

Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Mode d'emploi

Receiver für audiovisuelle Steuerung Ricevitore di controllo AV Ampli-tuner avec commandes audio/vidéo



Model No. **SA-XR57**

DEUTSCH

ITALIANO

FRANÇAIS



Sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt unseres Hauses entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie dieses Gerät anschließen, in Betrieb setzen oder einstellen.

Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Caro cliente

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Prima di collegare, di far funzionare o di regolare questo prodotto, leggere completamente queste istruzioni.

Si consiglia di conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Cher client

Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil.

Avant de brancher, d'utiliser ou de régler cet appareil, veuillez lire l'ensemble des présentes instructions.

Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Sicherheitsmaßnahmen

Mitgeliefertes Zubehör

Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf, die nicht direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und starken Vibrationen ausgesetzt ist. Derartige Umgebungsbedingungen können eine Beschädigung des Gehäuses und anderer Bauteile des Gerätes verursachen, wodurch seine Lebensdauer verkürzt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Spannung

Verwenden Sie keine Hochspannungs-Stromquellen. Diese können das Gerät überlasten und einen Brand verursachen. Verwenden Sie keine Gleichstromquelle. Überprüfen Sie die Stromquelle sorgfältig, wenn Sie das Gerät auf einem Schiff oder an einem anderen Ort benutzen, an dem Gleichstrom verwendet wird.

Schutz des Netzkabels

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen und unbeschädigt ist. Schlechter Anschluss und Beschädigung des Kabels können einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Vermeiden Sie Ziehen, Knicken oder Belasten des Kabels mit schweren Gegenständen.

Fassen Sie den Stecker beim Abziehen des Kabels an. Ziehen am Kabel kann einen elektrischen Schlag verursachen.

Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag kommen.

Fremdkörper

Lassen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät fallen. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag oder einer Funktionsstörung kommen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag oder einer Funktionsstörung kommen. Sollte dies geschehen, trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Stromnetz, und kontaktieren Sie Ihren Händler.

Sprühen Sie keine Insektensprays auf oder in das Gerät. Diese enthalten brennbare Gase, die sich beim Sprühen in das Gerät entzünden können.

Wartung

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Falls Unterbrechungen im Ton auftreten, Anzeigen nicht mehr aufleuchten, Rauch aus dem Gerät entweicht oder irgendein nicht in dieser Bedienungsanleitung behandeltes Problem auftritt, ziehen Sie bitte unverzüglich den Netzstecker ab, und wenden Sie sich dann an Ihren Fachhändler oder eine Kundendienststelle. Es kann zu einem elektrischen Schlag oder einer Beschädigung des Gerätes kommen, falls das Gerät von unqualifizierten Personen repariert, zerlegt oder wieder zusammengebaut wird.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie es bitte vom Netz, um seine Lebensdauer zu verlängern.

WARNUNG!

Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät und vermeiden Sie eine Blockierung seiner Entlüftungsschlitze, um einen Wärmestau zu verhindern. Die Aufstellung eines DVD-Recorders, CD-Spielers oder DVD-Players auf diesem Gerät ist unbedingt zu vermeiden, da die vom Receiver nach oben abgestrahlte Wärme eine Beschädigung von Tonträgern wie Kassetten und Discs verursachen kann.



Bitte überprüfen Sie das im Verpackungskarton enthaltene Zubehör anhand der folgenden Checkliste auf Vollständigkeit.

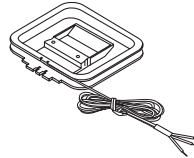
1 Netzkabel



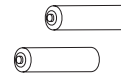
1 UKW-Zimmerantenne



1 MW-Rahmenantenne



2 Batterien



1 Fernbedienung (EUR7662Y90)



-Bedeutung des nachstehend abgebildeten Symbols-

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.

„Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

„DTS“, „DTS-ES“, „Neo:6“ und „DTS 96/24“ sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

Bei „HDMI“, dem HDMI-Logo und „High-Definition Multimedia Interface“ handelt es sich um Marken bzw. eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC.

Inhaltsverzeichnis

Vor der Inbetriebnahme	Sicherheitsmaßnahmen2 Mitgeliefertes Zubehör2	Übersicht über die Bedienungselemente 4
Anschlüsse	Heimkino-Anschlüsse Anschluss des Geräts an Fernsehgeräte, DVD-Recorder und DVD-Player HDMI-Anschlüsse für unkomplizierten Genuss von erstklassigem Klang und hochwertigen Bildern5 Wiedergabe von Bildern in erstklassiger Qualität6 Wiedergabe von Bildern in Standardqualität7 Wiedergabe von Analogklang/Wiedergabe von erstklassigem Analogklang unter Verwendung von DVD-Audio discs (analoge 6-Kanal-DVD-Anschlüsse)8 Wiedergabe von mehrkanaligem Fernsehklang/Anschluss an einen DVD-Recorder mit integriertem Videorecorder9	Anschluss der Lautsprecher Aufstellen und Anschließen der Lautsprecher auf Basis ihrer Anzahl10 Anschluss der für Bi-Wiring konzipierten Lautsprecher11 Anschluss eines zweiten Frontlautsprecherpaars12 Anschluss von Antennen 12 Anschluss von sonstigem Zubehör Anschluss des Geräts an eine Kabelbox oder einen Satellitenempfänger usw./Anschluss des Geräts an einen Videorecorder/Anschluss des Geräts an einen CD-Player/ Anschluss des Geräts an eine Videokamera oder ein Abspielgerät für Spiele usw. 13 Vor der Wiedergabe Automatische Erkennung der Lautsprecher 14 Überprüfung der Audioausgabe der Lautsprecher und Einstellung der Lautstärke 15
Grundlegende Bedienungsverfahren	Funktionen des Heimkinos Grundlegende Wiedergabe16 Digitalsignale, die mit diesem Gerät wiedergegeben werden können/ Anzeige von Audiosignalen durch das Gerät 17 Verwendung von HDAVI Control Nutzung der Heimkino-Funktionen über Bedienvorgänge mit nur einem Tastendruck19 Einrichtung des Geräts für Operationen von HDAVI Control19	Optionen für die Wiedergabe Verwendung von SPEAKERS B/ADVANCED DUAL AMP-Funktion/Wiedergabe von BI-AMP-Sound/Wiedergabe von DVD-Audiodaten (Wiedergabe von DVD-Audioquellen über digitale Anschlüsse/Wiedergabe von DVD ANALOG 6CH/ Wiedergabe eines zweikanaligen, analogen Klangs in erstklassiger Qualität 18 Bedienung eines Fernsehgeräts oder DVD-Recorders usw. mit der Fernbedienung Fernbedienung eines Fernsehgeräts20 Fernbedienung eines DVD-Recorders20 Fernbedienung eines DVD-Players21 Fernbedienung eines Videorecorders22 Fernbedienung eines CD-Players22 Ändern der Fernbedienungscodes23 Eingeben eines Codes für die Bedienung einiger Zubehörgeräte23
Bedienungsverfahren	Wiedergabe von Klängen mit Surround-Effekten Dolby Pro Logic IIx /NEO:624 SFC (Sound Field Control)25 Sound-Effekte über die Fernbedienung Weitere Einstellung des Dolby Pro Logic IIx -Modus „MUSIC“/ Weitere Einstellung des NEO:6-Modus „MUSIC“/ Weitere Einstellung von SFC (Sound Field Control)26 Nützliche Funktionen über die Fernbedienung Einstellung des Subwoofer-Pegels/Vorübergehende Stummschaltung von Lautsprechern/ Abdunkeln der Display-Beleuchtung (Dimmer)27 Verwendung von Kopfhörern27 Sound-Effekt/Nützliche Funktionen Grundlegende Bedienungsverfahren28 Basseinstellung/Höheneinstellung/Einstellung der Lautstärke-Balance/Ändern der Audioausgabe (DUAL PROGRAM)/Einstellung der Helligkeit des Displays ein/ Einschlaf-Zeitschaltuhr 29	Einstellung des Receivers Grundlegende Bedienungsverfahren30 Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größe/Festlegen der Abstände/Einstellung der Bi-Wiring-Anschlüsse/Einstellung des Niedrigpassfilters31 Ändern der Digitaleingangsbuchsen/Einstellung der Eingangssignale/Einstellungen der Funktion BI-AMP (Einstellung der Balance/Behebung der HF- und LF-Differenz)32 Auswahl des Zubehörs, das an die HDMI-Eingangsbuchse angeschlossen ist/Reduzierung der Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (Strom sparender Bereitschaftsmodus)/ Ausschalten der ADVANCED DUAL AMP-Funktionen/Gute Audioqualität bei niedriger Lautstärke/Einschalten der Dämpfung/Verzögerung der Audioausgabe und deren Angleichung an die Videoausgabe/Zurücksetzung der Einstellungen in den Zustand der werkseitigen Einstellungen (Rücksetzungsfunktion)33 Empfang von Rundfunksendungen Manueller Sendersuchlauf34 MW-Zuordnung34 Einspeichern und Abrufen von Festsendern35 Einspeichern von Festsendern/Anhören von Festsendern/ Verringerung des Geräuschpegels35 Empfang von RDS-Sendern Umschalten des RDS-Anzeigemodus36
Referenz	Technische Daten37 Fehlersuchanleitung38	Hilfenachricht 39 Wartung und Pflege 40

Übersicht über die Bedienungselemente

Fernbedienung

DEUTSCH

Übersicht über die Bedienungselemente

Ein-/Aus-Taste

Auswahl des Sendersuchlaufs/Wechsel zwischen UKW und MW (⇒ Seite 34)

Kanaleingabe
Fernsehgerät (⇒ Seite 20)
DVD-Recorder (⇒ Seite 20)
Videorecorder (⇒ Seite 22)

Titel- oder Kapitelauswahl
DVD-Recorder (⇒ Seite 20)
DVD-Player (⇒ Seite 21)

Titelauswahl
CD-Player (⇒ Seite 22)

**Eingabe der Empfangsfrequenz/
Kanalauswahl**
TUNER (⇒ Seite 34 und 35)

Überprüfung der Audioausgabe aus den Lautsprechern (⇒ Seite 15)

Wiedergabe von Surround-Klang (⇒ Seiten 24 und 25)

**Ein- und Ausschalten einer Eingangsprogrammquelle/
Wechsel der Quelle/
Wechsel der Fernbedienungsmodi (⇒ Seiten 20 bis 23)**

Wiedergabe von DVD-Audioquellen auf 6 Kanälen (⇒ Seite 18)

Kanalauswahl
Fernsehgerät (⇒ Seite 20)
DVD-Recorder (⇒ Seite 20)
Videorecorder (⇒ Seite 22)
TUNER (⇒ Seite 35)

Einstellung der Lautstärke (⇒ Seite 15)

Bedienung von sonstigem Zubehör (⇒ Seiten 19 bis 23)

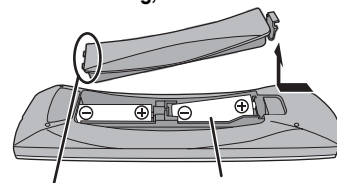
Einstellung der Lautstärke der Lautsprecher (⇒ Seite 15)

Auswahl eines SFC-Modus (⇒ Seite 25)

Einstellung der Ton- und Klangfelder/Nützlichen Funktionen (⇒ Seiten 26 und 27)

Batterien

Drücken Sie auf eine Ecke der Fachabdeckung, um diese zu öffnen.



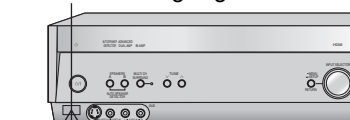
(R6/LR6, AA)

Setzen Sie beim Schließen diese Seite vor der anderen Seite ein.

- Legen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der Polaritäts-markierungen (+ und -) richtig in die Fernbedienung ein.
- Keine Akkus verwenden.
- Verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.

Gebrauch

Fernbedienungssignal-Sensor



7 Meter (die Reichweite variiert je nach Geberwinkel.)

Geberfenster

Achtung

- Zwischen Signalsensor und Fernbedienung dürfen sich keine Gegenstände befinden.
- Der Signalsensor darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch dem starken Licht einer Leuchtstofflampe ausgesetzt werden.
- Halten Sie das Geberfenster an der Fernbedienung und den Fernbedienungssignal-Sensor am Gerät frei von Staub.

Bei Geräten in Hi-Fi-Schränken

Die Reichweite der Fernbedienung kann sich je nach Stärke oder Farbe der Glastüren von Hi-Fi-Schränken verringern.

Gerät mit zugehörigem Display

Bereitschafts-/Ein-Schalter [⏻/⏻] Drücken Sie diesen Schalter, um das Gerät aus dem Bereitschaftszustand einzuschalten und umgekehrt. Auch im Bereitschaftsmodus verbraucht das Gerät etwas Strom.

Bereitschaftsanzeige [⏻] Wenn das Gerät an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, leuchtet diese Anzeige im Bereitschaftszustand und erlischt beim Einschalten des Geräts.

Blinkt, wenn die automatische Lautsprechererkennung aktiviert ist (⇒ Seite 14)

Leuchtet, wenn die erweiterte DUAL-AMP-Funktion aktiviert ist (⇒ Seite 18)

Leuchtet, wenn die BI-AMP-Funktion aktiviert ist (⇒ Seite 18)

Einstellung von Sendern und Abruf von Festsendern (⇒ Seiten 34 und 35)

Leuchtet bei der Einrichtung von HDMI-Anschlüssen (⇒ Seite 5)

Anschluss eines Kopfhörers (⇒ Seite 27)

Einstellung der Lautstärke (⇒ Seiten 16 und 27)

Wechsel der Eingangsprogrammquellen

Bedienvorgänge im Menü oder Setup

Auswahl der Frontlautsprecher (⇒ Seiten 14 bis 16, 18 und 27)

Anschluss einer Videokamera usw. (⇒ Seite 13)

Ein- und Ausschalten der mehrkanaligen Surround-Funktion (leuchtet, wenn die Funktion aktiviert ist) (⇒ Seite 16)

Radio-Display

Leuchtet, wenn ein Zweikanal-Mix funktioniert

Leuchtet, wenn PCM FIX ausgewählt wurde

Display am Gerät

Zeigt die verwendeten Frontlautsprecher an

Daten-Display

Frequenz-einheit

Eingangssignale für Digitalklang (⇒ Seite 17)

Heimkino-Anschlüsse

- Schalten Sie die Stromzufuhr aller Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.
- Sofern nicht anders angegeben, sind alle Zusatzgeräte separat erhältlich.
- Bitte schlagen Sie bezüglich der Anschlüsse auch in den Bedienungsanleitungen der anderen Geräte nach.

Anschluss des Geräts an Fernsehgeräte, DVD-Recorder und DVD-Player

HDMI-Anschlüsse für unkomplizierten Genuss von erstklassigem Klang und hochwertigen Bildern

HDMI steht für High-Definition Multimedia Interface.

- Die HDMI-Funktion ermöglicht die Übertragung digitaler Audio- und Videosignale mit nur einem Kabel. Sie können auch Steuersignale mit HDMI-Anschlüssen übertragen (→ Seite 19).
- Mit HDMI können mehrkanalige Klänge im DVD-Audioformat digital übertragen werden.
- Die [HDMI]-Lampe leuchtet, solange Sie über HDMI-Anschlüsse Ton- und Bildaufnahmen abspielen.



Anschlusskabel (Alle Kabel sind separat erhältlich)

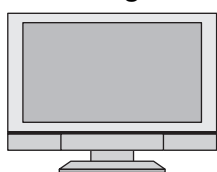
Video- und Audiokabel

HDMI-Kabel (Der Gebrauch eines HDMI-Kabels der Marke Panasonic wird empfohlen.)
[Teilenummer des empfohlenen Zubehörs: RP-CDHG15 (1.5 m), RP-CDHG30 (3.0 m), RP-CDHG50 (5.0 m) usw.]



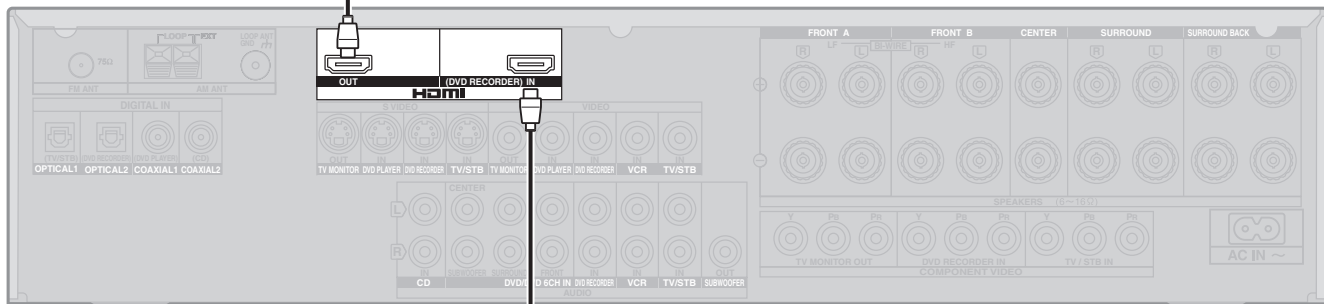
Zur Stabilisierung der Bedienvorgänge und Vermeidung einer schlechteren Bildqualität sollte für HDMI-Anschlüsse ein Kabel mit einer Länge von höchstens 5 Metern verwendet werden.

Fernsehgerät

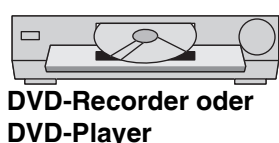


TV HDMI (AV IN)

- Zur mehrkanaligen Wiedergabe von Fernsehklängen sind Zusatzanschlüsse erforderlich (siehe Anweisungen auf Seite 9).



Rückansicht des Geräts



DVD-Recorder oder DVD-Player

DVD HDMI (AV OUT)

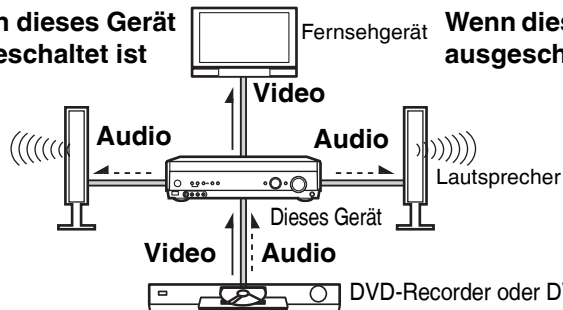


Wenn das Gerät an einen DVD-Player angeschlossen wird, wählen Sie unter „Auswahl des Zubehörs, das an die HDMI-Eingangsbuchse angeschlossen ist“ (→ Seite 33) die Option „DVD“ aus.

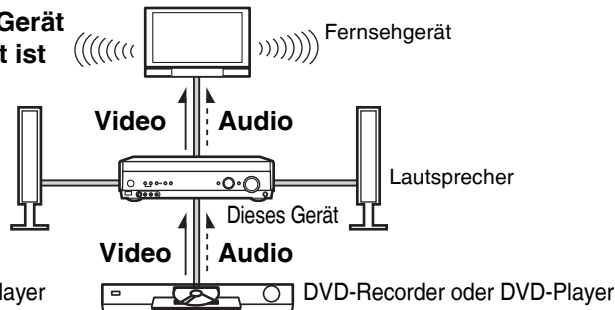
Fluss der Audio- und Videosignale bei der Herstellung von HDMI-Anschlüssen

Selbst bei ausgeschaltetem Gerät werden Audio- und Videosignale vom DVD-Recorder oder DVD-Player über dieses Gerät an das Fernsehgerät übertragen (**Bereitschaftsfunktion**).

Wenn dieses Gerät eingeschaltet ist



Wenn dieses Gerät ausgeschaltet ist



Hinweise

- Stellen Sie die unter „Wiedergabe von erstklassigem Analogklang unter Verwendung von DVD-Audioscdis (analoge 6-Kanal-DVD-Anschlüsse)“ (→ Seite 8) beschriebenen Anschlüsse her, und führen Sie eine analoge 6-Kanal-DVD-Wiedergabe aus (→ Seite 18), wenn der angeschlossene DVD-Recorder oder DVD-Player keine mehrkanaligen Klänge im DVD-Videoformat digital ausgeben kann (ein derartiges Zubehör umfasst HDMI-Komponenten der Version 1.0).

- Die Funktionen des Heimkinos können auf einfache Weise genutzt werden, indem Sie auf der Fernbedienung dieses Geräts die Taste [ONE TOUCH PLAY] drücken, wenn Sie das Gerät über HDMI an ein Fernsehgerät (VIERA) oder einen DVD-Recorder (DIGA) von Panasonic anschließen. Die Möglichkeit der Operationen von HDAVI Control muss gegeben sein (→ Seite 19).
- Werden für den Anschluss sowohl HDMI- als auch Digitalbuchsen verwendet, hat das über HDMI übertragene Audiosignal Vorrang (→ Seiten 6 und 7).

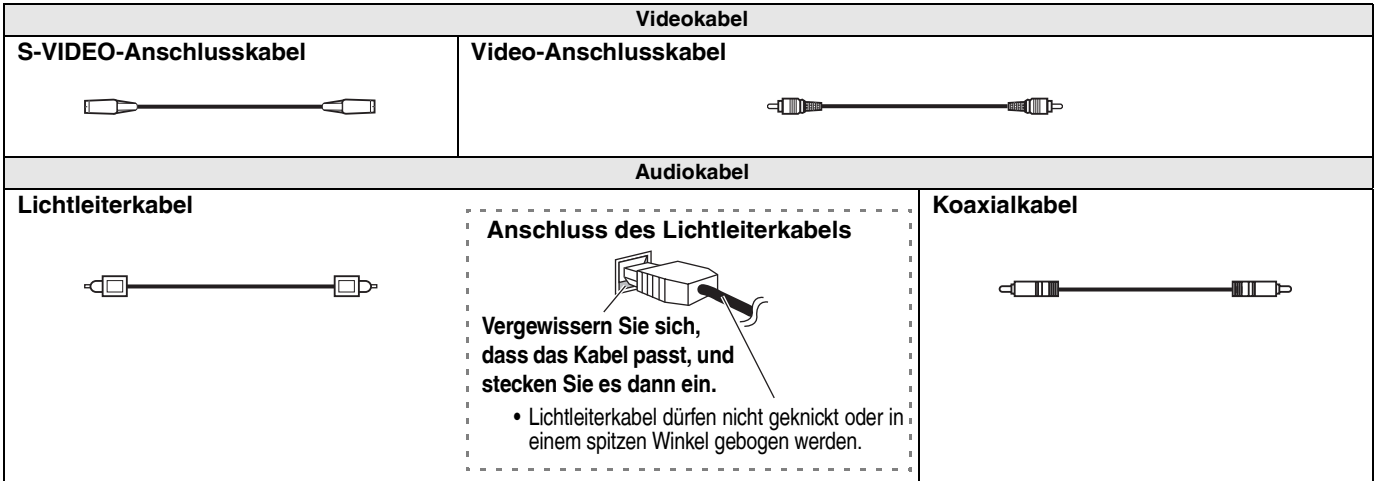
Heimkino-Anschlüsse

Anschluss des Geräts an Fernsehgeräte, DVD-Recorder und DVD-Player

Wiedergabe von Bildern in erstklassiger Qualität

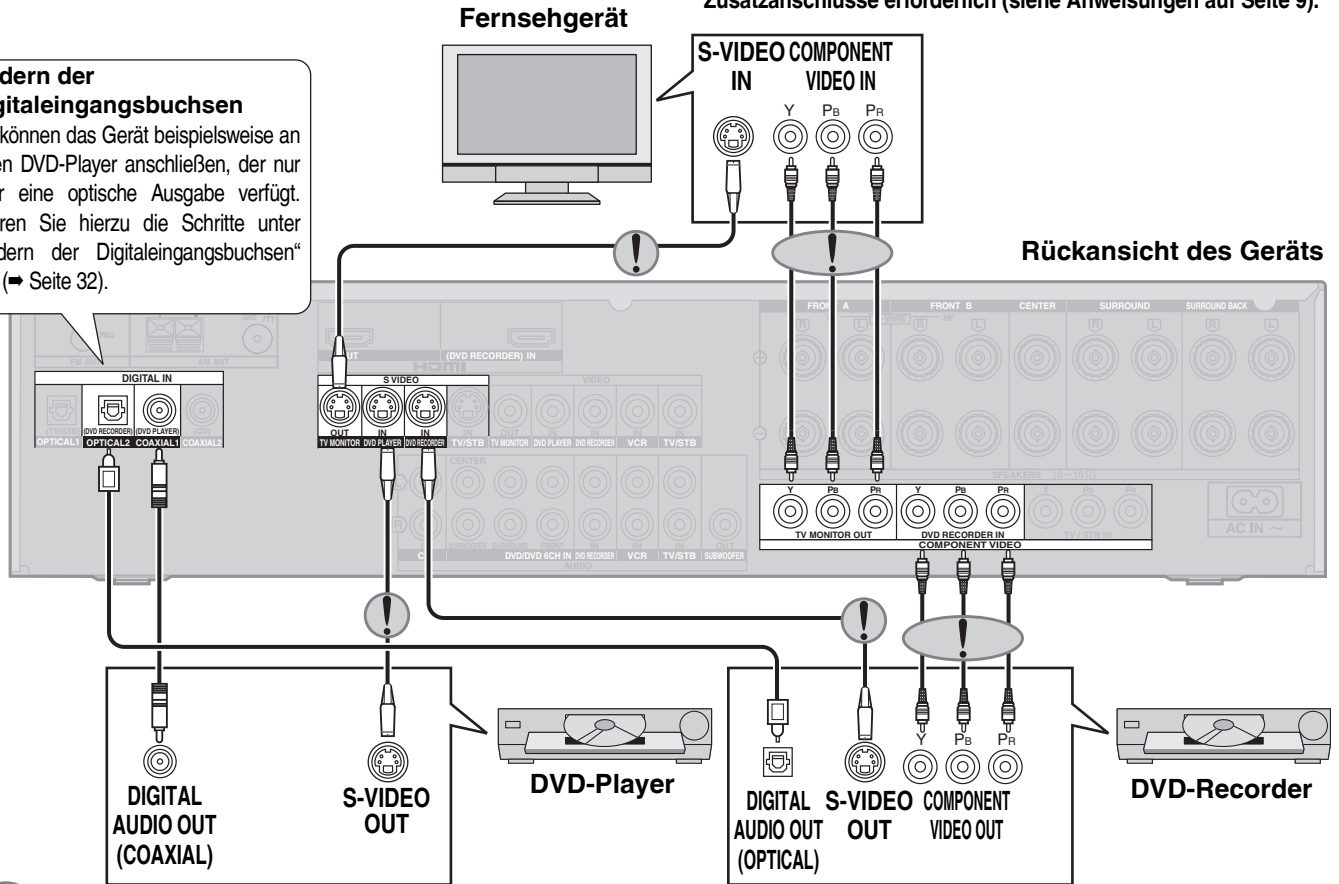
Anschlusskabel (Alle Kabel sind separat erhältlich)

- Überprüfen Sie die Buchsen an Ihrem Fernsehgerät, DVD-Recorder oder DVD-Player, und besorgen Sie sich die entsprechenden Anschlusskabel.
- Wenn Ihr Fernsehgerät, DVD-Recorder oder DVD-Player über mindestens zwei Videobuchsen verfügt, wählen Sie eine für den Anschluss aus. Die COMPONENT VIDEO-Buchse bietet klarere Farben als die S-VIDEO-Buchse.



- Zur mehrkanaligen Wiedergabe von Fernsehklängen sind Zusatzanschlüsse erforderlich (siehe Anweisungen auf Seite 9).

Ändern der Digitaleingangsbuchsen
 Sie können das Gerät beispielsweise an einen DVD-Player anschließen, der nur über eine optische Ausgabe verfügt. Führen Sie hierzu die Schritte unter „Ändern der Digitaleingangsbuchsen“ aus (→ Seite 32).



Hinweise zu Video-Buchsen

- Das Eingangsvideosignal kann nur über eine Ausgangsbuchse desselben Typs gesendet werden.
- Die COMPONENT VIDEO-Buchse (Videobuchse für Farbdifferenzen) gibt rote (P_R) und blaue (P_B) Signale sowie Signale für die Leuchtdichte (Y) separat aus. Aus diesem Grund generiert dieser Buchsenanschluss klarere Farben.


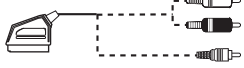





Auf Seite 13 finden Sie Informationen zum Anschluss des Geräts an eine Kabelbox oder einen Satellitenempfänger.

- Schalten Sie die Stromzufuhr aller Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.
- Sofern nicht anders angegeben, sind alle Zusatzgeräte separat erhältlich.
- Bitte schlagen Sie bezüglich der Anschlüsse auch in den Bedienungsanleitungen der anderen Geräte nach.

Wiedergabe von Bildern in Standardqualität

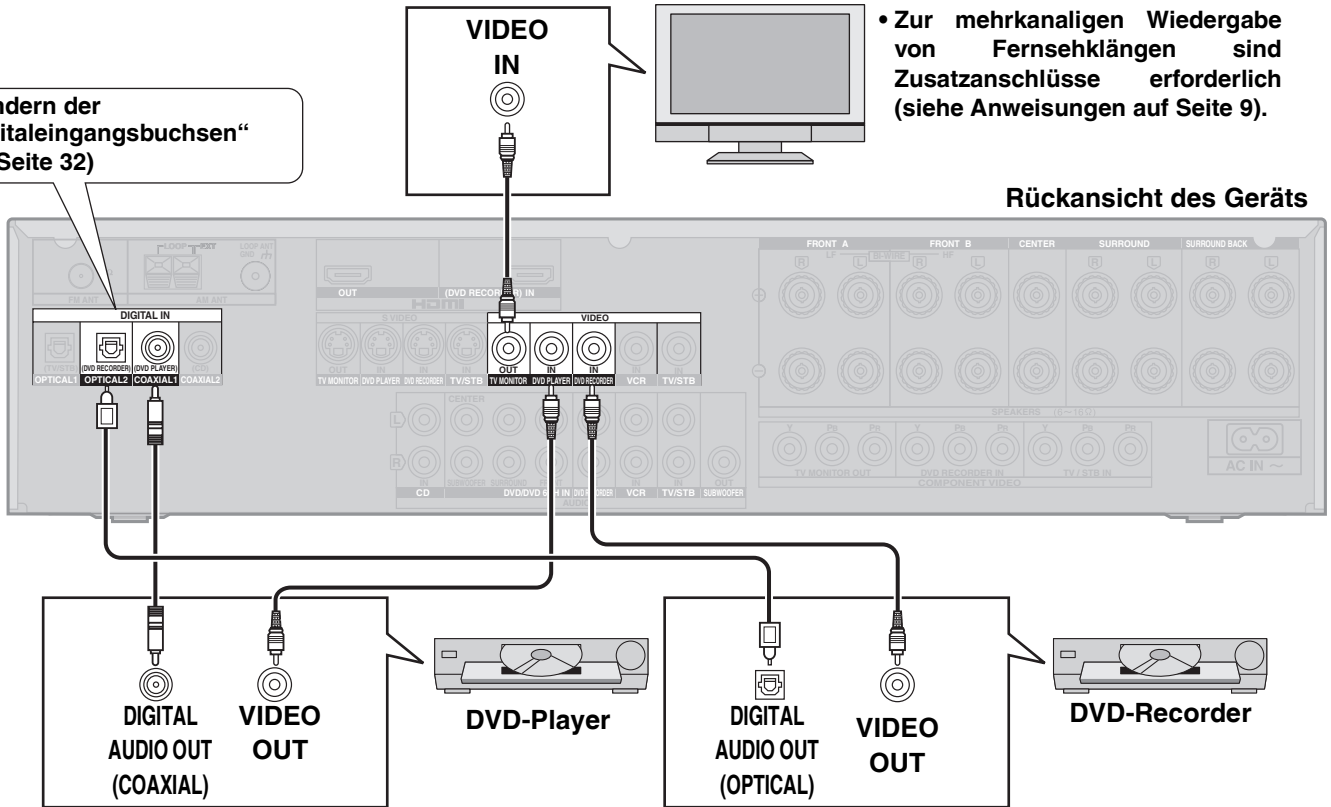
Anschlusskabel (Alle Kabel sind separat erhältlich)

Videokabel		Scart-Kabel
Video-Anschlusskabel 		21-poliges Scart-Kabel  Zur Verwendung beim Anschluss über einen 21-poligen Scart-Anschluss.
Audiokabel		
Lichtleiterkabel  Anschluss des Lichtleiterkabels  Vergewissern Sie sich, dass das Kabel passt, und stecken Sie es dann ein. • Lichtleiterkabel dürfen nicht geknickt oder in einem spitzen Winkel gebogen werden.	Koaxialkabel 	

Fernsehgerät

- Zur mehrkanaligen Wiedergabe von Fernsehklängen sind Zusatzanschlüsse erforderlich (siehe Anweisungen auf Seite 9).

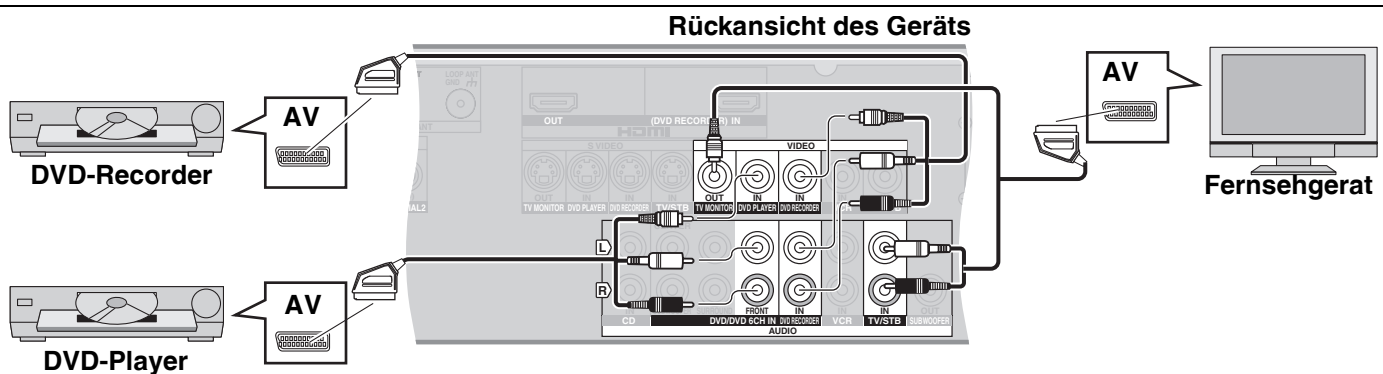
„Ändern der Digitaleingangsbuchsen“
(⇒ Seite 32)



Hinweise

Auf Seite 13 finden Sie Informationen zum Anschluss des Geräts an eine Kabelbox oder einen Satellitenempfänger.

Anschluss mit 21-poligem Scart-Kabel






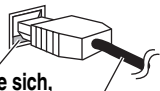
Heimkino-Anschlüsse

Anschluss des Geräts an Fernsehgeräte, DVD-Recorder und DVD-Player

Anschlusskabel (Alle Kabel sind separat erhältlich)

DEUTSCH

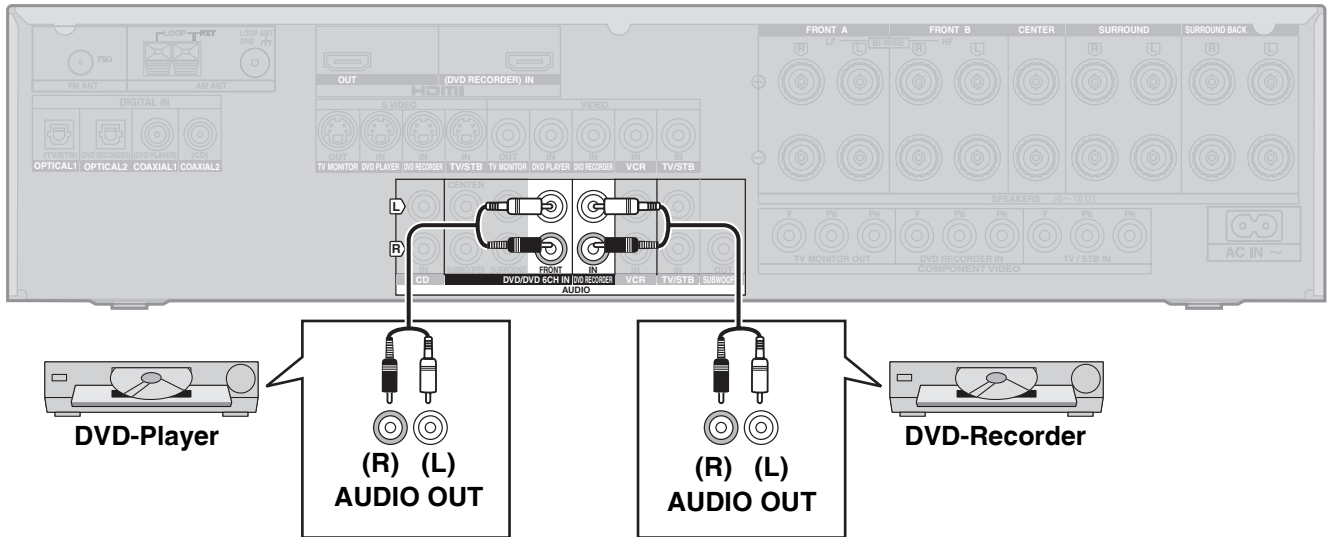
Heimkino-Anschlüsse

Videokabel	
Video-Anschlusskabel 	
Audiokabel	
Stereo-Cinchkabel  Weiß (L) Rot (R)	Lichtleiterkabel 
Anschluss des Lichtleiterkabels Vergewissern Sie sich, dass das Kabel passt, und stecken Sie es dann ein. <ul style="list-style-type: none"> Lichtleiterkabel dürfen nicht geknickt oder in einem spitzen Winkel gebogen werden. 	

Wiedergabe von Analogklang

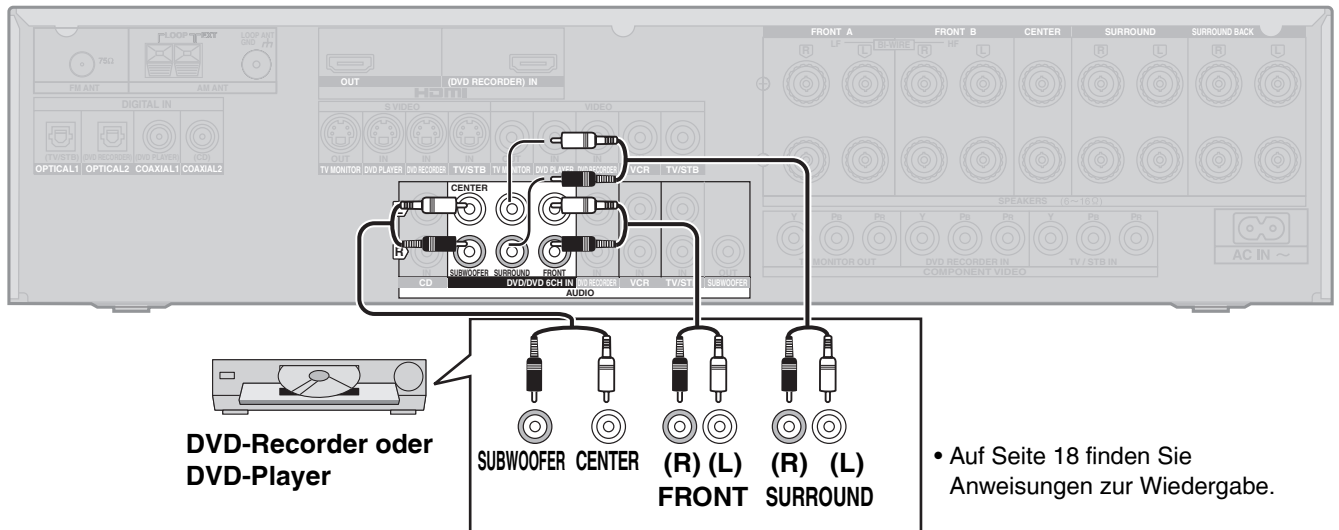
Sie können unter Berücksichtigung Ihres Zubehörs und Ihrer Wünsche Analoganschlüsse herstellen. Auf den Seiten 6 und 7 finden Sie Informationen zu Video-Anschlüssen.

Rückansicht des Geräts



Wiedergabe von erstklassigem Analogklang unter Verwendung von DVD-Audio discs (analoge 6-Kanal-DVD-Anschlüsse)

Rückansicht des Geräts



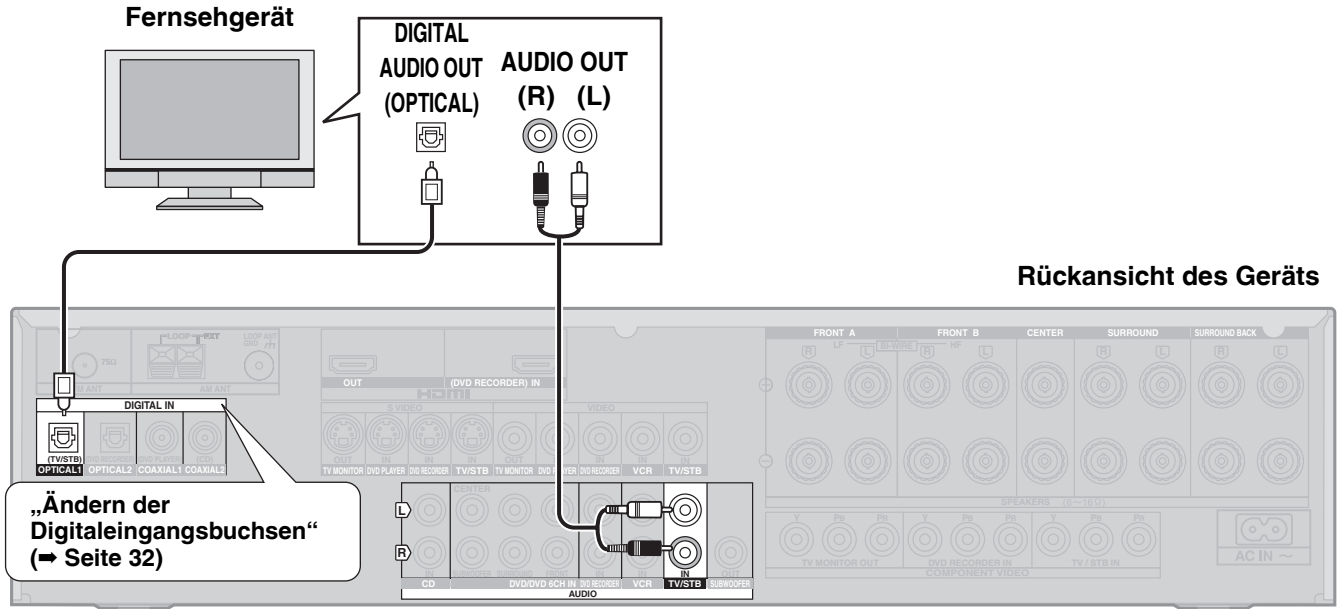
• Auf Seite 18 finden Sie Anweisungen zur Wiedergabe.

- Schalten Sie die Stromzufuhr aller Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.
- Sofern nicht anders angegeben, sind alle Zusatzgeräte separat erhältlich.
- Bitte schlagen Sie bezüglich der Anschlüsse auch in den Bedienungsanleitungen der anderen Geräte nach.

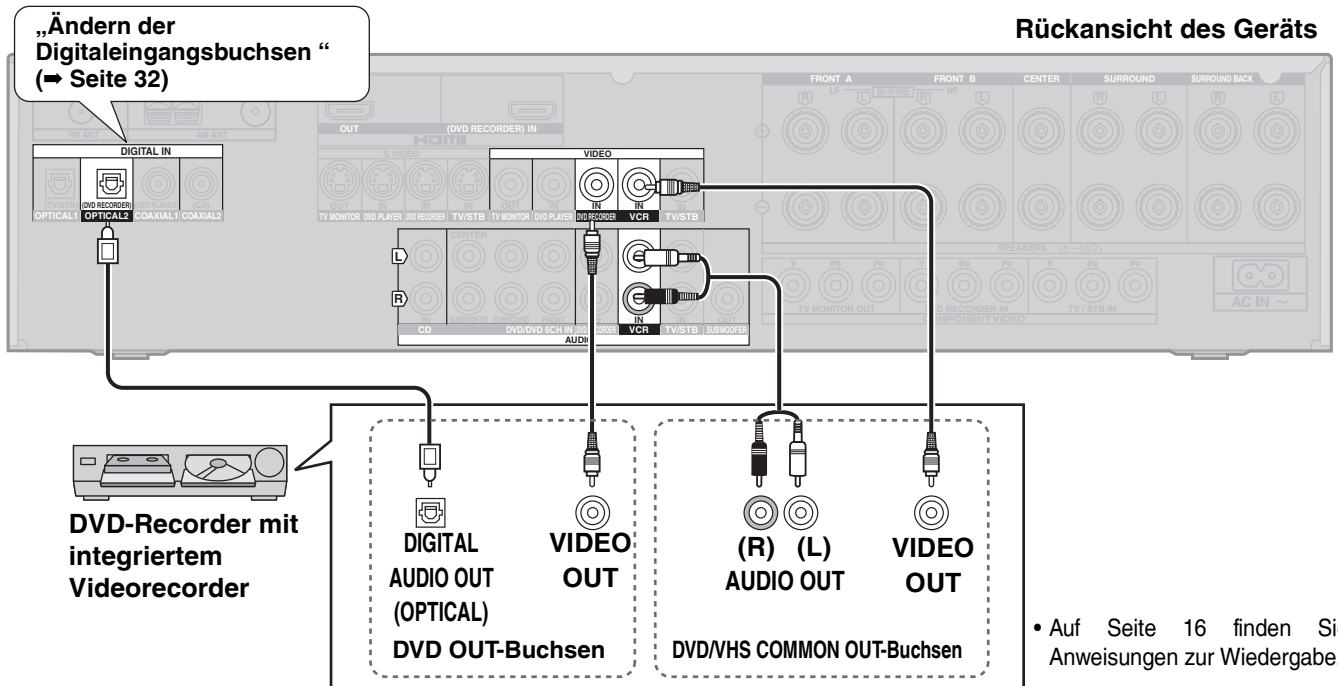
Wiedergabe von mehrkanaligem Fernsehklang

Neben den auf den Seiten 5 bis 7 angegebenen Anschlüssen müssen folgende Anschlüsse hergestellt werden.

- Lautsprecher generieren einen Klang, wenn Sie Anschlüsse für die digitale Audioausgabe (OPTICAL) oder analoge Audioausgabe herstellen. Sie können unter Berücksichtigung Ihres Zubehörs und Ihrer Wünsche Anschlüsse herstellen.
- Wenn Ihr Fernsehgerät über eine Digitalausgangsbuchse verfügt, stellen Sie den Anschluss mit Hilfe des optischen Digitalkabels her.



Anschluss an einen DVD-Recorder mit integriertem Videorecorder



- Auf Seite 16 finden Sie Anweisungen zur Wiedergabe.

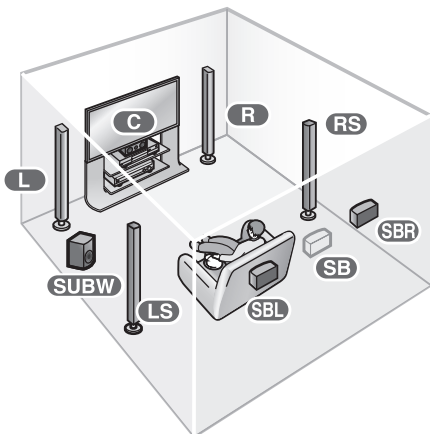
Heimkino-Anschlüsse

Anschluss der Lautsprecher

Aufstellen und Anschließen der Lautsprecher auf Basis ihrer Anzahl

Bei einer idealen Aufstellung hat jeder Lautsprecher (mit Ausnahme des Subwoofers) denselben Abstand zur Position des Zuhörers/Zuschauers.

Messen Sie den tatsächlichen Abstand zwischen jedem angeschlossenen Lautsprecher zur Position des Zuhörers/Zuschauers. Wenn Sie die Lautsprecher nicht alle im gleichen Abstand zu dieser Position aufstellen können, führen Sie die Schritte aus, die unter „Festlegen der Abstände“ (→ Seite 31) beschrieben sind.



Frontlautsprecher (links **L** , rechts **R**)

Stellen Sie die Frontlautsprecher links und rechts neben dem Fernsehgerät mit einer Standhöhe auf, die ungefähr der Ohrenhöhe an der Hörposition entspricht, damit ein gut ausgewogener Zusammenhang zwischen Bild und Ton entsteht.

Mittellautsprecher (**C**)

Stellen Sie den Mittellautsprecher entweder unterhalb oder oberhalb des Mittelpunkts des Fernsehgerätes auf. Richten Sie den Mittellautsprecher so aus, dass er direkt auf die Hörposition weist.

Surround-Lautsprecher (links **LS** , rechts **RS**)

Stellen Sie diese Lautsprecher seitlich oder geringfügig hinter der Hörposition so auf, dass sie etwa 1 Meter oberhalb der Ohrenhöhe positioniert sind.

Rückwärtige Surround-Lautsprecher (links **SBL** , rechts **SBR** /wenn Sie nur einen Lautsprecher anschließen **SB**)

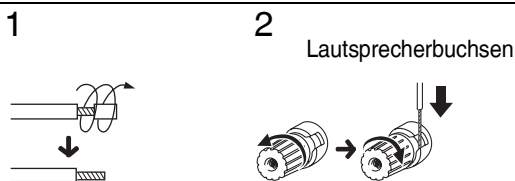
Stellen Sie diese Lautsprecher hinter der Hörposition so auf, dass sie etwa 1 Meter oberhalb der Ohrenhöhe positioniert sind.

Subwoofer (**SUBW**)

Der Subwoofer kann an einer beliebigen Stelle im Hörraum platziert werden, solange ein gewisser Abstand vom Fernsehgerät eingehalten wird.

Anzahl der Lautsprecher	Aufstellung
7 oder 6 (einschließlich Mittellautsprecher)	<ul style="list-style-type: none"> • Diese Aufstellung eignet sich für die Wiedergabe von 6.1-kanaligen Programmquellen (Programmmaterial im Format DTS-ES und Dolby Digital Surround EX). • Diese Aufstellung ermöglicht die Wiedergabe von zweikanaligen und 5.1-kanaligen Programmquellen im 7.1/6.1-Kanalton. Dies ist mit Hilfe der Technologien Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 und SFC möglich.
6 oder 5 (ausschließlich Mittellautsprecher)	<ul style="list-style-type: none"> • Diese Aufstellung ermöglicht die Wiedergabe im 6.1/5.1-Kanalton ohne Mittellautsprecher. • Klänge, die dem Mittellautsprecher zugeordnet sind, werden an die Frontlautsprecher auf der linken und rechten Seite verteilt und über diese ausgegeben.
5 (einschließlich Mittellautsprecher)	<ul style="list-style-type: none"> • Diese Aufstellung eignet sich für die Wiedergabe von 5.1-kanaligen Programmquellen (Programmmaterial im Format Dolby Digital und DTS). • Diese Aufstellung ermöglicht die Wiedergabe von zweikanaligen Programmquellen im 5.1-Kanalton. Dies ist mit Hilfe der Technologien Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 und SFC möglich.
4 (ausschließlich Mittellautsprecher)	<ul style="list-style-type: none"> • Die dem Mittellautsprecher zugeordneten Klänge werden über die linken und rechten Frontlautsprecher verteilt ausgegeben, wenn Sie zweikanalige Programmquellen im Format Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 und SFC verwenden, sowie Programmquellen, die im 5.1-Kanalton oder mit mehr Kanälen aufgenommen wurden. Klänge, die den rückwärtigen Surround-Lautsprechern zugeordnet sind, werden an die Surround-Lautsprecher auf der linken und rechten Seite verteilt und über diese ausgegeben.
3 (einschließlich Mittellautsprecher)	<ul style="list-style-type: none"> • Die den Surround- und rückwärtigen Surround-Lautsprechern zugeordneten Klänge werden über die linken und rechten Frontlautsprecher verteilt ausgegeben, wenn Sie zweikanalige Programmquellen im Format Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 und SFC verwenden, sowie Programmquellen, die im 4.1-Kanalton oder mit mehr Kanälen aufgenommen wurden.
2 (ausschließlich Mittellautsprecher)	<ul style="list-style-type: none"> • Diese Aufstellung eignet sich für die Wiedergabe zweikanaliger Programmquellen. • Die Klänge, die allen anderen Lautsprechern zugeordnet sind, werden konsolidiert und über die linken und rechten Frontlautsprecher ausgegeben, wenn Sie bei dieser Anordnung mehrkanalige Programmquellen abspielen.

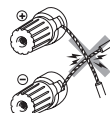
Anschließen der Lautsprecherkabel



Entfernen Sie die Vinyl-Ummantlung der Enden an den Lautsprecherkabeln, indem Sie diese abdrehen.

●●● Hinweise ●●●

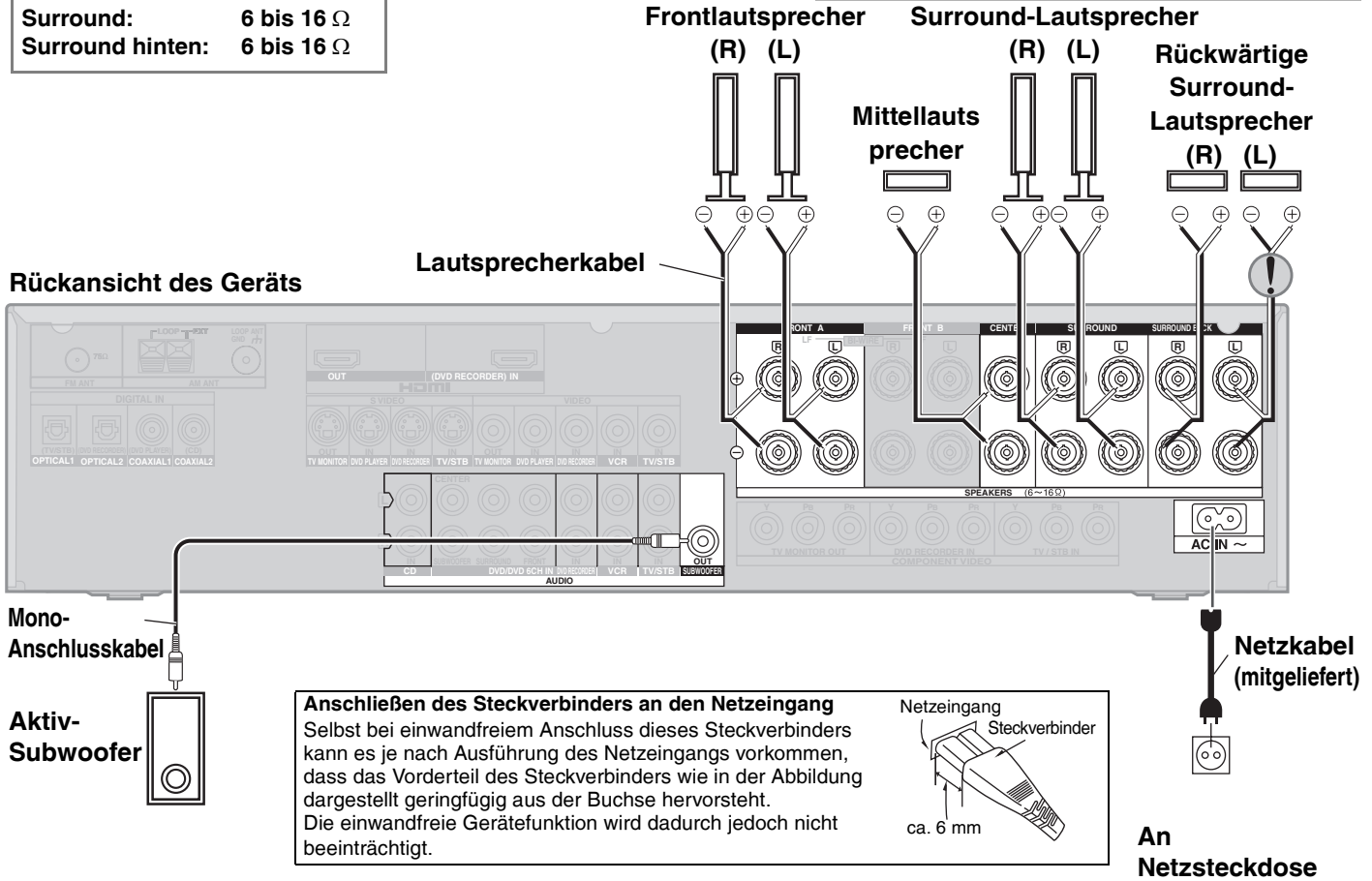
- Die Lautsprecherkabel müssen ordnungsgemäß an die Buchsen angeschlossen werden, wobei jeweils die linke und rechte Seite sowie die Pole „⊕“ und „⊖“ überprüft werden müssen. Falsche Anschlüsse können Probleme beim Betrieb des Geräts verursachen.
- Die Lautsprecherkabel dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Durch einen Kurzschluss können die Schaltkreise beschädigt werden.



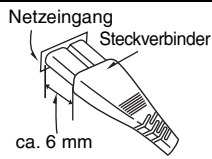
- Schalten Sie die Stromzufuhr aller Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.
- Sofern nicht anders angegeben, sind alle Zusatzgeräte und -kabel separat erhältlich.
- Bitte schlagen Sie bezüglich der Anschlüsse auch in den Bedienungsanleitungen der anderen Geräte nach.

Lautsprecherimpedanz
Front A: 6 bis 16 Ω
Mitte: 6 bis 16 Ω
Surround: 6 bis 16 Ω
Surround hinten: 6 bis 16 Ω

! Wenn Sie nur einen rückwärtigen Surround-Lautsprecher anschließen, verwenden Sie die Buchse für den linken Lautsprecher.



Anschließen des Steckverbinders an den Netzeingang
 Selbst bei einwandfreiem Anschluss dieses Steckverbinders kann es je nach Ausführung des Netzeingangs vorkommen, dass das Vorderteil des Steckverbinders wie in der Abbildung dargestellt geringfügig aus der Buchse hervorsteht. Die einwandfreie Gerätefunktion wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.



Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt worden sind.

- Das mitgelieferte Netzkabel ist nur für den Einsatz mit diesem Gerät vorgesehen. Verwenden Sie es nicht mit anderen Geräten.
- In Verbindung mit diesem Gerät dürfen keine Netzkabel anderer Geräte verwendet werden.
- Wenn das Gerät mehr als zwei Wochen lang vom Netz getrennt bleibt, werden alle vom Benutzer vorgenommenen Einstellungen auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt. In einem solchen Fall nehmen Sie die gewünschten Einstellungen erneut vor.

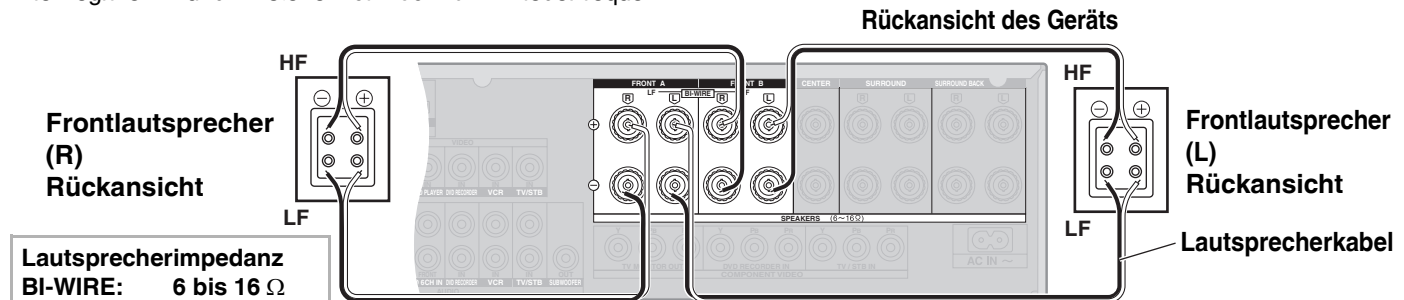
Hinweise

Wenn Sie einen neuen Lautsprecher angeschlossen oder eine ähnliche Änderung vorgenommen haben, müssen Sie unbedingt die Schritte in den Anweisungen unter „Automatische Erkennung der Lautsprecher“ (→ Seite 14) ausführen.

Anschluss der für Bi-Wiring konzipierten Lautsprecher

Für Bi-Wiring konzipierte Lautsprecher verfügen über separate Anschlussbuchsen für die Hoch- und Niederfrequenzsignale.

- Durch Bi-Wiring werden Störungen zwischen den Hoch- und Niederfrequenzsignalen verhindert. Dadurch wird eine hohe Audioqualität bei der Wiedergabe erreicht.
- Verschiedene Verstärker für Hochfrequenz- und Niederfrequenzsignale generieren klarere BI-AMP-Stereoklänge mit einer höheren Audioqualität, wenn Sie Programmquellen abspielen, die analoge Audiosignale und zweikanalige PCM-Signale enthalten (→ Seite 18).
- Die Begriffe HF und LF stehen für Hoch- bzw. Niederfrequenz.



Lautsprecherimpedanz
BI-WIRE: 6 bis 16 Ω

Hinweise

- Achten Sie darauf, dass Sie die HF-Buchsen der Lautsprecher mit den Front B-Buchsen des Geräts verbinden, und die LF-Buchsen mit den Front A-Buchsen des Geräts. Ein „Behebung der HF- und LF-Differenz“ (→ Seite 32) ist nicht möglich, wenn Sie Umkehranschlüsse herstellen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie unter „Einstellung der Bi-Wiring-Anschlüsse“ (→ Seite 31) „YES“ auswählen, wenn Sie das Gerät an Lautsprecher anschließen, die für Bi-Wiring konzipiert wurden. Die Lautsprecher generieren nur adäquate Klänge, wenn Sie diese Einstellung vornehmen.

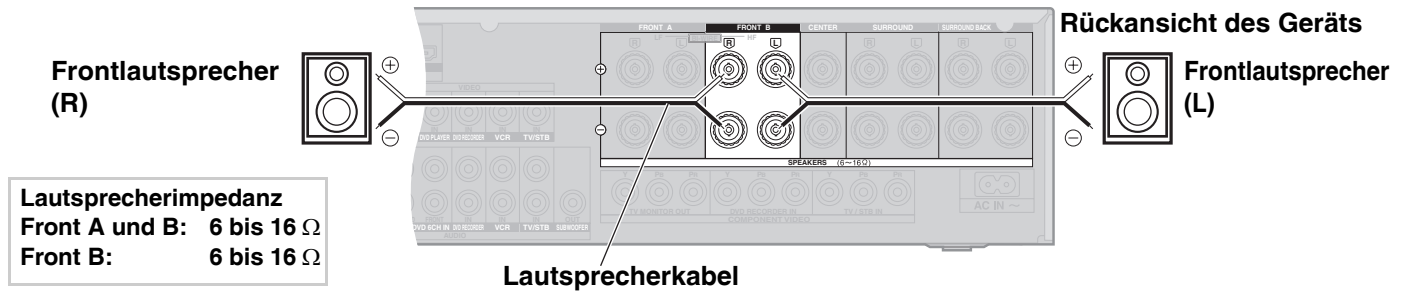
Heimkino-Anschlüsse

- Schalten Sie die Stromzufuhr aller Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.
- Sofern nicht anders angegeben, sind alle Zusatzgeräte und -kabel separat erhältlich.
- Bitte schlagen Sie bezüglich der Anschlüsse auch in den Bedienungsanleitungen der anderen Geräte nach.

Anschluss der Lautsprecher

Anschluss eines zweiten Frontlautsprecherpaars

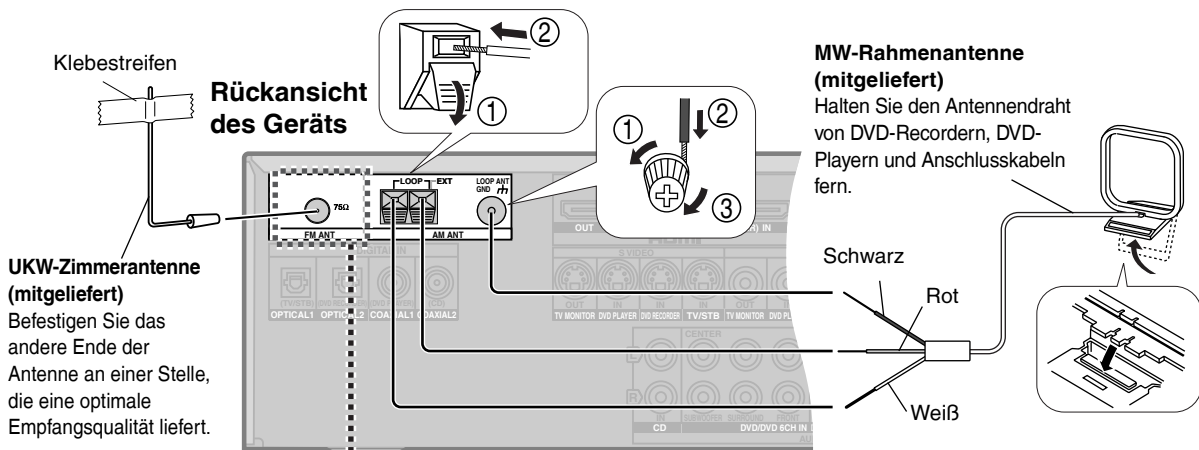
Wenn Sie ein zweites Lautsprecherpaar in einem anderen Zimmer aufstellen und dort Musik hören möchten, müssen Sie die folgenden Anschlüsse herstellen.



Hinweise

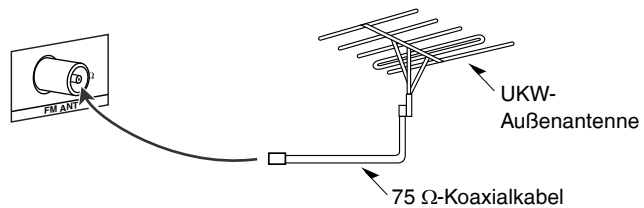
- Wenn Sie eine Klangausgabe über die Lautsprecher wünschen, die an die Front B-Buchsen angeschlossen sind, wählen Sie „SPEAKERS B“ aus (→ Seite 18).
- Wenn Sie nur SPEAKERS B auswählen, erfolgt die Wiedergabe im Zweikanalton. Bei der Wiedergabe einer mehrkanaligen Programmquelle wird der Klang, der für alle Lautsprecher gedacht ist, über die linken und rechten Frontlautsprecher wiedergegeben (2CH MIX).

Anschluss von Antennen



UKW-Außenantenne (nicht mitgeliefert)

- Trennen Sie die UKW-Zimmerantenne ab.
- Bitte lassen Sie die Außenantenne unbedingt von einem Fachmann installieren.



Anschluss von sonstigem Zubehör

- Schalten Sie die Stromzufuhr aller Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.
- Sofern nicht anders angegeben, sind alle Zusatzgeräte und -kabel separat erhältlich.
- Bitte schlagen Sie bezüglich der Anschlüsse auch in den Bedienungsanleitungen der anderen Geräte nach.

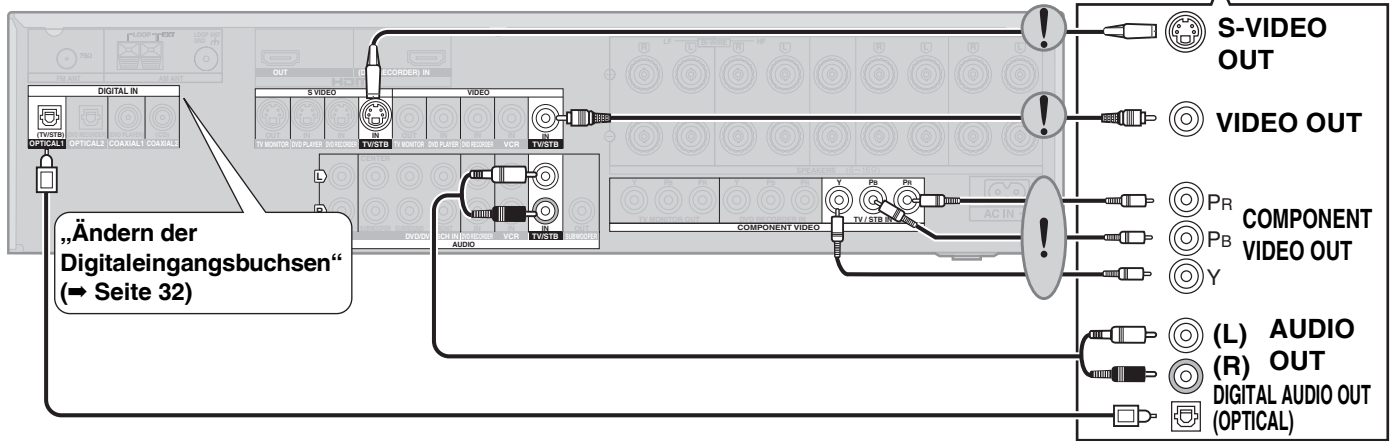
Anschluss des Geräts an eine Kabelbox oder einen Satellitenempfänger usw.

Das Gerät generiert eine Audioausgabe, wenn Sie digitale Audioausgangsanschlüsse (OPTICAL) oder analoge Audioausgangsanschlüsse herstellen. Sie können unter Berücksichtigung Ihres Zubehörs und Ihrer Wünsche Anschlüsse herstellen.

- Verwenden Sie Kabel desselben Typs wie das Videokabel, das Sie für den Anschluss des Geräts an Ihr Fernsehgerät verwendet haben.
- Auf den Seiten 6 und 7 finden Sie Informationen zum Anschluss des Geräts an Ihr Fernsehgerät.

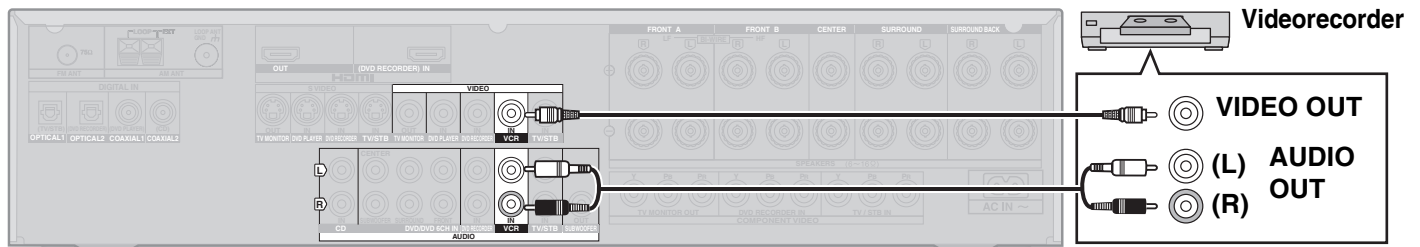
Kabelbox oder Satellitenempfänger usw.

Rückansicht des Geräts



Anschluss des Geräts an einen Videorecorder

Rückansicht des Geräts



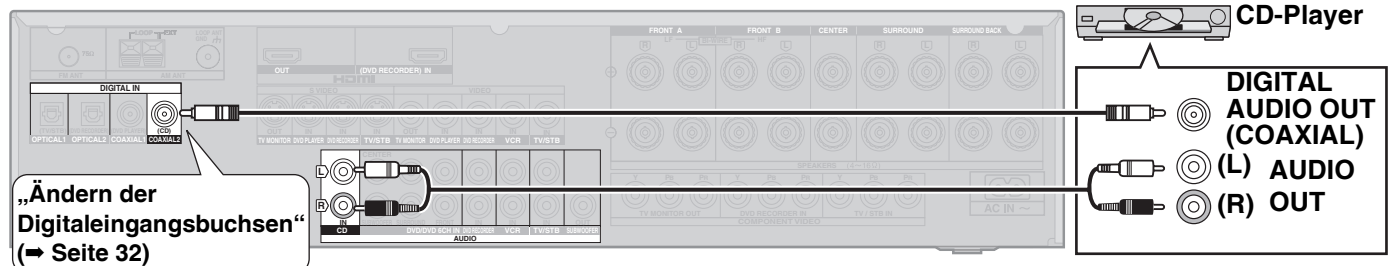
Wenn Sie das Gerät an ein Fernsehgerät oder einen DVD-Recorder anschließen, nehmen Sie die unter „Wiedergabe von Bildern in Standardqualität“ beschriebenen Anschlüsse vor (→ Seite 7).

Vom Videorecorder wird keine Videoausgabe generiert, wenn Sie die Anschlüsse vornehmen, die unter „Wiedergabe von Bildern in erstklassiger Qualität“ (→ Seite 6) beschrieben sind.

Anschluss des Geräts an einen CD-Player

Das Gerät generiert eine Audioausgabe, wenn Sie digitale Audioausgangsanschlüsse (COAXIAL) oder analoge Audioausgangsanschlüsse herstellen. Sie können unter Berücksichtigung Ihres Zubehörs und Ihrer Wünsche Anschlüsse herstellen.

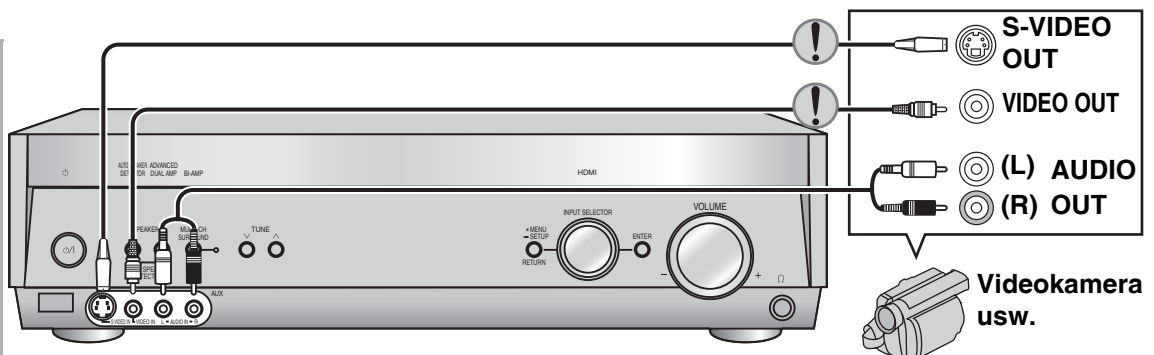
Rückansicht des Geräts



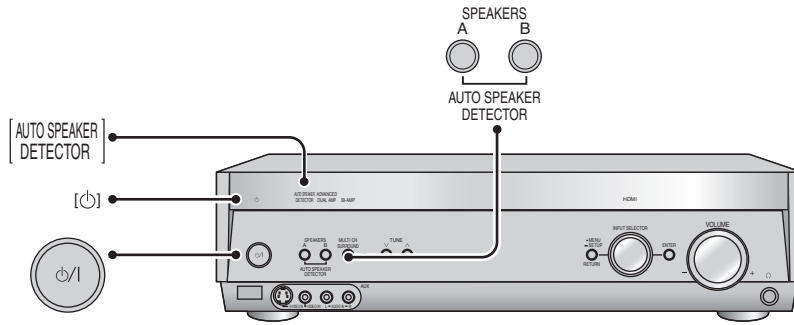
Anschluss des Geräts an eine Videokamera oder ein Abspielgerät für Spiele usw.

Diese Buchsen bieten sich für Geräte an, die lediglich vorübergehend angeschlossen werden.

- Verwenden Sie ein Kabel desselben Typs wie das Videokabel, das Sie für den Anschluss des Geräts an Ihr Fernsehgerät verwendet haben.
- Auf den Seiten 6 und 7 finden Sie Informationen zum Anschluss des Geräts an Ihr Fernsehgerät.



Vor der Wiedergabe



Automatische Erkennung der Lautsprecher

Das Gerät prüft den Verbindungsstatus der einzelnen Lautsprecher und nimmt automatisch die Lautsprechereinstellungen vor. Führen Sie beim Anschluss eines neuen Lautsprechers folgende Schritte aus. Wenn Sie diese Schritte nicht ausführen, geht das Gerät davon aus, dass sieben Lautsprecher und ein Subwoofer an das Gerät angeschlossen sind (es behält also die werkseitigen Einstellungen bei). Die Lautsprechereinstellungen können auch manuell vorgenommen werden (→ Seite 31 „Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größe“).

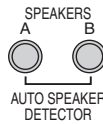
1 Schalten Sie das Gerät ein. • Die Bereitschaftsanzeige [⏻] erlischt, sobald Sie das Gerät einschalten.

Drücken Sie

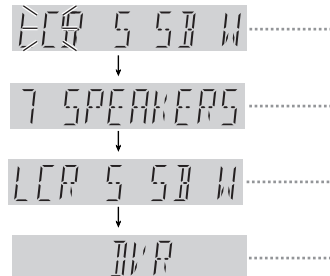


2 Überprüfen Sie die Lautsprecherpräsenz.

Drücken Sie **gleichzeitig.**



Die automatische Lautsprechererkennung wird daraufhin gestartet. (Wenn Sie die Tasten drücken, beginnt die Lampe [AUTO SPEAKER DETECTOR] zu blinken.)



Das Gerät überprüft folgende Komponenten in dieser Reihenfolge: Mittellautsprecher, Surround-Lautsprecher, rückwärtige Surround-Lautsprecher sowie den Subwoofer. (Der Verbindungsstatus für die Frontlautsprecher ist immer präsent.) Im Display wird die Anzahl der ermittelten Lautsprecher angezeigt. (mit Ausnahme des Subwoofers). Die angeschlossenen Lautsprecher werden im Display in Großbuchstaben angegeben.

(Sobald die Erkennung abgeschlossen ist, erlischt die Lampe [AUTO SPEAKER DETECTOR].)

Die automatische Lautsprechererkennung wird beendet.

Anzeige der Lautsprecher

L: Vorne links **C:** Mitte **R:** Vorne rechts **S:** Surround
SB: Surround hinten **W:** Subwoofer

„WARNING“-Nachrichten können im Display angezeigt werden; dies ist von den Erkennungsergebnissen abhängig.

CHECK CONNECTION TO SBL SPEAKER	Das Gerät hat den linken rückwärtigen Surround-Lautsprecher nicht erkannt. Wenn Sie nur einen rückwärtigen Surround-Lautsprecher anschließen, verwenden Sie die Buchse für den linken Lautsprecher (→ Seite 11).
NEED TO CONNECT LS,RS SPEAKERS	Das Gerät hat die linken und rechten Surround-Lautsprecher nicht erkannt. Wenn Sie die rückwärtigen Surround-Lautsprecher an das Gerät anschließen, schließen Sie die Surround-Lautsprecher ebenfalls an.
CHECK CONNECTIONS TO LS,RS SPEAKERS	Das Gerät hat einen der beiden Surround-Lautsprecher nicht erkannt. Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse.

Hinweise

- Je nach Lautsprechern und Kabeln kann es sein, dass die automatische Erkennung nicht richtig funktioniert. Nehmen Sie in diesem Fall die Lautsprechereinstellungen manuell vor (→ Seite 31).
- Diese Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des Geräts in Kraft.

Punkte im Hinblick auf die Lautsprechergrößen (→ Seite 31)

Werkseitig ist für die Lautsprechergröße „SMALL“ eingestellt.

Sie können die Frequenz des Niederpassfilters je nach Wiedergabefrequenz einstellen, wenn die Lautsprechergröße auf „SMALL“ gesetzt ist. (Die werkseitig eingestellte Frequenz des Niederpassfilters beträgt 100 Hz.)

Im Abschnitt „Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größen“ finden Sie Informationen zum Ändern der Lautsprechergröße in „LARGE“.

Überprüfung der Audioausgabe der Lautsprecher und Einstellung der Lautstärke

Mit Hilfe dieser Schritte können Sie sicherstellen, dass aus allen angeschlossenen Lautsprechern eine Audioausgabe erfolgt. Stellen Sie den Ausgangspegel der einzelnen Lautsprecher sowie den Ausgangspegel der Frontlautsprecher ein, um eine gute Balance an der Position des Zuhörers/Zuschauers zu erreichen.

1 Wählen Sie [SPEAKERS A] aus.

Drücken Sie 

Nur die Einstellung
SPEAKERS A ist ausgewählt



Die Einstellungen SPEAKERS A und
SPEAKERS B sind ausgewählt



• Wenn Sie nur SPEAKERS B auswählen, wird kein Testsignal ausgegeben.

 Bei Verwendung eines BI-WIRE-Anschlusses (⇒ Seite 11)
Wählen Sie unter „Einstellung der Bi-Wiring-Anschlüsse“ die
Einstellung „YES“ aus (⇒ Seite 31).

Drücken Sie  oder  

2 Prüfen Sie die Ausgabe des Testsignals.

Drücken Sie 

• Aus jedem Lautsprecher wird jeweils für zwei Sekunden in der angegebenen Reihenfolge ein Testsignal ausgegeben.

L → **C** → **R** → **RS** → **SBR** → **SBL** → **LS** → **SUBW**
oder **L** → **C** → **R** → **RS** → **SB** → **LS** → **SUBW**
(Wenn Sie nur einen rückwärtigen
Surround-Lautsprecher anschließen)

• Nicht angeschlossene Lautsprecher (⇒ Seite 11 und 14) sowie Lautsprecher, die manuell auf „nicht präsent“ gesetzt wurden (⇒ Seite 31), geben das Testsignal nicht aus.



Anzeige der Lautsprecher

L : Vorne links
C : Mitte
R : Vorne rechts
RS : Surround rechts
LS : Surround links
SBR : Surround hinten rechts
SBL : Surround hinten links
SB : Surround hinten (beim Anschluss eines rückwärtigen Surround-Lautsprechers)
SUBW : Subwoofer

3 Stellen Sie die Lautstärke der Frontlautsprecher auf die normale Lautstufe ein.

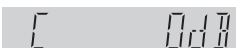
Drücken Sie 



Lautstärkebereich :
-- dB (Minimalpegel), -79 dB bis 0 dB (Maximalpegel)

4 Wählen Sie einen Lautsprecher für die Einstellung aus.

Drücken Sie , und wählen Sie einen Lautsprecher aus.



5 Stellen Sie die Lautstärke des ausgewählten Lautsprechers ein.

Drücken Sie  

Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um den Pegel jedes einzelnen Lautsprechers einzustellen.



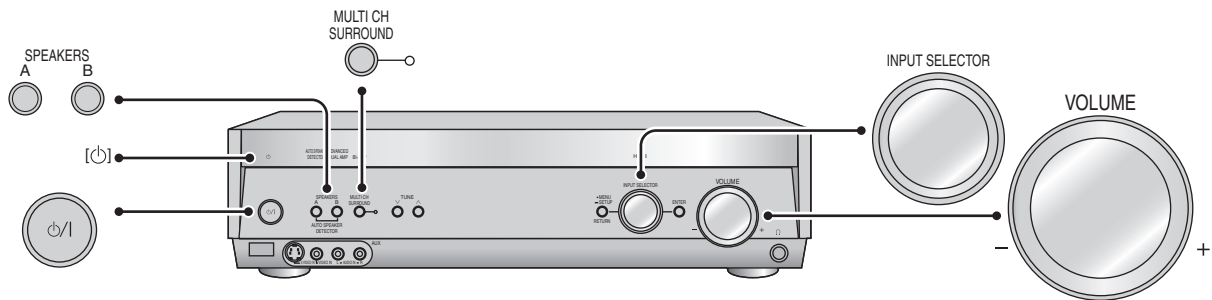
Einstellungsbereich:
-10 dB bis +10 dB (Werkseitige Einstellung: 0 dB)
SUBW nur:
--- (Aus), **MIN** (Minimalpegel) ↔ 1 bis 19 ↔ **MAX** (Maximalpegel) (Werkseitige Einstellung: 10)

• Nur der eingestellte Lautsprecher gibt in den Schritten 4 und 5 das Testsignal aus. Zwei Sekunden nach Ausführung beider Schritte beginnen die angeschlossenen Lautsprecher wieder in der obigen Reihenfolge mit der Ausgabe von Testsignalen.

6 Schalten Sie das Testsignal ab.

Drücken Sie 

Funktionen des Heimkinos



Grundlegende Wiedergabe

1 Schalten Sie das Gerät ein.

Drücken Sie 

• Die Bereitschaftsanzeige [⏻] erlischt, sobald Sie das Gerät einschalten.



Daraufhin leuchtet die Lampe [MULTI CH SURROUND] (Werkseitige Einstellung).



 **Hinweise** 

Denken Sie an die Ausführung der Lautsprechererkennung, wenn Sie eine Quelle zum ersten Mal auf dem Gerät abspielen oder die Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher ändern (→ Seite 14).

2 Wählen Sie [SPEAKERS A] aus.

Drücken Sie 



 **Hinweise** 

Drücken Sie [SPEAKERS B], wenn Sie SPEAKERS B verwenden. (Die Wiedergabe erfolgt nur im Zweikanalmodus, wenn Sie die Einstellung SPEAKERS B verwenden.)

 Bei Verwendung eines BI-WIRE-Anschlusses (→ Seite 11)
Wählen Sie unter „Einstellung der Bi-Wiring-Anschlüsse“ die Einstellung „YES“ aus (→ Seite 31).

Drücken Sie  **oder**  

3 Drehen Sie den Knopf [INPUT SELECTOR], und wählen Sie eine Eingangsprogrammquelle.

Drehen Sie 

Eingangsprogrammquellen:

TUNER FM, TUNER AM, CD, TV/STB, DVD, DVR, VCR (Videokassette), AUX (externe Eingabe)
• Wurde „DVR“ ausgewählt, läuft der Eintrag „DVD RECORDER“ einmal über das Display.

 **Hinweise** 

Sie können die Auswahl der Eingabe auch über die Fernbedienung festlegen (→ Seite 4).

 Gebrauch eines DVD-Recorders mit integriertem Videorecorder (→ Seite 9)

- Wiedergabe einer DVD: Wählen Sie „DVR“ aus.
- Wiedergabe einer Videokassette: Wählen Sie „VCR“ aus.

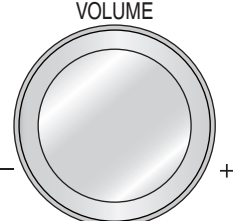
4 Spielen Sie die ausgewählte Eingangsprogrammquelle ab.

Wenn Sie durch Drücken dieser Taste MULTI CH SURROUND inaktivieren, generiert das Gerät einen Stereoklang im Zweikanalton. Wenn Sie den Surround-Effekt nutzen möchten, drücken Sie erneut [MULTI CH SURROUND].

 **Hinweise** 

- Das Gerät speichert für jede Eingangsprogrammquelle die Einstellung hinsichtlich der Option MULTI CH SURROUND. Der mehrkanalige Surround-Effekt wird bei jeder Wiedergabe einer mehrkanaligen Quelle aktiviert.
- Sie können einen Zweikanal-Mix (2CH MIX) starten, indem Sie beim Abspielen einer mehrkanaligen Quelle die Option MULTI CH SURROUND inaktivieren (Ausgenommen hiervon sind DVD-Audioquellen, bei denen kein Abwärtsmischen (Down-Mixing) zulässig ist.). Der Zweikanal-Mix erlischt, wenn Sie das Gerät ausschalten oder die Eingangsprogrammquelle ändern.

5 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Drehen Sie 






Lautstärkebereich :

-- dB (Minimalpegel), -79 dB bis 0 dB (Maximalpegel)

Nach beendeter Wiedergabe

Achten Sie darauf, die Lautstärke zu verringern, und drücken Sie dann [⏻], um das Gerät in den Bereitschaftszustand umzuschalten.

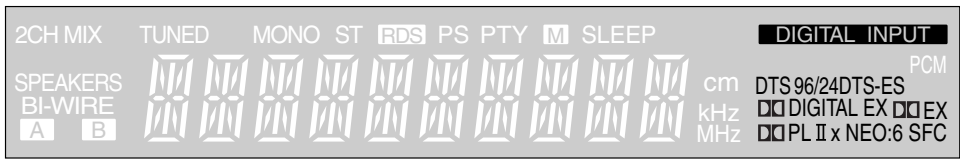
Digitalsignale, die mit diesem Gerät wiedergegeben werden können

Dolby Digital (einschließlich Dolby Digital Surround EX)	Hierbei handelt es sich um ein digitales Surround-Format, das von Dolby Laboratories entwickelt wurde. Dolby Digital Surround EX fügt dem herkömmlichen 5.1-Kanalformat von Dolby Digital einen rückwärtigen Surround-Kanal hinzu. Auf diese Weise wird ein Klang mit größerer Präsenz erreicht.	 DVD usw.
DTS (einschließlich DTS-ES oder DTS 96/24)	Dieses digitale Surround-System wurde von DTS (Digital Theater Systems, Inc.) entwickelt. DTS-ES fügt dem herkömmlichen 5.1-Kanalformat von DTS einen rückwärtigen Surround-Kanal hinzu. Auf diese Weise wird ein Klang mit größerer Präsenz erreicht. DTS 96/24 bietet einen Klang von 96 kHz mit bis zu 24 Bits. Die 96 kHz/24 Bit-Hochfrequenzöne werden über mehrere Kanäle wiedergegeben.	 DVD usw.
PCM-Signal	Der DIGITAL IN COAXIAL1-Anschluss dieses Geräts kann bis zu 192 kHz wiedergeben, und die übrigen DIGITAL IN-Anschlüsse bis zu 96 kHz. Die Frequenzen werden im Display angezeigt, wenn das Gerät Eingangssignale empfängt, die mit der Frequenz 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz und 192 kHz übertragen werden.	 CD, DVD-Audio usw.

Hinweise

Von diesem Gerät wird weder das Signal Dolby Digital RF noch das MPEG-Audiosignal wiedergegeben.

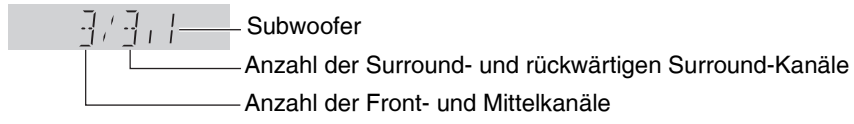
Anzeige von Audiosignalen durch das Gerät



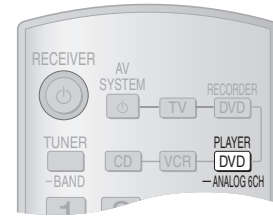
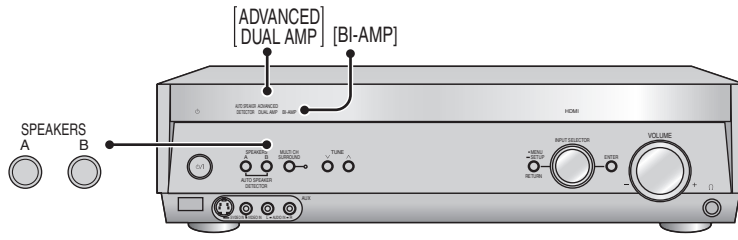
DIGITAL:	Dolby Digital-Decoder ist zugeschaltet.	PL II :	Diese Anzeige bedeutet, dass Dolby Pro Logic IIx (der Dolby Pro LogicII-Decoder) bei Stereoquellen im Zweikanalton zugeschaltet ist, wenn keine rückwärtigen Surround-Lautsprecher präsent sind.
DIGITAL EX:	Dolby Digital Surround EX-Decoder (Dolby Pro Logic IIx-Decoder) ist zugeschaltet, wenn das Eingangssignal Dolby Digital 5.1-Kanal oder Dolby Digital Surround EX ist. (Wird nur angezeigt, wenn Sie einen rückwärtigen Surround-Lautsprecher anschließen.)	DTS:	DTS-Decoder ist zugeschaltet.
EX:	Dolby Digital Surround EX-Decoder (Dolby Pro Logic IIx-Decoder) ist zugeschaltet, wenn das Eingangssignal DTS 5.1-Kanal ist. (Wird nur angezeigt, wenn Sie einen rückwärtigen Surround-Lautsprecher anschließen.)	DTS 96/24:	DTS 96/24-Decoder ist zugeschaltet.
PL IIx :	Dolby Pro Logic IIx-Decoder ist zugeschaltet.	DTS-ES:	DTS-ES-Diskret- oder Matrix-Decoder ist zugeschaltet. (Wird nur angezeigt, wenn Sie einen rückwärtigen Surround-Lautsprecher anschließen.)
PL IIx :	Dolby Pro Logic IIx-Decoder ist zugeschaltet.	NEO:6:	DTS NEO:6-Matrix-Decoder ist zugeschaltet.
		SFC:	SFC-Matrix-Funktion ist zugeschaltet.

Hinweise

- Das Gerät richtet die Ausgabe über die Lautsprecher nach der Anzahl der Signale, die in den Programmquellen aufgenommen wurden, wenn Sie Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 oder SFC ausschalten.
Beispiel: Die Ausgabe des Geräts erfolgt über Frontlautsprecher, den Mittellautsprecher, die Surround-Lautsprecher sowie den Subwoofer, wenn Sie 5.1-Kanalquellen abspielen. Die rückwärtigen Surround-Lautsprecher geben keinen Klang aus.
- Der Effekt MULTI CH SURROUND schaltet sich aus, wenn die Eingangsprogrammquelle das 192 kHz PCM-Signal enthält.
- Die Anzahl der Programmquellenkanäle wird im Display angezeigt, wenn Sie die Eingangsprogrammquellen wechseln. (Je nach ausgewählter Quelle wird ihre Anzahl möglicherweise nicht angezeigt.)



Optionen für die Wiedergabe



Verwendung von SPEAKERS B

Die Klangausgabe erfolgt über den Lautsprecher, der an die FRONT B-Buchsen an diesem Gerät angeschlossen ist.

Drücken Sie



Hinweise

- Die Wiedergabe erfolgt in Stereo (Zweikanalton).
- Wenn nur die Einstellung SPEAKERS B ausgewählt wurde und die Eingangsprogrammquelle mehrkanalig ist, wird „2CH MIX“ im Display angezeigt.
- Drücken Sie zur Inaktivierung des Klangs aus dem Lautsprecher, der an die A-Buchsen angeschlossen ist, auf [SPEAKERS A], und stornieren Sie „A“.
- Die ausgewählten Lautsprecher geben den Klang aus, der den vorderen beiden Kanälen zugeordnet ist, wenn Sie für DVD-Audioquellen analoge 6-Kanal-Anschlüsse herstellen.
- Wenn Sie nur SPEAKERS B auswählen, werden die folgenden Einstellungen automatisch unabhängig von den unter „Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größe“ ausgewählten Lautsprechereinstellungen vorgenommen (→ Seite 31).
Lautsprechergröße: **LARGE**
Subwoofer: **NO** (Die Bassausgabe erfolgt über die Frontlautsprecher.)

ADVANCED DUAL AMP-Funktion

Die Funktion ADVANCED DUAL AMP wird automatisch aktiviert, wenn die Wiedergabe im zweikanaligen Stereoton oder im 5.1-Kanal-Modus erfolgt. Wenn diese Funktion aktiviert ist, nutzt das Gerät den nicht belegten Verstärker des rückwärtigen Surround-Lautsprechers und betreibt einen Lautsprecher mit zwei Verstärkern. Diese Funktion bietet einen klareren Klang mit einer höheren Audioqualität als bei der normalen Wiedergabe.

- Die Lampe [ADVANCED DUAL AMP] leuchtet, solange die Funktion ADVANCED DUAL AMP aktiv ist.

Hinweise

Sie können die Funktion ADVANCED DUAL AMP auch inaktivieren (→ Seite 33).

Wiedergabe von BI-AMP-Sound

Diese Funktion wird automatisch aktiviert, wenn Sie über Bi-Wiring-Anschlüsse analoge Audioquellen oder zweikanalige PCM-Signale abspielen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, nutzt das Gerät die Verstärker der Front- und Surround-Lautsprecher und steuert die Hoch- und Niederfrequenzbereiche der Lautsprecher separat. Die Funktion ADVANCED DUAL AMP (→ oben) steht im Rahmen der BI-AMP-Funktion zur Verfügung. Durch eine Kombination dieser beiden Funktionen wird die Klarheit und Audioqualität von Stereoklängen verbessert.

Vorbereitung

- Sie finden Informationen zum Anschluss von BI-WIRE-Lautsprechern auf Seite 11.
- Wählen Sie unter „Einstellung der Bi-Wiring-Anschlüsse“ die Einstellung „YES“ aus (→ Seite 31).
- Schalten Sie den Effekt MULTI CH SURROUND aus (→ Seite 16).

Hinweise

Die BI-AMP-Funktion kann nicht mit analogen 6-Kanal-Anschlüssen für DVD-Audioquellen verwendet werden (→ unten).

- Die Lampe [BI-AMP] leuchtet, solange die Funktion BI-AMP aktiv ist.
- Unter „Einstellungen der Funktion BI-AMP“ auf Seite 32 finden Sie weitere Informationen.

Wiedergabe von DVD-Audioquellen über digitale Anschlüsse

Schließen Sie das Gerät an einen DVD-Recorder oder DVD-Player an, indem Sie das HDMI-Kabel (→ Seite 5) oder ein Digitalkabel (COAXIAL 1) verwenden (→ Seiten 6 und 7).

Die Lautsprechereinstellungen (→ Seite 14 und 31) werden verworfen, wenn das Gerät über die HDMI-Eingangsbuchse ein mehrkanaliges DVD-Audiosignal empfängt. Legen Sie in diesem Fall die Abstände zur Position des Zuhörers/ Zuschauers sowie die Lautsprechergrößen an Ihrem DVD-Recorder oder DVD-Player fest.

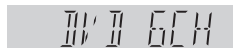
Wiedergabe von DVD-Audiodaten

Wiedergabe von DVD ANALOG 6CH

Vorbereitung

- Unter Analoge 6-Kanal-DVD-Anschlüsse auf Seite 8 finden Sie weitere Informationen.
- Schalten Sie SPEAKERS ein. (DVD ANALOG 6CH funktioniert nur, wenn entweder SPEAKERS A oder BI-WIRE aktiviert ist.)
- Setzen Sie die Auswahl auf „DVD“. (→ Seite 16)

Drücken Sie die Taste, bis „DVD 6CH“ angezeigt wird.



- Drücken Sie die Taste zum Abbruch des Vorgangs, bis „DVD“ angezeigt wird.

Wenn das Gerät an einen DVD-Recorder angeschlossen ist
Bei der Eingangsprogrammquelle „DVR“ steht die Wiedergabefunktion nicht zur Verfügung. Stellen Sie analoge 6-Kanal-Anschlüsse her, und stellen Sie den Modus auf „DVD“.

Hinweise

Die am Gerät vorgenommenen Lautsprechereinstellungen (→ Seite 14 und 31) werden verworfen, wenn Sie eine analoge 6-kanalige DVD-Wiedergabe verwenden. Legen Sie die Abstände zur Position des Zuhörers/ Zuschauers sowie die Lautsprechergrößen an Ihrem DVD-Recorder und DVD-Player fest.

Wiedergabe eines zweikanaligen, analogen Klangs in erstklassiger Qualität

Erleben Sie eine äußerst hohe Stereo-Klangqualität bei zweikanaligen DVD-Audiodaten (192 kHz).

1. Heben Sie die Einstellung „DVD 6CH“ auf. (→ oben)
2. Setzen Sie unter „Einstellung der Eingangssignale“ das Eingangssignal auf „ANALOG“. (→ Seite 32)

Verwendung von HDAVI Control

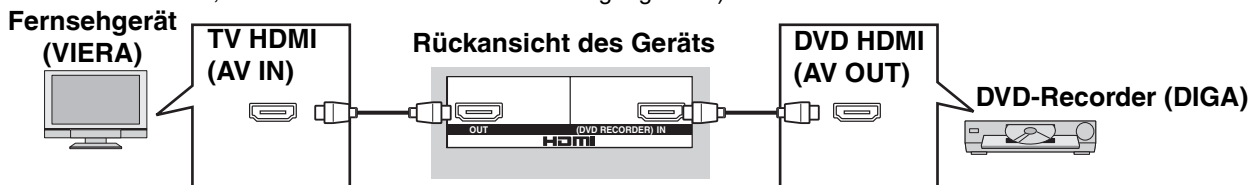
Was ist HDAVI Control?

Bei HDAVI Control handelt es sich um eine nützliche Funktion, die verknüpfte Operationen dieses Geräts. Diese Funktion kann durch den Anschluss des Zubehörs über das HDMI-Kabel genutzt werden. In der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Zubehörs finden Sie detaillierte Informationen zur jeweiligen Vorgehensweise.

Vorbereitung

1. Schließen Sie das Gerät mit dem HDMI-Kabel unter HDAVI Control an ein Fernsehgerät (VIERA) und einen DVD-Recorder (DIGA) von Panasonic an (→ Seite 5).

(Der Gebrauch eines HDMI-Kabels der Marke Panasonic wird empfohlen. Je nach Ausführung des zum Anschluss verwendeten Kabels kann es vorkommen, dass diese Funktion nicht zur Verfügung steht.)



2. Nehmen Sie zur Aktivierung der HDAVI-Steuerung entsprechende Einstellungen am Fernsehgerät (VIERA) vor.
3. Schalten Sie sämtliches Zubehör ein, schalten Sie das Fernsehgerät aus und wieder ein, und prüfen Sie, ob die Bilder korrekt angezeigt werden. (Führen Sie diese Schritte aus, sobald Sie Anschlüsse oder Einstellungen geändert haben.)

Verfügbare Modelle (Ab dem April 2006)

Fernsehgerät (VIERA): TH-37/42/50PV600E, TH-37/42PV60E, TH-50PV60E, TH-37/42PA60E, TH-42PV62E, TH-42PV45E, TH-42PA45E, TH-42/50PX600E, TH-37/42PX60E, TH-50PX60E, TH-37/42PD60E, TH-42PX64E, TH-42PX63E, TH-42PX62E, TH-37PX61E, TX-26/32LX600F

DVD-Recorder (DIGA): DMR-EZ25, DMR-EZ45V, DMR-EH65, DMR-EX75, DMR-EX85, DMR-EX95V



Nutzung der Heimkino-Funktionen über Bedienvorgänge mit nur einem Tastendruck

Richten Sie die Fernbedienung auf den DVD-Recorder (DIGA), und drücken Sie die Taste [ONE TOUCH PLAY].

Wenn Sie die Taste [ONE TOUCH PLAY] drücken, führt das Gerät automatisch folgenden Vorgang aus.

1. Der DVD-Recorder schaltet sich ein.
 - Der DVD-Recorder startet die Wiedergabe der eingelegten Disc.
 - Wenn keine Disc eingelegt ist, spielt der DVD-Recorder ein aufgenommenes Fernsehprogramm (das zuletzt aufgenommene Programm) ab.
2. Das Fernsehgerät schaltet sich ein, und der TV-Eingang ändert sich.
3. Dieses Gerät schaltet sich ein, und der Auswahlmodus ändert sich in „DVR“. Die mehrkanalige Wiedergabe beginnt.
 - ☞ Bei der Einstellung der Lautstärke: Drücken Sie [+ VOLUME –]. Sie können die Lautstärke der Lautsprecher auch mit der Fernbedienung Ihres Fernsehgeräts (VIERA) einstellen. (Während der Einstellung der Lautstärke wird auf Ihrem Fernsehbildschirm eine Nachricht über die betreffende Aktion angezeigt.)
 - Drücken Sie [◀◀ SKIP], und starten Sie die Wiedergabe einer DVD-Disc oder eines aufgenommenen Fernsehprogramms erneut, wenn die Wiedergabe nicht ganz am Anfang beginnt.

Hinweise

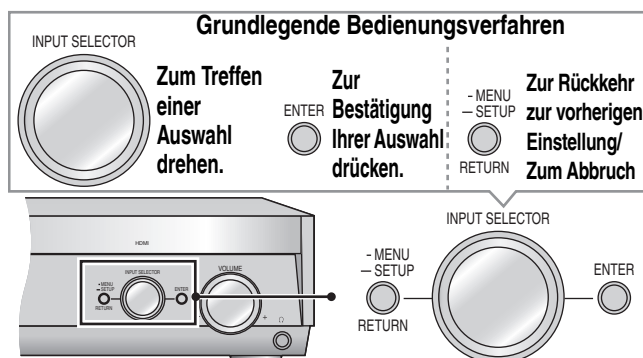
- Dieses Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn Sie Ihr Fernsehgerät (VIERA) ausschalten. (Diese Vorgehensweise ist nicht möglich, wenn Sie an diesem Gerät TUNER oder CD als Eingangsprogrammquelle festlegen.)
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, verlagert sich die Audioausgabe automatisch auf die Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts (VIERA). Beim Einschalten des Geräts wandert die Audioausgabe von den Lautsprechern am Fernsehgerät (VIERA) zu den Lautsprechern, die an das Gerät angeschlossen sind.
- Dieses Gerät geht vom ausgeschalteten Zustand in den eingeschalteten Zustand über, und die an das Gerät angeschlossenen Lautsprecher beginnen mit der Klangausgabe, wenn Sie an Ihrem Fernsehgerät (VIERA) die Einstellungen für das Heimkino festlegen.

☞ Wiedergabe von mehrkanaligem Fernsehklang

Hierfür müssen Sie digitale Audio-Ausgangsanschlüsse (optische) herstellen (→ Seite 9).

Die Eingangsprogrammquelle für das Gerät ändert sich in „TV“, wenn Sie zur Bedienung des Fernsehgeräts die Fernbedienung des Geräts verwenden (→ Seite 20).

Einrichtung des Geräts für Operationen von HDAVI Control



- 1 Halten Sie [-MENU, -SETUP, RETURN] etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

2 Wählen und bestätigen Sie die Einstellung.

3 Wählen und bestätigen Sie die Einstellung.

4 Wählen und bestätigen Sie die Einstellung.

- OFF: Einstellung zum Abbruch verknüpfter Operationen
ON: Einstellung zur Aktivierung verknüpfter Operationen (werkseitige Einstellung)
- 5 Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN] zweimal, um „EXIT“ auszuwählen, und drücken Sie [ENTER].

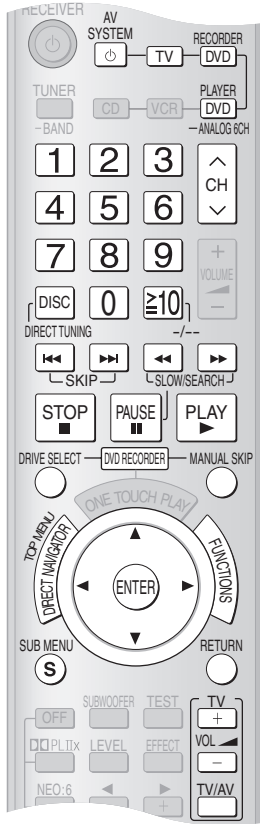
Bedienung eines Fernsehgeräts oder DVD-Recorders usw. mit der Fernbedienung

Neben diesem Gerät können mit der mitgelieferten Fernbedienung auch Fernsehgeräte, DVD-Recorder, DVD-Player, Videorecorder oder CD-Player von Panasonic gesteuert werden (mit Ausnahme einiger Modelle). In der Bedienungsanleitung des jeweiligen Zubehörs finden Sie detaillierte Informationen zur Vorgehensweise. Möglicherweise müssen Sie zur Bedienung mancher Zubehörggeräte einen Code eingeben (→ Seite 23).

DEUTSCH

Bedienung eines Fernsehgeräts oder DVD-Recorders usw. mit der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf das zu bedienende Zubehör.



Fernbedienung eines DVD-Recorders

Fernbedienung eines Fernsehgeräts

Wechsel der Eingangsquelle des Geräts in „TV“/ Änderung des Fernbedienungsmodus in TV-Bedienung	TV Dieser Schritt muss vor der Bedienung eines Fernsehgeräts unbedingt ausgeführt werden.
Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts	AV SYSTEM
Ändern des TV-/Videoeingangsmodus am Fernsehgerät	TV/AV
Regeln der Lautstärke des Fernsehgeräts	VOL
Kanalauswahl (Bei direkter Auswahl eines Kanals)	(Bei einer Auswahl in auf- oder absteigender Reihenfolge) CH (Bei direkter Auswahl eines Kanals) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10

Änderung der Geräteeingabe in „DVR“/Änderung der Fernbedienung in den Bedienungsmodus für den DVD-Recorder	RECORDER DVD Dieser Schritt muss vor der Bedienung eines DVD-Recorders unbedingt ausgeführt werden.
Ein- und Ausschalten des DVD-Recorders	AV SYSTEM
Überspringen eines Titels oder Kapitels (Überspringen)	SKIP
Suchen einer abzuspielenden Szene (Suche)	SLOW/SEARCH
Langsame Wiedergabe eines Programms	PAUSE SLOW/SEARCH
Start der Wiedergabe	PLAY
Anzeige des Direkt Navigators (oder Hauptmenüs)	TOP MENU / DIRECT NAVIGATOR
Anzeige eines Untermenüs	SUB MENU
Anzeige des Bildschirms zur Funktionsauswahl (Im gestoppten Zustand)	FUNCTIONS
Rückkehr zum vorherigen Bildschirm	RETURN
Auswahl eines Eintrags	Führen Sie diesen Schritt aus, nachdem Sie die Taste [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [S, SUB MENU] oder [FUNCTIONS] gedrückt haben.

Ausführen des ausgewählten Eintrags	ENTER 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10
Direktauswahl eines Titels oder Kapitels	• Bei einigen Modellen müssen Sie zur Ausführung nach den Nummerntasten die Taste [ENTER] drücken. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10
Anhalten	PAUSE
Bild für Bild vor- und zurückspringen	PAUSE
Um 30 Sekunden vorspringen	MANUAL SKIP
Wechsel der Laufwerke des DVD-Recorders (einschließlich Festplattenlaufwerk, Disc-Laufwerk und SD-Laufwerk usw.)	DRIVE SELECT
Kanalauswahl (Bei direkter Auswahl eines Kanals)	(Bei einer Auswahl in auf- oder absteigender Reihenfolge) CH (Bei direkter Auswahl eines Kanals) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10
Beenden der Wiedergabe	STOP

Fernbedienung eines DVD-Players

Bei Verwendung eines DVD-Recorders von Panasonic

Ändern Sie den Fernbedienungscode des Geräts, damit er dem Fernbedienungscode des DVD-Recorders entspricht.

Vorbereitung

Überprüfen Sie anhand der zugehörigen Bedienungsanleitung die Nummer des Fernbedienungsmodus für den DVD-Recorder.




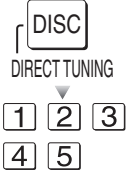

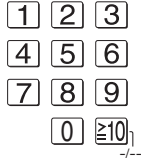



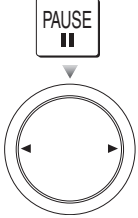






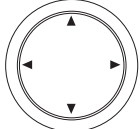
- 1 Drücken Sie [DVD RECORDER].
- 2 Halten Sie mindestens zwei Sekunden lang gleichzeitig [ENTER] und [1], [2] oder [3] gedrückt.

- Je nach gedrückter Taste wird auf der Fernbedienung [Mode 1], [Mode 2] oder [Mode 3] festgelegt.
- Die werkseitige Einstellung lautet [Mode 1].

Wenn DVD-Laufwerke nicht gewechselt werden können
Dies kann bedeuten, dass der DVD-Recorder das von der Fernbedienung dieses Geräts übertragene Signal nicht erkennt. Wechseln Sie die Laufwerke erneut, nachdem Sie das Signal mit folgendem Verfahren geändert haben.

- 1 Drücken Sie [DVD RECORDER].
- 2 Halten Sie gleichzeitig die Tasten [ENTER] und [8] mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.

Gehen Sie zur Rückkehr wie folgt vor:
Halten Sie in Schritt 2 oben gleichzeitig die Tasten [ENTER] und [9] mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.

Änderung der Geräteeingabe in „DVD“/Änderung der Fernbedienung in den Bedienungsmodus für den DVD-Player	 PLAYER DVD —ANALOG 6CH Dieser Schritt muss vor der Bedienung eines DVD-Players unbedingt ausgeführt werden.	Ausführen des ausgewählten Eintrags	
Ein- und Ausschalten des DVD-Players		Angabe einer Disc (nur 5-Disc-Wechsler)	
Überspringen eines Titels oder Kapitels (Überspringen)		Direktauswahl eines Titels oder Kapitels	 • Bei einigen Modellen müssen Sie zur Ausführung nach den Nummertasten die Taste [ENTER] drücken.
Suchen einer abzuspielenden Szene (Suche)		Anhalten	
Langsame Wiedergabe eines Programms		Bild für Bild vor- und zurückspringen	
Start der Wiedergabe		Beenden der Wiedergabe	
Anzeige des Direkt navigators (oder Hauptmenüs)		Hinweise	Mit [FUNCTIONS] werden bei einigen DVD-Playern von Panasonic Anzeigefunktionen aktiviert.
Anzeige eines Untermenüs	SUB MENU 		
Anzeige des Bildschirms zur Funktionsauswahl (Im gestoppten Zustand)			
Rückkehr zum vorherigen Bildschirm	RETURN 		
Auswahl eines Eintrags	Führen Sie diesen Schritt aus, nachdem Sie die Taste [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [S, SUB MENU] oder [FUNCTIONS] gedrückt haben. 		

Bedienung eines Fernsehgeräts oder DVD-Recorders usw. mit der Fernbedienung

DEUTSCH

Bedienung eines Fernsehgeräts oder DVD-Recorders usw. mit der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf das zu bedienende Zubehör.



Fernbedienung eines Videorecorders

Änderung der Geräteeingabe in „VCR“/ Änderung der Fernbedienung in den Bedienungsmodus für den Videorecorder	VCR Dieser Schritt muss vor der Bedienung eines Videorecorders unbedingt ausgeführt werden.
Ein- und Ausschalten des Videorecorders	AV SYSTEM
Start der Wiedergabe	PLAY
Vor-/ Zurückspulen eines Bandes	SKIP
Anhalten	PAUSE
Kanalauswahl	(Bei einer Auswahl in auf- oder absteigender Reihenfolge) CH (Bei direkter Auswahl eines Kanals) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≈ 10 <small>-/--</small>
Beenden der Wiedergabe	STOP

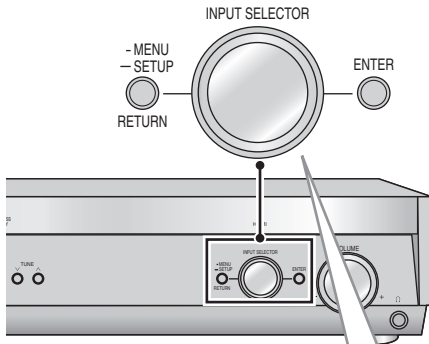
Fernbedienung eines CD-Players

Änderung der Geräteeingabe in „CD“/Änderung der Fernbedienung in den Bedienungsmodus für den CD-Player	CD Dieser Schritt muss vor der Bedienung eines CD-Players unbedingt ausgeführt werden.
Ein- und Ausschalten des CD-Players	AV SYSTEM
Start der Wiedergabe	PLAY
Überspringen eines Titels (Überspringen)	SKIP
Suchen eines abzuspielenden Abschnitts (Suche)	SKIP
Anhalten	PAUSE
Angabe einer Disc (nur 3- oder 5-Disc-Wechsler)	DISC DIRECT TUNING 1 2 3 4 5
Wiedergabebeginn ab einer bestimmten Disc [MEGA CD changer] (hat eine Kapazität von über 50 Discs)	DISC DIRECT TUNING 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 PLAY
Direkte Auswahl eines Titels	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≈ 10 <small>-/--</small>
Beenden der Wiedergabe	STOP

Ändern der Fernbedienungs-codes

Wenn Sie die Fernbedienung des Geräts zur Bedienung von Zubehör verwenden, kann es vorkommen, dass zwei oder mehr Audiogeräte von Panasonic gestartet werden. Schalten Sie in diesem Fall den Fernbedienungscode des Geräts in „**REMOTE 2**“.

Verwenden Sie in den folgenden Schritten denselben Code für die Einstellung des Geräts und dessen Fernbedienung.



Grundlegende Bedienungsverfahren Zum Treffen einer Auswahl drehen.

Zur Bestätigung Ihrer Auswahl drücken.

Zur Rückkehr zur vorherigen Einstellung/Zum Abbruch

Bedienvorgänge an diesem Gerät

1 Rufen Sie das Setup-Menü auf.

Halten Sie **-MENU -SETUP** etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

2 Wählen und bestätigen Sie die Einstellung.



3 Wählen und bestätigen Sie die Einstellung.



4 Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN], um „EXIT“ auszuwählen, und drücken Sie [ENTER].

Bedienvorgänge auf der Fernbedienung

5 Drücken Sie **TUNER -BAND**

6 Drücken Sie gleichzeitig

[ENTER] und **[2]**, und halten

Sie diese Tasten etwa 2 Sekunden lang gedrückt.

Wenn Sie den Fernbedienungscode wieder auf „1“ setzen

• Bedienvorgänge an diesem Gerät: Wählen Sie in Schritt 3 „1“ aus.

• Bedienvorgänge auf der Fernbedienung: Drücken Sie in Schritt 6 gleichzeitig [ENTER] und [1], und halten Sie diese Tasten mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Eingeben eines Codes für die Bedienung einiger Zubehörgeräte

Mit dieser Fernbedienung können audiovisuelle Zubehörgeräte von Panasonic und Technics bedient werden, die über Fernbedienungssensoren verfügen. Möglicherweise muss hierfür der Fernbedienungscode geändert werden.

Mit dieser Fernbedienung können auch Fernsehgeräte, Videokassettenspieler und DVD-Player anderer Marken bedient werden. Die nachfolgende Tabelle enthält die jeweiligen Marken und den zugehörigen Code, der eingegeben werden muss.

Ändern der Codes

Fernsehgerät Videorecorder DVD-Player

TV VCR PLAYER DVD -ANALOG 6CH

Halten Sie die Taste gedrückt, die Ihrem Zubehörgerät entspricht.

↓

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Geben Sie die erste Zahl ein.

↓

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Geben Sie die zweite Zahl ein.

Von der Fernbedienung wird das Ein-/Aus-Signal ausgegeben. Falls der Code korrekt ist, schaltet sich das Zubehör ein bzw. aus. Ist dies nicht der Fall, müssen Sie einen anderen Code eingeben.

• Hinweis: Mit dieser Fernbedienung können einige Zubehörgeräte nicht bedient werden. Möglicherweise ist auch nur die Ausführung bestimmter Vorgänge nicht möglich.

• Geben Sie nach einem Austausch der Batterien die Codes erneut ein.

Code-Tabelle

	Fernsehgerät	Videorecorder	DVD-Player
PANASONIC	01/29/30/31	01/29/30	01
AKAI	07/11/28/36/37	06/08/16/17/19/37	-
ALBA	05/11/12	02/06/23	-
BAIRD	-	08/10/37	-
BAUR	32	-	-
BLAUPUNKT	28/36	01/26/29/30/33	-
BRANDT	26/41	-	-
BUSH	02/05/10/11/12/32/38	02/09/23	-
DAEWOO	11/12/32	15	-
DENON	-	-	01/17
DUAL	32	-	-
FERGUSON	11/12	31	02
FINLUX	11/12/22/23/24/25/40	-	-
FISHER	37	05/07/10/11/12	-
FUNAI	02/38	-	-
GOLDSTAR	11/12	-	-
GOLDSTAR/LG	-	03/04/36/37	-
GOODMANS	11/12/25/32	02/03/18/23/27/33	-
GO-VIDEO	-	-	12
GRUNDIG	28/36	02/23/26/28/32/33	-
HCM	-	02/23	-
HITACHI	01/09/26/41	13/14	11
ICE	21/39	-	-
INNO HIT	34	-	-
ITT	-	08/10/11/37	-
ITT/NOKIA	05/07/37	18/27/37	-
JVC	18	20/21	09
KENDO	40	08/09/37	-
KENWOOD	-	-	15
LOEWE	14/33	03/32	-
LOEWE OPTA	32	-	-
LUXOR	37	08/10/11/17/19/37	-
MATSUI	02/05/06/07/10/11/12/25/37/38	03/05/09	-
METZ	-	01	-
MINISUBISHI	14/19/28/36	17/19/21/32	06
NEC	-	04/21/36/37	-
NOKIA	05/07/37	08/10/11/18/22/27/37	-
NORDMENDE	26/41	20/21	02
OCEANIC	27/35	-	-
OKANO	-	06	-
ORION	02/03/05/10/11/12/38	05/09	-
PHILIPS	11/12/13/15	22/32/33/34/35	04/16
PHONOLA	11/12	32	-
PIONEER	-	-	03
POLKAUDIO	-	-	16
RADIOLA	11/12	-	-
RAITE	-	-	13
RCA	-	-	02
RFT	-	33	-
ROADSTAR	39	02/03/18/23/27	-
SABA	26/41	21	02
SALORA	07/37	08/11/17/19/37	-
SAMPO	-	-	14
SAMSUNG	11/12/15/21/25/34/39	15/16/18/27	10
SANYO	07/17/25/37	07/10/11	-
SCHAUB LORENZ	-	10	-
SCHNEIDER	11/12	02/03/18/23/27/32	-
SEG	39/40	02/18/23/27	-
SELECO	11/24	-	-
SHARP	17/20	22	08
SIEMENS	11/12/17/28/36	03/10/11/32	-
SINUDYNE	02/05/11/12/22/24/38/40	-	-
SONY	16	24/25/26	05
TECHNICS	-	-	01
THOMSON	05/26/41	21	02
THORN	06/08/11/12/14/16/25/32	10	-
TOSHIBA	03/04/06/08	15/17/19/32	04
UNIVERSUM	39	03/08/32/37	-
WHITE WESTIN HOUSE	11/12/22/40	-	-
YAMAHA	-	-	01
ZENITH	-	-	07/12

Wiedergabe von Klängen mit Surround-Effekten

Sie können Surround-Effekte hinzufügen oder Stereoquellen auf mehreren Kanälen wiedergeben.

DEUTSCH

Wiedergabe von Klängen mit Surround-Effekten



Dolby Pro Logic IIx

- Dolby Pro Logic IIx ermöglicht die mehrkanalige Wiedergabe von Stereoquellen.
- Diese Technologie ermöglicht die Wiedergabe von 5.1-kanaligen Dolby Digital- und DTS-Quellen in 7.1-Kanälen (wenn zwei rückwärtige Surround-Lautsprecher an das Gerät angeschlossen sind) und in 6.1-Kanälen (wenn nur ein rückwärtiger Surround-Lautsprecher angeschlossen ist).
- Durch diese Technologie werden rückwärtige Surround-Kanäle für die Wiedergabe von Quellen des Typs Dolby Digital Surround EX zur Verfügung gestellt.

Drücken Sie , und wählen Sie einen der folgenden Modi aus.

 Abbrechen des Vorgangs

Drücken Sie OFF


(Film)

Dieser Modus erzielt gute Effekte, wenn Sie Filme oder sonstige Programmmaterialien, die im Dolby Surround-Format aufgenommen wurden, abspielen.

Klänge, die rückwärtigen Surround-Kanälen zugeordnet sind, werden bei der Wiedergabe im Stereoton ausgegeben, wenn Sie zwei rückwärtige Surround-Lautsprecher an das Gerät anschließen.

Dolby Pro Logic IIx befindet sich zum Zeitpunkt des Kaufs in diesem Modus.


(Musik)

Verwenden Sie diesen Modus zur Wiedergabe von Musik.



(Dolby Digital EX)

Dieser Modus erzielt gute Effekte, wenn Sie Filme abspielen, die im Format Dolby Digital Surround EX aufgenommen wurden.

Dieser Modus ist nur bei mehrkanaligen Programmquellen effektiv.

Klänge, die rückwärtigen Surround-Kanälen zugeordnet sind, werden bei der Wiedergabe in Mono ausgegeben, wenn Sie nur einen rückwärtigen Surround-Lautsprecher anschließen.

- Der Begriff „**DD DIGITAL EX**“ oder „**DD EX**“ ersetzt „**DD PL IIx**“ im Display.


(Spiel)


In diesem Modus können Sie Spiele mit dynamischem Sound spielen.

Dieser Modus ist bei zweikanaligen Stereoquellen effektiv.

Dieser Modus steht nicht zur Verfügung, wenn keine Surround- und rückwärtigen Surround-Lautsprecher angeschlossen sind (➔ Seiten 11 und 14), oder wenn Sie diese unter „Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größen“ als „nicht präsent“ angeben (➔ Seite 31).

NEO:6

- NEO:6 ermöglicht die mehrkanalige Wiedergabe von zweikanaligen Stereoquellen.
- Mit dieser Technologie können 5.1-kanalige Dolby Digital- und DTS-Quellen im 6.1-Kanalton wiedergegeben werden.

Drücken Sie , und wählen Sie einen der folgenden Modi aus.

 Abbrechen des Vorgangs

Drücken Sie OFF


(Kino)

Verwenden Sie diesen Modus zur Wiedergabe von Spielfilmen.


(Musik)

Verwenden Sie diesen Modus zur Wiedergabe von Musik.

Der Modus „**CINEMA**“ steht bei zweikanaligen Dolby Digital- und DTS-Quellen, die Surround-Daten enthalten, zur Verfügung. Für dieselben Programmquellen, allerdings ohne Surround-Daten, steht der Modus „**MUSIC**“ zur Verfügung.



Der Subwoofer gibt keinen Klang aus, wenn Sie NEO:6 bei zweikanaligen Stereoquellen nutzen und sämtliche Lautsprecher unter „Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größe“ auf „**LARGE**“ gesetzt sind.

(➔ Seite 31).




- Je nach Programmquelle stehen die Surround-Effekte möglicherweise nicht zur Verfügung.

- Diese Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des Geräts in Kraft.

SFC (Sound Field Control)

Wenn Sie diese SFC-Modi bei der Wiedergabe von Programmmaterial im Format Dolby Digital, DTS, PCM oder bei analogen Stereoquellen verwenden, wird ein weiträumiger Klang mit größerer Präsenz erreicht.


Verwenden Sie diesen Modus zur Wiedergabe von Musik.







Drücken Sie , und wählen Sie einen der folgenden Modi aus.

 Abbrechen des Vorgangs


Sie können auch jeden der folgenden Modi auswählen, indem Sie nacheinander die Tasten  und   drücken.

Drücken Sie 





(Musik)

-  **(Live)** Dieser Modus fügt dem Klang den Nachhall und die Weiträumigkeit eines großen Konzertsaals hinzu.
-  **(Pop/Rock)** Dieser Modus verleiht Pop- und Rockmusik höhere Durchschlagskraft.
-  **(Gesang)** Dieser Modus verleiht Gesangsstimmen höheren Glanz.
-  **(Jazz)** Dieser Modus reproduziert ein natürliches Ambiente mit transparenter Ortung.
-  **(Tanz)** Dieser Modus vermittelt den Eindruck einer Diskothek.
-  **(Party)** Dieser Modus vermittelt ungeachtet der Position, an der Sie sich im Raum befinden, ein Stereo-Klanggefühl. Die in diesem Modus abgespielte Musik klingt wie die Hintergrundmusik auf Parties.

Verwenden Sie diesen Modus zur Wiedergabe von Spielfilmen.




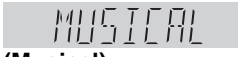

Drücken Sie , und wählen Sie einen der folgenden Modi aus.

 Abbrechen des Vorgangs

Sie können auch jeden der folgenden Modi auswählen, indem Sie nacheinander die Tasten  und   drücken.

Drücken Sie 


(Film)

-  **(Drama)** Dieser Modus eignet sich für dramatische Spielfilme, in denen der Dialog wichtig ist.
-  **(Action)** Dieser Modus eignet sich für Action-Filme mit explosivem Inhalt.
-  **(Sport)** In diesem Modus entsteht der Eindruck, bei einer Sportveranstaltung anwesend zu sein.
-  **(Musical)** Dieser Modus vermittelt den Eindruck der Live-Darbietung eines Musicals.
-  **(Spiel)** Dieser Modus erhöht den Realismus von Videospiele.

○ ○ **Hinweise** ○ ○

- Die SFC-Funktion ist inaktiviert, wenn der Mittellautsprecher und die Surround-Lautsprecher nicht angeschlossen sind.
- Wenn im Modus „**PARTY**“ nur ein rückwärtiger Surround-Lautsprecher angeschlossen ist und der Mittellautsprecher nicht verwendet wird, geben die rückwärtigen Surround-Lautsprecher keinen Klang aus. Wenn Sie keinen rückwärtigen Surround-Lautsprecher an das Gerät anschließen, gibt der Mittellautsprecher keinen Klang aus.
- Verringern Sie in solchen Fällen den Effektpegel unter „Einstellung des Effektpegels“ (➡ Seite 26), oder wählen Sie mit Hilfe der oben genannten Vorgehensweise einen anderen Modus aus.

Sound-Effekte über die Fernbedienung

Auf den Seiten 24 und 25 finden Sie Informationen zu den einzelnen Modi.

DEUTSCH

Sound-Effekte über die Fernbedienung



Weitere Einstellung des Dolby Pro Logic IIx -Modus „MUSIC“

Die folgenden Modi können nur verwendet werden, wenn es sich bei der Eingangsprogrammquelle um eine Stereoquelle im Zweikanalton handelt.

TIME [] Mit Hilfe dieser Funktion können Sie Unterschiede zwischen den Ausgangspegeln der Frontlautsprecher und der Surround-Lautsprecher ausgleichen.

(Dimensionsregelung)

Drücken Sie , wählen Sie „DIMEN“ aus, und drücken Sie zur

Einstellung .

Einstellungsbereich: **-3** (Größeres Gewicht auf den Surround-Lautsprechern) bis **+3** (Größeres Gewicht auf den Frontlautsprechern)

Werkseitige Einstellung: **0**

C-WIDTH []

(Mittlenkanal-Breitenregelung)

Drücken Sie , wählen Sie „C-WIDTH“ aus, und drücken Sie zur

Einstellung .

Einstellungsbereich: **0** (Mittlenkanal wird klarer) bis **7** (Mittlenkanal wird breiter)

Werkseitige Einstellung: **3**

PANORAMA []

(Panorama)

Das Klangfeld wird verbreitert, so dass der akustische Eindruck entsteht, dass der Hörer von der Musik umgeben ist.

Drücken Sie , wählen Sie „PANORAMA“ aus, und drücken Sie

zur Auswahl von „ON“ oder „OFF“.

Werkseitige Einstellung: **OFF**

Weitere Einstellung des NEO:6-Modus „MUSIC“

C-IMAGE []

(Mittlenbildregelung)

Dieser Modus ermöglicht eine natürlichere Wiedergabe von Musik, indem die den Front- und Mittellautsprechern zugeordneten Klänge als eine Einheit angepasst werden.

Drücken Sie , wählen Sie „C-IMAGE“ aus, und drücken Sie

zur Einstellung .

Einstellungsbereich: **0** (Mittlenkanal wird klarer) bis **5** (Mittlenkanal wird breiter)

Werkseitige Einstellung: **2**

Weitere Einstellung von SFC (Sound Field Control)

Einstellung des Ausgangspegels

Drücken Sie , wählen Sie einen Lautsprecher aus, und

drücken Sie zur Einstellung .

C (Mitte), **RS** (Surround rechts), **SBR** (Surround hinten rechts), **SBL** (Surround hinten links) (**SB** wenn nur ein rückwärtiger Surround-Lautsprecher angeschlossen ist), **LS** (Surround links)

Einstellungsbereich: **-10 dB** bis **+10 dB** Werkseitige Einstellung: **0 dB**

SUBW (Subwoofer)

Einstellungsbereich: **---** (Aus), **MIN** (Minimalpegel) **1** bis **19**, **MAX** (Maximalpegel)

Werkseitige Einstellung: **10**

○○○ **Hinweise** ○○○

- Im Modus „PARTY“ können die Ausgangspegel der Lautsprecher nicht verstellt werden - ausgenommen hiervon ist der Subwoofer (→ Seite 25).
- Nicht angeschlossene Lautsprecher (→ Seiten 11 und 14) sowie Lautsprecher, die unter „Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größe“ auf „nicht präsent“ gesetzt sind (→ Seite 31), können nicht eingestellt werden.

Einstellung des Effektpegels

Drücken Sie , wählen Sie einen Lautsprecher aus, und

drücken Sie zur Einstellung .

Einstellungsbereich: **EFFECT 1** (Minimalpegel) bis **EFFECT 10** (Maximalpegel)

Werkseitige Einstellung: **EFFECT 5**

○○○ **Hinweise** ○○○

Sie können den Effektpegel im Modus „PARTY“ nicht einstellen (→ Seite 25).

○○○ **Hinweise** ○○○

Diese Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des Geräts in Kraft.

Nützliche Funktionen über die Fernbedienung



Einstellung des Subwoofer-Pegels

Der Ausgangspegel kann während der Wiedergabe von Programmquellen eingestellt werden. Sie können den Pegel ganz nach Ihren Wünschen einstellen, indem Sie beispielsweise den tiefen Bass verstärken oder verringern.

Drücken Sie **SUBWOOFER** und treffen Sie eine Auswahl.



Einstellungsbereich:
--- (Aus), **MIN** (Minimalpegel),
5, 10, 15, MAX (Maximalpegel)

- Werkseitige Einstellung: **SUBW 10**
- Wählen Sie „---“, um die Tonausgabe abzuschalten.

○ ○ ○ **Hinweise** ○ ○ ○

- Klangverzerrungen können auftreten, wenn Sie die Lautstärke erhöhen, während ein hoher Subwoofer-Ausgangspegel eingestellt ist. In einem solchen Fall verringern Sie den Subwoofer-Ausgangspegel.
- Wenn Sie Feineinstellungen vornehmen möchten, stellen Sie den Ausgangspegel anhand der unter „Einstellung des Ausgangspegels“ beschriebenen Schritte ein (→ Seite 26).

Vorübergehende Stummschaltung von Lautsprechern

Drücken Sie **MUTING**

- „**MUTING IS ON**“ läuft über das Display, während die Lautstärke stumm geschaltet ist.
- Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang abzubrechen.



○ ○ ○ **Hinweise** ○ ○ ○

Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, wird die Stummschaltung aufgehoben.

Abdunkeln der Display-Beleuchtung (Dimmer)

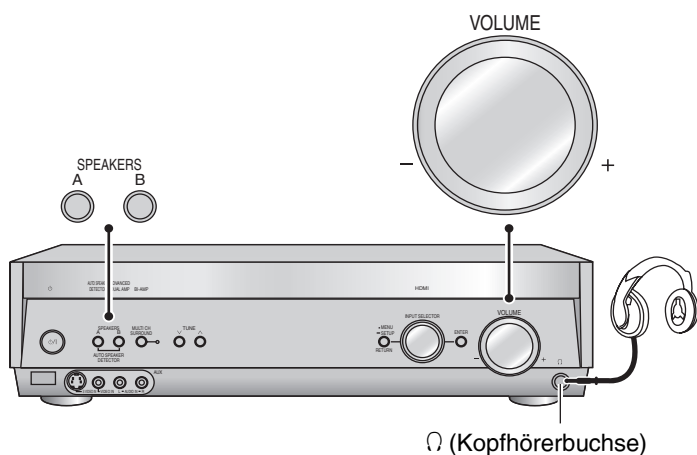
Drücken Sie **DIMMER**

- Drücken Sie diese Taste, um das Display abzdunkeln.
- Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang abzubrechen.

○ ○ ○ **Hinweise** ○ ○ ○

Auf Seite 29 finden Sie Informationen zur Anpassung der Helligkeit im Display.

Verwendung von Kopfhörern



1 Drücken Sie [SPEAKERS A] und [SPEAKERS B], um alle Lautsprecher auszuschalten.

SPEAKERS

2 Verringern Sie die Lautstärke, indem Sie am Drehknopf [VOLUME, -, +] drehen, und schließen Sie die Kopfhörer an das Gerät an.

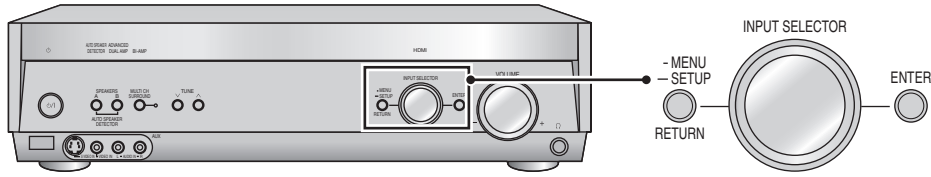
Steckertyp: ø 6,3 mm Stereo, Standardstecker

3 Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie am Drehknopf [VOLUME, -, +] drehen.

○ ○ ○ **Hinweise** ○ ○ ○

- Verwenden Sie den Kopfhörer nicht über längere Zeiträume hinweg, um eine Beeinträchtigung des Gehörsinns zu vermeiden.
- Wenn Sie sämtliche Lautsprecher ausschalten, verbleiben zwei Wiedergabekanäle. Beim Abspielen einer mehrkanaligen Programmquelle wird die Zweikanal-Mix-Funktion (2CH MIX) automatisch aktiviert. (Ausgenommen hiervon sind DVD-Audioquellen, bei denen ein Abwärtsmischen nicht zulässig ist.)
- Die Funktion „DVD ANALOG 6CH“ (→ Seite 18) wird inaktiviert, und die beiden Frontkanäle übernehmen die Audioausgabe, wenn Sie Programmquellen über analoge 6-Kanal-Anschlüsse abspielen (→ Seite 8).

Sound-Effekt/Nützliche Funktionen



DEUTSCH

Sound-Effekt/Nützliche Funktionen

Grundlegende Bedienungsverfahren

1 Aufruf des Menüs

Drücken Sie  RETURN

- Im Display wird das jeweilige Menü für den Vorgang angezeigt.
Beispiel: „Basseinstellung“



2 Auswahl eines festzulegenden Eintrags

Drehen Sie  zur Auswahl eines Eintrags.

Drücken Sie  ENTER zur Bestätigung der Auswahl.



3 Festlegen einer Einstellung

Drehen Sie  zur Festlegung einer Einstellung.

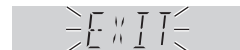
Drücken Sie  ENTER zur Bestätigung der Auswahl.



4 Abschluss des Einstellungs Vorgangs

Drücken Sie  RETURN mehrmals zur Auswahl von „EXIT“.


Drücken Sie  ENTER zur Bestätigung der Auswahl.



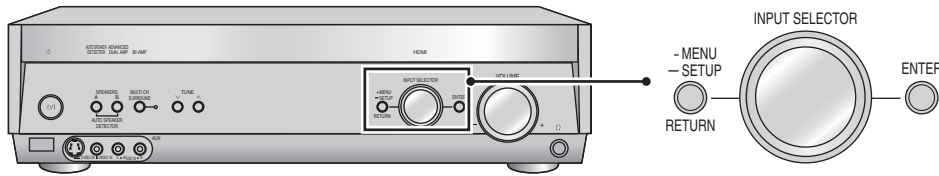
- Das Display wird wieder auf den vorherigen Stand gesetzt.
- „EXIT“ kann auch durch Drehen von [INPUT SELECTOR] ausgewählt werden.

 Zur Rückkehr zur vorherigen Einstellung/Zum Abbruch

Drücken Sie  RETURN

<h3>Basseinstellung</h3> <ul style="list-style-type: none"> Mit diesem Vorgang können Sie den Bass einstellen. 	<ol style="list-style-type: none"> Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.  Nehmen Sie die Einstellung vor, und bestätigen Sie die Auswahl.  <p>Einstellungsbereich: -10 dB bis +10 dB Werkseitige Einstellung: 0 dB</p>
<h3>Höheneinstellung</h3> <ul style="list-style-type: none"> Mit diesem Vorgang können Sie die Höhen einstellen. 	<ol style="list-style-type: none"> Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.  Nehmen Sie die Einstellung vor, und bestätigen Sie die Auswahl.  <p>Einstellungsbereich: -10 dB bis +10 dB Werkseitige Einstellung: 0 dB</p>
<h3>Einstellung der Lautstärke-Balance</h3> <ul style="list-style-type: none"> Die Balance der Frontlautsprecher kann eingestellt werden. 	<ol style="list-style-type: none"> Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.  Nehmen Sie die Einstellung vor, und bestätigen Sie die Auswahl.  <p>L : Vorne links R : Vorne rechts</p> <p>Die Leiste zeigt die Standard-Balance an.</p> <p>○ ○ Hinweise ○ ○</p> <p>Die Lautstärke-Balance kann nicht eingestellt werden, wenn Sie den SFC-Modus „PARTY“ verwenden (→ Seite 25).</p>
<h3>Ändern der Audioausgabe (DUAL PROGRAM)</h3> <ul style="list-style-type: none"> Dieses Gerät ermöglicht den Wechsel der dualen Audiosignale in den Formaten Dolby Digital und DTS. 	<p>Sobald das Gerät ein duales Audiosignal empfängt, wird der Begriff „DUAL PRG“ im Display angezeigt.</p> <ol style="list-style-type: none"> Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.  Wählen Sie einen Sound, und bestätigen Sie die Auswahl.  <p>MAIN : Ausgabe des Hauptaudiokanals (Werkseitige Einstellung) SAP : Ausgabe des Nebenaudiokanals M+S : Gleichzeitige Ausgabe von Haupt- und Nebenaudiokanal</p>
<h3>Einstellung der Helligkeit des Displays ein</h3> <ul style="list-style-type: none"> Die Display-Beleuchtung kann abgedunkelt werden, um das Ablesen der Anzeigen in einem dunklen Raum zu erleichtern. 	<ol style="list-style-type: none"> Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.  Wählen Sie eine Einstellung, und bestätigen Sie die Auswahl.  <p>Einstellungsbereich: DIMMER 1 (Hell) bis DIMMER 3 (Dunkel) Werkseitige Einstellung: OFF</p> <p>• Wählen Sie „OFF“, um den Vorgang abzubrechen.</p>
<h3>Einschlaf-Zeitschaltuhr</h3> <ul style="list-style-type: none"> Die Einschlaf-Zeitschaltuhr kann dazu verwendet werden, das Gerät nach Verstreichen der voreingestellten Zeitdauer abzuschalten. 	<ol style="list-style-type: none"> Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.  Wählen Sie die Uhrzeit, und bestätigen Sie die Auswahl.  <p>Verfügbare Zeiten für die Einstellung: 30, 60, 90, 120 (Minuten) Werkseitige Einstellung: OFF</p> <p>Wenn diese Einstellung festgelegt ist, wird auf dem Display „SLEEP“ angezeigt.</p> <p>• Überprüfen der Einstellung: Nach Einstellung der gewünschten Einschlafzeit können Sie die Restzeit in Schritt 1 überprüfen. • Ändern einer Einstellung: Führen Sie das Einstellverfahren erneut von Anfang an aus.</p> <p>○ ○ Hinweise ○ ○</p> <p>Diese Zeitschaltuhr-Funktion dient nicht zur Steuerung anderer Geräte.</p>

Einstellung des Receivers



Grundlegende Bedienungsverfahren

1 Rufen Sie das Setup-Menü auf.

Halten Sie  etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

• Im Display werden die werkseitigen Einstellungen angezeigt.
Beispiel: „Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größe“



2 Auswahl eines festzulegenden Eintrags

Drehen Sie  zur Auswahl eines Eintrags.

Drücken Sie  zur Bestätigung der Auswahl.



• Je nach Einstellung müssen diese Schritte mehrmals wiederholt werden.

3 Festlegen einer Einstellung

Drehen Sie  zur Festlegung einer Einstellung.

Drücken Sie  zur Bestätigung der Auswahl.



4 Abschluss des Einstellungs Vorgangs

Drücken Sie  mehrmals zur Auswahl von „EXIT“.



Drücken Sie  zur Bestätigung der Auswahl.

• Das Display wird wieder auf den vorherigen Stand gesetzt.
• „EXIT“ kann auch durch Drehen von [INPUT SELECTOR] ausgewählt werden.

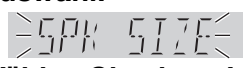
 Zur Rückkehr zur vorherigen Einstellung/Zum Abbruch

Drücken Sie 

Einstellung der Lautsprecher und ihrer Größe

- Die angeschlossenen Lautsprecher und ihre Größen können manuell festgelegt werden.
- Die für die Wiedergabe verfügbaren Frequenzen variieren je nach Lautsprecher. Die Größeneinstellung ist erforderlich, um Programmquellen - insbesondere ihren Bassbereich - vollständig zu reproduzieren.

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie einen Lautsprecher zur Einstellung, und bestätigen Sie die Auswahl.



3 Ändern Sie eine Einstellung, und bestätigen Sie die Auswahl.



☞ Wenn Sie den linken Frontlautsprecher (LR) auf „LARGE“ setzen

- Der Subwoofer gibt bei einer Stereowiedergabe von analogen und PCM-Quellen auch Audioklänge im Bassbereich aus.
- Der Subwoofer sendet nur das LFE-Signal (Low Frequency Effect-Kanal, Niederfrequenzeffekt-Kanal) aus, das in zweikanaligen Dolby Digital- oder DTS-Quellen enthalten ist, wenn diese in Stereo abgespielt werden.

- SUBW** : Subwoofer
- LR** : Frontlautsprecher
- C** : Mittellautsprecher
- S** : Surround-Lautsprecher
- SB** : Rückwärtige Surround-Lautsprecher

- SUBW** (Subwoofer)
 - NO** : Nicht angeschlossen
 - YES** : Angeschlossen
- LR** (Front), **C** (Mitte), **S** (Surround)
 - NONE** : Für nicht angeschlossene Lautsprecher (Mittellautsprecher oder Surround-Lautsprecher).
 - SMALL** : Für Lautsprecher, die den Bassbereich nicht vollständig reproduzieren können. Wenn ein Subwoofer verwendet wird, ist diese Einstellung bei den meisten Lautsprechern ausreichend.
 - LARGE** : Für Lautsprecher, die den Bassbereich bis hinunter auf 20 Hz angemessen reproduzieren können.
- SB** (Surround hinten)
 - NONE** : Für nicht angeschlossene Lautsprecher.
 - 1-SPK** : Beim Anschluss eines rückwärtigen Surround-Lautsprechers.
 - 2-SPK** : Beim Anschluss von zwei rückwärtigen Surround-Lautsprechern.

- Werkseitige Einstellungen:
- | | |
|--|--------------|
| LR (Front), C (Mitte), S (Surround) | SMALL |
| SUBW (Subwoofer) | YES |
| SB (Surround hinten) | 2-SPK |

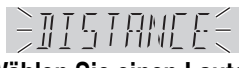
○ ○ **Hinweise** ○ ○

- Sie können die Niedrigpassfilter-Frequenz gemäß der Frequenzen festlegen, die für die Wiedergabe zur Verfügung stehen, wenn die Lautsprecher auf „SMALL“ gesetzt sind. (Die werkseitige Einstellung lautet 100 Hz.) (☞ unten)
- Die folgenden Einstellungen werden automatisch vorgenommen. Wenn Sie „LR“ auf „SMALL“ setzen, wird „SUBW“ auf „YES“ gesetzt. Wenn Sie „SUBW“ auf „NO“ setzen, wird „LR“ auf „LARGE“ gesetzt.
- Die Größe „SB“ (rückwärtiger Surround-Lautsprecher) wird zur Größe „S“ (Surround-Lautsprecher), da das Gerät keine Einstellung der „SB“-Größe ermöglicht.

Festlegen der Abstände

- Durch die Einstellung des Abstands jedes Lautsprechers (mit Ausnahme des Subwoofers) von der Hörposition wird die Verzögerungszeit automatisch so eingestellt, dass der Ton aller Lautsprecher gleichzeitig an der Hörposition eintrifft.

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie einen Lautsprecher zur Einstellung, und bestätigen Sie die Auswahl.



3 Wählen Sie einen Abstand, und bestätigen Sie die Auswahl.



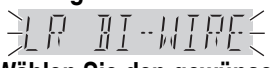
- LR** : Front
- C** : Mitte
- S** : Surround
- SB** : Surround hinten

- Einstellungsbereich: **1.0 bis 9.9 m**
- Werkseitige Einstellungen:
- | | |
|-------------------------------------|--------------|
| LR (Front), C (Mitte) | 3.0 m |
| S (Surround), | |
| SB (Surround hinten) | 1.5 m |

Einstellung der Bi-Wiring-Anschlüsse

- Treffen Sie diese Auswahl, wenn Sie Bi-Wire-kompatible Frontlautsprecher anschließen. (☞ Seite 11)

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



- YES** : Wenn Lautsprecher angeschlossen sind, die für Bi-Wiring konzipiert sind
- NO** : Wenn keine Lautsprecher angeschlossen sind, die für Bi-Wiring konzipiert sind

Werkseitige Einstellung: **NO**

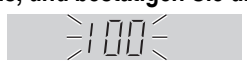
Einstellung des Niedrigpassfilters

- Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn die Frontlautsprecher auf „SMALL“ gesetzt sind. (☞ oben)
- Das Gerät kann nicht den gesamten Bassbereich reproduzieren, wenn die Lautsprecher auf „SMALL“ gesetzt sind. Sie können das Gerät so arrangieren, dass fehlende Bassöne über den Subwoofer bereitgestellt werden. Hierfür muss die Frequenz des Niedrigpassfilters gemäß der Frequenzen eingestellt werden, die für die Wiedergabe verfügbar sind.

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie die Frequenz des Niedrigpassfilters aus, und bestätigen Sie die Auswahl.



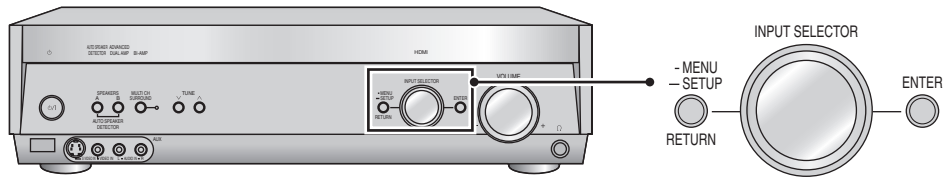
○ ○ **Hinweise** ○ ○

Die in diesen Schritten vorgenommene Einstellung gilt für alle Lautsprecher, die auf „SMALL“ gesetzt sind.

- 80** : Der Subwoofer erzeugt Klänge im unteren Register mit 80 Hz und niedrigeren Frequenzen.
- 100** : Der Subwoofer erzeugt Klänge im unteren Register mit 100 Hz und niedrigeren Frequenzen.
- 150** : Der Subwoofer erzeugt Klänge im unteren Register mit 150 Hz und niedrigeren Frequenzen.
- 200** : Der Subwoofer erzeugt Klänge im unteren Register mit 200 Hz und niedrigeren Frequenzen.

Werkseitige Einstellung: **100**

Einstellung des Receivers



Auf Seite 30 finden Sie Informationen zu den Bedienungsvorgängen des Receivers.

Andern der Digitaleingangsbuchsen

- Passen Sie diese Einstellungen an die Anschlüsse an, die jeweils an den optischen (OPT) und koaxialen (COAX) Digitaleingangsbuchsen hergestellt wurden. (→ Seite 6, 7, 9 und 13)
- Pro Buchse kann immer nur eine Gerätekomponente zugeordnet werden. (Beispiel „OPT 1“ wird zur einzigen Digitalbuchse, die für den Anschluss des DVD-Players an das Gerät verwendet werden kann, wenn Sie die DVD-Einstellung in diese Buchse ändern.

- 1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



- 2 Wählen Sie das Zubehör aus, das an die Digitaleingangsbuchse angeschlossen ist, und bestätigen Sie die Auswahl.



- 3 Ändern Sie die Einstellung für den Digitaleingang, und bestätigen Sie die Auswahl.



Wiederholen Sie zur Änderung von Einstellungen die Schritte 2 und 3.

TV: Fernsehgerät
DVR: DVD-Recorder
DVD: DVD-Player
CD: CD-Player

Werkseitige Einstellung:

TV: OPT1 (OPTICAL 1)
DVR: OPT2 (OPTICAL 2)
DVD: COAX1 (COAXIAL 1)
CD: COAX2 (COAXIAL 2)

Einstellung der Eingangssignale

- Dieses Gerät erkennt automatisch, ob es sich beim Eingangssignal um ein Digital- oder ein Analogsignal handelt, doch können Sie den Eingangsmodus bei Bedarf fixieren.
- Wenn keine Fixierung des Signals erforderlich ist, wählen Sie „AUTO“ aus.

- 1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



- 2 Wählen Sie das Zubehör aus, das an die Digitaleingangsbuchse angeschlossen ist, und bestätigen Sie die Auswahl.



- 3 Wählen Sie die Methode zur Identifizierung von Eingangssignalen aus, und bestätigen Sie die Auswahl.



Wiederholen Sie zur Änderung von Einstellungen die Schritte 2 und 3.

Hinweis zum PCM FIX-Modus

- In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass das Gerät die auf Discs aufgezeichneten Digitalsignale nicht erkennt.
- Bei den auf CDs aufgezeichneten PCM-Signalen kann dies dazu führen, dass der Anfang eines Titels abgeschnitten wird. In einem solchen Fall aktivieren Sie den PCM FIX-Modus.
- Diese Einstellung ist nicht notwendig, wenn die Wiedergabe normal ist.
- Wenn der PCM FIX-Modus aktiviert ist, kann das Gerät keine anderen Signale verarbeiten. Dies kann dazu führen, dass Rauschen erzeugt wird. In einem solchen Fall wählen Sie eine andere Einstellung des Eingangsmodus.

TV: Fernsehgerät
DVR: DVD-Recorder
DVD: DVD-Player
CD: CD-Player

AUTO: Automatische Erkennung von Digital- und Analogsignalen (HDMI hat Vorrang, wenn das Eingangssignal digital ist.)

ANALOG: Fixieren des Eingangssignals auf analoge Wiedergabe und Wiedergabe.

DIG: Fixieren des Eingangssignals auf digitale Wiedergabe und Wiedergabe.

PCM FIX: Fixieren des Eingangssignals auf PCM-Wiedergabe und Wiedergabe.

Werkseitige Einstellung:
TV, DVR, DVD, CD: AUTO



Hinweise

- Der Begriff „DIGITAL INPUT“ wird konstant im Display angezeigt, wenn Sie das Eingangssignal als digital fixieren.
- Der Begriff „PCM“ wird im Display angezeigt, wenn Sie das Eingangssignal auf „PCM FIX“ setzen.
- Wenn eine Eingangsposition auf PCM FIX gesetzt ist und die Eingangssignale nicht aus einer PCM-Programmquelle stammen, blinkt im Display die Anzeige „PCM FIX“.

Einstellungen der Funktion BI-AMP

- Die BI-AMP-Einstellungen werden nur dann im Display angezeigt und stehen zur Auswahl, wenn Sie für die Frontlautsprecher Bi-Wiring-Einstellungen vornehmen (→ Seite 31).
- Sie können die HF- und LF-Ausgangsbalance (HF = Hochfrequenz, LF = Niederfrequenz) der Lautsprecher mit Bi-Wiring einstellen. Sie können auch die Verzögerungszeit des Tons anpassen, um den Unterschied bei den HF- und LF-Ausgangsrichtungen auszugleichen.

Einstellung der Balance

- 1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



- 2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



- 3 Nehmen Sie die Einstellung vor, und bestätigen Sie die Auswahl.



Die Leiste zeigt die Standard-Balance an.

LF: Niederfrequenz
HF: Hochfrequenz

Behebung der HF- und LF-Differenz

Lautsprecher
(Seitenansicht eines Lautsprechers im Querschnitt)



- 1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



- 2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



- 3 Nehmen Sie die Einstellung vor, und bestätigen Sie die Auswahl.



Einstellungsbereich: 0 bis 30 cm
• Differenzen können in 1 cm-Schritten ausgewählt werden.

Werkseitige Einstellung: 0 cm

Auf Seite 30 finden Sie Informationen zu den Bedienvorgängen des Receivers.

Auswahl des Zubehörs, das an die HDMI-Eingangsbuchse angeschlossen ist

- In diesen Schritten legen Sie das angeschlossene Zubehör als DVD-Recorder oder DVD-Player fest.

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



3 Wählen Sie das Zubehör aus, das an die HDMI-Eingangsbuchse angeschlossen ist, und bestätigen Sie die Auswahl.



DVR : Wenn es sich bei dem angeschlossenen Zubehör um einen DVD-Recorder handelt
DVD : Wenn es sich bei dem angeschlossenen Zubehör um einen DVD-Player handelt
 Werkseitige Einstellung: **DVR**

Reduzierung der Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



3 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



- Bei der Auswahl von „OFF“ beträgt die Menge des verbrauchten Stroms 0,35 W.
- Die Bereitschaftsfunktion (→ Seite 5) steht nicht mehr zur Verfügung, wenn Sie HDMI-Anschlüsse herstellen.
- Die HDAVI Control (→ Seite 19) funktioniert nicht, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

OFF : Wenn die Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand reduziert werden soll
ON : Wenn die Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand normale Werte aufweist
 Werkseitige Einstellung: **ON**

Ausschalten der ADVANCED DUAL AMP-Funktionen

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



OFF : Bei dieser Einstellung sind die ADVANCED DUAL AMP-Funktionen inaktiviert.
AUTO : Bei dieser Einstellung sind die ADVANCED DUAL AMP-Funktionen aktiviert.
 Werkseitige Einstellung: **AUTO**

Gute Audioqualität bei niedriger Lautstärke

- Ändern Sie diese Einstellung, wenn Sie Programmmaterial im Format Dolby Digital mit geringer Lautstärke (z.B. spät nachts) wiedergeben, um den Ton auch in leisen Passagen deutlich hören zu können. Diese Funktion reduziert den Spitzenpegel in lauten Szenen, ohne das Klangfeld zu beeinflussen.

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie eine Einstellung, und bestätigen Sie die Auswahl.



Diese Funktion kann nur eingesetzt werden, wenn sie von den Disc-Daten unterstützt wird.

OFF : Die Wiedergabe des Programmmaterials erfolgt mit dem ursprünglichen Dynamikbereich
STANDARD : Dies ist der vom Produzenten des Programmmaterials für Heimwiedergabe empfohlene Pegel
MAX : Die maximal zulässige Komprimierung wird erhalten (für nächtliche Wiedergabe empfohlen)
 Werkseitige Einstellung: **OFF**

Einschalten der Dämpfung

- Schalten Sie die Dämpfung ein, wenn der Klang beim Abspielen einer analogen Eingangsprogrammquelle verzerrt ist und der Begriff „OVERFLOW“ im Display angezeigt wird.

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



Wählen Sie zum Abbrechen „OFF“ aus.

OFF : Aus **ON** : Ein
 Werkseitige Einstellung: **OFF**

Verzögerung der Audioausgabe und deren Angleichung an die Videoausgabe

- Sie können einen bestehenden Zeitunterschied ausgleichen, indem Sie die Audioausgabe verzögern, falls Ton und Bild nicht zueinander passen.

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.

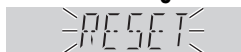


OFF : Normale Einstellung
ON : Einstellung zur Verzögerung der Audioausgabe
 Werkseitige Einstellung: **OFF**

Zurücksetzung der Einstellungen in den Zustand der werkseitigen Einstellungen (Rücksetzungsfunktion)

- Geben Sie die Einstellungen bei Bedarf erneut Ihren Wünschen entsprechend ein.

1 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und bestätigen Sie die Auswahl.



Wählen Sie zum Abbrechen „NO“ aus.



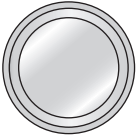
Wenn Sie „YES“ auswählen, wird die Eingangsprogrammquelle zu „TUNER“ (Speicherplatz 1). (Eingespeicherte Festsender werden nicht gelöscht.)


YES : Auswahl für Zurücksetzung
NO : Auswahl gegen Zurücksetzung



Empfang von Rundfunksendungen



Grundlegende Bedienungsverfahren




Zum Treffen einer Auswahl drehen. 

Zur Bestätigung Ihrer Auswahl drücken. 

Zur Rückkehr zur vorherigen Einstellung/Zum Abbruch  

Manueller Sendersuchlauf

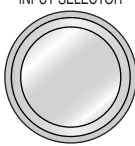
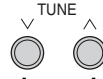
Auf der Fernbedienung (Direktsendersuchlauf)

- 1 Wählen Sie „**TUNER**“ aus.
Drücken Sie 
- 2 Wählen Sie „**FM**“ oder „**AM**“ aus.
Halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt.
- 3 Drücken Sie 
- 4 Geben Sie die Empfangsfrequenz des gewünschten Senders ein.
Drücken Sie 

Beispiel: Zur Eingabe der Frequenz **107.90 MHz** drücken Sie [1] → [0] → [7] → [9] → [0]

- Wenn Sie keine Taste betätigen, während der Cursor blinkt, kehrt die Anzeige der aktuellen Empfangsfrequenz auf das Display zurück.
- Bei einer fehlerhaften Eingabe der Frequenz erscheint die Anzeige „**ERROR**“.
- Wenn ein Sender empfangen wird, wird „**TUNED**“ angezeigt.
- Wenn eine Stereo-UKW-Sendung empfangen wird, wird „**ST**“ angezeigt.

Am Hauptgerät

- 1 Wählen Sie „**TUNER FM**“ oder „**TUNER AM**“ aus.
Drehen Sie 
- 2 Stimmen Sie den gewünschten Sender ab.
Drücken Sie  **Automatischer Sendersuchlauf**
Halten Sie [TUNE ∨ oder ∧] so lange gedrückt, bis sich die Frequenzanzeige fortlaufend zu ändern beginnt. Sobald ein Sender abgestimmt worden ist, stoppt der Sendersuchlauf. (Bei schlechten Empfangsbedingungen wird der Sendersuchlauf u.U. abgebrochen.)

Hinweise

DVD-Recorder und DVD-Player können den Rundfunkempfang beeinträchtigen. In einem solchen Fall schalten Sie den DVD-Recorder und den DVD-Player aus, oder stellen Sie ihn in einem größeren Abstand von der MW-Rahmenantenne auf.

MW-Zuordnung

Wenn die richtige MW-Frequenz nicht eingestellt werden kann, passen Sie das Frequenzraster an Ihren Bereich an.
Vorbereitung: Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN], um das Menü aufzurufen.

- 1 Wählen Sie „**TUNER**“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.
- 2 Wählen Sie „**AM STEP**“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.
- 3 Wählen Sie „**9**“ oder „**10**“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.
- 4 Drücken Sie [-MENU -SETUP, RETURN] zweimal, um „**EXIT**“ auszuwählen, und drücken Sie [ENTER].

Einspeichern und Abrufen von Festsendern

Einspeichern von Festsendern

■ Automatische Einspeicherung von Festsendern

1 Stellen Sie die Empfangsfrequenz auf UKW 87,50 MHz oder MW 522 kHz ein. (→ Seite 34)

Die Speicherplätze werden automatisch mit Festsendern wie folgt belegt:

UKW: 1 bis 30

MW: 21 bis 30

Speichern Sie zuerst die UKW-Festsender. Wenn die MW-Festsender vor den UKW-Festsendern gespeichert werden, werden sie beim Speichern der UKW-Sender gelöscht.

2 Rufen Sie das Menü auf.


Drücken Sie 

3 Wählen Sie „TUNER“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

4 Wählen Sie „AUTO MEMO“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

5 Wählen Sie „START“ aus, und drücken Sie [ENTER].

Wählen Sie „CANCEL“, um den Vorgang abzubrechen.

• Während der automatischen Einspeicherung blinkt die Speicheranzeige (), und die Frequenzanzeige ändert sich fortlaufend. Beim Einspeichern eines Senders erscheinen die Speicheranzeige und die Nummer des betreffenden Speicherplatzes 1 Sekunde lang im Display.

• Nach beendeter Einspeicherung aller Festsender wird die Empfangsfrequenz des zuletzt eingespeicherten Senders angezeigt.

• Wenn die Rundfunkwellen zu stark oder zu schwach sind, werden die Frequenzen möglicherweise nicht richtig eingespeichert. In solchen Fällen muss die Einspeicherung manuell erfolgen.

■ Manuelle Einspeicherung von Festsendern

1 Suchen Sie den einzuspeichernden Festsender. (→ Seite 34)

2 Rufen Sie das Menü auf.

Drücken Sie 

3 Wählen Sie „TUNER“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

4 Wählen Sie „MEMORY“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

5 Wählen Sie eine Kanalnummer aus, und drücken Sie [ENTER]. „STORED“ wird angezeigt.

• Um weitere Festsender einzuspeichern, drücken Sie [TUNE ∨ oder ∧], um in Schritt 1 einen anderen Sender abzustimmen.

6 Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN] zweimal, um „EXIT“ auszuwählen, und drücken Sie [ENTER].

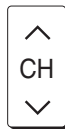
• UKW-Sender können auch im Modus MONO eingespeichert werden. (→ unten)

• Der Inhalt des Festsenderspeichers bleibt auch nach Abtrennen des Netzsteckers von der Netzsteckdose ungefähr zwei Wochen lang erhalten.

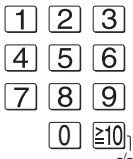
Anhören von Festsendern

■ Auf der Fernbedienung

• Wählen Sie den Speicherplatz.



• Drücken Sie zur Wahl des Speicherplatzes auf die Zifferntasten.



Wahl einer zweistelligen Nummer

Beispiel: 21: [≥ 10, --] → [2] → [1]

■ Am Hauptgerät

1 Rufen Sie das Menü auf.

Drücken Sie 

2 Wählen Sie „TUNER“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

3 Wählen Sie „TUNE MODE“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

4 Wählen Sie „PRESET“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

5 Drücken Sie [-MENU -SETUP, RETURN] zweimal, um „EXIT“ auszuwählen, und drücken Sie [ENTER].

6 Wählen Sie den Speicherplatz.

Drücken Sie 

• Halten Sie die Taste gedrückt, um die Speicherplätze schneller zu durchlaufen.

Wählen Sie in Schritt 4 „MANUAL“ aus, wenn Sie einen manuellen Sendersuchlauf ausführen möchten (→ Seite 34).

Verringerung des Geräuschpegels (am Hauptgerät)

Wählen Sie diese Option, wenn beim Rundfunkempfang ein hoher Verrauschungsgrad vorliegt.

Vorbereitung: Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN], um das Menü aufzurufen.

■ Beim UKW-Stereoempfang

Bei stark verrauschtem UKW-Empfang können Sie auf die monaurale Empfangsbetriebsart umschalten, um die Empfangsqualität zu verbessern.

1 Wählen Sie „TUNER“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

2 Wählen Sie „FM MODE“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

3 Wählen Sie „MONO“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

• Wenn diese Einstellung festgelegt ist, wird auf dem Display „MONO“ angezeigt.

• Wählen Sie „AUTO“ aus, um den Vorgang abzubrechen.

4 Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN] zweimal, um „EXIT“ auszuwählen, und drücken Sie [ENTER].

■ Beim MW-Empfang

Wenn der MW-Empfang stark gestört ist, können Sie diesen Modus verwenden, um die Empfangsqualität zu verbessern.

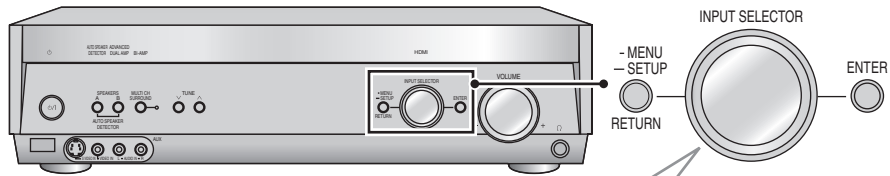
1 Wählen Sie „TUNER“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

2 Wählen Sie „BEAT PROOF“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

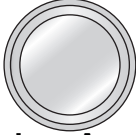
3 Wählen Sie „MODE 1“ oder „MODE 2“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.


4 Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN] zweimal, um „EXIT“ auszuwählen, und drücken Sie [ENTER].



Empfang von RDS-Sendern



Grundlegende Bedienungsverfahren

Zum Treffen einer Auswahl drehen. 

Zur Bestätigung Ihrer Auswahl drücken. 

Zur Rückkehr zur vorherigen Einstellung/Zum Abbruch  

Programmtyp-Anzeigen	
NEWS	Nachrichten
AFFAIRS	Aktuelle Themen
INFO	Informationen
SPORT	Sport
EDUCATE	Bildungsprogramme
DRAMA	Hörspiele
CULTURE	Kulturelle Themen
SCIENCE	Naturwissenschaften
VARIED	Verschiedenes
POP M	Popmusik
ROCK M	Rockmusik
M. O. R. M	Middle-of-the-Road-Musik
LIGHT M	Leichte Klassik
CLASSICS	E-Musik
OTHER M	Sonstige Musikgattungen
WEATHER	Wetterberichte
FINANCE	Finanzielle Themen
CHILDREN	Kinderfunk
SOCIAL A	Soziale Themen
RELIGION	Religiöse Themen
PHONE IN	Programme mit Höreranrufen
TRAVEL	Reisen
LEISURE	Freizeit
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Country-Musik
NATIONAL	Nationale Musik
OLDIES	Oldies
FOLK M	Volksmusik
DOCUMENT	Dokumentarberichte
TEST	Testsendung
ALARM	Notdurchsagen

Umschalten des RDS-Anzeigemodus

Dieses Gerät kann die Textdaten anzeigen, die vom Radiodaten-System (RDS) in bestimmten Ländern übertragen werden.

„RDS“ leuchtet beim Empfang von RDS-Signalen.

- Bei ungünstigen Empfangsbedingungen erscheinen die RDS-Anzeigen u.U. nicht im Display.

- Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN], um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie „TUNER“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.
- Wählen Sie „RDS DISP“ aus, und bestätigen Sie die Einstellung.
- Wählen Sie den Anzeigemodus aus, und bestätigen Sie die Einstellung.

FREQUENCY: Frequenzanzeige
PS DISP: Programmdienst, d.h. der Sendername
PTY DISP: Programmtyp

- Drücken Sie [-MENU, -SETUP, RETURN] zweimal, um „EXIT“ auszuwählen, und drücken Sie [ENTER].

Technische Daten (DIN 45 500)

■ VERSTÄRKERTEIL

Ausgangsleistung (230 bis 240 V Wechselspannung)
 DIN 1 kHz (1 % Gesamtklirr) 2 x 100 W (an 6 Ω)
 20 Hz bis 20 kHz, Dauerausgangsleistung bei Aussteuerung beider Kanäle 2 x 80 W (an 6 Ω)

Gesamtklirrfaktor
 Nennleistung bei 20 Hz bis 20 kHz 0,09 % (an 6 Ω)

Leistungsbandbreite
 beide Kanäle ausgesteuert, -3 dB 4 Hz bis 88 kHz (6 Ω, 0,9 %)

Ausgangsleistung jedes ausgesteuerten Kanals (230 bis 240 V Wechselspannung)
 DIN 1 kHz (1 % Gesamtklirr)
 Frontkanäle (links/rechts) 100 W (an 6 Ω)
 Mittenkanal 100 W (an 6 Ω)
 Surround-Kanäle (links/rechts) 100 W (an 6 Ω)
 Surround hinten (links/rechts) 100 W (an 6 Ω)

Lastimpedanz
 Frontkanäle (links/rechts)
 A oder B 6 bis 16 Ω
 A und B 6 bis 16 Ω
 BI-WIRE 6 bis 16 Ω
 Mittenkanal 6 bis 16 Ω
 Surround-Kanäle (links/rechts) 6 bis 16 Ω
 Surround hinten (links/rechts) 6 bis 16 Ω

Frequenzgang
 CD, DVD, DVD-Recorder, VCR, TV/STB, AUX 4 Hz bis 88 kHz, ±3 dB
 DVD 6CH 4 Hz bis 44 kHz, ±3 dB

Eingangsempfindlichkeit und -impedanz
 CD, DVD/DVD 6CH, DVD-Recorder, VCR, TV/STB, AUX 200 mV/22 kΩ

Signal-Rauschabstand bei Nennleistung (an 6 Ω)
 CD, TV/STB, DVD, DVD-Recorder (DIGITAL INPUT) 90 dB (IHF, A: 103 dB)

Klangfarbenregler
 BASS 50 Hz, +10 dB bis -10 dB
 TREBLE 20 kHz, +10 dB bis -10 dB
 Kanalbalance (250 Hz bis 6,3 kHz) ±1 dB
 Kanaltrennung 55 dB
 Subwoofer-Frequenzgang (-6 dB) 7 Hz bis 200 Hz

Digitaleingänge (OPTICAL)	2
(COAXIAL)	2
HDMI (VER. 1.2a) (Eingang)	1
(Ausgang)	1

■ UKW-TUNERTEIL

Frequenzbereich 87,50 bis 108,00 MHz

Empfindlichkeit
 Signal-Rauschabstand 30 dB 1,5 μV/75 Ω
 Signal-Rauschabstand 26 dB 1,3 μV/75 Ω
 Signal-Rauschabstand 20 dB 1,2 μV/75 Ω
 IHF-Nutzempfindlichkeit (IHF '58) 1,5 μV/75 Ω
 IHF 46 dB Stereo-Empfindlichkeitsschwelle 22 μV/75 Ω

Gesamtklirrfaktor
 MONO 0,2 %
 STEREO 0,3 %
Signal-Rauschabstand
 MONO 60 dB
 STEREO 58 dB

Frequenzgang 20 Hz bis 15 kHz, +1 dB, -2 dB
Drittkanalselektivität ±400 kHz, 65 dB
Gleichwellenselektion 1,5 dB
Spiegelfrequenzdämpfung bei 98 MHz 40 dB
ZF-Dämpfung bei 98 MHz 70 dB
Unselektivitätsgrad bei 98 MHz 70 dB
AM-Unterdrückung 50 dB
Stereotrennung 40 dB
Trägerfrequenzunterdrückung 19 kHz, -30 dB
 38 kHz, -50 dB

Kanalbalance (250 Hz bis 6,3 kHz) ±1,5 dB
Grenzpunkt 1,2 μV
Bandbreite
 ZF-Verstärker 180 kHz
 FM-Demodulator 1000 kHz
Antennenklemme 75 Ω (unsymmetrisch)

■ MW-TUNERTEIL

Frequenzbereich 522 bis 1611 kHz (9-kHz-Raster)
 530 bis 1620 kHz (10-kHz-Raster)
Empfindlichkeit 20 μV, 330 μV/m
Trennschärfe (bei 999 kHz) 55 dB
ZF-Unterdrückung (bei 999 kHz) 50 dB

■ VIDEO-TEIL

Ausgangsspannung bei 1 V Eingangsleistung (unsymmetrisch) 1 ± 0,1 V_{SS}
 1,5 V_{SS}
Eingangsspannung max. 1,5 V_{SS}
Eingangs-/Ausgangsimpedanz 75 Ω (unsymmetrisch)
S-Videoeingang DVD, DVD-Recorder, TV/STB
Ausgang TV MONITOR
Komponentensignal-Videoeingang DVD-Recorder, TV/STB
Ausgang TV MONITOR

■ ALLGEMEINE DATEN

Stromversorgung 230 bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz
Leistungsaufnahme 140 W
Abmessungen (B x H x T) 430 mm x 107,5 mm x 390 mm
Masse 4,7 kg

Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand:	0,9 W
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten HDMI-Modus:	0,35 W

Bemerkungen:

1. Änderungen der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.
 Bei den Angaben zu Masse und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
2. Gesamtklirrfaktor gemessen mit Digital-Spektralanalysator.

Fehlersuchanleitung

Bitte überprüfen Sie im Störfall die Hinweise der nachstehenden Liste, bevor Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen.

Falls sich eine Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt oder eine in der nachstehenden Tabelle nicht behandelte Störung aufgetreten ist, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

■ Häufig auftretende Probleme

		Bezugsseiten
Kein Strom.	• Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel angeschlossen ist.	11
Kein Ton. Verzerrter Klang.	• Erhöhen Sie die Lautstärke.	16
	• Überprüfen Sie die Anschlüsse an die Lautsprecher und anderen Geräte.	5 bis 13
	• Schalten Sie die Lautsprecher ein.	16
	• Wählen Sie die richtige Programmquelle.	16
	• Ändern Sie die DIG INPUT-Einstellung, um sie der Art des jeweils hergestellten Anschlusses anzupassen.	32
Die Tonausgabe stoppt plötzlich. „OVERLOAD“ erscheint ca. 1 Sekunde lang im Display, wonach sich das Gerät ausschaltet.	• Prüfen Sie, ob die Digitalsignale von diesem Gerät decodiert werden können.	17
	• Deaktivieren Sie die Stummschaltung.	27
	• Schalten Sie PCM FIX ab.	32
	• Auf Grund des Copyright-Schutzes können einige DVD-Audiodaten möglicherweise nicht aufgenommen werden.	-
	• Ermitteln und beseitigen Sie die Störungsursache, und schalten Sie das Gerät dann erneut ein. Zu den möglichen Ursachen gehören: - Kurzschluss (durch gegenseitige Berührung der blanken Leiter) der positiven und negativen Drähte eines Lautsprecherkabels. - Verwendung von Lautsprechern mit einer Impedanz, die niedriger ist als die Nennimpedanz dieses Gerätes. - Überlastung der Lautsprecher durch einen übermäßig hohen Lautstärkepegel oder eine zu hohe Leistung. - Betrieb des Gerätes in einer heißen Umgebung ohne ausreichende Belüftung. Falls die gleiche Störung nach erneutem Einschalten des Gerätes wieder auftritt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.	10 11, 12 - -
Das Analogeingangssignal wird verzerrt, und bei der Wiedergabe wird die Nachricht „OVERFLOW“ im Display angezeigt.	• Schalten Sie die Dämpfung ein.	33
„F76“ erscheint im Display, wonach sich das Gerät ausschaltet.	• Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, und nehmen Sie dann bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.	-
„F70“ wird im Display angezeigt.	• Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, und nehmen Sie dann bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.	-
„REMOTE2“ oder „REMOTE 1“ wird im Display angezeigt.	• Stimmen Sie die Codes am Hauptgerät und an der Fernbedienung aufeinander ab.	23
Das Display ist abgeblendet.	• Heben Sie die Funktion „DIMMER“ auf.	27, 29
Während der Wiedergabe ist ein Klickgeräusch zu hören.	• Abhängig vom Eingangssignal beim Abspielen einer DVD usw. ändert sich die Funktion ADVANCED DUAL AMP automatisch. Bei jedem Wechsel ist ein Klickgeräusch zu hören. In diesem Fall liegt keine Störung des Gerätes vor.	-
	• Sie können für das Gerät auch festlegen, dass keine automatischen ADVANCED DUAL AMP-Vorgänge ausgeführt werden sollen.	33

■ Surround-Effekte

		Bezugsseiten
Keine Tonausgabe von Mittellautsprecher, Surround-Lautsprechern oder Subwoofer.	• Prüfen Sie, ob die Lautsprecher-Einstellungen richtig für die angeschlossenen Lautsprecher vorgenommen wurden.	14, 31
	• Überprüfen Sie die Einstellungen für Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 oder SFC, und wählen Sie einen geeigneten Modus aus.	24 bis 26
	• Schalten Sie MULTI CH SURROUND ein, wenn Stereoquellen im Zweikanalton abgespielt werden.	16
Keine Tonausgabe vom rückwärtigen Surround-Lautsprecher.	• Prüfen Sie, ob die Lautsprecher-Einstellungen richtig für die angeschlossenen Lautsprecher vorgenommen wurden. • Schalten Sie MULTI CH SURROUND ein.	14, 31 16
MULTI CH SURROUND kann nicht aktiviert werden. (Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 und SFC sind nicht verfügbar.)	• Prüfen Sie, ob der Mittellautsprecher sowie die Surround-Lautsprecher und rückwärtigen Surround-Lautsprecher ordnungsgemäß angeschlossen sind.	11
	• Schalten Sie SPEAKERS A ein.	16
	• Wenn die Eingangsprogrammquelle PCM-Signale mit den Abtastfrequenzen 192 kHz enthält, kann der Effekt MULTI CH SURROUND nicht verwendet werden.	-
	• Brechen Sie die analoge 6-Kanal-DVD-Wiedergabe ab.	18
Keine Ausgabe von DTS-Audiosignalen. Tonausgabe erfolgt, doch die Anzeige für den DTS-Decoder leuchtet nicht.	• Setzen Sie die Einstellung für den Digital-Audioausgang im DVD-Player oder DVD-Recorder auf „Bitstream“.	-
Bei der Verwendung von Sound Field Control (SFC) ist der Klang verzerrt.	• Wenn Sie den SFC-Lautsprecher-Ausgangspegel oder -Effekt erhöhen, kann der Klang je nach Eingangsprogrammquelle verzerrt sein. In diesem Fall müssen Sie den SFC-Lautsprecher-Ausgangspegel oder -Effekt reduzieren.	25, 26

■ Rundfunk

		Bezugsseiten
Sender können nicht eingestellt werden, oder der Empfang ist stark verrauscht oder durch Interferenzpfeifen gestört.	• Schließen Sie eine geeignete Antenne an. (Es muss möglicherweise eine Außenantenne installiert bzw. auf eine Außenantenne mit einer größeren Anzahl von Elementen gewechselt werden.)	12
	• Justieren Sie die Position der UKW- oder MW-Antenne.	12
	• Verringern Sie den Pegel der Höhen.	29
	• Falls ein in der Nähe dieses Gerätes aufgestelltes Fernsehgerät, ein Videorecorder, DVD-Recorder DVD-Player oder Satellitenempfänger in Betrieb ist, schalten Sie das betreffende Gerät aus.	-
Bei der Mittelwelle liegt eine starke Verrauschung vor.	• Verlegen Sie den Antennendraht in einem größeren Abstand von anderen Kabeln, Zuleitungen und Elektrogeräten.	-
Bei der Mittelwelle liegt eine starke Verrauschung vor.	• Versuchen Sie, das Problem durch einen Wechsel des Modus BEAT PROOF zu beheben.	35
Die Frequenz eines MW-Senders kann nicht exakt abgestimmt werden.	• Passen Sie das Frequenzraster an Ihren Bereich an, wenn MW ausgewählt ist.	34

■ HDMI

Bezugsseiten

Bei Verwendung eines HDMI-Anschlusses sind die ersten Sekunden des Tons abgeschnitten.	<ul style="list-style-type: none"> Falls Sie ein Kapitel auf DVD abspielen: <ul style="list-style-type: none"> Ändern Sie am DVD-Player oder DVD-Recorder die Einstellung des Audioausgangs von „Bitstream“ in „PCM“. (In diesem Fall werden jedoch die 6.1-Kanalquellen als 5.1-Kanal-Quelle wiedergegeben.) Wählen Sie bei der Wiedergabe von Quellen im Zweikanalton „PCMFIX“ wie unter „Einstellung der Eingangssignale“ beschrieben aus. 	– 32
„U 70-1-1“ wird im Display angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> Auf Grund des Copyright-Schutzes ist das über das HDMI-Kabel angeschlossene Zubehör nicht mit dem Gerät kompatibel. 	–
„U 70-1-2“ wird im Display angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> Vom Gerät wurde ein Signal für ein Bildformat empfangen, das nicht mit dem HDMI-Anschluss kompatibel ist. Überprüfen Sie die Einstellungen des angeschlossenen Zubehörs. 	–
„U 70-3“ wird im Display angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> Falls Sie bei der Verwendung eines HDMI-Anschlusses etwas Ungewöhnliches feststellen, gehen Sie wie folgt vor: Wenn die Meldung auch nach Ausführung dieser Schritte im Display angezeigt wird, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. <ul style="list-style-type: none"> Schalten Sie das angeschlossene Zubehör aus und wieder ein. Ziehen Sie das HDMI-Kabel heraus, und stecken Sie es wieder ein. Reduzieren Sie bei mehr als 2 Einheiten den Umfang des nacheinander an die HDMI-Buchse angeschlossenen Zubehörs. 	– – 5 –
Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none"> Wenn sich die falschen Kabel in den HDMI-Eingangs- und -Ausgangsbuchsen befinden, funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel, und stellen Sie die Anschlüsse erneut her. 	5, 19
HDAVI Control funktioniert nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none"> Schließen Sie das Gerät mit dem HDMI-Kabel an Ihr Fernsehgerät (VIERA) an. Schalten Sie dann das Fernsehgerät ein, ziehen Sie das Netzkabel des Geräts, und stecken Sie es wieder in eine Netzsteckdose ein. 	–

■ Fernbedienung

Bezugsseiten

Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Tauschen Sie die Batterien aus, falls diese verbraucht sind. 	4
Andere Produkte reagieren auf die Fernbedienung.	<ul style="list-style-type: none"> Ändern Sie den Fernbedienungscode dieses Geräts in „REMOTE 2“. 	23

Hilfenachricht

Nachricht	Ursache/Gegenmaßnahme
1 CANCEL MUTING FUNCTION	Die Stummschaltung ist aktiviert. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste [MUTING], und stornieren Sie die Funktion (⇒ Seite 27).
2 MUSIC MODE ONLY	Der ausgewählte Modus ist nicht „ MUSIC “. Ändern Sie den Modus in „ MUSIC “ (⇒ Seite 24).
3 NO CENTER AND SURROUND SPEAKERS	Entweder sind die Mittel- und Surround-Lautsprecher nicht angeschlossen, oder sie sind auf den Ignoriermodus gestellt. Schließen Sie die Lautsprecher an (⇒ Seite 11), oder heben Sie den Ignoriermodus auf (⇒ Seite 31).
4 NO SURROUND AND SURROUND BACK SPEAKERS	Entweder sind die Surround- und rückwärtigen Surround-Lautsprecher nicht angeschlossen, oder sie sind auf den Ignoriermodus gestellt. Schließen Sie die Lautsprecher an (⇒ Seite 11), oder heben Sie den Ignoriermodus auf (⇒ Seite 31).
5 NO SURROUND BACK SPEAKER	Entweder sind die rückwärtigen Surround-Lautsprecher nicht angeschlossen, oder sie sind auf den Ignoriermodus gestellt. Schließen Sie die Lautsprecher an (⇒ Seite 11), oder heben Sie den Ignoriermodus auf (⇒ Seite 31).

Nachricht	Ursache/Gegenmaßnahme
6 NOT POSSIBLE FOR DTS-ES SOURCE	Sie versuchen die Nutzung eines Effekts, der für DTS-ES-Quellen nicht verfügbar ist.
7 NOT POSSIBLE FOR DVD AUDIO SOURCE	Sie versuchen die Nutzung eines Effekts, der für DVD-Audio-Quellen nicht verfügbar ist.
8 NOT POSSIBLE FOR DVD 6CH INPUT	Sie versuchen die Nutzung eines Effekts, der für die analoge 6-Kanal-DVD-Wiedergabe nicht verfügbar ist.
9 NOT POSSIBLE FOR THIS INPUT SOURCE	Sie versuchen die Nutzung eines Effekts, der für die aktuelle Eingangsprogrammquelle nicht verfügbar ist.
10 PCM FIX (blinkt)	Das Gerät befindet sich im Modus „ PCM FIX “. Brechen Sie diesen Modus ab (⇒ Seite 32).
11 SELECT SPEAKER A	SPEAKERS A ist inaktiviert. Drücken Sie [SPEAKERS A], um „SPEAKERS A“ einzuschalten (⇒ Seite 16).
12 SPEAKERS ARE OFF	SPEAKERS A und SPEAKERS B sind inaktiviert. Wählen Sie einen der Lautsprecher aus (⇒ Seite 16).

Wartung und Pflege

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Reinigen der Außenflächen.

- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Lackverdünner oder Benzin zum Reinigen dieses Gerätes.
- Bitte lesen Sie vor der Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.

WARNUNG!

- UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.
- STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.
- BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.

WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG IST DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT, SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; STELLEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTENDEN BEHÄLTER, Z.B. BLUMENVASEN, AUF DAS GERÄT.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

Das Gerät sollte in der Nähe der Netzsteckdose so aufgestellt werden, dass im Störfall jederzeit ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist.

Precauzioni per la sicurezza

Sistemazione

Sistemare l'unità su una superficie piana, dove non vi siano luce diretta del sole, alte temperature, alta umidità e vibrazioni eccessive. Queste condizioni possono danneggiare il mobile e altri componenti, riducendo così la durata di utilizzo dell'unità.

Non posizionare oggetti pesanti sull'unità.

Tensione

Non usare fonti di alimentazione ad alta tensione. Ciò potrebbe sovraccaricare l'unità e causare un incendio.

Non usare una fonte di alimentazione in c.c. Controllare con cura la fonte di alimentazione se si usa l'unità su una nave o altro luogo dove viene usata corrente continua.

Protezione del cavo di alimentazione c.a.

Accertarsi che il cavo di alimentazione c.a. sia collegato correttamente e che non sia danneggiato. Se il cavo di alimentazione non è collegato correttamente ed è danneggiato, ciò può causare un incendio o scosse elettriche. Non tirare, piegare o posizionare oggetti pesanti sul cavo. Per staccare il cavo, afferrarlo saldamente per la spina. Se si tira il cavo di alimentazione c.a., può sussistere pericolo di scosse elettriche. Non maneggiare la spina con le mani bagnate. Ciò crea pericolo di scosse elettriche.

Oggetti estranei

Accertarsi che non cadano oggetti metallici all'interno dell'unità. Ciò provoca pericolo di scosse elettriche o di malfunzionamento. Accertarsi che non penetrino liquidi all'interno dell'unità. Ciò provoca pericolo di scosse elettriche o di malfunzionamento. Se ciò dovesse accadere, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e rivolgersi al rivenditore. Non spruzzare insetticidi sopra o dentro l'unità. Essi contengono gas infiammabili che potrebbero prendere fuoco se spruzzati dentro l'unità.

Riparazioni

Non cercare di riparare l'unità da soli. Se l'audio si interrompe, gli indicatori non si accendono, esce del fumo o si verifica un qualsiasi altro problema non contemplato in queste istruzioni per l'uso, staccare il cavo di alimentazione e rivolgersi al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato. Esiste pericolo di scosse elettriche o di danni all'unità se questa viene riparata, smontata o rimontata da personale non qualificato.

La durata d'uso dell'unità può essere estesa staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando l'unità non viene usata per un lungo periodo di tempo.

ATTENZIONE!

Non collocare alcun oggetto sulla parte superiore di questa unità, né ostruire in alcun modo le aperture di uscita del calore. In particolare, non collocare il registratore DVD o i lettori CD/DVD su questa unità, poiché il calore che tale unità irradia potrebbe danneggiare il software.

Accessori in dotazione

Controllare e identificare gli accessori in dotazione spuntando le caselle.

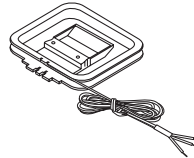
1 Cavo di alimentazione



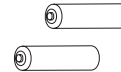
1 Antenna FM interna



1 Antenna AM a quadro



2 batterie



1 Telecomando (EUR7662Y90)



-Se vedete questo simbolo-

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS-ES", "Neo:6" e "DTS 96/24" sono marchi di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.

Sommario

Prima dell'uso	Precauzioni per la sicurezza2 Accessori in dotazione2	Guida ai comandi 4
Collegamenti	Collegamenti Home Theater Collegamento dell'unità a un televisore, registratore DVD e lettore DVD Collegamenti HDMI per l'ascolto di suoni di alta qualità e la visione agevole delle immagini5 Per la visione di immagini di alta qualità6 Per la visione di immagini di qualità standard7 Collegamento con cavo SCART a 21 pin7 Per l'ascolto di suoni analogici/Per l'ascolto di suoni analogici di alta qualità utilizzando dischi DVD-Audio (collegamenti a 6 canali analogici DVD)8 Per l'ascolto di suoni televisivi su sistemi multicanale/Collegamento a un registratore DVD con VCR integrato9	Collegamento dei diffusori Posizionamento e collegamento dei diffusori secondo il numero di diffusori10 Collegamento dei diffusori progettati per la funzione bi-wire11 Collegamento di una seconda coppia di diffusori anteriori12 Collegamento delle antenne 12 Collegamento di altri componenti Collegamento dell'unità a un ricevitore via cavo o satellitare, ecc./Collegamento dell'unità a un VCR/Collegamento dell'unità a un lettore CD/Collegamento dell'unità a una videocamera o game player, ecc. 13 Prima della riproduzione Rilevamento automatico dei diffusori 14 Conferma dell'uscita dei diffusori e regolazione del volume 15
Operazioni di base	Utilizzo delle funzioni Home Theater Riproduzione di base16 Segnali digitali riproducibili con questa unità/ Visualizzazione dei segnali audio sull'unità17 Utilizzo di HDAVI Control Utilizzo delle funzioni Home Theater mediante operazioni one-touch19 Impostazione dell'unità per l'utilizzo dell'HDAVI Control19	Opzioni di riproduzione Utilizzo di SPEAKERS B/Funzione ADVANCED DUAL AMP/Ascolto di audio BI-AMP/Riproduzione di DVD-Audio (Ascolto di sorgenti DVD-Audio mediante collegamenti digitali/Riproduzione di DVD ANALOG 6CH/Ascolto di audio a 2 canali di alta qualità)18 Comando a distanza di un televisore o registratore DVD, ecc. Comando a distanza di un televisore20 Comando a distanza di un registratore DVD20 Comando a distanza di un lettore DVD21 Comando a distanza di un VCR22 Comando a distanza di un lettore CD22 Modifica dei codici di comando a distanza23 Immissione di un codice per l'uso di altri componenti23
Operazioni	Ascolto di suoni con effetti surround Dolby Pro Logic IIx/NEO:624 SFC (Sound Field Control, controllo del campo sonoro)25 Effetti sonori mediante comando a distanza Ulteriore regolazione del modo Dolby Pro Logic IIx "MUSIC"/ Ulteriore regolazione del modo "MUSIC" di NEO:6/ Ulteriore regolazione di SFC (Sound Field Control, controllo del campo sonoro) 26 Funzioni più usate dal telecomando Regolazione del livello del subwoofer/Disattivazione temporanea dei diffusori/Oscureamento del display (Dimmer)27 Uso delle cuffie27 Effetto sonoro/Funzioni più usate Operazioni di base28 Regolazione dei bassi/Regolazione degli acuti/Regolazione del bilanciamento del volume/Modifica dell'uscita audio (Dual program)/Regolazione della luminosità del display/Timer di spegnimento automatico29	Impostazione del ricevitore Operazioni di base30 Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione/ Impostazione delle distanze/Impostazione di collegamenti bi-wire/Impostazione del filtro passabasso31 Modifica dei terminali di ingresso digitale/Impostazione dei segnali di ingresso/Configurazione delle impostazioni bi-amp (Regolazione del bilanciamento/Regolazione della differenza tra HF e LF)32 Selezione dei componenti collegati al terminale di ingresso HDMI/Riduzione del consumo di energia in standby (modalità standby per risparmio energetico)/Disattivazione delle funzioni ADVANCED DUAL AMP/Ascolto piacevole a basso volume/Commutazione dell'attenuatore/Ritardo dell'uscita audio e sincronizzazione con l'uscita video/Ripristino delle impostazioni di fabbrica (Reset)33 Radio Sintonizzazione manuale34 Assegnazione di frequenze AM35 Sintonizzazione preselezionata35 Preselezione delle stazioni/Ascolto delle stazioni preselezionate/Riduzione del rumore eccessivo35 Trasmissioni RDS Modifica della visualizzazione36
Riferimento	Dati tecnici37 Diagnostica38	Messaggi di guida 39 Manutenzione 41

Guida ai comandi

Telecomando

Tasto di accensione
Consente di effettuare la sintonizzazione/selezione FM o AM (⇒ pagina 34)

Impostazione dei canali
Televisore (⇒ pagina 20)
Registratore DVD (⇒ pagina 20)
VCR (⇒ pagina 22)

Selezione di un brano o di un capitolo
Registratore DVD (⇒ pagina 20)
Lettore DVD (⇒ pagina 21)
Selezione di un brano
Lettore CD (⇒ pagina 22)

Consente di impostare la frequenza della stazione radio/selezione un canale
TUNER (⇒ pagine 34 e 35)

Conferma dell'uscita audio dai diffusori
(⇒ pagina 15)

Ascolto di suoni surround
(⇒ pagine 24 e 25)

Attivazione e disattivazione di una sorgente di ingresso/Commutazione della sorgente/Utilizzo delle modalità del telecomando
(⇒ pagine da 20 a 23)

Riproduzione di sorgenti DVD-Audio su 6 canali
(⇒ pagina 18)

Selezione di un canale
Televisore (⇒ pagina 20)
Registratore DVD (⇒ pagina 20)
VCR (⇒ pagina 22)
TUNER (⇒ pagina 35)

Regolazione del volume
(⇒ pagina 15)

Utilizzo di altri componenti
(⇒ pagine da 19 a 23)

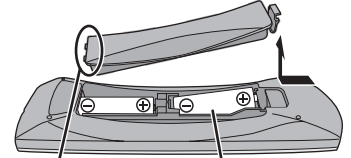
Regolazione del volume dei diffusori
(⇒ pagina 15)

Selezione di una modalità SFC
(⇒ pagina 25)

Regolazione del tono e dei campi sonori/Funzioni più usate
(⇒ pagine 26 e 27)

Pile

Premere il bordo del coperchio per aprire lo scomparto.



(R6/LR6, AA)

Inserire prima questo lato in fase di chiusura.

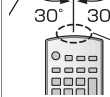
- Inserire le pile in modo che le polarità (+ e -) corrispondano a quelle nel telecomando.
- Non usare pile ricaricabili.

Utilizzo

Sensore dei segnali di comando a distanza



7 metri (la portata dipende dall'angolo di trasmissione.)



Finestrella di trasmissione

Attenzione

- Non collocare oggetti tra il sensore dei segnali e il telecomando.
- Non esporre il sensore dei segnali alla luce del sole diretta o alla luce intensa di una lampadina fluorescente.
- Mantenere la finestrella di trasmissione e il sensore dell'unità esenti da polvere.

Se l'unità è posta in una vetrina

La portata del controllo remoto può diminuire secondo lo spessore o il colore del vetro delle antine.

Unità e display

Interruttore di standby/accensione [⏻/⏻] Premere per portare l'unità dalla modalità di accensione alla modalità di standby o viceversa. Nella modalità di standby, l'unità continua a consumare una piccola quantità di corrente.

Indicatore di standby [⏻] Quando l'unità è collegata ad una fonte di alimentazione CA, questo indicatore si illumina nella modalità di attesa e si spegne quando si accende l'unità.

Lampeggia durante il rilevamento automatico dei diffusori (⇒ pagina 14)

Si illumina se la funzione Advanced Dual Amp è attiva (⇒ pagina 18)

Si illumina se la funzione bi-amp è attiva (⇒ pagina 18)

Permette di sintonizzare la radio e di selezionare le stazioni preselezionate (⇒ pagine 34 e 35)

Si illumina quando vengono stabilite connessioni HDMI (⇒ pagina 5)

Consente il collegamento di una cuffia (⇒ pagina 27)

Consente la regolazione del volume (⇒ pagine 16 e 27)

Consente di commutare le sorgenti di ingresso (⇒ pagina 16)

Consente di effettuare operazioni nel menu oppure operazioni di impostazione

Consente il collegamento di una videocamera, ecc. (⇒ pagina 13)

Attiva/disattiva la funzione surround multicanale (si illumina se la funzione è attiva) (⇒ pagina 16)

Consente la selezione dei diffusori anteriori (⇒ pagine da 14 a 16, 18 e 27)

Si illumina quando è in uso la funzione di mixaggio a 2 canali

Display per la radio
Indicatore del timer di spegnimento automatico

Si illumina alla selezione di PCM FIX

Display dell'unità

Visualizza i diffusori anteriori in uso

Display dei dati

Unità di frequenza

Segnali di ingresso per suono digitali (⇒ pagina 17)

Collegamenti Home Theater

- Spegnere tutti i componenti prima di fare qualsiasi collegamento.
- Componenti venduti separatamente se non diversamente specificato.
- Per collegare un componente, riferirsi alle corrispondenti istruzioni per l'uso.

Collegamento dell'unità a un televisore, registratore DVD e lettore DVD

Collegamenti HDMI per l'ascolto di suoni di alta qualità e la visione agevole delle immagini

HDMI è l'acronimo di **High-Definition Multimedia Interface**, interfaccia multimediale ad alta definizione.

- HDMI consente la trasmissione di segnali digitali audio e video mediante un singolo cavo. I collegamenti HDMI permettono inoltre la trasmissione di segnali di controllo (➔ pagina 19).
- HDMI consente la trasmissione digitale di suoni multicanale nel formato DVD-Audio.
- La spia [HDMI] rimane accesa durante l'ascolto di suoni e la visione di immagini mediante collegamenti HDMI.



Cavo di collegamento (tutti i cavi sono venduti separatamente)

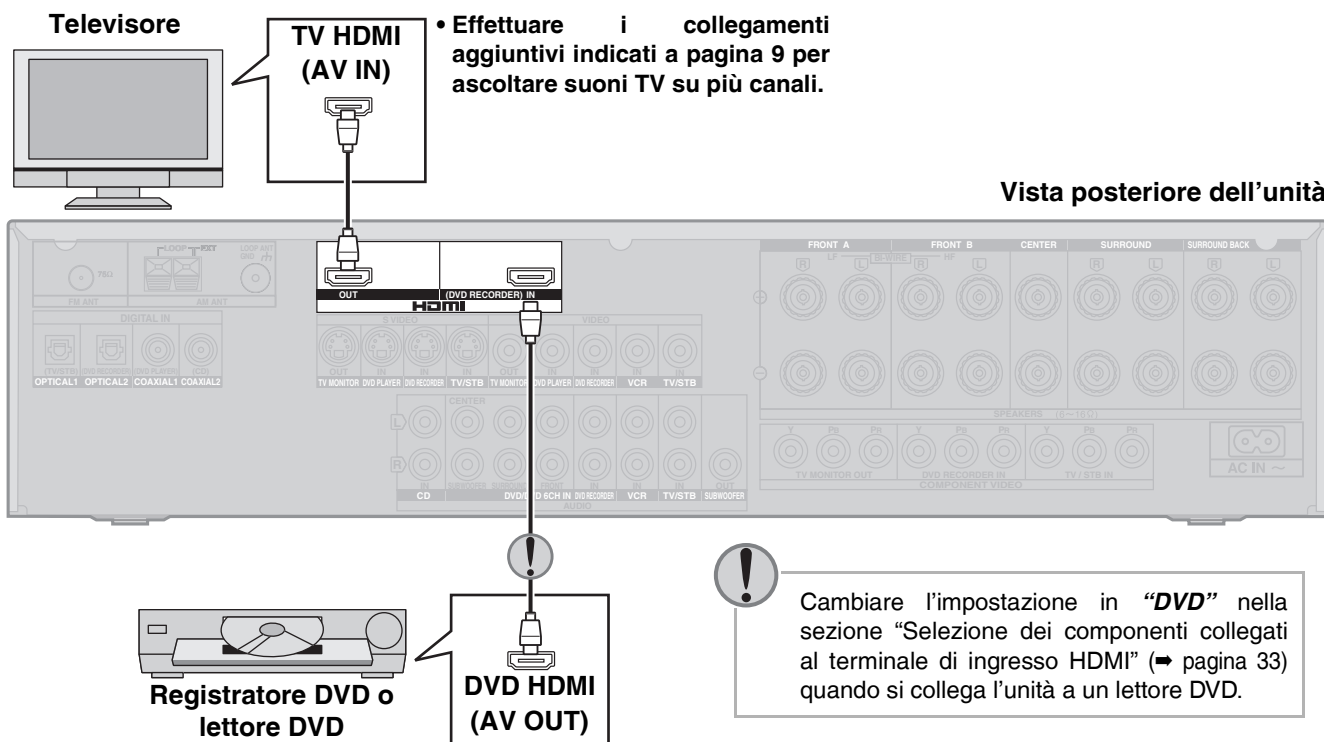
Cavo video e audio

Cavo HDMI (Si consiglia di usare un cavo HDMI Panasonic.)

[Numero della parte consigliata: RP-CDHG15 (1.5 m), RP-CDHG30 (3.0 m), RP-CDHG50 (5.0 m) ecc.]



È consigliabile utilizzare un cavo lungo al massimo 5 metri per i collegamenti HDMI, al fine di stabilizzare le operazioni e impedire il deterioramento della qualità dell'immagine.



Flusso dei segnali audio e video durante i collegamenti HDMI

I segnali audio e video si spostano dal registratore DVD o lettore DVD al televisore per mezzo di questa unità, anche se quest'ultima è spenta (**funzione standby through**).



Note

- Effettuare i collegamenti indicati in "Per l'ascolto di suoni analogici di alta qualità utilizzando dischi DVD-Audio (collegamenti a 6 canali analogici DVD)" (➔ pagina 8) ed eseguire la riproduzione analogica a 6 canali (➔ pagina 18) del DVD quando il registratore DVD o il lettore DVD collegato non è in grado di effettuare l'uscita digitale di suoni multicanale nel formato DVD-Video (sono compresi i componenti HDMI ver. 1.0).

- È possibile utilizzare facilmente le funzioni Home Theater premendo il tasto [ONE TOUCH PLAY] sul telecomando dell'unità quando l'unità stessa è collegata mediante HDMI a un televisore TV (VIERA) o a un registratore DVD (DIGA) Panasonic disponibile per operazioni di HDAVI Control (➔ pagina 19).
- Il segnale audio trasmesso mediante HDMI ha la priorità se sono in uso sia HDMI sia i terminali digitali (➔ pagine 6 e 7) per il collegamento.

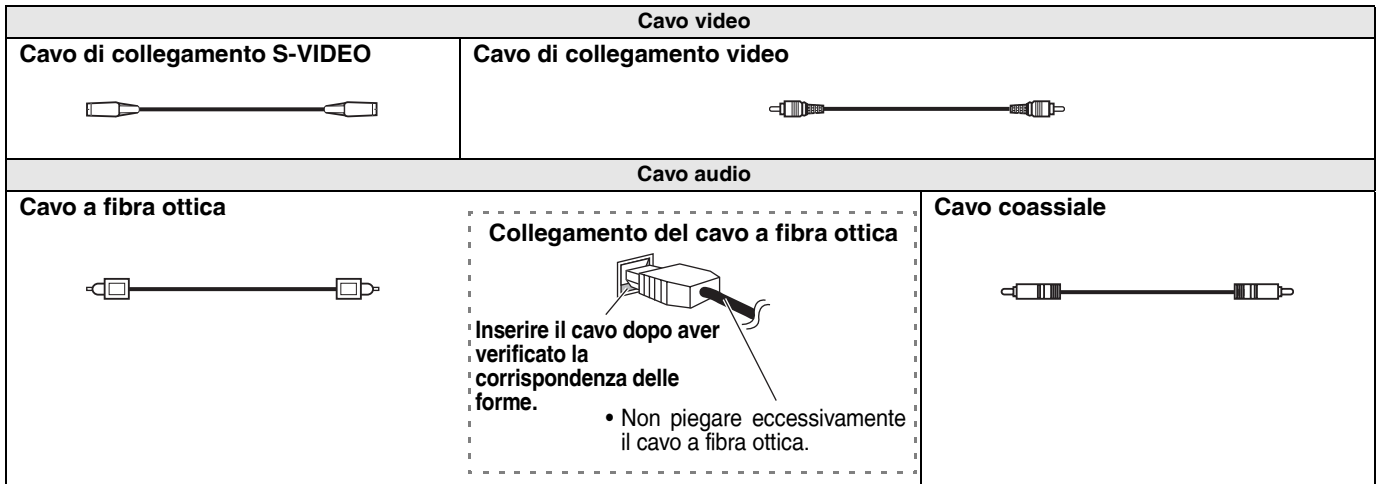
Collegamenti Home Theater

Collegamento dell'unità a un televisore, registratore DVD e lettore DVD

Per la visione di immagini di alta qualità

Cavo di collegamento (tutti i cavi sono venduti separatamente)

- Controllare i terminali sul televisore, sul registratore DVD o sul lettore DVD e procurarsi i cavi di collegamento corrispondenti.
- Se il televisore, il registratore DVD o il lettore DVD dispone di due o più terminali video, sceglierne uno e utilizzarlo per il collegamento. Il terminale Component Video può produrre colori più accurati rispetto al terminale S-Video.

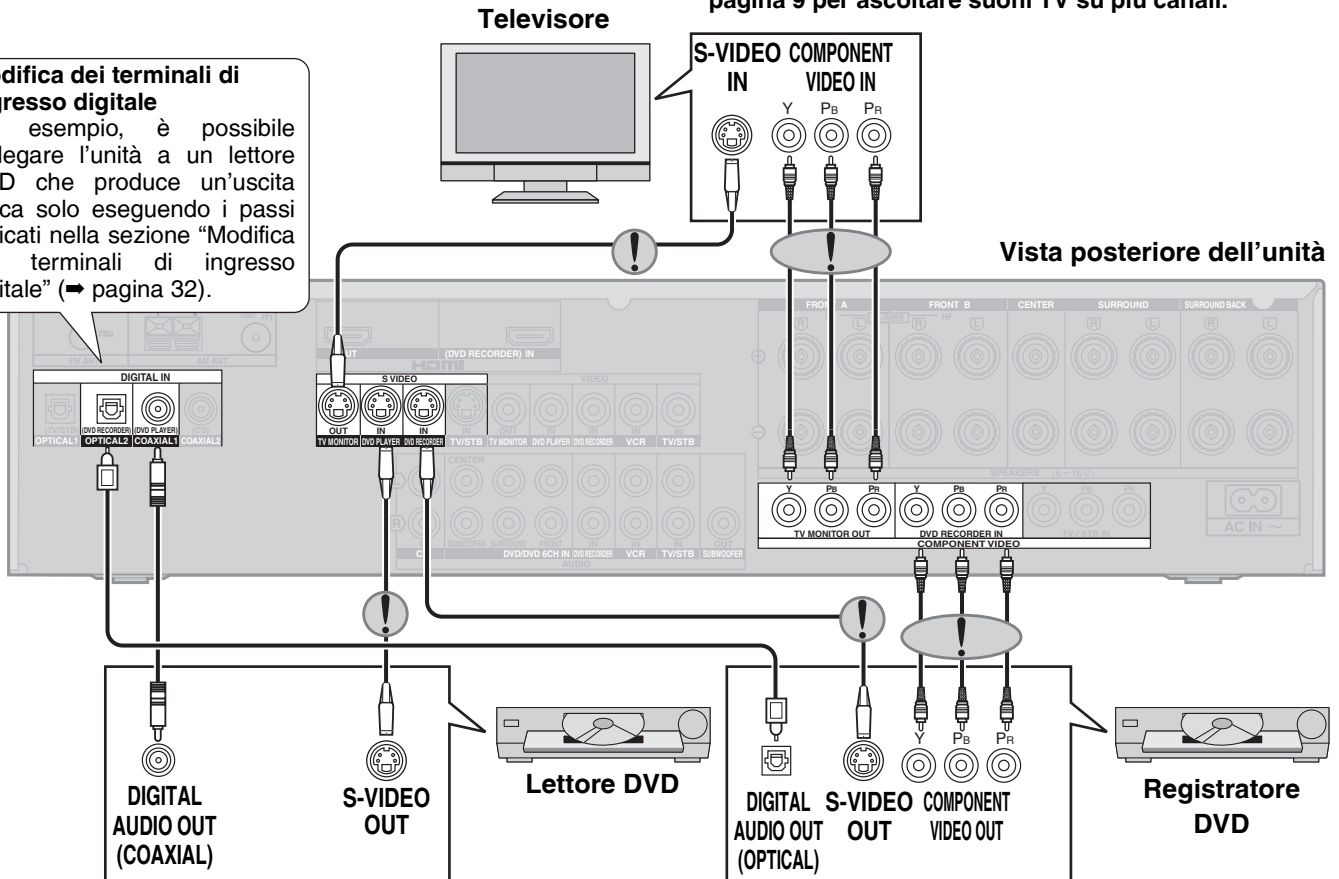


- Effettuare i collegamenti aggiuntivi indicati a pagina 9 per ascoltare suoni TV su più canali.

ITALIANO

Collegamenti Home Theater

Modifica dei terminali di ingresso digitale
 Ad esempio, è possibile collegare l'unità a un lettore DVD che produce un'uscita ottica solo eseguendo i passi indicati nella sezione "Modifica dei terminali di ingresso digitale" (→ pagina 32).



Terminali video

- Il segnale video in ingresso può essere fatto uscire soltanto attraverso un terminale di uscita dello stesso tipo.
- Il terminale Component Video (terminale video con differenza di colore) emette separatamente i segnali rosso (Pr), blu (Pb) e di luminanza (Y) in uscita. Per questo motivo, il terminale riproduce il colore con maggiore precisione.


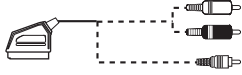



○○○ **Note** ○○○

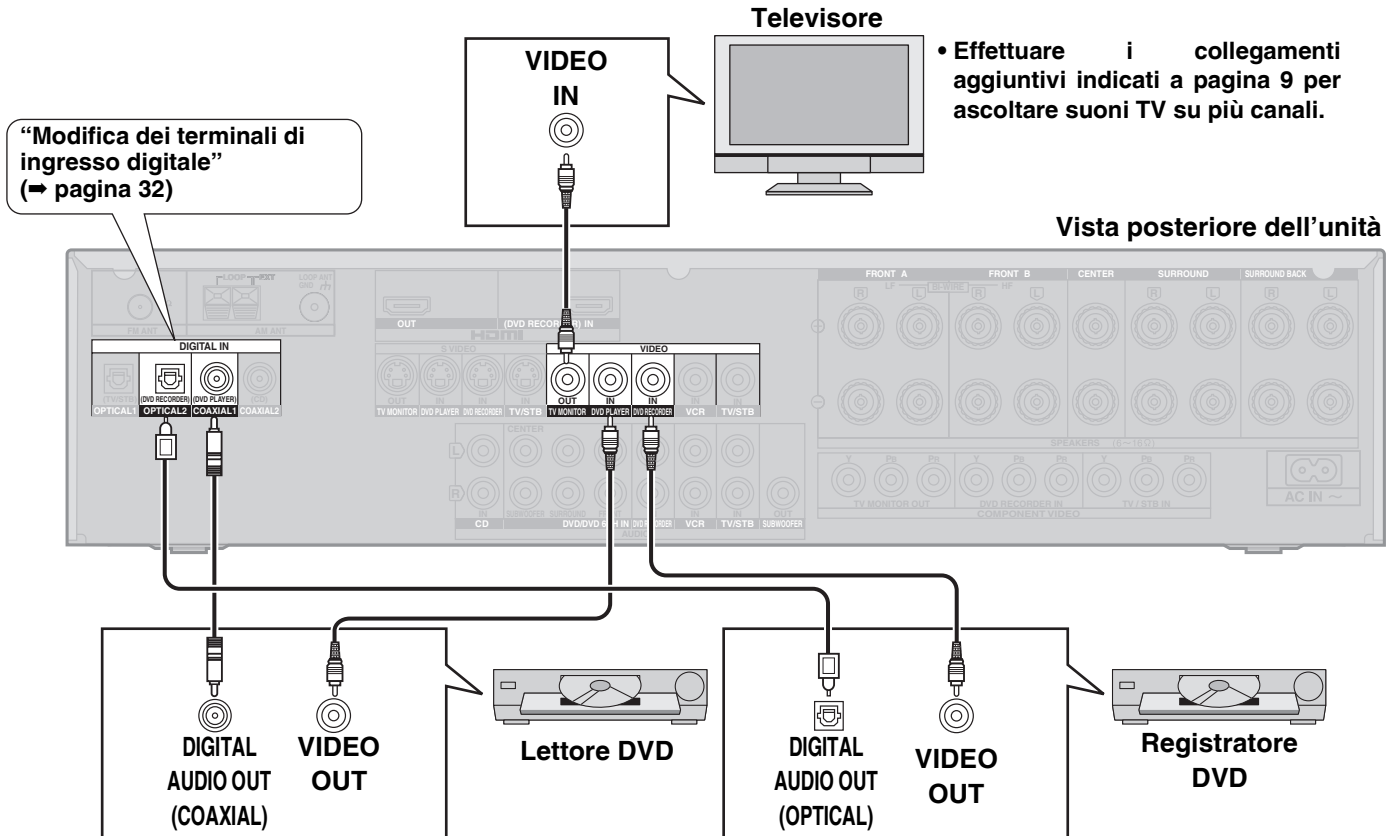
Per i collegamenti dell'unità a un ricevitore via cavo o satellitare, vedere a pagina 13.

- Spegnere tutti i componenti prima di fare qualsiasi collegamento.
- Componenti venduti separatamente se non diversamente specificato.
- Per collegare un componente, riferirsi alle corrispondenti istruzioni per l'uso.

Per la visione di immagini di qualità standard

Cavo di collegamento (tutti i cavi sono venduti separatamente)

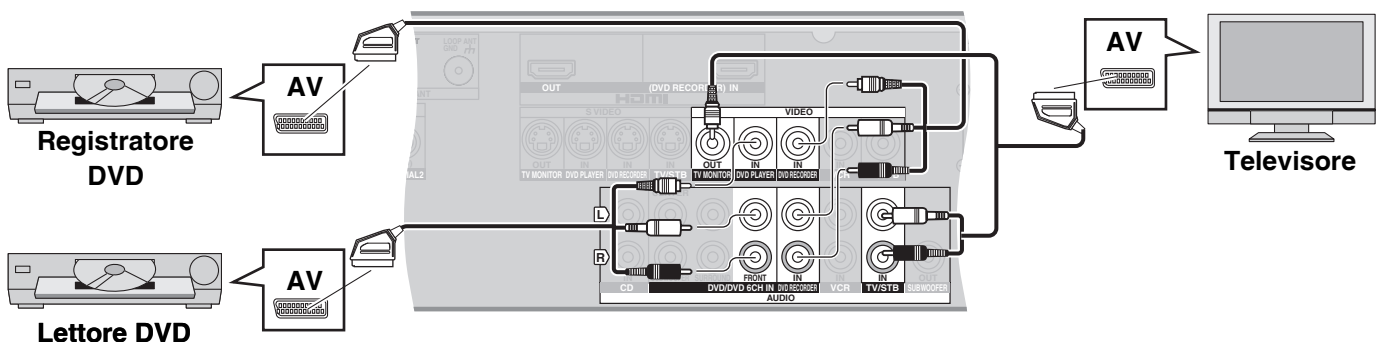
Cavo video		Cavo SCART
Cavo di collegamento video 		Cavo SCART a 21 pin  Usare per la connessione di componenti provvisti di presa SCART a 21 pin.
Cavo audio		
Cavo a fibra ottica  Collegamento del cavo a fibra ottica  Inserire il cavo dopo aver verificato la corrispondenza delle forme. • Non piegare eccessivamente il cavo a fibra ottica.	Cavo coassiale 	



○ ○ ○ Note ○ ○ ○

Per i collegamenti dell'unità a un ricevitore via cavo o satellitare, vedere a pagina 13.

Collegamento con cavo SCART a 21 pin



Collegamenti Home Theater

Collegamento dell'unità a un televisore, registratore DVD e lettore DVD

Cavo di collegamento (tutti i cavi sono venduti separatamente)

Cavo video

Cavo di collegamento video



Cavo audio

Cavo phono stereo



Bianco (L)
Rosso (R)

Cavo a fibra ottica



Collegamento del cavo a fibra ottica

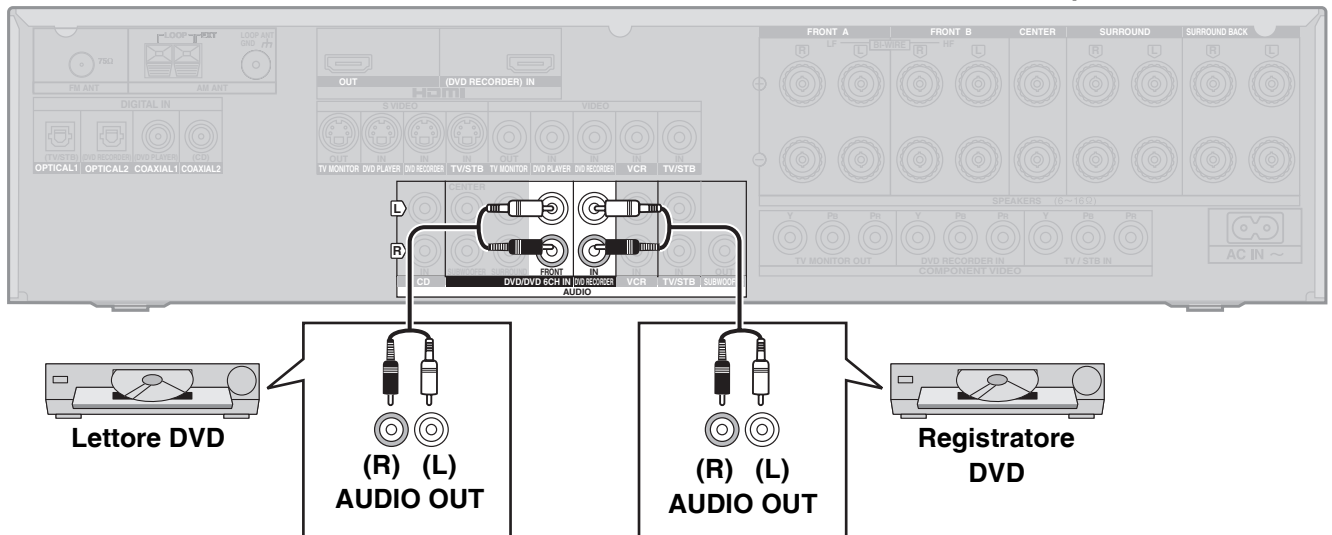
Inserire il cavo dopo aver verificato la corrispondenza delle forme.

- Non piegare eccessivamente il cavo a fibra ottica.

Per l'ascolto di suoni analogici

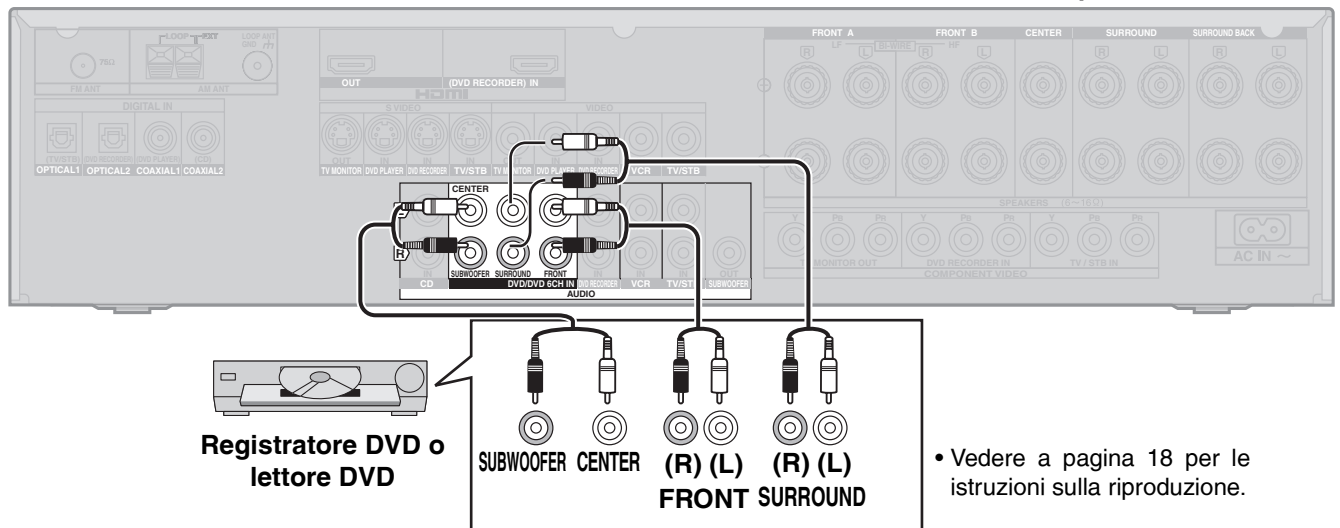
Effettuare i collegamenti analogici secondo i componenti a disposizione e le proprie preferenze. Vedere alle pagine 6 e 7 per informazioni sui collegamenti video.

Vista posteriore dell'unità



Per l'ascolto di suoni analogici di alta qualità utilizzando dischi DVD-Audio (collegamenti a 6 canali analogici DVD)

Vista posteriore dell'unità



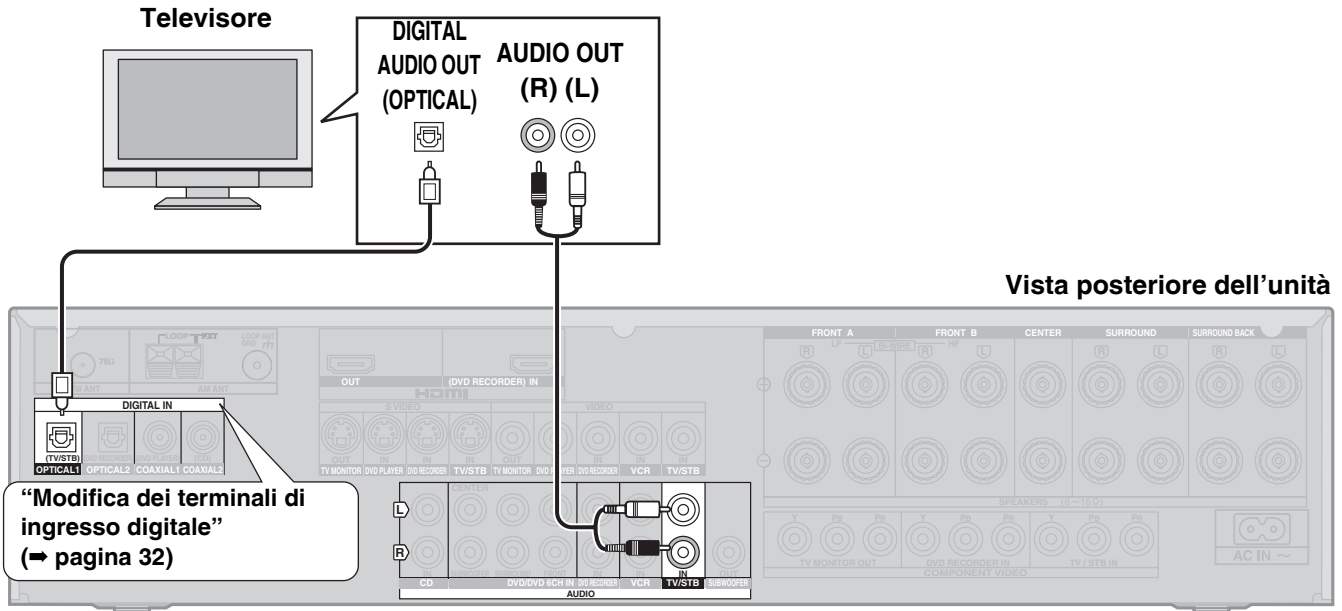
- Vedere a pagina 18 per le istruzioni sulla riproduzione.

- Spegner tutti i componenti prima di fare qualsiasi collegamento.
- Componenti venduti separatamente se non diversamente specificato.
- Per collegare un componente, riferirsi alle corrispondenti istruzioni per l'uso.

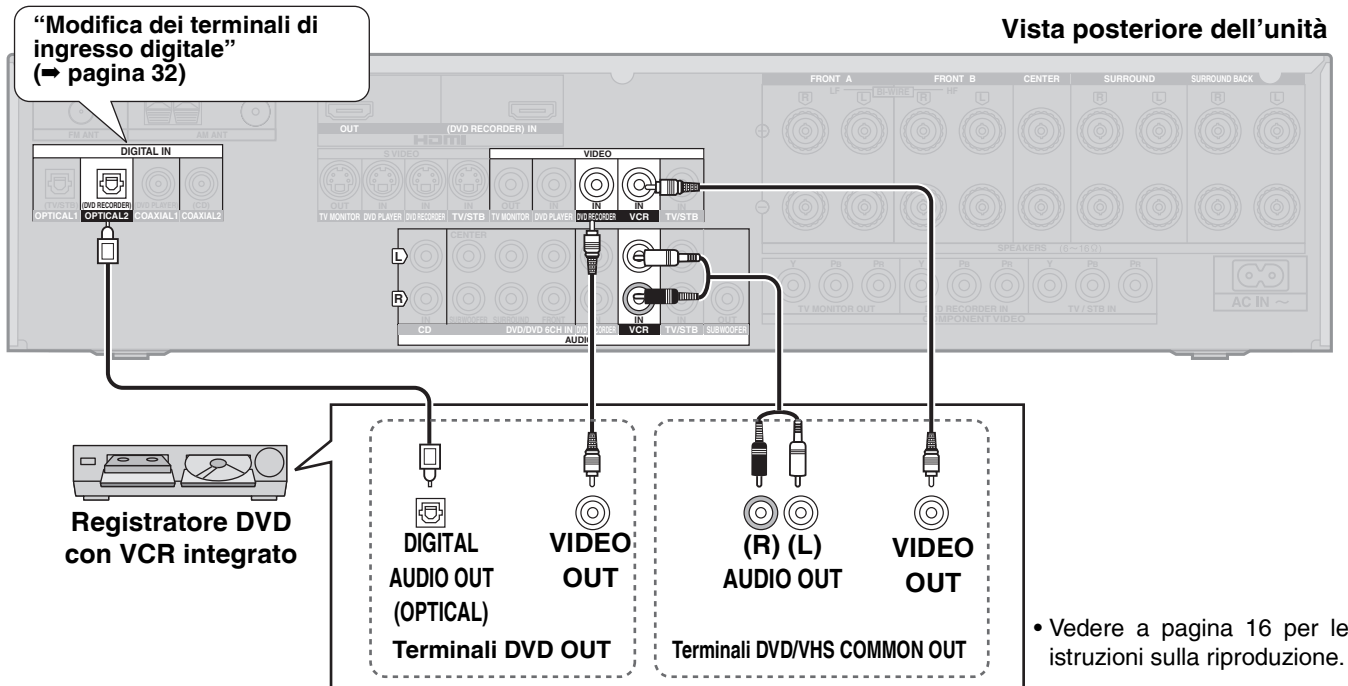
Per l'ascolto di suoni televisivi su sistemi multicanale

Effettuare i seguenti collegamenti, oltre a quelli indicati alle pagine da 5 a 7.

- I diffusori producono suoni quando vengono effettuati collegamenti per l'uscita audio digitale (OPTICAL) o l'uscita audio analogica. Effettuare i collegamenti secondo i componenti a disposizione e le proprie preferenze.
- Utilizzare il cavo digitale ottico per i collegamenti se il televisore dispone del terminale di uscita digitale.



Collegamento a un registratore DVD con VCR integrato



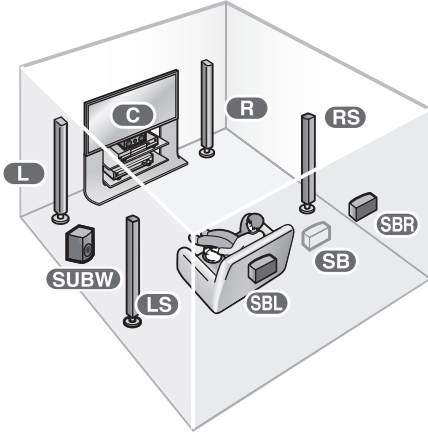
- Vedere a pagina 16 per le istruzioni sulla riproduzione.

Collegamenti Home Theater

Collegamento dei diffusori

Posizionamento e collegamento dei diffusori secondo il numero di diffusori

La configurazione ideale prevede il posizionamento di ogni diffusore (ad eccezione del subwoofer) alla stessa distanza dalla posizione di ascolto/visione. Misurare la distanza effettiva da ogni diffusore collegato alla posizione di ascolto/visione, quindi effettuare i passi indicati nella sezione "Impostazione delle distanze" (→ pagina 31) se non fosse possibile installare i diffusori alla stessa distanza.



Diffusori anteriori (sinistro **L** , destro **R**)

Sistemare i diffusori a destra e a sinistra del televisore, all'altezza delle orecchie in posizione seduta, in modo che vi sia una buona sincronizzazione tra le immagini e il suono.

Diffusori centrali (**C**)

Sistemare sopra o sotto il centro del televisore. Rivolgere il diffusore verso la posizione di ascolto.

Diffusori surround (sinistro **LS** , destro **RS**)

Sistemare ai lati o leggermente dietro la posizione di ascolto, circa un metro più in alto dell'altezza delle orecchie.

Diffusori surround posteriori (sinistro **SBL** , destro **SBR** /se si collega un solo diffusore **SB**)

Sistemare dietro la posizione di ascolto, circa un metro più in alto del livello delle orecchie.

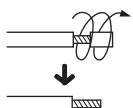
Subwoofer (**SUBW**)

Il subwoofer può essere sistemato in qualsiasi posizione, purché sia a una distanza ragionevole dal televisore.

Numero di diffusori	Sistemazione
7 o 6 (compreso il diffusore centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Questa disposizione è adatta alla riproduzione di sorgenti con 6.1 canali (DTS-ES e Dolby Digital Surround EX). Questa disposizione offre la riproduzione a 7.1/6.1 canali di sorgenti a 2 e 5.1 canali con l'ausilio della tecnologia Dolby Pro Logic IIx , NEO:6 e SFC.
6 o 5 (escluso il diffusore centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Questa disposizione offre la riproduzione a 6.1/5.1 canali senza il diffusore centrale. I suoni assegnati al diffusore centrale vengono distribuiti ed emessi dai diffusori anteriori a sinistra e a destra.
5 (compreso il diffusore centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Questa disposizione è adatta alla riproduzione di sorgenti con 5.1 canali (Dolby Digital e DTS). Questa disposizione offre la riproduzione a 5.1 canali di sorgenti a 2 canali con l'ausilio della tecnologia Dolby Pro Logic IIx , NEO:6 e SFC.
4 (escluso il diffusore centrale)	<ul style="list-style-type: none"> I suoni assegnati al diffusore centrale vengono emessi dai diffusori anteriori a sinistra e a destra in maniera distribuita, se si utilizzano Dolby Pro Logic IIx , NEO:6 e SFC su sorgenti a 2 canali e sorgenti registrate in 5.1 o più canali. I suoni assegnati ai diffusori surround posteriori vengono distribuiti ed emessi dai diffusori surround a sinistra e a destra.
3 (compreso il diffusore centrale)	<ul style="list-style-type: none"> I suoni assegnati ai diffusori surround e surround posteriori vengono emessi dai diffusori anteriori a sinistra e a destra in maniera distribuita, se si utilizzano Dolby Pro Logic IIx , NEO:6 e SFC su sorgenti a 2 canali e sorgenti registrate in 4.1 o più canali.
2 (escluso il diffusore centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Questa disposizione è adatta alla riproduzione di sorgenti a 2 canali. I suoni assegnati a tutti gli altri diffusori vengono consolidati ed emessi dai diffusori anteriori a sinistra e a destra quando si riproducono sorgenti multicanale con questa disposizione.

Collegamento dei cavi dei diffusori

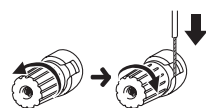
1



Rimuovere la copertura in vinile sulla punta dei cavi dei diffusori applicando una rotazione.

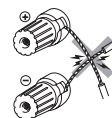
2

Terminali dei diffusori



Note

- Collegare correttamente i cavi dei diffusori ai terminali dopo aver verificato destra e sinistra, "⊕" e "⊖". Un collegamento errato può provocare problemi di funzionamento dell'unità.
- Non cortocircuitare i cavi dei diffusori. Questa operazione potrebbe danneggiare i circuiti.

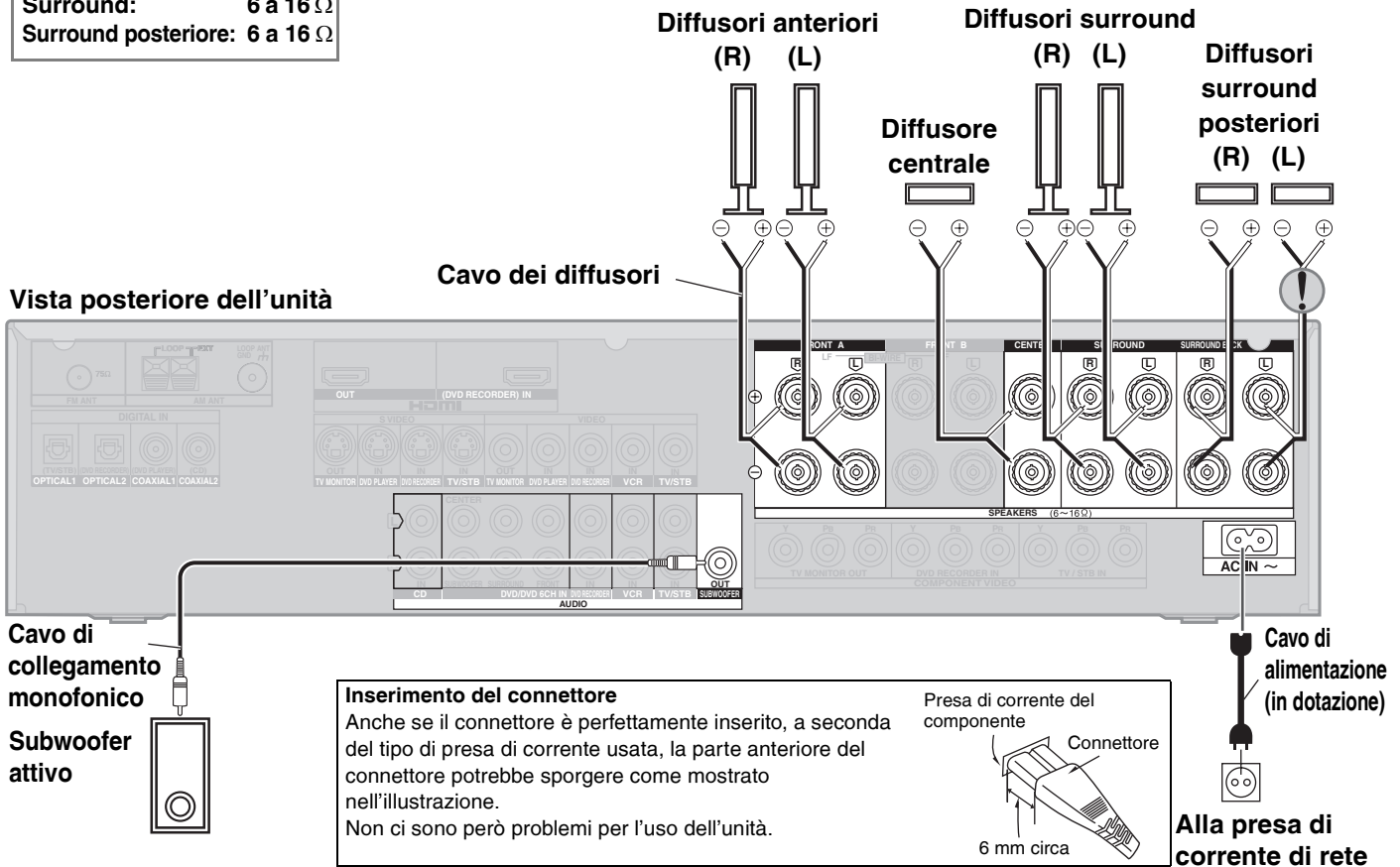


- Spegnere tutti i componenti prima di fare qualsiasi collegamento.
- Componenti e cavi venduti separatamente, se non diversamente specificato.
- Per collegare un componente, riferirsi alle corrispondenti istruzioni per l'uso.

Impedenza dei diffusori
Anteriore A: 6 a 16 Ω
Centrale: 6 a 16 Ω
Surround: 6 a 16 Ω
Surround posteriore: 6 a 16 Ω



Utilizzare il terminale per il diffusore sinistro se si collega un solo diffusore surround posteriore.



Collegare questo cavo dopo aver collegato tutti gli altri cavi.

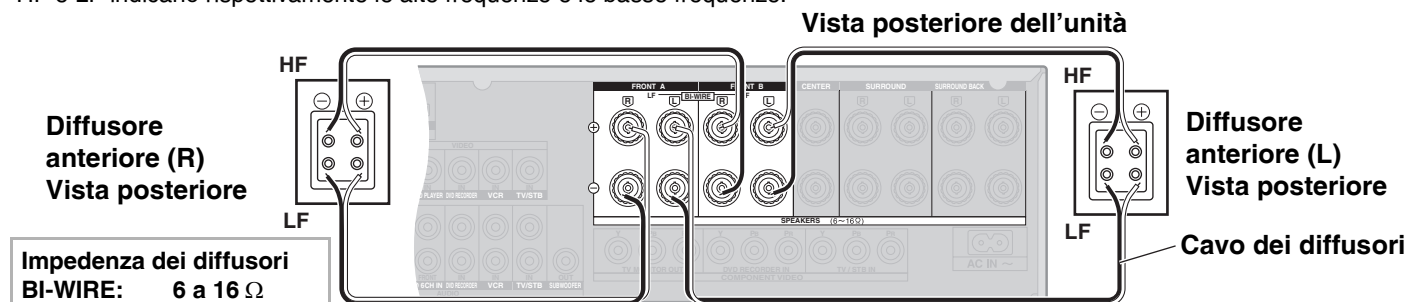
- Il cavo di alimentazione CA in dotazione deve essere usato soltanto con questa unità. Non usarlo con altri componenti.
- Non usare un cavo di alimentazione CA di altri componenti con questa unità.
- Se l'unità rimane scollegata dalla presa di corrente per più di due settimane, tutte le impostazioni vengono riportate a quelle di fabbrica. In tal caso, eseguire nuovamente le impostazioni.

Note

Non dimenticare di seguire i passi nella sezione "Rilevamento automatico dei diffusori" (➔ pagina 14) dopo aver collegato all'unità un nuovo diffusore o aver eseguito modifiche simili.

Collegamento dei diffusori progettati per la funzione bi-wire

- I diffusori progettati per la funzione bi-wire dispongono di terminali di collegamento separati per i segnali in alta frequenza e in bassa frequenza.
- La funzione bi-wire impedisce che i segnali in alta e bassa frequenza interferiscano tra loro. Offre una riproduzione con elevata qualità dell'audio.
 - Quando si riproducono sorgenti contenenti audio analogico e segnali PCM a 2 canali, amplificatori diversi per alta frequenza e bassa frequenza producono audio stereo bi-amp più chiari e di migliore qualità (➔ pagina 18)
 - HF e LF indicano rispettivamente le alte frequenze e le basse frequenze.



Note

- Verificare che i terminali HF dei diffusori siano collegati ai terminali Anteriore B dell'unità e che i terminali LF dei diffusori siano collegati ai terminali Anteriore A dell'unità. Le impostazioni descritte nella sezione "Regolazione della differenza tra HF e LF" (➔ pagina 32) non sono disponibili se si invertono i collegamenti.
- Selezionare "YES" nella sezione "Impostazione di collegamenti bi-wire" (➔ pagina 31) durante il collegamento dell'unità a diffusori progettati per la funzione bi-wire. I diffusori non producono suoni adeguati se questa impostazione non viene configurata.

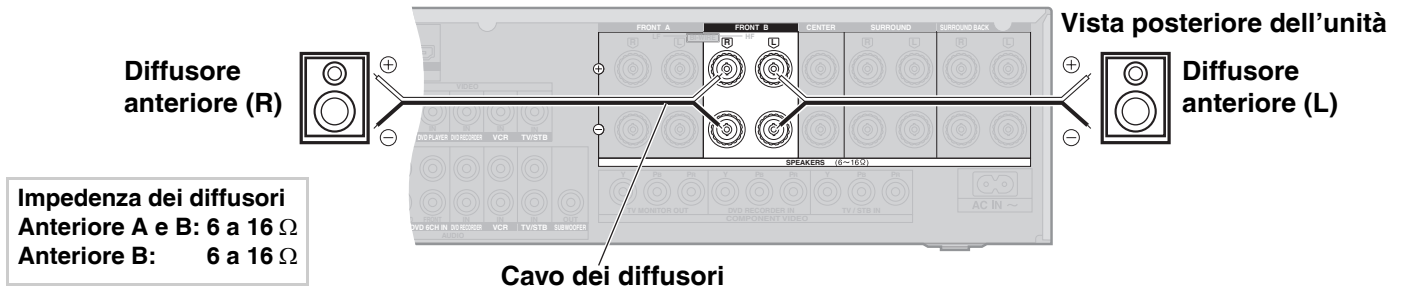
Collegamenti Home Theater

Collegamento dei diffusori

- Spegnere tutti i componenti prima di fare qualsiasi collegamento.
- Componenti e cavi venduti separatamente, se non diversamente specificato.
- Per collegare un componente, riferirsi alle corrispondenti istruzioni per l'uso.

Collegamento di una seconda coppia di diffusori anteriori

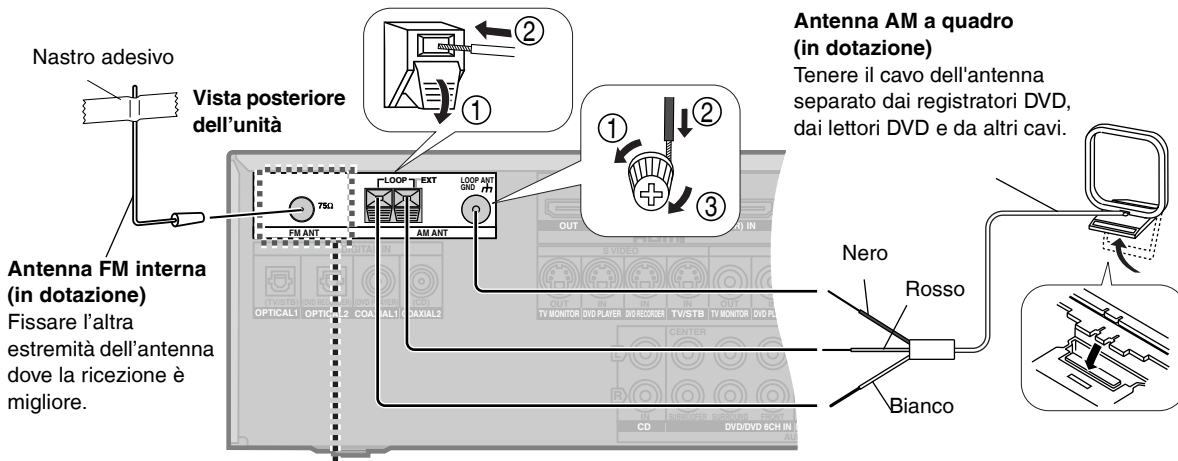
Effettuare i seguenti collegamenti quando si desidera installare una seconda coppia di diffusori in un'altra stanza, per ascoltarvi la musica.



Note

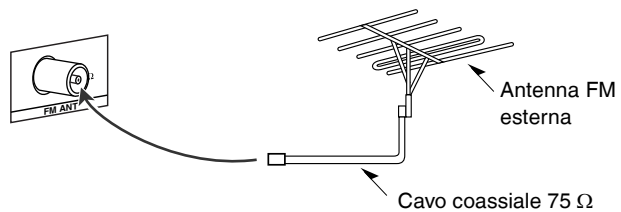
- Selezionare "SPEAKERS B" per ascoltare i suoni dai diffusori collegati ai terminali B anteriori (➔ pagina 18).
- Se si seleziona esclusivamente SPEAKERS B, viene effettuata la riproduzione a 2 canali. Se si usa una sorgente multicanale, il suono inviato a tutti i diffusori viene trasmesso dai diffusori anteriori sinistro e destro (2CH MIX).

Collegamento delle antenne



Antenna FM esterna (non in dotazione)

- Scollegare l'antenna FM interna.
- L'antenna deve essere installata da un tecnico qualificato.



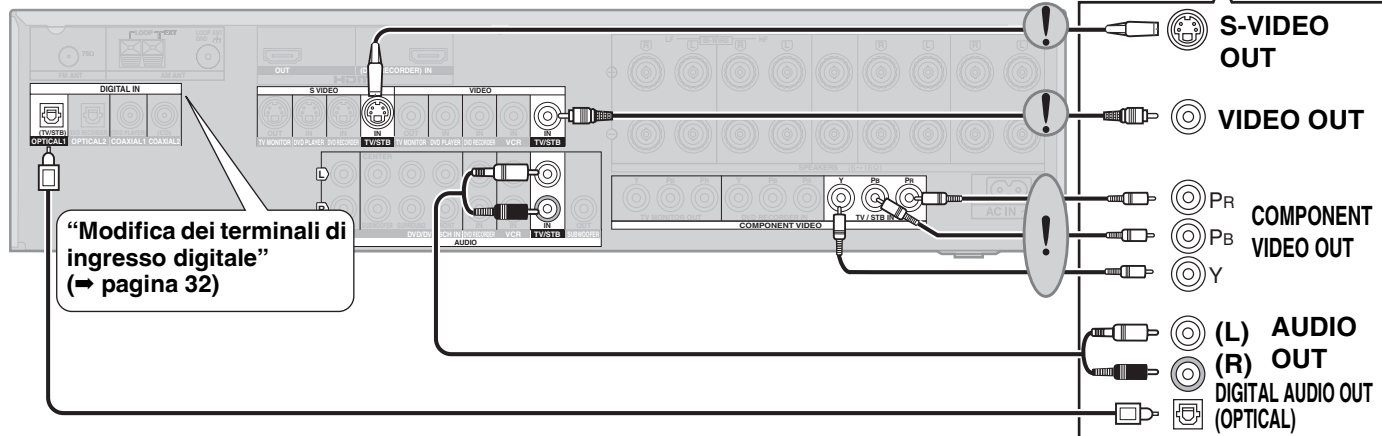
Collegamento di altri componenti

- Spegnere tutti i componenti prima di fare qualsiasi collegamento.
- Componenti e cavi venduti separatamente, se non diversamente specificato.
- Per collegare un componente, riferirsi alle corrispondenti istruzioni per l'uso.

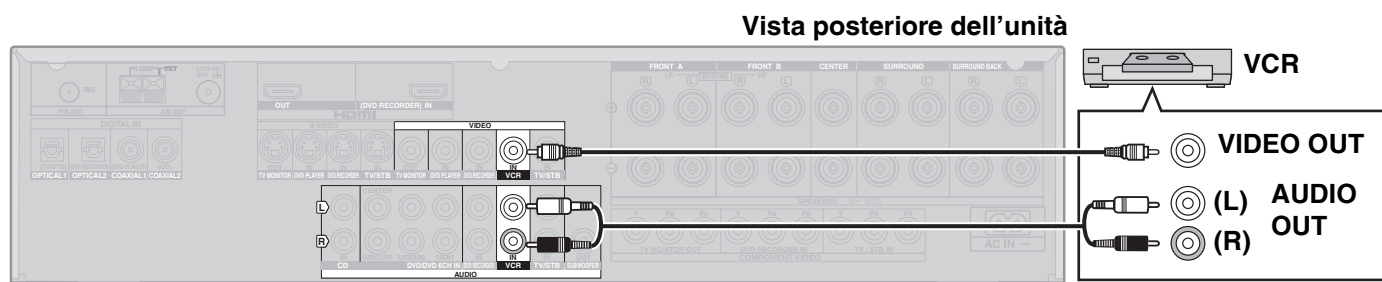
Collegamento dell'unità a un ricevitore via cavo o satellitare, ecc.

L'unità produce un'uscita audio quando si effettuano collegamenti (OPTICAL) di uscita audio digitale o collegamenti di uscita audio analogica. Effettuare i collegamenti secondo i componenti a disposizione e le proprie preferenze.

- Utilizzare cavi dello stesso tipo del cavo video impiegato per il collegamento dell'unità al televisore.
- Vedere a pagina 6 e 7 per informazioni sul collegamento dell'unità al televisore.



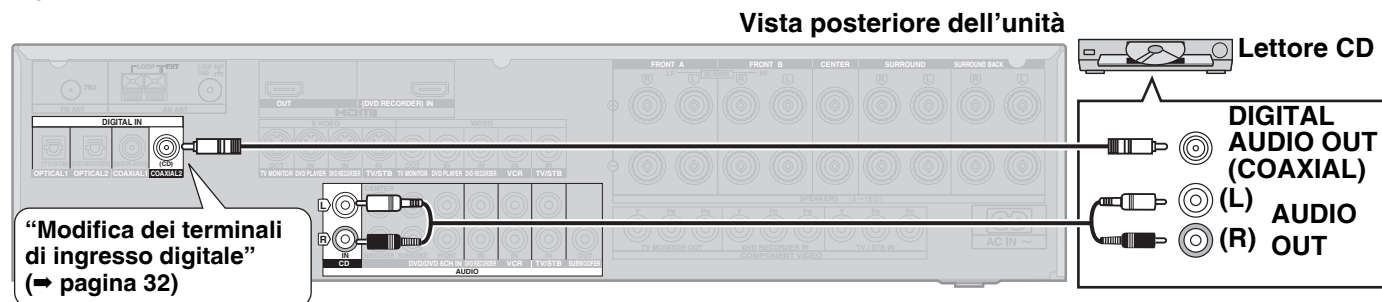
Collegamento dell'unità a un VCR



Effettuare i collegamenti indicati nella sezione "Per la visione di immagini di qualità standard" (➔ pagina 7) per collegare l'unità a un televisore o registratore DVD. Il VCR non produce un'uscita video se si utilizzano i collegamenti indicati nella sezione "Per la visione di immagini di alta qualità" (➔ pagina 6).

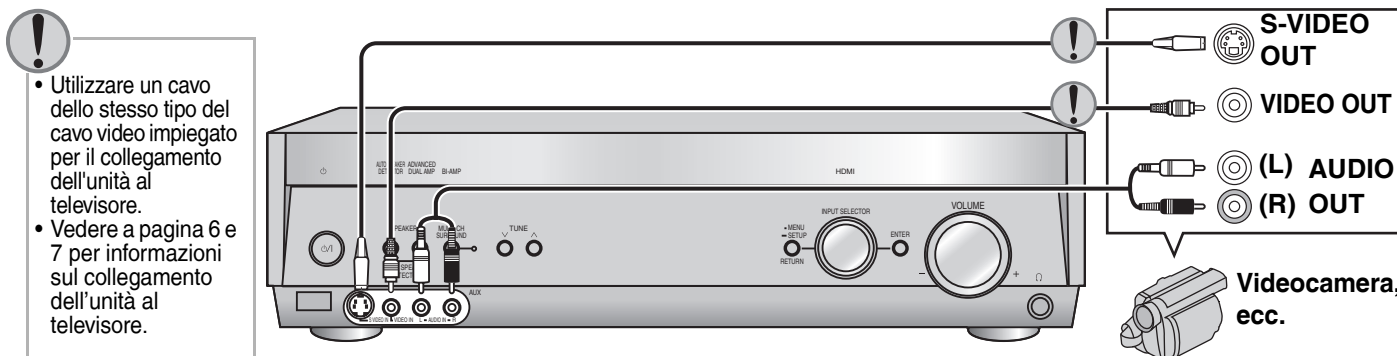
Collegamento dell'unità a un lettore CD

L'unità produce un'uscita audio quando si effettuano collegamenti (COAXIAL) di uscita audio digitale o collegamenti di uscita audio analogica. Effettuare i collegamenti secondo i componenti a disposizione e le proprie preferenze.



Collegamento dell'unità a una videocamera o game player, ecc.

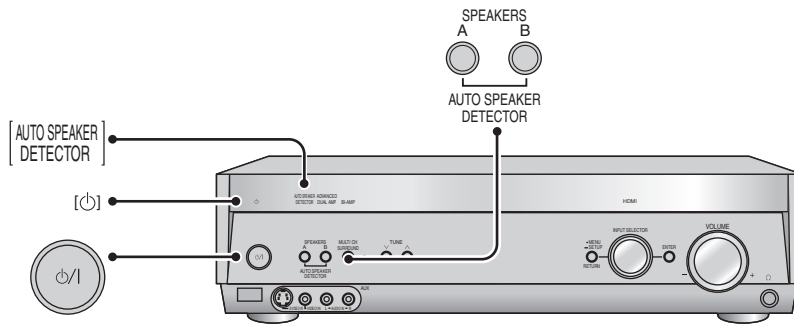
Usare questi terminali per collegare componenti che si desidera utilizzare solo momentaneamente.



Prima della riproduzione

ITALIANO

Prima della riproduzione



Rilevamento automatico dei diffusori

L'unità verifica lo stato del collegamento di ogni diffusore e ne configura automaticamente le impostazioni.

Eseguire le operazioni indicate al collegamento di un nuovo diffusore.

L'unità prende in considerazione sette diffusori e un subwoofer collegati all'unità (impostazioni di fabbrica) se non si effettuano le seguenti operazioni.

Le impostazioni dei diffusori possono essere regolate anche in modo manuale (⇒ pagina 31 "Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione").

1 Accendere l'unità.

Premere



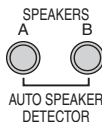
• L'indicatore di standby "⏻" si spegne all'accensione dell'unità.



2

Verificare la presenza del diffusore.

Premere



contemporaneamente.

Viene avviata la rilevazione automatica dei diffusori.

(La spia [AUTO SPEAKER DETECTOR] inizia a lampeggiare quando vengono premuti i tasti indicati.)



L'unità controlla la presenza del diffusore centrale, dei diffusori surround, dei diffusori surround posteriore e del subwoofer nell'ordine indicato. (Lo stato di collegamento per gli altoparlanti anteriori è sempre presente.)

LCR 5 SB W

7 SPEAKERS

LCR 5 SB W

TVR

Il display mostra il numero di diffusori rilevati. (escluso il subwoofer).

Il display mostra i diffusori collegati in lettere maiuscole.

La rilevazione automatica dei diffusori viene conclusa.

(La spia [AUTO SPEAKER DETECTOR] si spegne durante il rilevamento.)

Visualizzazione dei diffusori

L: Anteriore sinistro **C:** Centrale **R:** Anteriore destro **S:** Surround
SB: Surround posteriore **W:** Subwoofer

Sul display potrebbero essere visualizzati messaggi "WARNING", secondo i risultati del rilevamento.

CHECK CONNECTION TO SBL SPEAKER	L'unità non è in grado di rilevare il diffusore surround posteriore sinistro. Utilizzare il terminale per il diffusore sinistro se si collega un solo diffusore surround posteriore (⇒ pagina 11).
NEED TO CONNECT LS/RS SPEAKERS	L'unità non è in grado di rilevare i diffusori surround sinistro e destro. Collegare i diffusori surround all'unità in modo analogo ai diffusori posteriori surround.
CHECK CONNECTIONS TO LS/RS SPEAKERS	L'unità non è in grado di rilevare uno dei due diffusori surround. Controllare i collegamenti dei diffusori.

Note

- Il rilevamento automatico potrebbe non funzionare, secondo diffusori e cavi in uso. In questo caso, configurare manualmente le impostazioni dei diffusori (⇒ pagina 31).
- Queste impostazioni rimangono effettive fino allo spegnimento dell'unità.

Dimensioni dei diffusori (⇒ pagina 31)

La dimensione dei diffusori impostata in fabbrica è "SMALL".

La frequenza del filtro passabasso può essere impostata secondo la frequenza di riproduzione, se la dimensione dei diffusori è "SMALL". (la frequenza del filtro passabasso impostata in fabbrica è 100 Hz.)

Vedere la sezione "Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione" per informazioni sulla modifica della dimensione dei diffusori in "LARGE".

Conferma dell'uscita dei diffusori e regolazione del volume

Seguendo questi passaggi, è possibile verificare l'uscita audio dei diffusori collegati. Regolare il livello di uscita dei singoli diffusori e il livello di uscita dei diffusori anteriori per ottenere il bilanciamento nella posizione di ascolto/visione.

1 Selezionare [SPEAKERS A].

Premere 

Quando è selezionata solo l'impostazione SPEAKERS A



Quando sono selezionate le impostazioni SPEAKERS A e SPEAKERS B



• Se si seleziona solo SPEAKERS B, il segnale di test non viene prodotto.

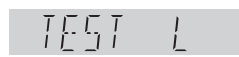
 Se si utilizza un collegamento BI-WIRE (⇒ pagina 11) Selezionare "YES" nella sezione "Impostazione di collegamenti bi-wire" (⇒ pagina 31).

Premere   

2 Verificare il segnale di test in uscita.

Premere 

- Il segnale di test viene prodotto da un diffusore alla volta ogni due secondi, nell'ordine indicato di seguito.
L → C → R → RS → SBR → SBL → LS → SUBW
o L → C → R → RS → SB → LS → SUBW
 (Quando si collega un solo diffusore surround posteriore)
- I diffusori non collegati (⇒ pagine 11 e 14) e i diffusori impostati come assenti in modo manuale (⇒ pagina 31) non emettono il segnale di test.



Visualizzazione dei diffusori

- L** : Anteriore sinistro
- C** : Centrale
- R** : Anteriore destro
- RS** : Surround destro
- LS** : Surround sinistro
- SBR** : Surround posteriore destro
- SBL** : Surround posteriore sinistro
- SB** : Surround posteriore (se si collega un diffusore surround posteriore)
- SUBW** : Subwoofer

3 Regolare il volume dei diffusori anteriori sul normale livello di ascolto.

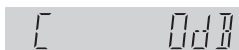
Premere 



Intervallo volume:
 -- dB (minimo), -79 dB a 0 dB (massimo)

4 Selezionare un diffusore per la regolazione.

Premere  e selezionare un diffusore.



5 Regolare il volume del diffusore selezionato.

Premere  



Intervallo regolazione:
 -10 dB a +10 dB
 (Impostazione di fabbrica: 0 dB)
SUBW solo:
MIN (minimo) ↔ 1 a 19 ↔ **MAX** (massimo)
 (Impostazione di fabbrica: 10)

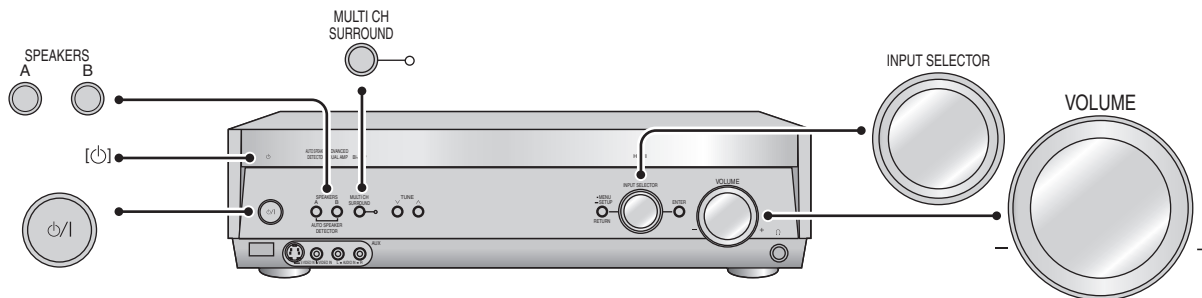
Ripetere i passi 4 e 5 per regolare il livello di ciascun diffusore.

• Nei punti 4 e 5, solo il diffusore regolato produce il segnale di test. Gli altoparlanti collegati iniziano l'emissione del segnale di test nell'ordine indicato in precedenza 2 secondi dopo tali punti.

6 Arrestare il segnale di test.

Premere 

Utilizzo delle funzioni Home Theater



Riproduzione di base

1

Accendere l'unità.

• L'indicatore di standby [⏻] si spegne all'accensione dell'unità.

Premere



La spia [MULTI CH SURROUND] si accende (Impostazione di fabbrica).



Note
Non dimenticare di eseguire il rilevamento dei diffusori quando si riproduce una sorgente sull'unità per la prima volta o quando si cambia il numero di diffusori collegati (⇒ pagina 14).

2

Selezionare [SPEAKERS A].

Premere



Note
Premere [SPEAKERS B] se si utilizza SPEAKERS B. (La riproduzione è a 2 canali solo se si usa l'impostazione SPEAKERS B.)

Se si utilizza un collegamento BI-WIRE (⇒ pagina 11) Selezionare "YES" nella sezione "Impostazione di collegamenti bi-wire" (⇒ pagina 31).

Premere



3

Ruotare [INPUT SELECTOR] e scegliere una sorgente di ingresso.

Ruotare

Sorgenti di ingresso:
TUNER FM, TUNER AM, CD, TV/STB, DVD, DVR, VCR (videocassette), **AUX** (ingresso esterno)
• Se si seleziona "DVR", "DVD RECORDER" scorre di una posizione sul display.



Note
È possibile regolare il selettore di ingresso utilizzando il telecomando (⇒ pagina 4).

Uso di un registratore DVD con VCR integrato (⇒ pagina 9)

- Per riprodurre un DVD: selezionare "DVR".
- Per riprodurre una videocassetta: selezionare "VCR".

4

Riprodurre la sorgente di ingresso selezionata.

L'unità produce suoni stereo a due canali quando si disattiva MULTI CH SURROUND premendo questo tasto. Premere di nuovo [MULTI CH SURROUND] se si desidera utilizzare l'effetto surround.



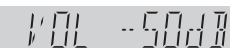
Note
• L'unità memorizza l'impostazione sull'uso di MULTI CH SURROUND per ogni sorgente di ingresso. L'effetto surround multicanale viene attivato alla riproduzione di una sorgente multicanale
• È possibile avviare il mixaggio a 2 canali (2CH MIX) disattivando MULTI CH SURROUND durante la riproduzione di una sorgente multicanale (tranne sorgenti DVD-Audio che non consentono il down-mix). Il mixaggio a 2 canali viene disattivato allo spegnimento dell'unità o quando si cambia la sorgente di ingresso.

5

Regolare il volume.

Ruotare




Intervallo volume:
-- dB (minimo), -79 dB a 0 dB (massimo)



Al termine dell'ascolto

Ridurre il volume e premere [⏻] per porre l'unità in modalità standby.

Segnali digitali riproducibili con questa unità

Dolby Digital (incluso Dolby Digital Surround EX)	Si tratta del formato surround digitale sviluppato da Dolby Laboratories. Dolby Digital Surround EX aggiunge un canale surround posteriore al tradizionale formato a 5.1 canali di Dolby Digital. Viene così creato un suono con una maggiore presenza.	 DVD, ecc.
DTS (incluso DTS-ES o DTS 96/24)	Questo sistema surround digitale è stato sviluppato da DTS (Digital Theater Systems, Inc.). DTS-ES aggiunge un canale surround posteriore al tradizionale formato DTS a 5.1 canali. Viene così creato un suono con una maggiore presenza. DTS 96/24 offre un suono da 96 kHz fino a 24 bit. I suoni ad alta frequenza 96 kHz/24 bit vengono riprodotti da più canali.	 DVD, ecc.
Segnale PCM	Il terminale DIGITAL IN COAXIAL1 dell'unità è in grado di riprodurre fino a 192 kHz e altri terminali DIGITAL IN possono riprodurre fino a 96 kHz. Le frequenze sono mostrate sul display quando l'unità riceve i segnali di ingresso trasmessi alle frequenze 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz e 192 kHz.	 CD, DVD-Audio, ecc.

Note

Questa unità non è in grado di riprodurre il segnale Dolby Digital RF e il segnale audio MPEG.

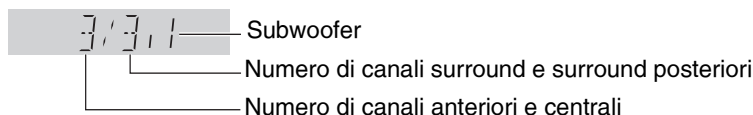
Visualizzazione dei segnali audio sull'unità



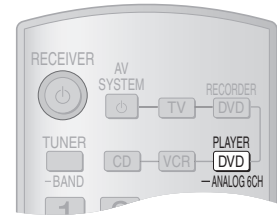
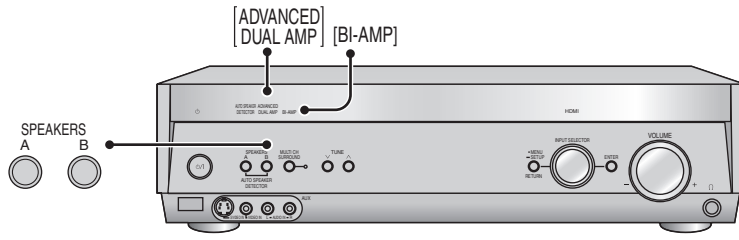
DIGITAL:	È in uso un decoder Dolby Digital.	PL II :	Il display indica che Dolby Pro Logic IIx (decoder Dolby Pro Logic IIx) è in uso su sorgenti stereo a due canali quando i diffusori surround posteriori sono assenti.
DIGITAL EX:	È in uso un decoder Dolby Digital Surround EX (decoder Dolby Pro Logic IIx) quando il segnale di ingresso è del tipo Dolby Digital a 5.1 canali o Dolby Digital Surround EX. (Viene visualizzato solo quando si collega un diffusore surround posteriore.)	DTS:	È in uso un decoder DTS.
EX:	È in uso un decoder Dolby Digital Surround EX (decoder Dolby Pro Logic IIx) quando il segnale di ingresso è del tipo DTS a 5.1 canali. (Viene visualizzato solo quando si collega un diffusore surround posteriore.)	DTS 96/24:	È in uso un decoder DTS 96/24.
PL IIx :	È in uso un decoder Dolby Pro Logic IIx.	DTS-ES:	È in uso un decoder con sorgenti discrete o matrice DTS-ES. (Viene visualizzato solo quando si collega un diffusore surround posteriore.)
		NEO:6:	È in uso un decoder a matrice DTS NEO:6.
		SFC:	È in uso una funzione a matrice SFC.

Note

- L'unità emette l'audio in uscita dai diffusori secondo il numero di segnali registrati nelle sorgenti quando si disattiva Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 o SFC.
Esempio: L'unità emette i suoni in uscita dai diffusori anteriori, dal diffusore centrale, dai diffusori surround e dal subwoofer quando si riproducono sorgenti a 5.1 canali. I diffusori surround posteriori sono muti.
- L'effetto MULTI CH SURROUND viene disattivato se la sorgente di ingresso contiene il segnale PCM a 192 kHz.
- Il numero di canali sorgente viene visualizzato sul display quando si cambia la sorgente di ingresso. (Il numero potrebbe non essere visibile, secondo la sorgente selezionata.)



Opzioni di riproduzione



<p>Utilizzo di SPEAKERS B</p>	<p>L'audio viene emesso dal diffusore collegato ai terminali ANTERIORE B dell'unità.</p> <p>Premere</p> 	<p>Note</p> <ul style="list-style-type: none"> • La riproduzione è stereo (2 canali). • Se è selezionata soltanto l'impostazione SPEAKERS B e la sorgente di ingresso è multicanale, sul display viene visualizzato "2CH MIX". • Per disattivare l'audio proveniente dal diffusore collegato ai terminali A, premere [SPEAKERS A] e annullare "A". • I diffusori selezionati emettono i suoni assegnati ai 2 canali anteriori quando si effettuano collegamenti a 6 canali analogici per sorgenti DVD-Audio. • Se si seleziona solo SPEAKERS B, i seguenti valori vengono impostati automaticamente, indipendentemente dalle impostazioni selezionate in "Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione" (➔ pagina 31). Dimensioni diffusore: LARGE Subwoofer: NO (I bassi provengono dai diffusori anteriori).
<p>Funzione ADVANCED DUAL AMP</p>	<p>La funzione Advanced Dual Amp viene attivata automaticamente quando si utilizza la riproduzione stereo a 2 canali o la riproduzione a 5.1 canali. L'unità sfrutta l'amplificatore del diffusore surround posteriore inutilizzato e utilizza un diffusore con due altoparlanti se questa funzione è attivata. L'amplificatore doppio avanzato offre suoni più chiari e di qualità superiore rispetto a quelli disponibili nella riproduzione normale.</p>	<p>Note</p> <ul style="list-style-type: none"> • La spia [ADVANCED DUAL AMP] rimane accesa quando viene utilizzato il doppio amplificatore. <p>È inoltre possibile disattivare la funzione Advanced Dual Amp (➔ pagina 33).</p>
<p>Ascolto di audio BI-AMP</p>	<p>Questa funzione viene attivata automaticamente quando si riproducono sorgenti audio analogiche o segnali PCM a due canali mediante collegamenti bi-wire. L'unità sfrutta gli amplificatori del diffusore anteriore e del diffusore surround e guida separatamente le sezioni in alta e bassa frequenza dei diffusori quando la funzione è attivata. La funzione Advanced Dual Amp (➔ sopra) può essere utilizzata insieme alla funzione bi-amp. Se combinate, le due funzioni migliorano la chiarezza e la qualità audio dei suoni stereo.</p>	<p>Preparazione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per il collegamento dei diffusori BI-WIRE, vedere a pagina 11. • Selezionare "YES" nella sezione "Impostazione di collegamenti bi-wire" (➔ pagina 31). • Disattivare l'effetto MULTI CH SURROUND (➔ pagina 16). <p>Note</p> <p>La funzione bi-amp non può essere utilizzata con collegamenti analogici a 6 canali per sorgenti DVD-Audio (➔ sotto).</p> <ul style="list-style-type: none"> • La spia [BI-AMP] rimane accesa quando viene utilizzata la funzione bi-amp. • Vedere a pagina 32, "Configurazione delle impostazioni bi-amp".
<p>Ascolto di sorgenti DVD-Audio mediante collegamenti digitali</p>	<p>Collegare l'unità a un registratore DVD o un lettore DVD utilizzando il cavo HDMI (➔ pagina 5) o un cavo digitale (COAXIAL 1) (➔ pagine 6 e 7).</p>	<p>Le impostazioni dei diffusori (➔ pagine 14 e 31) vengono annullate quando l'unità riceve un segnale DVD-Audio multicanale tramite il terminale di ingresso HDMI. In questi casi, impostare la distanza dalla posizione di ascolto/visione e le dimensioni dei diffusori sul registratore DVD o sul lettore DVD.</p>
<p>Riproduzione di DVD-Audio</p>	<p>Riproduzione di DVD ANALOG 6CH</p> <p>Preparazione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vedere a pagina 8 per i collegamenti a 6 canali analogici DVD. • Attivare SPEAKERS. (DVD ANALOG 6CH funziona solo quando è attivo SPEAKERS A o BI-WIRE.) • Impostare il selettore su "DVD". (➔ pagina 16) <p>Tenere premuto fino a che non viene visualizzato "DVD 6CH".</p>  <p>Per annullare, tenere premuto fino a che non viene visualizzato "DVD".</p>	<p>Se l'unità è collegata a un registratore DVD</p> <p>La riproduzione non è disponibile se la sorgente di ingresso è posizionata su "DVR". Effettuare collegamenti a 6 canali analogici e attivare la modalità "DVD".</p> <p>Note</p> <p>Le impostazioni dei diffusori effettuate sull'unità (➔ pagine 14 e 31) vengono annullate dall'uso della riproduzione a 6 canali analogici DVD. Impostare la distanza dalla posizione di ascolto/visione e le dimensioni dei diffusori sul registratore DVD e sul lettore DVD.</p>
<p>Ascolto di audio a 2 canali di alta qualità</p>	<p>È possibile ottenere un suono stereo di alta qualità mediante DVD-Audio a 2 canali da 192 kHz.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Annullare l'impostazione "DVD 6CH". (➔ sopra) 2. Impostare il segnale di ingresso su "ANALOG" nella sezione "Impostazione dei segnali di ingresso". (➔ pagina 32)

Utilizzo di HDAVI Control

Che cos'è HDAVI Control?

Il HDAVI Control è una funzione che offre operazioni collegate di questa unità e di un televisore (VIERA) o registratore DVD (DIGA) Panasonic sotto l'HDAVI Control. Questa funzione può essere utilizzata collegando i componenti con il cavo HDMI. Consultare le istruzioni per l'uso del componente collegato per i dettagli operativi.

Preparazione

1. Collegare l'unità a un televisore (VIERA) e ad un registratore DVD (DIGA) Panasonic sotto l'HDAVI Control utilizzando il cavo HDMI (→ pagina 5). (Si consiglia di usare un cavo HDMI Panasonic. Questa funzione potrebbe non essere utilizzabile a seconda del cavo usato.)



2. Eseguire le impostazioni sul televisore (VIERA) per attivare il controllo HDAVI.
3. Spegner tutti i componenti, spegnere il televisore, riaccenderlo e verificare se mostra correttamente le immagini (ripetere questi passi dopo la modifica dei collegamenti o delle impostazioni).

Modelli disponibili (In data dell'aprile 2006)

Televisore (VIERA): TH-37/42/50PV600E, TH-37/42PV60E, TH-50PV60E, TH-37/42PA60E, TH-42PV62E, TH-42PV45E, TH-42PA45E, TH-42/50PX600E, TH-37/42PX60E, TH-50PX60E, TH-37/42PD60E, TH-42PX64E, TH-42PX63E, TH-42PX62E, TH-37PX61E, TX-26/32LX600F

Registratore DVD (DIGA): DMR-EZ25, DMR-EZ45V, DMR-EH65, DMR-EX75, DMR-EX85, DMR-EX95V



Utilizzo delle funzioni Home Theater mediante operazioni one-touch

ONE TOUCH PLAY

Puntare il telecomando verso il registratore DVD (DIGA) e premere il tasto [ONE TOUCH PLAY].

L'unità esegue automaticamente la seguente operazione alla pressione del tasto [ONE TOUCH PLAY].

1. Il registratore DVD si accende.

- Il registratore DVD avvia la riproduzione del disco inserito.
- Il registratore DVD riproduce un programma TV registrato (l'ultimo programma registrato) quando non è inserito un disco.

2. Il televisore si spegne e l'ingresso TV cambia.

3. Questa unità si accende e la modalità del selettore diventa "DVR"; inoltre, viene avviata la riproduzione multicanale.

☞ Durante la regolazione del volume: Premere [+ VOLUME -].

Inoltre, è possibile regolare il volume dei diffusori utilizzando il telecomando del televisore (VIERA). (Sul televisore viene visualizzato un messaggio relativo all'operazione di regolazione del volume.)

- Premere [◀◀ SKIP] e avviare di nuovo la riproduzione di un disco DVD o di un programma televisivo registrato se la riproduzione non comincia dall'inizio.

Note

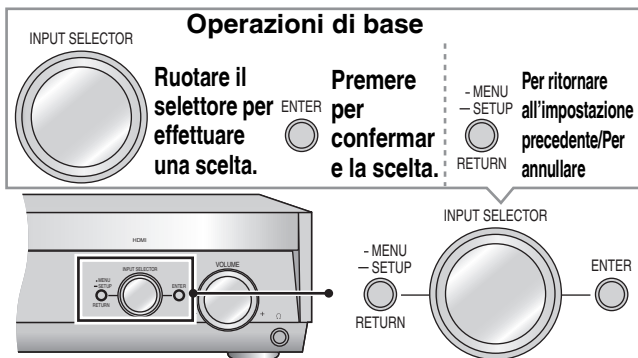
- Questa unità si spegne automaticamente allo spegnimento del televisore (VIERA). (L'operazione non è disponibile se sull'unità si imposta la sorgente di ingresso TUNER o CD.)
- L'uscita audio passa automaticamente ai diffusori del televisore (VIERA) quando si spegne l'unità. L'uscita audio passa dai diffusori sul televisore (VIERA) ai diffusori collegati all'unità quando si accende l'unità stessa.
- Le impostazioni di Home theatre sul televisore (VIERA) regolano l'accensione e lo spegnimento dell'unità e la produzione di suoni da parte dei diffusori collegati all'unità.

☞ Per la riproduzione di suoni televisivi su sistemi multicanale

Per questa operazione sono necessari collegamenti di uscita (OPTICAL) audio digitale (→ pagina 9).

La sorgente di ingresso per l'unità diventa "TV" quando si utilizza il telecomando dell'unità per comandare il televisore (→ pagina 20).

Impostazione dell'unità per l'utilizzo dell'HDAVI Control



1 Tenere premuto [-MENU, -SETUP, RETURN] per circa 2 secondi.

2 Selezionare e confermare l'impostazione.

3 Selezionare e confermare l'impostazione.

4 Selezionare e confermare l'impostazione.

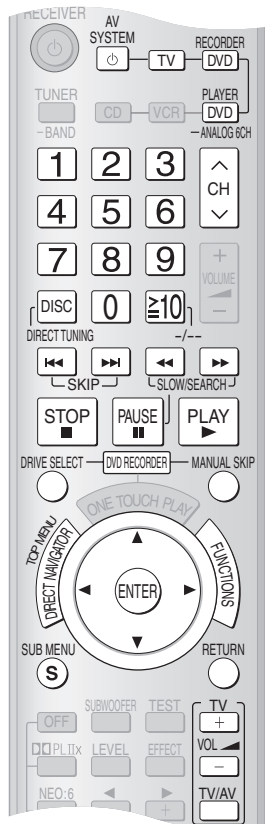
OFF: Impostazione per l'annullamento delle operazioni collegate
ON: Impostazione per l'attivazione delle operazioni collegate (impostazione di fabbrica)

5 Premere 2 volte [-MENU, -SETUP, RETURN] per selezionare "EXIT", quindi premere [ENTER].

Comando a distanza di un televisore o registratore DVD, ecc.

Oltre all'unità, con il telecomando in dotazione è possibile utilizzare un televisore, un registratore DVD, un lettore DVD, un VCR o un lettore CD Panasonic (ad esclusione di alcuni modelli). Consultare le istruzioni per l'uso del componente per informazioni dettagliate. Potrebbe essere necessario immettere un codice per utilizzare alcuni componenti (→ pagina 23).

Puntare il telecomando verso il componente che si desidera utilizzare.



Comando a distanza di un registratore DVD

Per impostare "DVR" come ingresso dell'unità/per impostare la modalità di comando a distanza del registratore DVD



Non dimenticare di eseguire questa operazione prima di comandare un registratore DVD.

Per accendere e spegnere il registratore DVD



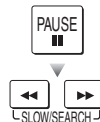
Per saltare un brano o un capitolo (salto)



Per cercare una scena (ricerca)



Per riprodurre un programma al rallentatore



Per avviare la riproduzione



Per visualizzare il navigatore diretto (o il menu principale)



Per visualizzare un sottomenu



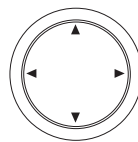
Per visualizzare la schermata di selezione funzioni (Durante l'arresto)



Per ritornare alla schermata precedente



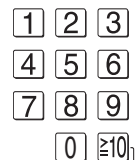
Per selezionare una voce



Per eseguire la voce selezionata



Per selezionare un brano o un capitolo direttamente

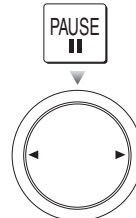


• Alcuni modelli richiedono la pressione di [ENTER] dopo i tasti numerici per l'esecuzione.

Per mettere in pausa



Per spostarsi avanti e indietro di un fotogramma alla volta



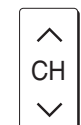
Per avanzare di 30 secondi



Per passare tra le unità del registratore DVD (unità disco rigido, unità disco, unità SD ecc.)

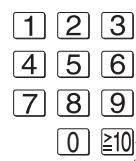


(Quando si effettua una selezione in ordine crescente o decrescente)



Per selezionare un canale

(Quando si seleziona un canale direttamente)



Per interrompere la riproduzione



ITALIANO

Comando a distanza di un televisore o registratore DVD, ecc.

Comando a distanza di un televisore

Per impostare "TV" come ingresso dell'unità/per impostare la modalità di comando a distanza su TV



Non dimenticare di eseguire questa operazione prima di comandare un televisore.

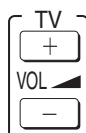
Per accendere o spegnere il televisore



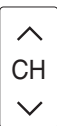
Per impostare la modalità di ingresso TV/video sul televisore



Per regolare il volume del televisore

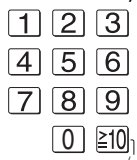


(Quando si effettua una selezione in ordine crescente o decrescente)



Per selezionare un canale

(Quando si seleziona un canale direttamente)



Comando a distanza di un lettore DVD

Se si usa un registratore DVD Panasonic

Cambiare il codice di comando a distanza dell'unità in modo che corrisponda al codice di comando a distanza del registratore DVD.

Preparazione

Verificare il numero della modalità di comando a distanza del registratore DVD nelle relative istruzioni per l'uso.

- 1 Premere [DVD RECORDER].
- 2 Tenere premuto [ENTER] insieme a [1], [2] o [3] per 2 o più secondi.

- Sul telecomando viene impostato [Mode 1], [Mode 2] o [Mode 3], secondo il tasto premuto.
- L'impostazione di fabbrica è [Mode 1].

Se il passaggio tra le unità DVD non avviene







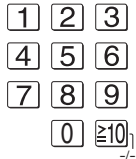



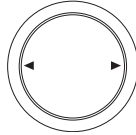






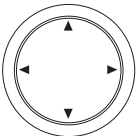
Questa condizione potrebbe indicare che il registratore DVD non riconosce il segnale trasmesso dal telecomando dell'unità.

Passare di nuovo da un'unità all'altra dopo aver modificato il segnale nella seguente procedura.

- 1 Premere [DVD RECORDER].
- 2 Mentre si tiene premuto [ENTER], tenere premuto [8] per circa 2 secondi.

Per ritornare:

Nel punto 2, mentre si tiene premuto [ENTER], tenere premuto [9] per circa 2 secondi.

Per impostare "DVD" come ingresso dell'unità/per impostare la modalità di comando a distanza del lettore DVD	 PLAYER DVD -ANALOG 6CH Non dimenticare di eseguire questa operazione prima di comandare un lettore DVD.	Per eseguire la voce selezionata	
Per accendere o spegnere il lettore DVD		Specificare un disco (solo caricatore a 5 dischi)	 DIRECT TUNING 
Per saltare un brano o un capitolo (salto)		Per selezionare un brano o un capitolo direttamente	 • Alcuni modelli richiedono la pressione di [ENTER] dopo i tasti numerici per l'esecuzione.
Per cercare una scena (ricerca)		Per mettere in pausa	
Per riprodurre un programma al rallentatore		Per spostarsi avanti e indietro di un fotogramma alla volta	
Per avviare la riproduzione		Per interrompere la riproduzione	
Per visualizzare il navigatore diretto (o il menu principale)		<p>○○○ Note ○○○</p> <p>[FUNCTIONS] attiva le funzioni di visualizzazione su alcuni lettori DVD Panasonic.</p>	
Per visualizzare un sottomenu	SUB MENU 		
Per visualizzare la schermata di selezione funzioni (Durante l'arresto)			
Per ritornare alla schermata precedente	RETURN 		
Per selezionare una voce	Effettuare questa operazione dopo aver premuto [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [S, SUB MENU] o [FUNCTIONS]. 		

Comando a distanza di un televisore o registratore DVD, ecc.

Puntare il telecomando verso il componente che si desidera utilizzare.



ITALIANO

Comando a distanza di un televisore o registratore DVD, ecc.

Comando a distanza di un VCR

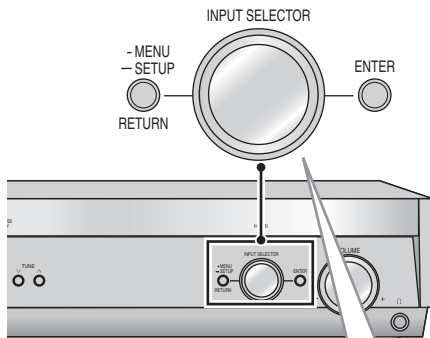
Per impostare "VCR" come ingresso dell'unità/per impostare la modalità di comando a distanza del VCR	VCR Non dimenticare di eseguire questa operazione prima di comandare un VCR.
Per accendere o spegnere il VCR	AV SYSTEM
Per avviare la riproduzione	PLAY
Per avvolgere/riavvolgere un nastro	SLOW/SEARCH
Per mettere in pausa	PAUSE
Per selezionare un canale	(Quando si effettua una selezione in ordine crescente o decrescente) CH (Quando si seleziona un canale direttamente) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 10
Per interrompere la riproduzione	STOP

Comando a distanza di un lettore CD

Per impostare "CD" come ingresso dell'unità/per impostare la modalità di comando a distanza del lettore CD	CD Non dimenticare di eseguire questa operazione prima di comandare un lettore CD.
Per accendere o spegnere il lettore CD	AV SYSTEM
Per avviare la riproduzione	PLAY
Per saltare un brano (salto)	SKIP
Per cercare una sezione da ascoltare (ricerca)	SLOW/SEARCH
Per mettere in pausa	PAUSE
Specificare un disco (solo caricatore a 3 o 5 dischi)	DISC DIRECT TUNING 1 2 3 4 5
Avviare la riproduzione da un disco specificato [MEGA CD changer] (contiene più di 50 dischi)	DISC DIRECT TUNING 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 10 PLAY
Per selezionare un brano direttamente	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 10
Per interrompere la riproduzione	STOP

Modifica dei codici di comando a distanza

Quando si utilizza il telecomando dell'unità potrebbero essere messi in funzione due o più componenti audio Panasonic. In questi casi, impostare il codice del telecomando dell'unità su "REMOTE 2". Utilizzare lo stesso codice per l'impostazione dell'unità e del suo telecomando, eseguendo le operazioni indicate di seguito.



Operazioni di

Ruotare per effettuare una scelta.

Premere per confermare la scelta.

Per ritornare all'impostazione precedente/Per annullare

Operazioni sull'unità

1 Immettere l'impostazione.

Tenere premuto **-MENU -SETUP** per circa 2 secondi.

2 Selezionare e confermare l'impostazione.



3 Selezionare e confermare l'impostazione.



4 Premere [-MENU, -SETUP, RETURN] per selezionare "EXIT", quindi premere [ENTER].

Operazioni sul telecomando

5 Premere **TUNER -BAND**

6 Premere **ENTER** e **2**

contemporaneamente mantenendo la pressione per circa 2 secondi.

Quando si riporta il codice del telecomando su "1"

- Operazione sull'unità: selezionare "1" nel punto 3.
- Operazioni sul telecomando: premere contemporaneamente [ENTER] e [1], mantenendo la pressione per circa 2 o più secondi nel punto 6.

Immissione di un codice per l'uso di altri componenti

Questo telecomando può comandare componenti audio/video Panasonic e Technics dotati di sensori per comando a distanza. Potrebbe essere necessaria la modifica del codice del telecomando. Inoltre, può comandare altre marche di televisori, videoregistratori e lettori DVD. Ricercare la marca nella tabella e immettere il codice come indicato di seguito.

Modifica dei codici

Televisore **VCR** **Lettore DVD**

TV **VCR** **PLAYER DVD**

—ANALOG 6CH

Tenere premuto il tasto corrispondente al componente.

↓

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Immettere la prima cifra.

↓

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Immettere la seconda cifra.

Il telecomando emette il segnale on/off. Se il codice è corretto, il componente si accende o si spegne. In caso contrario, immettere un altro codice.

- Il telecomando non può comandare determinati componenti e potrebbe non eseguire alcune operazioni.
- Immettere di nuovo i codici dopo la sostituzione delle pile.

Tabella dei codici

	Televisore	VCR	Lettore DVD
PANASONIC	01/29/30/31	01/29/30	01
AKAI	07/11/28/36/37	06/08/16/17/19/37	—
ALBA	05/11/12	02/06/23	—
BAIRD	—	08/10/37	—
BAUR	32	—	—
BLAUPUNKT	28/36	01/26/29/30/33	—
BRANDT	26/41	—	—
BUSH	02/05/10/11/12/32/38	02/09/23	—
DAEWOO	11/12/32	15	—
DENON	—	—	01/17
DUAL	32	—	—
FERGUSON	11/12	31	02
FINLUX	11/12/22/23/24/25/40	—	—
FISHER	37	05/07/10/11/12	—
FUNAI	02/38	—	—
GOLDSTAR	11/12	—	—
GOLDSTAR/LG	—	03/04/36/37	—
GOODMANS	11/12/25/32	02/03/18/23/27/33	—
GO-VIDEO	—	—	12
GRUNDIG	28/36	02/23/26/28/32/33	—
HCM	—	02/23	—
HITACHI	01/09/26/41	13/14	11
ICE	21/39	—	—
INNO HIT	34	—	—
ITT	—	08/10/11/37	—
ITT/NOKIA	05/07/37	18/27/37	—
JVC	18	20/21	09
KENDO	40	08/09/37	—
KENWOOD	—	—	15
LOEWE	14/33	03/32	—
LOEWE OPTA	32	—	—
LUXOR	37	08/10/11/17/19/37	—
MATSUI	02/05/06/07/10/11/12/25/37/38	03/05/09	—
METZ	—	01	—
MITSUBISHI	14/19/28/36	17/19/21/32	06
NEC	—	04/21/36/37	—
NOKIA	05/07/37	08/10/11/18/22/27/37	—
NORDMENDE	26/41	20/21	02
OCEANIC	27/35	—	—
OKANO	—	06	—
ORION	02/03/05/10/11/12/38	05/09	—
PHILIPS	11/12/13/15	22/32/33/34/35	04/16
PHONOLA	11/12	32	—
PIONEER	—	—	03
POLKAUDIO	—	—	16
RADIOLA	11/12	—	—
RAITE	—	—	13
RCA	—	—	02
RFT	—	33	—
ROADSTAR	39	02/03/18/23/27	—
SABA	26/41	21	02
SALORA	07/37	08/11/17/19/37	—
SAMPO	—	—	14
SAMSUNG	11/12/15/21/25/34/39	15/16/18/27	10
SANYO	07/17/25/37	07/10/11	—
SCHAUB LORENZ	—	10	—
SCHNEIDER	11/12	02/03/18/23/27/32	—
SEG	39/40	02/18/23/27	—
SELECO	11/24	—	—
SHARP	17/20	22	08
SIEMENS	11/12/17/28/36	03/10/11/32	—
SINUDYNE	02/05/11/12/22/24/38/40	—	—
SONY	16	24/25/26	05
TECHNICS	—	—	01
THOMSON	05/26/41	21	02
THORN	06/08/11/12/14/16/25/32	10	—
TOSHIBA	03/04/06/08	15/17/19/32	04
UNIVERSUM	39	03/08/32/37	—
WHITE WESTIN HOUSE	11/12/22/40	—	—
YAMAHA	—	—	01
ZENITH	—	—	07/12

Ascolto di suoni con effetti surround

È possibile aggiungere effetti surround o riprodurre sorgenti stereo su più canali.

ITALIANO


Ascolto di suoni con effetti surround



Dolby Pro Logic IIx

- **Dolby Pro Logic IIx** offre la riproduzione multicanale di sorgenti stereo.
- La tecnologia permette di riprodurre sorgenti Dolby Digital a 5.1 canali e DTS su 7.1 canali (se all'unità sono collegati due diffusori posteriori surround) e 6.1 canali (se all'unità è collegato un solo diffusore posteriore surround).
- La tecnologia mette a disposizione i canali surround posteriori per la riproduzione di sorgenti Dolby Digital Surround EX.

Premere  e selezionare una delle seguenti modalità.

 Per annullare

Premere 


(film)

Questa modalità produce effetti adatti alla riproduzione di film e altri programmi registrati nel formato Dolby Surround. I suoni assegnati ai canali surround posteriori vengono riprodotti in stereo se si collegano due diffusori surround posteriori all'unità. Dolby Pro Logic IIx è impostato in questa modalità all'acquisto.



(musica)

Utilizzare questa modalità per la riproduzione di musica.


(Dolby Digital EX)

Questa modalità produce effetti adatti alla riproduzione di film registrati nel formato Dolby Digital Surround EX. Questa modalità è efficace solo su sorgenti multicanale. I suoni assegnati ai canali surround posteriori vengono riprodotti in monofonia se si collega un solo diffusore surround posteriore.

- L'indicazione "DOLBY DIGITAL EX" o "DOLBY EX" sostituisce "DOLBY PL IIx" sul display.


(giochi)

Con questa modalità è possibile utilizzare giochi con suoni dinamici. Questa modalità è efficace solo su sorgenti stereo a 2 canali. Questa modalità non è disponibile se i diffusori surround e surround posteriori sono scollegati (➔ pagine 11 e 14) o quando vengono impostati come assenti nella sezione "Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione" (➔ pagina 31).


NEO:6

- **NEO:6** offre la riproduzione multicanale di sorgenti stereo a 2 canali.
- La tecnologia permette di riprodurre sorgenti Dolby Digital a 5.1 canali e DTS su 6.1 canali.

Premere  e selezionare una delle seguenti modalità.

 Per annullare

Premere 


(cinema)

Utilizzare questa modalità per la riproduzione di film.


(musica)

Utilizzare questa modalità per la riproduzione di musica.

La modalità "CINEMA" è disponibile per sorgenti Dolby Digital a 2 canali e DTS contenenti dati surround. La modalità "MUSIC" è disponibile per le stesse sorgenti prive di dati surround.

 **Note** 

Il subwoofer viene silenziato durante l'uso di NEO:6 su sorgenti stereo a 2 canali se i diffusori sono impostati su "LARGE" in "Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione" (➔ pagina 31).

 **Note** 


- La disponibilità degli effetti surround dipende dalle sorgenti.
- Queste impostazioni rimangono effettive fino allo spegnimento dell'unità.

SFC (Sound Field Control, controllo del campo sonoro)

Utilizzare queste modalità con Dolby Digital, DTS, PCM o sorgenti stereo analogiche per una esperienza del suono migliorata con maggiore presenza e diffusione.

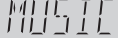
Utilizzare questa modalità per la riproduzione di musica.

Premere  e selezionare una delle seguenti modalità.







 Per annullare

Le seguenti modalità possono essere selezionate anche premendo

Premere 


(musica)

 e   in successione.

 (live)	Conferisce la riflessione e la diffusione di una grande sala da concerto.
 (pop/rock)	Adatta al suono dinamico, come la musica pop e rock.
 (voce)	Adatta alla musica cantata.
 (jazz)	Ricrea l'ambiente e la direzione del suono naturale.
 (dance)	Per un effetto audio da sala da ballo.
 (party)	Questa modalità produce un effetto stereo indipendentemente dalla posizione di ascolto. La musica riprodotta in questa modalità è simile alla musica di sottofondo nei party.

Utilizzare questa modalità per la riproduzione di film.

Premere  e selezionare una delle seguenti modalità.




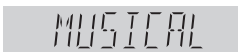

 Per annullare

Le seguenti modalità possono essere selezionate anche premendo

Premere 


(film)

 e   in successione.

 (dramma)	Adatta ai dialoghi dei film drammatici.
 (azione)	Adatta ai film d'azione.
 (sport)	Per una sensazione simile a quella provata assistendo alle gare sportive.
 (musical)	Per una sensazione simile a quella provata assistendo a un'esecuzione musicale dal vivo.
 (giochi)	Utilizzare questa modalità per fruire di videogiochi più vivaci.

○ ○ ○ **Note** ○ ○ ○

- La funzione SFC è disattivata se il diffusore centrale e i diffusori surround non sono collegati.
- Nella modalità "PARTY", se è collegato soltanto un diffusore surround posteriore e il diffusore centrale è inutilizzato, i diffusori surround posteriori sono muti. Il diffusore centrale viene silenziato quando non si collegano diffusori surround posteriori all'unità.
- Il suono può risultare distorto a seconda della combinazione di sorgente di ingresso e modalità SFC. In tali casi, abbassare il livello degli effetti in "Regolazione del livello degli effetti" (➡ pagina 26) o selezionare un altro modo con le procedure descritte sopra.

Effetti sonori mediante comando a distanza

Vedere alle pagine 24 e 25 per informazioni su ogni modalità.

ITALIANO

Effetti sonori mediante comando a distanza



Ulteriore regolazione del modo Dolby Pro Logic IIx "MUSIC"

È possibile utilizzare le seguenti modalità quando la sorgente di ingresso è a 2 canali stereo.

DIMEN 0 Si possono compensare le differenze del livello d'uscita dei diffusori anteriori e surround.

(controllo dimensione)

Premere **EFFECT**, selezionare "DIMEN", quindi premere **-** **+** per la regolazione.

Intervallo regolazione: **-3** (peso maggiore sui diffusori surround) a **+3** (peso maggiore sui diffusori anteriori)

Impostazione di fabbrica: **0**

C-WIDTH 3

(controllo larghezza centrale)

In questa modalità, è possibile riprodurre musica in modo più naturale regolando i suoni assegnati ai diffusori anteriore e centrale con un solo comando.

Premere **EFFECT**, selezionare "C-WIDTH", quindi premere **-** **+** per la regolazione.

Intervallo regolazione: **0** (centrale diventa più chiaro) a **7** (centrale diventa più ampio)

Impostazione di fabbrica: **3**

PANORAMA

(panorama)

Il suono viene diffuso maggiormente, in modo da avere la sensazione di essere circondati dalla musica.

Premere **EFFECT**, selezionare "PANORAMA", quindi premere **-** **+** per selezionare "ON" o "OFF".

Impostazione di fabbrica: **OFF**

Ulteriore regolazione del modo "MUSIC" di NEO:6

C-IMAGE 2

(controllo immagine centrale)

In questa modalità, è possibile riprodurre musica in modo più naturale regolando i suoni assegnati ai diffusori anteriore e centrale con un solo comando.

Premere **EFFECT**, selezionare "C-IMAGE", quindi premere **-** **+** per la regolazione.

Intervallo regolazione: **0** (centrale diventa più chiaro) a **5** (centrale diventa più ampio)

Impostazione di fabbrica: **2**

Ulteriore regolazione di SFC (Sound Field Control, controllo del campo sonoro)

Regolazione del livello di uscita

Premere **LEVEL**, selezionare un diffusore, quindi premere **-** **+** per la regolazione.

C (centrale), **RS** (surround destro), **SBR** (surround posteriore destro), **SBL** (surround posteriore sinistro) (**SB** quando è collegato un solo diffusore surround posteriore), **LS** (surround sinistro)

Intervallo regolazione: **-10 dB** a **+10 dB** Impostazione di fabbrica: **0 dB**

SUBW (subwoofer)

Intervallo regolazione: **---** (via), **MIN** (minimo) **1** a **19**, **MAX** (massimo)

Impostazione di fabbrica: **10**

○○○ **Note** ○○○

• Nella modalità "PARTY", non è possibile regolare i livelli di uscita di diffusori diversi dal subwoofer (➔ pagina 25).

• Non è consentita la regolazione di diffusori non collegati (➔ pagine 11 e 14) e diffusori impostati come assenti in "Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione" (➔ pagina 31).

Regolazione del livello degli effetti

Premere **EFFECT**, selezionare un diffusore, quindi premere **-** **+** per la regolazione.

Intervallo regolazione: **EFFECT 1** (minimo) a **EFFECT 10** (massimo)

Impostazione di fabbrica: **EFFECT 5**

○○○ **Note** ○○○

Non è possibile regolare il livello degli effetti nella modalità "PARTY" (➔ pagina 25).

○○○ **Note** ○○○

Queste impostazioni rimangono effettive fino allo spegnimento dell'unità.

Funzioni più usate dal telecomando



Regolazione del livello del subwoofer

Il livello di uscita può essere regolato durante la riproduzione delle sorgenti. Il livello può essere regolato secondo le proprie preferenze, aumentando o diminuendo i bassi ultra, ad esempio.

Premere **SUBWOOFER** ed effettuare una selezione.

SUBW 10

Intervallo regolazione:
--- (via), **MIN** (minimo),
5, 10, 15, MAX (massimo)

- Impostazione di fabbrica: **SUBW 10**
- Selezionare “---” per interrompere l’uscita.

○○○ **Note** ○○○

- Il suono potrebbe essere distorto se si alza il volume quando il livello del subwoofer è alto. In tal caso, ridurre il livello del subwoofer.
- Regolare il livello di uscita effettuando le operazione descritte nella sezione “Regolazione del livello di uscita” (➔ pagina 26) quando si desidera configurare impostazioni dettagliate.

Disattivazione temporanea dei diffusori

Premere **MUTING**

- L’indicazione “**MUTING IS ON**” scorre sul display mentre si esclude l’audio.
- Premere di nuovo il tasto per annullare l’operazione.

MUTING IS

○○○ **Note** ○○○

- Il silenziamento viene annullato quando si spegne l’unità.

Oscuramento del display (Dimmer)

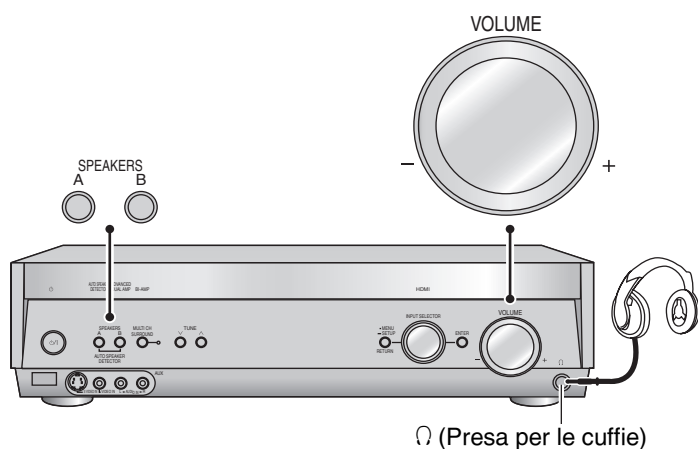
Premere **DIMMER**

- Premere il tasto per oscurare il display.
- Premere di nuovo il tasto per annullare l’operazione.

○○○ **Note** ○○○

Fare riferimento a pagina 29 per la regolazione della luminosità del display.

Uso delle cuffie



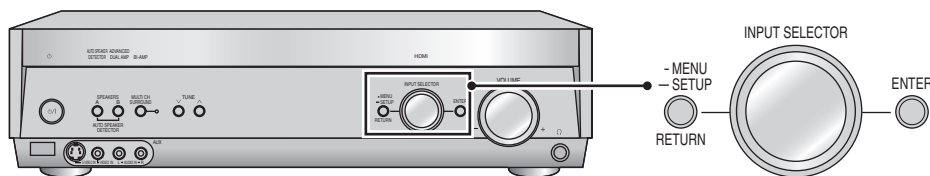
- 1 Premere [**SPEAKERS A**] e [**SPEAKERS B**] per disattivare tutti i diffusori.
- 2 Abbassare il volume ruotando [**VOLUME, -, +**] e collegare le cuffie all’unità.
Tipo spina: spina stereo standard da ø 6,3 mm
- 3 Regolare il volume ruotando [**VOLUME, -, +**].

SPEAKERS

○○○ **Note** ○○○

- Per evitare danni all’udito, non ascoltare per lunghi periodi di tempo.
- I canali di riproduzione diventano due se si disattivano tutti i diffusori. La funzione di mixaggio a 2 canali (2CH MIX) viene attivata automaticamente quando si riproduce una sorgente multicanale (con l’esclusione delle sorgenti DVD-Audio che non permettono il down-mixing).
- La funzione “DVD ANALOG 6CH” (➔ pagina 18) viene disattiva e i due canali anteriori emettono l’audio durante la riproduzione di sorgenti attraverso i collegamenti a 6 canali analogici (➔ pagina 8).

Effetto sonoro/Funzioni più usate



ITALIANO

Effetto sonoro/Funzioni più usate

Operazioni di base

1 Accesso al menu

Premere



• Il display mostra il menu per le operazioni.

Esempio: "Regolazione dei bassi"



2 Selezione di una voce da impostare

Ruotare  per selezionare una voce.



Premere  per confermare la scelta.



3 Configurazione di un'impostazione

Ruotare  per configurare un'impostazione.



Premere  per confermare la scelta.

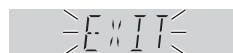


4 Conclusione della procedura di impostazione

Premere più volte  per selezionare "EXIT".



Premere  per confermare la scelta.



- Sul display riappaiono i dati originali.
- È inoltre possibile selezionare "EXIT" ruotando [INPUT SELECTOR].

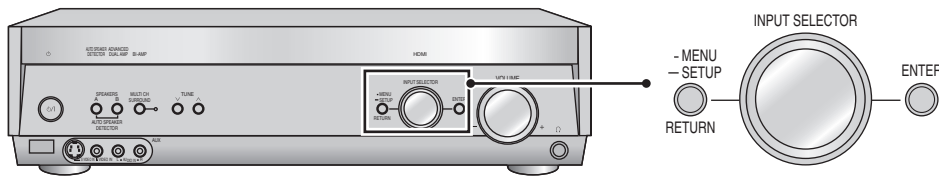
 Per tornare all'impostazione precedente/Per annullare

Premere



<p>Regolazione dei bassi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con questa operazione è possibile regolare i bassi. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Effettuare la regolazione e confermare la scelta. </p> <p>Intervallo regolazione: -10 dB a +10 dB Impostazione di fabbrica: 0 dB</p>
<p>Regolazione degli acuti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con questa operazione è possibile regolare gli acuti. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Effettuare la regolazione e confermare la scelta. </p> <p>Intervallo regolazione: -10 dB a +10 dB Impostazione di fabbrica: 0 dB</p>
<p>Regolazione del bilanciamento del volume</p> <ul style="list-style-type: none"> • È possibile regolare il bilanciamento dei diffusori anteriori. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Effettuare la regolazione e confermare la scelta. </p> <p>La barra mostra il bilanciamento standard.</p> <p> Note </p> <p>Il bilanciamento del volume non può essere regolato quando è in uso la modalità "PARTY" di SFC (➔ pagina 25).</p> <p>L : Anteriore sinistro R : Anteriore destro</p>
<p>Modifica dell'uscita audio (Dual program)</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'unità consente di commutare i segnali audio doppi nei formati Dolby Digital e DTS. 	<p>L'indicazione "DUAL PRG" viene visualizzata sul display quando l'unità riceve un segnale audio doppio.</p> <p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare un suono e confermare la scelta. </p> <p>MAIN : Uscita audio principale (Impostazione di fabbrica) SAP : Uscita audio canale secondario M+S : Uscita audio canale principale e secondario</p>
<p>Regolazione della luminosità del display</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oscurare il display per una visione migliore in una stanza buia. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare un'impostazione e confermare la scelta. </p> <p>• Selezionare "OFF" per annullare.</p> <p>Intervallo regolazione: DIMMER 1 (luminoso) a DIMMER 3 (oscurato) Impostazione di fabbrica: OFF</p>
<p>Timer di spegnimento automatico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il timer di spegnimento automatico consente di spegnere l'unità dopo un tempo impostato. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare i minuti e confermare la scelta. </p> <p>• Dopo aver impostato i minuti, viene visualizzato "SLEEP" sul display.</p> <p>• Per controllare l'impostazione: Dopo aver regolato il tempo, è possibile controllare il tempo restante come indicato al punto 1.</p> <p>• Per modificare un'impostazione: Ripetere la procedura dall'inizio.</p> <p>Tempo disponibile per l'impostazione: 30, 60, 90, 120 (minuti) Impostazione di fabbrica: OFF</p> <p> Note </p> <p>Non controlla alcun altro componente.</p>

Impostazione del ricevitore



Operazioni di base

ITALIANO

Impostazione del ricevitore

1 Immettere l'impostazione

Tenere premuto  per circa 2 secondi.

• Il display mostra le impostazioni di fabbrica.

Esempio: "Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione"



2 Selezione di una voce da impostare

Ruotare  per selezionare una voce.

Premere  per confermare la scelta.

• Ripetere questi punti più volte, secondo le impostazioni.



3 Configurazione di un'impostazione

Ruotare  per configurare un'impostazione.

Premere  per confermare la scelta.



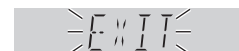
4 Conclusione della procedura di impostazione

Premere più volte  per selezionare "EXIT".

Premere  per confermare la scelta.

• Sul display riappaiono i dati originali.

• È inoltre possibile selezionare "EXIT" ruotando [INPUT SELECTOR].



 Per tornare all'impostazione precedente/Per annullare

Premere 

Impostazione dei diffusori e della relativa dimensione

- I diffusori collegati e la relativa dimensione possono essere impostati manualmente.
- Le frequenze disponibili per la riproduzione dipendono dai diffusori. L'impostazione della dimensione è necessaria per la riproduzione completa delle sorgenti, in particolare per la sezione dei bassi.

1 Selezionare e confermare la scelta.

SPK SIZE

2 Selezionare un diffusore per l'impostazione e confermare la scelta.

SUBW YES

3 Modifica un'impostazione e confermare la scelta.

SUBW YES

Quando il diffusore anteriore sinistro (LR) è impostato su "LARGE"

- Il subwoofer emette l'uscita audio nella gamma dei bassi durante la riproduzione stereo di sorgenti analogiche e PCM.
- Il subwoofer invia soltanto il segnale LFE (canale con effetto a bassa frequenza) contenuto nelle sorgenti a due canali Dolby Digital o DTS se riprodotte in stereo.

SUBW: Subwoofer
LR: Diffusori anteriori
C: Diffusore centrale
S: Diffusori surround
SB: Diffusori surround posteriori

SUBW (subwoofer)
NO: Scollegato **YES**: Collegato
LR (anteriore), **C** (centrale), **S** (surround)
NONE: per i diffusori che non sono stati collegati (centrale o surround).
SMALL: per i diffusori che non possono riprodurre adeguatamente la gamma dei bassi. Questa impostazione è sufficiente per la maggior parte dei diffusori se si usa un subwoofer.

LARGE: Per diffusori in grado di riprodurre la gamma dei bassi fino a 20 Hz.

SB (surround posteriore)
NONE: per i diffusori che non sono stati collegati.

1-SPK: se si collega un diffusore surround posteriore.

2-SPK: se si collegano due diffusori surround posteriori.

Impostazioni di fabbrica:

LR (anteriore), **C** (centrale), **S** (surround)

SUBW (subwoofer) **SMALL**
SB (surround posteriore) **YES**
2-SPK

Note

- La frequenza del filtro passabasso può essere impostata secondo le frequenze disponibili per la riproduzione se i diffusori sono impostati su "SMALL". (l'impostazione di fabbrica è 100 Hz.) (→ sotto)
- I seguenti valori vengono impostati automaticamente.
 Se si imposta "LR" su "SMALL", "SUBW" viene impostato su "YES".
 Se si imposta "SUBW" su "NO", "LR" viene impostato su "LARGE".
- Le dimensioni di "SB" (diffusore surround posteriore) diventano le dimensioni di "S" (diffusore surround) perché l'unità non offre l'impostazione delle dimensioni "SB".

Impostazione delle distanze

- Regolando la distanza tra la posizione dei diffusori (eccetto il subwoofer) e la posizione di ascolto, il tempo di ritardo dell'audio viene regolato automaticamente in modo che il suono raggiunga l'ascoltatore nello stesso tempo.

1 Selezionare e confermare la scelta.

DISTANCE

2 Selezionare un diffusore per l'impostazione e confermare la scelta.

LR 3.0m

3 Selezionare una distanza e confermare la scelta.

LR 3.0m

LR: Anteriore **C**: Centrale
S: Surround **SB**: Surround posteriore

Intervallo regolazione: 1.0 a 9.9 m

Impostazioni di fabbrica:

LR (anteriore), **C** (centrale) 3.0 m

S (surround),

SB (surround posteriore) 1.5 m

Impostazione di collegamenti bi-wire

- Selezionare questa opzione quando si collegano diffusori anteriori compatibili con la funzione bi-wire. (→ pagina 11)

1 Selezionare e confermare la scelta.

LR BI-WIRE

2 Selezionare e confermare la scelta.

YES

YES: Se sono collegati diffusori progettati per la funzione bi-wire

NO: Se non sono collegati diffusori progettati per la funzione bi-wire

Impostazione di fabbrica: **NO**

Impostazione del filtro passabasso

- Configurare questa impostazione se i diffusori anteriori sono impostati su "SMALL" (→ sopra).
- Se i diffusori sono impostati su "SMALL", l'unità non può riprodurre l'intera gamma di bassi. È fare in modo che l'unità fornisca i bassi mancanti attraverso il subwoofer impostando la frequenza del filtro passabasso in base alle frequenze disponibili per la riproduzione.

1 Selezionare e confermare la scelta.

FILTER FREQ

2 Selezionare la frequenza del filtro passabasso e confermare la scelta.

100

Note

L'impostazione configurata con queste operazioni si applica a tutti i diffusori impostati come "SMALL".

80: il subwoofer produce suoni nel registro inferiore a 80 Hz e frequenze inferiori.

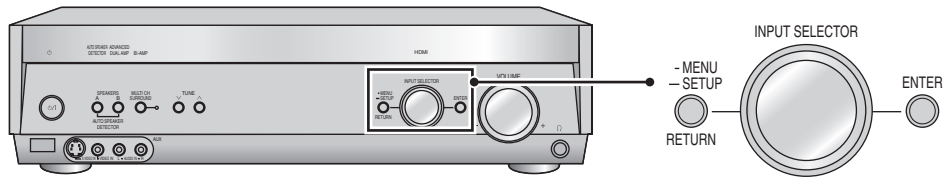
100: il subwoofer produce suoni nel registro inferiore a 100 Hz e frequenze inferiori.

150: il subwoofer produce suoni nel registro inferiore a 150 Hz e frequenze inferiori.

200: il subwoofer produce suoni nel registro inferiore a 200 Hz e frequenze inferiori.

Impostazione di fabbrica: **100**

Impostazione del ricevitore



Vedere a pagina 30 per informazioni sull'uso del ricevitore.

Modifica dei terminali di ingresso digitale

- Modificare queste impostazioni secondo i collegamenti eseguiti con i terminali d'ingresso digitale ottici (OPT) e coassiali (COAX) (→ pagine 6, 7, 9 e 13).
- È possibile assegnare un solo componente per terminale. (Esempio "OPT 1" diventa l'unico terminale digitale utilizzabile per il collegamento del lettore DVD all'unità quando si modifica l'impostazione DVD sul terminale.

1 Selezionare e confermare la scelta.



2 Selezionare il componente collegato al terminale di ingresso digitale e confermare la scelta.



3 Modificare l'impostazione dell'ingresso digitale e confermare la scelta.



Ripetere i punti 2 e 3 per cambiare le impostazioni.

TV: Televisore
DVR: Registratore DVD
DVD: Lettore DVD
CD: Lettore CD

Impostazione di fabbrica:
TV: OPT1 (OPTICAL 1)
DVR: OPT2 (OPTICAL 2)
DVD: COAX1 (COAXIAL 1)
CD: COAX2 (COAXIAL 2)

Impostazione dei segnali di ingresso

- Questa unità rileva automaticamente se l'ingresso è digitale o analogico, ma è possibile definire la modalità d'ingresso.
- Selezionare "AUTO" quando non è necessario definire il segnale.

1 Selezionare e confermare la scelta.



2 Selezionare il componente collegato al terminale di ingresso digitale e confermare la scelta.



3 Selezionare il metodo di identificazione dei segnali in ingresso e confermare la scelta.



Ripetere i punti 2 e 3 per cambiare le impostazioni.

TV: Televisore
DVR: Registratore DVD
DVD: Lettore DVD
CD: Lettore CD

AUTO: identificazione automatica dei segnali analogici e digitali (HDMI ha la precedenza se il segnale di ingresso è digitale.)

ANALOG: stabilisce il segnale d'ingresso come analogico ed esegue la lettura.

DIG: stabilisce il segnale d'ingresso come digitale ed esegue la lettura.

PCMFIX: stabilisce il segnale d'ingresso come PCM ed esegue la lettura.

Impostazione di fabbrica:
TV, DVR, DVD, CD: AUTO

Nota sulla modalità PCM FIX

- In alcuni rari casi, l'unità potrebbe non riconoscere i segnali digitali dei dischi.
- Con i segnali PCM sui CD, il problema potrebbe causare il taglio dell'inizio di un brano. In tal caso, selezionare la modalità PCM FIX.
- Questa impostazione non è necessaria quando è attiva la riproduzione normale.
- Quando la modalità PCM FIX è attivata, l'unità non può elaborare altri segnali. Questa situazione potrebbe causare rumori in uscita. In tal caso, selezionare un'altra modalità.



- L'indicazione "DIGITAL INPUT" è costantemente visibile sul display quando si imposta il segnale di ingresso come digitale.
- L'indicazione "PCM" è visibile sul display quando si imposta il segnale di ingresso come "PCMFIX".
- Se si imposta una posizione di ingresso su PCM FIX e i segnali di ingresso non provengono da una sorgente PCM, l'indicazione "PCMFIX" lampeggia sul display.

Configurazione delle impostazioni bi-amp

- Le impostazioni bi-amp vengono visualizzate sul display e diventano selezionabili soltanto se si realizzano impostazioni bi-wire per i diffusori anteriori (→ pagina 31).
- È possibile regolare il bilanciamento di uscita di HF (alta frequenza) e LF (bassa frequenza) dai diffusori bi-wire.
- È inoltre possibile regolare il tempo di ritardo dell'audio per controbilanciare la differenza nelle direzioni di uscita di HF e LF.

Regolazione del bilanciamento

1 Selezionare e confermare la scelta.



2 Selezionare e confermare la scelta.



3 Effettuare la regolazione e confermare la scelta.

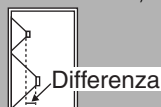


La barra mostra il bilanciamento standard.

LF: bassa frequenza
HF: alta frequenza

Regolazione della differenza tra HF e LF

Diffusore
(vista laterale di un diffusore in sezione trasversale)



1 Selezionare e confermare la scelta.



2 Selezionare e confermare la scelta.


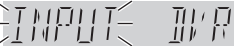














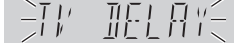

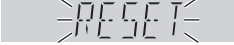




3 Effettuare la regolazione e confermare la scelta.

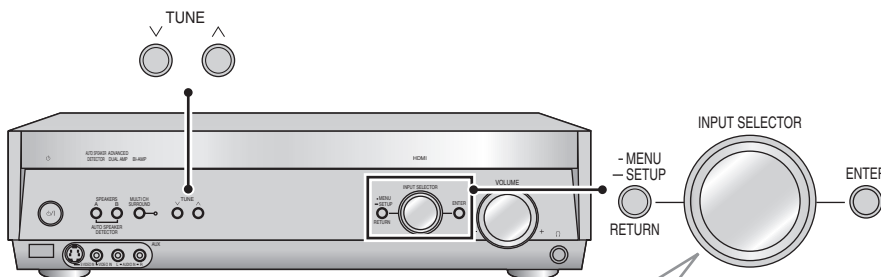


Intervallo regolazione: 0 a 30 cm
• È possibile selezionare differenze con intervalli di 1 cm.
Impostazione di fabbrica: 0 cm

Vedere a pagina 30 per informazioni sull'uso del ricevitore.

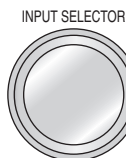
<p>Selezione dei componenti collegati al terminale di ingresso HDMI</p> <ul style="list-style-type: none"> Il componente collegato può essere impostato come registratore o lettore DVD seguendo le istruzioni indicate. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare e confermare la scelta.  </p> <p>3 Selezionare il componente collegato al terminale di ingresso HDMI e confermare la scelta.  </p>	<p>DVR : se il componente collegato è un registratore DVD</p> <p>DVD : se il componente collegato è un lettore DVD</p> <p>Impostazione di fabbrica: DVR</p>
<p>Riduzione del consumo di energia in standby (modalità standby per risparmio energetico)</p>	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare e confermare la scelta.  </p> <p>3 Selezionare e confermare la scelta.  </p> <ul style="list-style-type: none"> Se si seleziona "OFF" il volume di energia consumata è pari a 0,35 W. La funzione "standby through" (➔ pagina 5) non è disponibile quando si effettuano collegamenti HDMI. Il HDAVI Control (➔ pagina 19) non funziona se l'unità è spenta. 	<p>OFF : Quando si desidera ridurre il consumo di energia in standby</p> <p>ON : Quando il livello di consumo di energia in standby è normale</p> <p>Impostazione di fabbrica: ON</p>
<p>Disattivazione delle funzioni ADVANCED DUAL AMP</p>	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare e confermare la scelta. </p>	<p>OFF : le funzioni Advanced Dual Amp vengono disattivate con questa impostazione.</p> <p>AUTO : le funzioni Advanced Dual Amp vengono attivate con questa impostazione.</p> <p>Impostazione di fabbrica: AUTO</p>
<p>Ascolto piacevole a basso volume</p> <ul style="list-style-type: none"> Modificare questa impostazione per l'ascolto dei supporti registrati con Dolby Digital a basso volume (ad esempio di notte) per mantenere la chiarezza del suono. Consente di ridurre il livello di picco nelle scene con suono alto, senza influenzare il campo sonoro. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare un'impostazione e confermare la scelta </p> <p>○○○ Note ○○○</p> <p>Questa funzione non è utilizzabile se i dati del disco non la supportano.</p>	<p>OFF : la lettura del supporto viene eseguita con la gamma dinamica originale</p> <p>STANDARD : livello consigliato dal produttore del supporto per la visione domestica</p> <p>MAX : compressione massima consentita (consigliata per la visione di notte)</p> <p>Impostazione di fabbrica: OFF</p>
<p>Commutazione dell'attenuatore</p> <ul style="list-style-type: none"> Attivare l'attenuatore quando i suoni vengono distorti durante la riproduzione di una sorgente di ingresso analogica; sul display è visualizzato l'indicatore "OVERFLOW". 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>Per annullare, selezionare "OFF".</p>	<p>OFF : disattivato</p> <p>ON : attivato</p> <p>Impostazione di fabbrica: OFF</p>
<p>Ritardo dell'uscita audio e sincronizzazione con l'uscita video</p> <ul style="list-style-type: none"> È possibile correggere la differenza temporale, quando suoni e immagini non sono sincronizzati, ritardando l'uscita audio. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare e confermare la scelta. </p>	<p>OFF : impostazione normale</p> <p>ON : impostazione per il ritardo dell'uscita audio</p> <p>Impostazione di fabbrica: OFF</p>
<p>Ripristino delle impostazioni di fabbrica (Reset)</p> <ul style="list-style-type: none"> Reinserire le impostazioni a proprio gradimento ove necessario. 	<p>1 Selezionare e confermare la scelta. </p> <p>2 Selezionare e confermare la scelta.  </p> <p>Per annullare, selezionare "NO".</p> <p>○○○ Note ○○○</p> <p>Se si seleziona "YES", la sorgente di ingresso diventa "TUNER" (Canale preselezionato 1). (Le stazioni radio preselezionate non vengono cancellate.)</p>	<p>YES : il ripristino viene effettuato</p> <p>NO : il ripristino non viene effettuato</p>

Radio



ITALIANO
Radio

Operazioni di base



Ruotare per effettuare una scelta.



Premere per confermare la scelta.



Per ritornare all'impostazione precedente/Per annullare

Sintonizzazione manuale

Sul telecomando (sintonizzazione diretta)

- 1 Selezionare "TUNER".
Premere -BAND
- 2 Selezionare "FM" o "AM".
Tenere premuto per 2 secondi.
- 3 Premere DIRECT TUNING
- 4 Indicare la frequenza della stazione radio.
Premere

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0		

- Ad esempio, per 107,90 MHz, premere [1] → [0] → [7] → [9] → [0]
- Se non si preme un tasto mentre il cursore lampeggia, il display torna alla frequenza ricevuta.
 - Se la frequenza non è stata impostata correttamente, viene visualizzato "ERROR".
 - Quando si sintonizza una stazione viene visualizzato "TUNED".
 - Quando si sintonizza una trasmissione FM stereo viene visualizzato "ST".

Sull'unità principale

- 1 Selezionare "TUNER FM" o "TUNER AM".
Ruotare
- 2 Sintonizzare la stazione.
Premere

Sintonizzazione automatica

Tenere premuto [TUNE ∨ o ^] finché la frequenza comincia a scorrere. La sintonizzazione si arresta quando viene trovata una stazione. (la sintonizzazione potrebbe arrestarsi in presenza di interferenze.)

Note

Miglioramento della ricezione

I registratori DVD e i lettori DVD potrebbero interferire con la ricezione radio. Se ciò accade, spegnere il registratore DVD e il lettore DVD o allontanarlo ulteriormente dall'antenna AM a quadro.

Assegnazione di frequenze AM

Se non è possibile sintonizzare correttamente la frequenza AM, modificare l'intervallo di frequenza per adattarlo a quello della propria zona.

Preparazione: Premere [-MENU, -SETUP, RETURN] per accedere al menu.

- 1 Selezionare "TUNER" e confermare l'impostazione.
- 2 Selezionare "AM STEP" e confermare l'impostazione.
- 3 Selezionare "9" o "10" e confermare l'impostazione.
- 4 Premere 2 volte [-MENU, -SETUP, RETURN] per selezionare "EXIT", quindi premere [ENTER].

Sintonizzazione preselezionata

Preselezione delle stazioni

■ Preselezione automatica

1 Impostare la ricezione del canale su FM 87,50 MHz o AM 522 kHz. (→ pagina 34)

I canali preselezionati assegnati automaticamente da questa unità sono i seguenti:

FM: da 1 a 30

AM: da 21 a 30

Iniziare la preselezione dalle stazioni FM. Se si preselezionano le stazioni AM prima di quelle FM, verranno cancellate durante la preselezione delle stazioni FM.

2 Accedere al menu.



3 Selezionare "TUNER" e confermare l'impostazione.

4 Selezionare "AUTO MEMO" e confermare l'impostazione.

5 Selezionare "START" e premere [ENTER].

Selezionare "CANCEL" per annullare.

- Durante la preselezione automatica, l'indicatore di memoria (M) lampeggia e la frequenza scorre. L'indicatore di memoria e i numeri dei canali vengono visualizzati per un secondo quando viene preselezionata una stazione.
- Al termine della preselezione, viene visualizzata l'ultima stazione preselezionata.
- La preselezione delle frequenze non viene eseguita correttamente se le onde radio sono troppo forti o troppo deboli. In tal caso, eseguire la preselezione manuale.

■ Preselezione manuale

1 Sintonizzare la stazione che si desidera preselezionare. (→ pagina 34)

2 Accedere al menu.



3 Selezionare "TUNER" e confermare l'impostazione.

4 Selezionare "MEMORY" e confermare l'impostazione.

5 Selezionare un numero di canale e premere [ENTER].

Viene visualizzato "STORED".

- Per continuare la preselezione, premere [TUNE ∨ o ∧] per sintonizzare un'altra stazione nel punto 1.

6 Premere 2 volte [-MENU, -SETUP, RETURN] per selezionare "EXIT", quindi premere [ENTER].

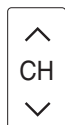
- Le stazioni FM possono essere preselezionate anche nella modalità MONO. (→ sotto)

• Le stazioni rimangono memorizzate per circa due settimane anche se si scollega il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete.

Ascolto delle stazioni preselezionate

■ Sul telecomando

- Selezionare il canale.



- Premere i tasti numerici per selezionare il canale.



Per selezionare un numero a due cifre

es. 21: [≥ 10, --] → [2] → [1]

■ Sull'unità principale

1 Accedere al menu.



2 Selezionare "TUNER" e confermare l'impostazione.

3 Selezionare "TUNE MODE" e confermare l'impostazione.

4 Selezionare "PRESET" e confermare l'impostazione.

5 Premere 2 volte [-MENU, -SETUP, RETURN] per selezionare "EXIT", quindi premere [ENTER].

6 Selezionare il canale.



Selezionare "MANUAL" nel punto 4 quando si desidera eseguire la sintonizzazione manuale (→ pagina 34).

Riduzione del rumore eccessivo (sull'unità principale)

Selezionare questa funzione se, durante la ricezione, è presente un rumore eccessivo.

Preparazione: Premere [-MENU, -SETUP, RETURN] per accedere al menu.

■ Durante la ricezione FM stereo

È possibile migliorare la ricezione FM selezionando la modalità di ricezione monofonica.

1 Selezionare "TUNER" e confermare l'impostazione.

2 Selezionare "FM MODE" e confermare l'impostazione.

3 Selezionare "MONO" e confermare l'impostazione.

- Quando questa funzione è impostata, viene visualizzato "MONO" sul display.
- Selezionare "AUTO" per annullare.

4 Premere 2 volte [-MENU, -SETUP, RETURN] per selezionare "EXIT", quindi premere [ENTER].

■ Durante la ricezione AM

In presenza di molte interferenze nella trasmissione AM, provare a selezionare questa modalità.

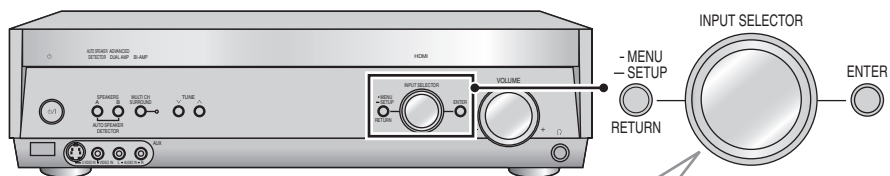
1 Selezionare "TUNER" e confermare l'impostazione.

2 Selezionare "BEAT PROOF" e confermare l'impostazione.

3 Selezionare "MODE 1" o "MODE 2" e confermare l'impostazione.

4 Premere 2 volte [-MENU, -SETUP, RETURN] per selezionare "EXIT", quindi premere [ENTER].

Trasmissioni RDS



Operazioni di base

INPUT SELECTOR
Ruotare per effettuare una scelta.

ENTER
Premere per confermare la scelta.

-MENU -SETUP
RETURN
Per ritornare all'impostazione precedente/Per annullare

Indicazioni PTY	
NEWS	Notizie
AFFAIRS	Attualità
INFO	Informazioni
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione
DRAMA	Dramma
CULTURE	Cultura
SCIENCE	Scienza
VARIED	Vari
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
M. O. R. M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Altra musica
WEATHER	Informazioni meteorologiche
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per l'infanzia
SOCIAL A	Affari sociali
RELIGION	Religione
PHONE IN	Telefono amico
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Tempo libero
JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica country
NATIONAL	Musica nazionale
OLDIES	Vecchi successi
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TEST	Trasmissione di prova
ALARM	Annunci d'emergenza

Modifica della visualizzazione

Questa unità può visualizzare i dati di testo trasmessi dal sistema di dati radio (RDS) disponibile in alcune aree. L'indicatore "RDS" si illumina alla ricezione dei segnali RDS.

- Le indicazioni RDS potrebbero non essere disponibili se la ricezione è scadente.

- 1** Premere [-MENU, -SETUP, RETURN] per accedere al menu.
- 2** Selezionare "TUNER" e confermare l'impostazione.
- 3** Selezionare "RDS DISP" e confermare l'impostazione.
- 4** Selezionare la modalità di visualizzazione e confermare l'impostazione.

FREQUENCY :Indicazione di frequenza
PS DISP : Servizio programma, nome stazione
PTY DISP : Tipo programma

- 5** Premere 2 volte [-MENU, -SETUP, RETURN] per selezionare "EXIT", quindi premere [ENTER].

Dati tecnici (DIN 45 500)

SEZIONE AMPLIFICATORE

Potenza d'uscita (C.a. 230 a 240 V)	
DIN 1 kHz (T.H.D. 1 %)	2 x 100 W (6 Ω)
Potenza d'uscita continua 20 Hz a 20 kHz con entrambi i canali pilotati	2 x 80 W (6 Ω)
Distorsione armonica totale	
potenza nominale 20 Hz a 20 kHz	0,09 % (6 Ω)
Ampiezza di banda di potenza	
con entrambi i canali pilotati, -3 dB	4 Hz a 88 kHz (6 Ω, 0,9 %)
Potenza d'uscita con ogni canale pilotato (C.a. 230 a 240 V)	
DIN 1 kHz (T.H.D. 1 %)	
Anteriore (L/R)	100 W (6 Ω)
Centrale	100 W (6 Ω)
Surround (L/R)	100 W (6 Ω)
Surround posteriore (L/R)	100 W (6 Ω)
Impedenza di carico	
Anteriore (L/R)	
A o B	6 a 16 Ω
A e B	6 a 16 Ω
BI-WIRE	6 a 16 Ω
Centrale	6 a 16 Ω
Surround (L/R)	6 a 16 Ω
Surround posteriore (L/R)	6 a 16 Ω

Risposta in frequenza

CD, DVD, Registratore DVD, VCR, TV/STB, AUX	
DVD 6CH	4 Hz a 88 kHz, ±3 dB
	4 Hz a 44 kHz, ±3 dB

Sensibilità e impedenza d'ingresso

CD, DVD/DVD 6CH, Registratore DVD, VCR, TV/STB, AUX	
	200 mV/22 kΩ

Rapporto segnale/rumore alla potenza nominale (6 Ω)

CD, TV/STB, DVD, Registratore DVD (DIGITAL INPUT)	
	90 dB (IHF, A: 103 dB)

Controlli di tono

BASS	50 Hz, da +10 a -10 dB
TREBLE	20 kHz, da +10 a -10 dB

Bilanciamento dei canali (250 Hz a 6,3 kHz)

	±1 dB
Separazione dei canali	55 dB
Risposta in frequenza subwoofer (-6 dB)	7 Hz a 200 Hz

Ingresso digitale (OPTICAL)	2
(COAXIAL)	2

HDMI (VER. 1.2a) (Ingresso)	1
(Uscita)	1

SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Gamma di frequenza	87,50 a 108,00 MHz
Sensibilità	
Rapporto segnale/rumore 30 dB	1,5 μV/75 Ω
Rapporto segnale/rumore 26 dB	1,3 μV/75 Ω
Rapporto segnale/rumore 20 dB	1,2 μV/75 Ω
Sensibilità IHF utile (IHF '58)	1,5 μV/75 Ω
Sensibilità di smorzamento stereo IHF 46 dB	22 μV/75 Ω
Distorsione armonica totale	
MONO	0,2 %
STEREO	0,3 %
Rapporto segnale/rumore	
MONO	60 dB
STEREO	58 dB

Risposta in frequenza	20 Hz a 15 kHz, +1 dB, -2 dB
Selettività canale alterno	±400 kHz, 65 dB
Rapporto di cattura	1,5 dB
Reiezione d'immagine a 98 MHz	40 dB
Reiezione IF a 98 MHz	70 dB
Reiezione di risposta spuria a 98 MHz	70 dB
Soppressione AM	50 dB
Separazione stereo	40 dB
Perdita di portante	19 kHz, -30 dB
	38 kHz, -50 dB

Bilanciamento dei canali (250 Hz a 6,3 kHz)	±1,5 dB
Punto limite	1,2 μV
Ampiezza di banda	
Amplificatore IF	180 kHz
Demodulatore FM	1000 kHz
Terminale d'antenna	75 Ω (sbilanciato)

SEZIONE SINTONIZZATORE AM

Gamma di frequenza	522 a 1611 kHz (intervalli di 9 kHz)
	530 a 1620 kHz (intervalli di 10 kHz)
Sensibilità	20 μV, 330 μV/m
Selettività (a 999 kHz)	55 dB
Reiezione IF (a 999 kHz)	50 dB

SEZIONE VIDEO

Tensione d'uscita con ingresso di 1 V (sbilanciato)	1±0,1 Vp-p
Tensione massima d'ingresso	1,5 Vp-p
Impedenza d'ingresso/uscita	75 Ω (sbilanciati)
Ingresso S-Video	DVD, Registratore DVD, TV/STB
Uscita S-Video	TV MONITOR
Ingresso video componente	Registratore DVD, TV/STB
Uscita video componente	TV MONITOR

GENERALI

Alimentazione	C.a. 230 a 240 V, 50 Hz
Assorbimento di corrente	140 W
Dimensioni (L x A x P)	430 mm x 107,5 mm x 390 mm
Peso	4,7 kg

Assorbimento di corrente in modalità standby:	0,9 W
Consumo di energia con modalità HDMI disattivata:	0,35 W

Note:

- Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.
Il peso e le dimensioni sono approssimativi.
- Distorsione armonica totale misurata con analizzatore di spettro digitale.

Diagnostica

Prima di chiamare il tecnico per la riparazione, eseguire i controlli indicati di seguito.

Se non è possibile risolvere il problema come descritto di seguito o se si è verificato un problema non elencato, rivolgersi al rivenditore.

■ Problemi comuni

		Pagine
L'unità non si accende.	• Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato.	11
Assenza di audio. L'audio è distorto.	• Alzare il volume.	16
	• Controllare i collegamenti dei diffusori e degli altri componenti.	da 5 a 13
	• Accendere i diffusori.	16
	• Selezionare la sorgente corretta.	16
	• Modificare l'impostazione DIG INPUT in base al tipo di collegamento eseguito.	32
	• Accertarsi che i segnali digitali possano essere decodificati da questa unità.	17
	• Disattivare la modalità di silenziamento audio.	27
	• Disattivare PCM FIX.	32
	• La registrazione di determinati DVD-Audio potrebbe essere impedita dalla protezione del copyright.	-
Il suono si arresta. Sul display viene visualizzato "OVERLOAD" per circa un secondo, quindi l'unità si spegne.	• Determinare e correggere la causa, quindi riaccendere l'unità. Le cause includono: - Cortocircuito (filì nudi che si toccano) dei cavi positivi e negativi dei diffusori. - Impiego di diffusori con un'impedenza inferiore a quella nominale di questa unità. - Sovraccarico dei diffusori per volume o corrente eccessivi. - Utilizzo dell'unità in un ambiente caldo senza ventilazione adeguata.	10
	Se il problema si verifica di nuovo dopo l'accensione dell'unità, rivolgersi al rivenditore.	11, 12
		-
		-
Ingresso analogico distorto; sul display viene visualizzato il messaggio "OVERFLOW" durante la riproduzione.	• Accendere l'attenuatore.	33
Sul display viene visualizzato "F76" e l'unità si spegne.	• Spegnerò l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al rivenditore.	-
Sul display viene visualizzato "F70".	• Spegnerò l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al rivenditore.	-
Sul display viene visualizzato "REMOTE 2" o "REMOTE 1".	• Modificare i codici affinché siano gli stessi sull'unità principale e sul telecomando.	23
Visualizzazione oscurata.	• Annullare la funzione "DIMMER".	27, 29
Si sente un clic durante la riproduzione.	• A seconda del segnale di ingresso, durante la riproduzione di DVD ecc., la funzione ADVANCED DUAL AMP cambia automaticamente. Il clic viene udito quando si verifica tale modifica. Non è indice di un problema dell'unità.	-
	➔ È inoltre possibile impostare l'unità per impedire l'uso automatico della funzione Advanced Dual Amp.	33

■ Effetti surround

		Pagine
Non si sente il suono dai diffusori centrale, surround o subwoofer.	• Accertarsi che l'impostazione dei diffusori sia corretta.	14, 31
	• Verificare le impostazioni di Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 o SFC, quindi selezionare una modalità adeguata.	da 24 a 26
	• Attivare MULTI CH SURROUND durante la riproduzione di sorgenti stereo a 2 canali.	16
Non si sente il suono dal diffusore surround posteriore.	• Accertarsi che l'impostazione dei diffusori sia corretta. • Attivare MULTI CH SURROUND.	14, 31 16
Impossibile attivare MULTI CH SURROUND. (Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 e SFC non sono disponibili.)	• Verificare se il diffusore centrale, i diffusori surround e i diffusori surround posteriori sono collegati correttamente.	11
	• Attivare SPEAKERS A.	16
	• L'uso dell'effetto MULTI CH SURROUND non è consentito se la sorgente di ingresso contiene segnali PCM con frequenze di campionamento di 192 kHz.	-
	• Annullare la riproduzione a 6 canali analogici DVD.	18
	• L'effetto non può essere utilizzato se la sorgente di ingresso contiene segnali audio doppi in formato Dolby Digital o DTS.	-
Non è presente l'uscita audio DTS. È presente l'uscita audio, ma l'indicatore del decoder DTS non è illuminato.	• Impostare l'uscita audio digitale DTS del lettore DVD o del registratore DVD su "Bitstream".	-
Il suono risulta distorto quando si usa il controllo del campo sonoro (SFC).	• A seconda della sorgente di ingresso, il suono può risultare distorto quando si aumenta il livello o l'effetto del diffusore SFC. In tal caso, ridurre il livello o l'effetto del diffusore SFC.	25, 26

■ Radio

		Pagine
Non è possibile sintonizzare la radio o si sentono molti rumori e interferenze.	• Collegare un'antenna appropriata. (Potrebbe essere necessaria un'antenna esterna o con più elementi.)	12
	• Regolare la posizione dell'antenna FM o AM.	12
	• Ridurre gli acuti.	29
	• Spegnerò televisori, piastre a cassetta, registratori DVD, lettori DVD e ricevitori satellitari nelle vicinanze.	-
	• Separare l'antenna dagli altri cavi e componenti.	-
È presente molto rumore durante l'ascolto in AM.	• Provare a modificare la modalità BEAT PROOF.	35
Non è possibile sintonizzare correttamente la frequenza AM.	• Modificare l'intervallo di frequenza per adattarlo a quello della propria zona quando è selezionata l'impostazione AM.	34

■ HDMI		Pagine
Quando si usa un collegamento HDMI, i primi due secondi del suono vengono tagliati.	<ul style="list-style-type: none"> Se si sta riproducendo un capitolo di un DVD: <ul style="list-style-type: none"> Modificare l'impostazione di uscita audio sul lettore DVD o registratore DVD da "Bitstream" a "PCM" (le sorgenti a 6.1 canali saranno tuttavia riprodotte come 5.1 canali; la modalità). Selezionare "PCMFIX" come indicato in "Impostazione dei segnali di ingresso" quando si riproducono sorgenti a 2 canali. 	<p>–</p> <p>32</p>
Sul display viene visualizzato "U 70-1-1".	<ul style="list-style-type: none"> Il componente collegato dal cavo HDMI non è compatibile con la tecnologia di protezione del copyright di questa unità. 	–
Sul display viene visualizzato "U 70-1-2".	<ul style="list-style-type: none"> L'unità ha ricevuto un segnale per un formato di immagine non compatibile con il collegamento HDMI. Controllare le impostazioni del componente collegato. 	–
Sul display viene visualizzato "U 70-3".	<ul style="list-style-type: none"> Se accade qualcosa di insolito durante l'uso di un collegamento HDMI: Rivolgere al rivenditore se l'indicatore rimane visibile sul display dopo queste operazioni. <ul style="list-style-type: none"> Spegnere e accendere di nuovo il componente collegato. Estrarre il cavo HDMI, quindi reinserirlo. Ridurre il numero di componenti collegati in serie al terminale HDMI (se vi sono più di 2 unità). 	<p>–</p> <p>–</p> <p>5</p> <p>–</p>
L'unità non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> L'unità non funziona correttamente se nei terminali di ingresso e uscita HDMI sono in uso i cavi sbagliati. Spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione CA ed effettuare di nuovo i collegamenti. 	5, 19
HDAVI Control non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> Collegare l'unità al televisore (VIERA) utilizzando il cavo HDMI, accendere il televisore, scollegare il cavo di alimentazione dell'unità e inserirlo di nuovo in una presa CA di rete. 	–
■ Telecomando		Pagine
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire le pile nel caso siano esaurite. 	4
Altri componenti potrebbero rispondere ai comandi inviati da telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> Modificare il codice del telecomando dell'unità in "REMOTE 2". 	23

Messaggi di guida

Messaggio	Causa/soluzione
1 CANCEL MUTING FUNCTION	La funzione di silenziamento audio è attiva. Premere [MUTING] sul telecomando e annullare la funzione (⇒ pagina 27).
2 MUSIC MODE ONLY	La modalità selezionata non è " MUSIC ". Impostare la modalità su " MUSIC ". (⇒ pagina 24).
3 NO CENTER AND SURROUND SPEAKERS	I diffusori centrale e surround non sono collegati, oppure sono impostati come assenti. Collegare i diffusori (⇒ pagina 11) o impostarli come presenti (⇒ pagina 31).
4 NO SURROUND AND SURROUND BACK SPEAKERS	I diffusori surround e surround posteriore non sono collegati, oppure sono impostati come assenti. Collegare i diffusori (⇒ pagina 11) o impostarli come presenti (⇒ pagina 31).
5 NO SURROUND BACK SPEAKER	I diffusori surround posteriori non sono collegati, oppure sono impostati come assenti. Collegare i diffusori (⇒ pagina 11) o impostarli come presenti (⇒ pagina 31).

Messaggio	Causa/soluzione
6 NOT POSSIBLE FOR DTS-ES SOURCE	Si è tentato di utilizzare un effetto non disponibile per le sorgenti DTS-ES.
7 NOT POSSIBLE FOR DVD AUDIO SOURCE	Si è tentato di utilizzare un effetto non disponibile per le sorgenti DVD-Audio.
8 NOT POSSIBLE FOR DVD 6CH INPUT	Si è tentato di utilizzare un effetto non disponibile per la riproduzione a 6 canali analogici DVD.
9 NOT POSSIBLE FOR THIS INPUT SOURCE	Si è tentato di utilizzare un effetto non disponibile per la sorgente di ingresso corrente.
10 PCM FIX (lampeggiante)	L'unità si trova nella modalità " PCM FIX ". Annullare questa modalità (⇒ pagina 32).
11 SELECT SPEAKER A	SPEAKERS A è disattivato. Premere [SPEAKERS A] per attivare "SPEAKERS A" (⇒ pagina 16).
12 SPEAKERS ARE OFF	SPEAKERS A e SPEAKERS B sono disattivati. Selezionare uno dei diffusori (⇒ pagina 16).

Manutenzione

Per pulire l'unità, usare un panno morbido e asciutto.

- Non usare alcol, diluenti per vernici o benzene.
- Prima di usare un panno imbevuto di prodotti chimici, leggere attentamente le istruzioni che accompagnano il panno.

ATTENZIONE!

- PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.
- NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.
- NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.
- DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI ALL'UNITÀ, NON ESPORLA ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI E NON METTERVI SOPRA ALCUN OGGETTO CONTENENTE LIQUIDI, COME UN VASO DI FIORI.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

Questa unità deve essere sistemata vicino alla presa di corrente, e la spina del cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile in caso di problema.

Solo per l'Italia

Il produttore "Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1-15 Matsuo-cho, Kadoma, Osaka 571-8504 Giappone" di questo modello numero SA-XR57, dichiara che esso è conforme al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25/06/1985 (paragrafo 3, Allegato A) e D.M. 27/08/1987 (paragrafo 3, Allegato I).

Consignes de sécurité

Emplacement

Placez l'appareil sur une surface plane, à l'écart des rayons directs du soleil, des températures élevées, de l'humidité élevée et des vibrations excessives. Ces facteurs peuvent endommager le coffret et les autres composants de l'appareil, raccourcissant ainsi sa durée de service. Ne placez aucun objet lourd sur l'appareil.

Tension

N'utilisez aucune source d'alimentation à haute tension. Cela risquerait de surcharger l'appareil et de causer un incendie. N'utilisez aucune source d'alimentation CC. Vérifiez attentivement la source utilisée si vous installez l'appareil sur un navire ou en tout autre endroit où du courant continu est utilisé.

Protection du cordon d'alimentation

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché et qu'il n'est pas endommagé. Il y a risque d'incendie ou de choc électrique si le cordon est mal branché ou endommagé. Évitez de tirer sur le cordon ou de le plier, et ne placez aucun objet lourd dessus.

Pour débrancher le cordon, saisissez-le fermement par sa fiche. Il y a risque de choc électrique si vous tirez sur le cordon d'alimentation lui-même.

Ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées. Il y a risque de choc électrique.

Corps étrangers

Prenez garde à ne pas échapper des objets métalliques dans l'appareil. Il y a risque de choc électrique ou de dysfonctionnement.

Prenez garde à ne pas renverser du liquide dans l'appareil. Il y a risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur et contactez votre revendeur.

Ne vaporisez aucun insecticide sur ou dans l'appareil. Ils contiennent des gaz inflammables qui peuvent prendre feu s'ils sont vaporisés dans l'appareil.

Réparation

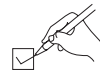
N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même. Si le son est interrompu, si les témoins ne s'allument pas, si de la fumée apparaît ou si tout autre problème non mentionné dans ce mode d'emploi survient, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur ou un centre de service agréé. Il y a risque de choc électrique ou d'endommagement de l'appareil si une personne non qualifiée tente de le réparer, de le démonter ou de le remonter.

Pour prolonger la durée de service l'appareil, débranchez-le de la prise secteur lorsqu'il doit demeurer inutilisé pour une période prolongée.

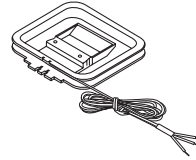
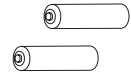
AVERTISSEMENT !

Ne mettez rien sur cet appareil et n'obstruez en aucune façon la ventilation de refroidissement. Tout particulièrement, ne placez pas d'enregistreur DVD ou de lecteurs de CD/DVD sur cet appareil, la chaleur dégagée pouvant endommager votre logiciel.

Accessoires fournis



Veillez confirmer la présence des accessoires fournis en cochant les cases correspondantes.

 1 cordon d'alimentation 1 antenne FM intérieure 1 antenne-cadre AM 2 piles 1 télécommande (EUR7662Y90)

- Si vous voyez ce symbole -

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une

récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

« DTS », « DTS-ES », « Neo:6 » et « DTS 96/24 » sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou marque déposées de HDMI Licensing LLC.

Table des matières

Préparatifs	Consignes de sécurité2 Accessoires fournis2	Guide des commandes 4
Raccordements	Raccordements du cinéma à domicile Raccordement de l'appareil à un téléviseur, un enregistreur DVD et un lecteur DVD Raccordements HDMI pour une écoute de son de haute qualité et une qualité d'image supérieure5 Affichage d'une image de qualité supérieure6 Affichage d'une image de qualité standard7 Raccordement à l'aide d'un câble péritel à 21 broches.....7 Ecoute de sons analogiques/Ecoute de sons analogiques de haute qualité avec des disques DVD-Audio (raccordements DVD analogiques 6 canaux)8 Ecoute du son du téléviseur en mode multicanal/ Raccordement à un enregistreur DVD avec magnéscope intégré.....9	Raccordement des enceintes Positionnement et raccordement des enceintes en fonction de leur nombre10 Raccordement des enceintes conçues pour le bi-câblage ...11 Raccordement d'une deuxième paire d'enceintes avant12 Raccordement des antennes 12 Raccordement des autres composants Raccordement de l'appareil à un décodeur de téléviseur par câble ou récepteur satellite, etc./Raccordement de l'appareil à un magnéscope/Raccordement de l'appareil à un lecteur CD/ Raccordement de l'appareil à une caméra vidéo ou une console de jeux, etc. 13 Préparatifs pour la lecture Détection automatique d'enceintes 14 Confirmation de la sortie audio des enceintes et réglage du volume 15
Commandes de base	Utilisation des fonctions du cinéma à domicile Lecture de base16 Signaux numériques pouvant être lus sur cet appareil/ Affichage des signaux audio par l'appareil 17 Utilisation de la fonction HDAVI Control Utilisation des fonctions du cinéma à domicile par des opérations à touche unique19 Réglage de l'appareil pour désactiver la fonction HDAVI Control 19	Options de lecture Utilisation de SPEAKERS B/Fonction ADVANCED DUAL AMP/ Ecoutez un son BI-AMP/Lecture d'un DVD-Audio (Ecoute des sources DVD-Audio via des raccordements numériques/Lecture en mode DVD ANALOG 6CH/Ecoute de son analogique de haute qualité sur 2 canaux) 18 Commande à distance d'un téléviseur ou d'un enregistreur DVD, etc. Commande à distance d'un téléviseur20 Commande à distance d'un enregistreur DVD20 Commande à distance d'un lecteur DVD21 Commande à distance d'un magnéscope22 Commande à distance d'un lecteur CD22 Modification des codes de la télécommande23 Saisie d'un code pour utiliser d'autres composants23
Opérations	Ecoute de sons avec effets surround Dolby Pro Logic IIx/NEO:624 SFC (Commande de champ sonore)25 Effet surround par télécommande Autres ajustements du mode Dolby Pro Logic IIx « MUSIC »/ Autres ajustements du mode « MUSIC » de NEO:6/ Autres ajustements SFC (Commande de champ sonore)26 Fonctions pratiques par la télécommande Ajustement du niveau du subwoofer/Mise en mode silencieux temporaire des enceintes/Atténuation de l'éclairage de l'afficheur (Atténuateur)27 Utilisation d'un casque27 Effet surround/Fonctions pratiques Commandes de base28 Ajustement des graves/Ajustement des aigus/Ajustement de la balance de volume/Modification de la sortie audio (Programme double)/Ajustement de la luminosité de l'afficheur/Minuterie d'arrêt différé29	Réglage du récepteur Commandes de base30 Réglages des enceintes et de leurs tailles/Réglage des distances/Réglages des raccordements bi-câblage/ Réglage du filtre passe-bas31 Modification des bornes d'entrée numérique/Réglages des signaux d'entrée/Réglages bi-amp (Ajustement de la balance/ Correction de la différence HF et LF)32 Sélection du composant raccordé à la borne d'entrée HDMI/ Réduction de la consommation en mode d'attente (mode d'attente pour l'économie d'énergie)/Désactivation des fonctions ADVANCED DUAL AMP/Ecoute confortable à volume réduit/Commutation de l'atténuateur/Temporisation de la sortie audio et synchronisation avec la sortie vidéo/ Réinitialisation des réglages d'usine (fonction RESET)33 La radio Accord manuel34 Affectation AM34 Accord pré-réglé35 Mise en mémoire des stations/Ecoute de stations mises en mémoire/Réduction du bruit excessif35 Emissions RDS Modification de l'affichage36
Référence	Fiche technique37 Guide de dépannage38	Message d'aide 39 Entretien Dernière page

Guide des commandes

Télécommande

Bouton d'alimentation

Sélection du tuner/ Sélection du mode FM ou AM (⇒ page 34)

Entrée de canaux
Téléviseur (⇒ page 20)
Enregistreur DVD (⇒ page 20)
Magnéto (⇒ page 22)

Sélection d'une plage ou d'un chapitre
Enregistreur DVD (⇒ page 20)
Lecteur DVD (⇒ page 21)

Sélection d'une plage
Lecteur CD (⇒ page 22)

Entrée de la fréquence des stations/Sélection d'un canal TUNER (⇒ pages 34 et 35)

Confirmation de la sortie audio des enceintes (⇒ page 15)

Ecoute des sons surround (⇒ pages 24 et 25)

Mise sous tension et hors tension d'une source d'entrée/ Commutation d'une source/ Changement des modes de la télécommande (⇒ pages 20 à 23)

Lecture de sources DVD-Audio sur 6 canaux (⇒ page 18)

Sélection d'un canal
Téléviseur (⇒ page 20)
Enregistreur DVD (⇒ page 20)
Magnéto (⇒ page 22)
TUNER (⇒ page 35)

Réglages du volume (⇒ page 15)

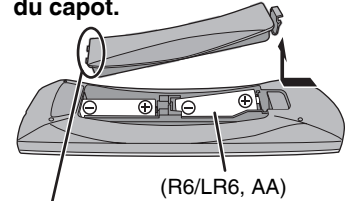
Utilisation des autres composants (⇒ pages 19 à 23)

Réglages du volume des enceintes (⇒ page 15)
Sélection d'un mode SFC (⇒ page 25)

Ajustement de la tonalité et des champs sonores/Fonctions pratiques (⇒ pages 26 et 27)

Piles

Ouvrir en appuyant sur le bord du capot.

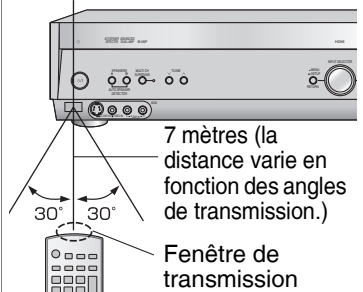


Insérez d'abord ce côté du capot, puis l'autre, pour fermer.

- Insérez les piles de sorte que leurs pôles (+ et -) correspondent à ceux de la télécommande.
- Ne pas utiliser de piles de type rechargeable.

Utilisation

Capteur de signal de télécommande



Avertissement

- Ne placez aucun objet entre le capteur de signal et la télécommande.
- Maintenez le capteur de signal à l'écart des rayons directs du soleil ou de la lumière intense du témoin fluorescent d'un inverseur.
- Gardez la fenêtre de transmission et le capteur de signaux de l'appareil exempts de toute poussière.

Si vous installez l'appareil dans un meuble

La distance de la télécommande peut être réduite selon l'épaisseur et la couleur des portes vitrées du meuble.

Appareil et son affichage

Commutateur d'attente/marche [⏻/⏻] Appuyez pour basculer l'appareil du mode de marche au mode d'attente et vice versa. L'appareil consomme une petite quantité d'énergie même en mode d'attente.

Témoin de mode d'attente [⏻] Lorsque l'appareil est branché sur le secteur, ce témoin s'allume en mode d'attente et s'éteint en mode de marche.

Clignote lorsque la détection automatique d'enceintes est activée (⇒ page 14)

S'allume lorsque la fonction Advanced Dual Amp est activée (⇒ page 18)

S'allume lorsque la fonction Bi-Amp est activée (⇒ page 18)

Accord de la radio et sélection des stations mémorisées (⇒ pages 34 et 35)

S'allume lorsque des raccordements HDMI sont établis (⇒ page 5)

Raccordement d'une caméra vidéo, etc. (⇒ page 13)

Activation et désactivation de la fonction surround multicanal (s'allume lorsque la fonction est activée) (⇒ page 16)

Sélection des enceintes avant (⇒ pages 14 à 16, 18 et 27)

Branchement d'un casque (⇒ page 27)

Réglages du volume (⇒ pages 16 et 27)

Commutation des sources d'entrée (⇒ page 16)
Opérations dans le menu ou la configuration

Afficheur de la radio
S'allume lorsqu'une conversion sur 2 canaux fonctionne

Témoin de minuterie d'arrêt différé
S'allume lorsque le mode PCM FIX est sélectionné

Afficheur de l'appareil

Affiche les enceintes avant utilisées

Affichage des données

Appareil de fréquence

Signaux d'entrée pour des sons numériques (⇒ page 17)

Raccordements du cinéma à domicile

- Avant d'effectuer tout raccordement, mettez tous les composants hors tension.
- Sauf indication contraire, les appareils périphériques sont vendus séparément.
- Pour raccorder les composants respectifs, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Raccordement de l'appareil à un téléviseur, un enregistreur DVD et un lecteur DVD

Raccordements HDMI pour une écoute de son de haute qualité et une qualité d'image supérieure

HDMI signifie High-Definition Multimedia Interface (Interface multimédia haute définition).

- L'interface HDMI permet de transmettre des signaux vidéo et audio numériques à l'aide d'un seul câble. Vous pouvez également transmettre des signaux de commande à l'aide des raccordements HDMI (➔ page 19).
- L'interface HDMI permet le transfert numérique de son multicanal au format DVD-Audio.
- Le témoin [HDMI] reste activé lorsque vous écoutez des sons et regardez des images via des raccordements HDMI.



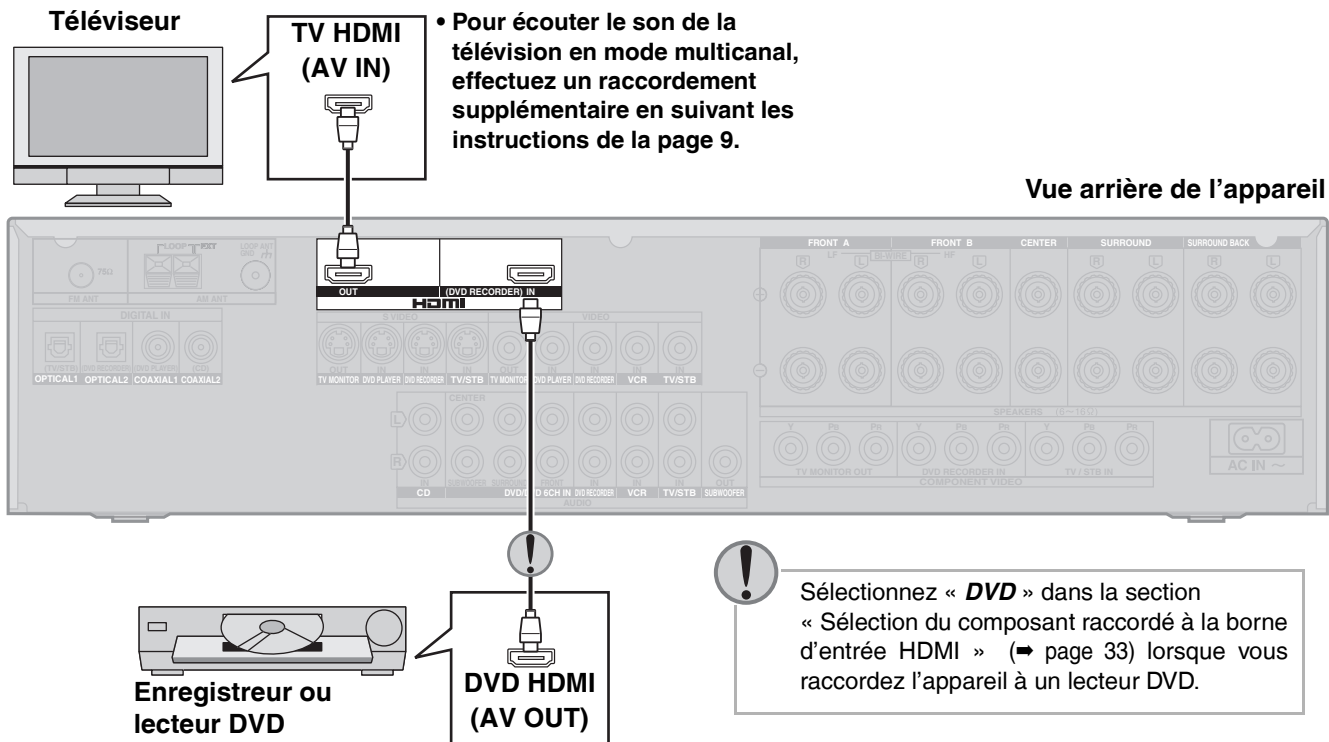
Câble de raccordement (Tous les câbles sont vendus séparément)

Câble audio et vidéo

Câble HDMI (Il est recommandé d'utiliser le câble HDMI Panasonic.)
[Numéro de pièce recommandé : RP-CDHG15 (1.5 m), RP-CDHG30 (3.0 m), RP-CDHG50 (5.0 m) etc.]

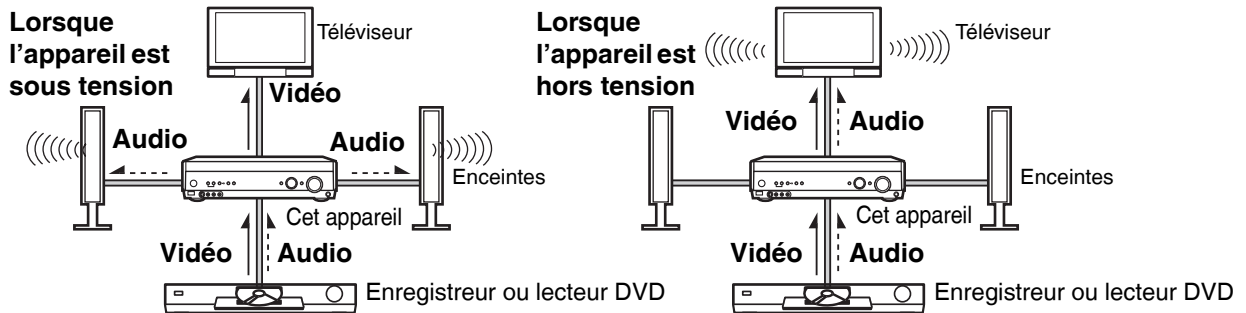


Nous vous recommandons d'utiliser un câble d'une longueur de 5 mètres maximum pour les raccordements HDMI afin de stabiliser les opérations et d'éviter d'altérer la qualité de l'image.



Trajectoire des signaux audio et vidéo avec des raccordements HDMI

Les signaux audio et vidéo se déplacent de l'enregistreur ou du lecteur DVD vers le téléviseur par cet appareil même lorsqu'il est hors tension (**la fonction directe d'attente**).



○ ○ ○ Observera ○ ○ ○

- Effectuez les raccordements conformément aux instructions décrites dans Ecoute de sons analogiques de haute qualité avec des disques DVD-Audio (raccordements DVD analogiques 6 canaux) (➔ page 8) et effectuez une lecture DVD analogique 6 canaux (➔ page 18) lorsque l'enregistreur ou le lecteur DVD raccordé ne peut réaliser de sortie numérique de son multicanal au format DVD-Vidéo (un tel appareil comprend des composants HDMI Ver. 1.0).

- Les fonctions du cinéma à domicile sont disponibles en appuyant simplement sur [ONE TOUCH PLAY] de la télécommande de l'appareil raccordé avec l'interface HDMI à un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un enregistreur DVD (DIGA), compatible avec les opérations HDAVI Control (➔ page 19).
- Le signal audio transmis via l'interface HDMI est prioritaire si vous utilisez des bornes à la fois HDMI et numériques (➔ pages 6 et 7) pour le raccordement.

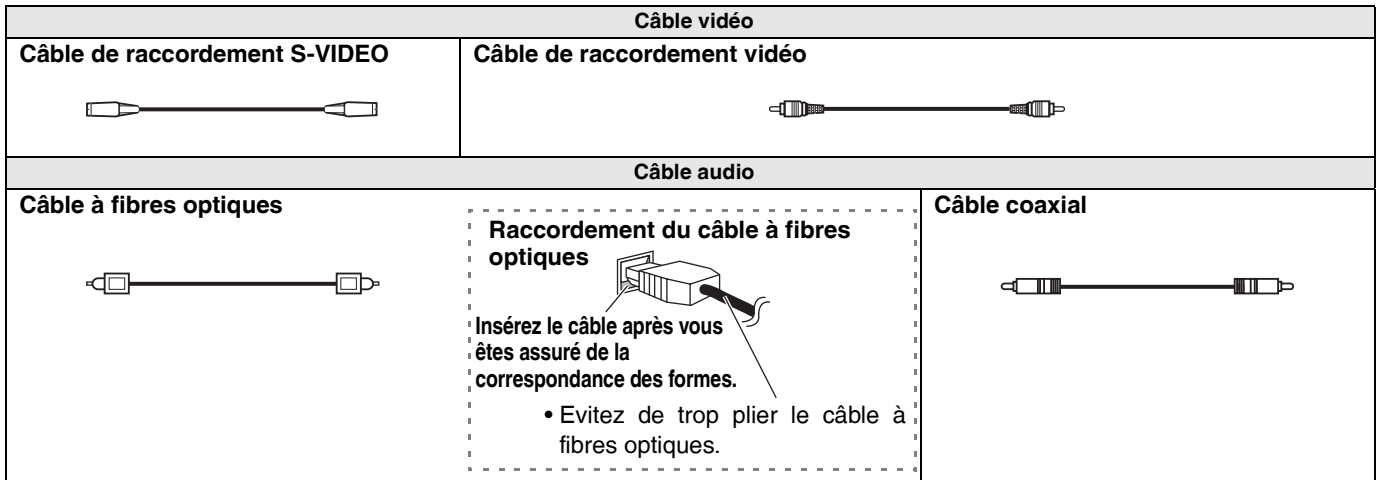
Raccordements du cinéma à domicile

Raccordement de l'appareil à un téléviseur, un enregistreur DVD et un lecteur DVD

Affichage d'une image de qualité supérieure

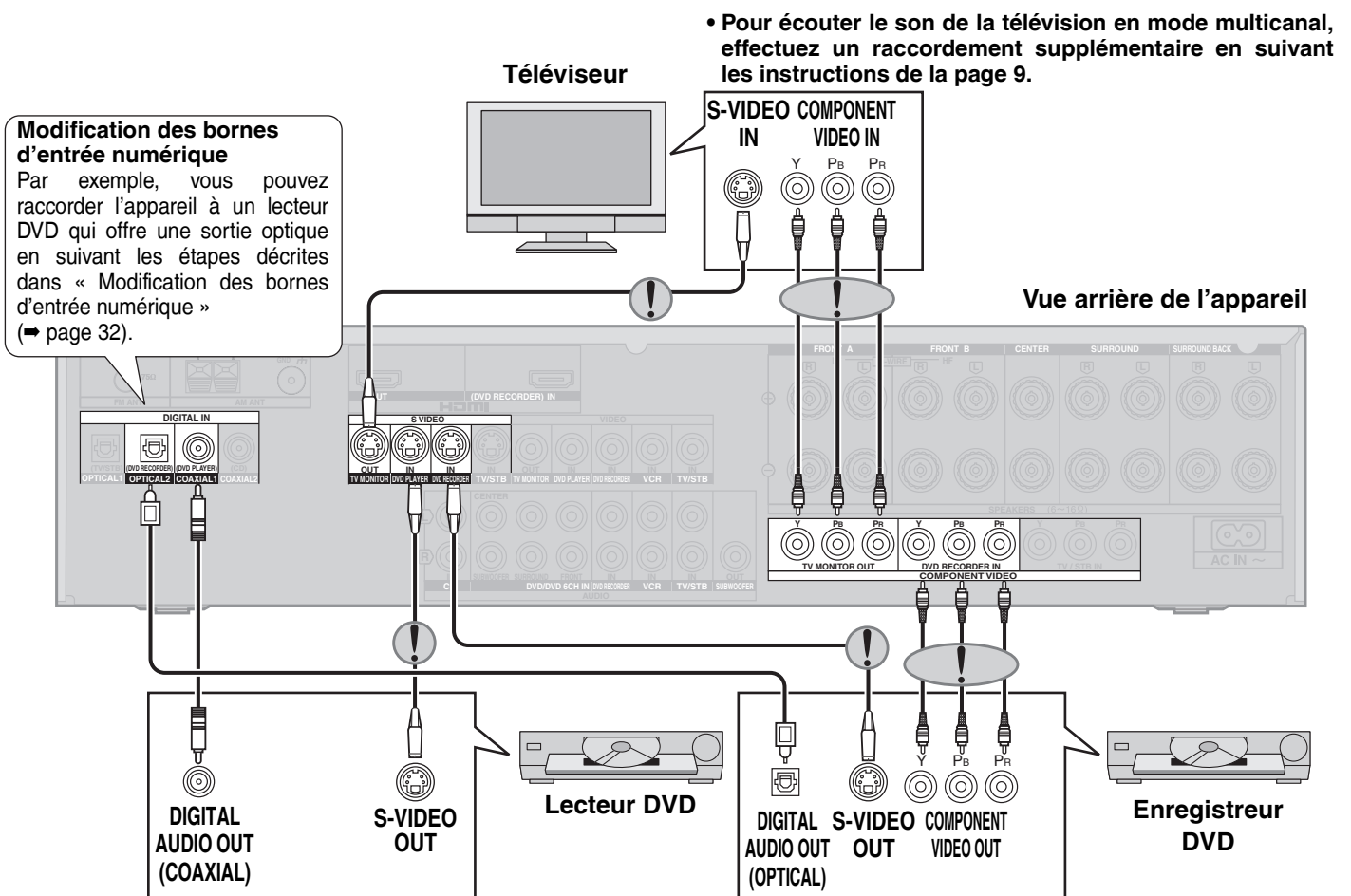
Câble de raccordement (Tous les câbles sont vendus séparément)

- Vérifiez les bornes de votre téléviseur, enregistreur ou lecteur DVD et prenez les câbles correspondants.
- Sélectionnez-en un pour le raccordement si votre téléviseur, enregistreur ou lecteur DVD dispose d'au moins deux bornes VIDEO. La borne COMPONENT VIDEO offre des couleurs plus précises que la borne S-VIDEO.



FRANÇAIS

Raccordements du cinéma à domicile



Remarques sur les bornes VIDEO

- Le signal vidéo d'entrée peut être transmis via une borne de sortie du même type uniquement.
- La borne COMPONENT VIDEO (différence de couleur avec la borne VIDEO) émet des signaux Rouge (P_R), Bleu (P_B) et de luminance (Y) séparément. Pour cette raison, la borne reproduit les couleurs avec une meilleure précision.


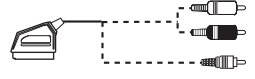



○○○ **Observera** ○○○

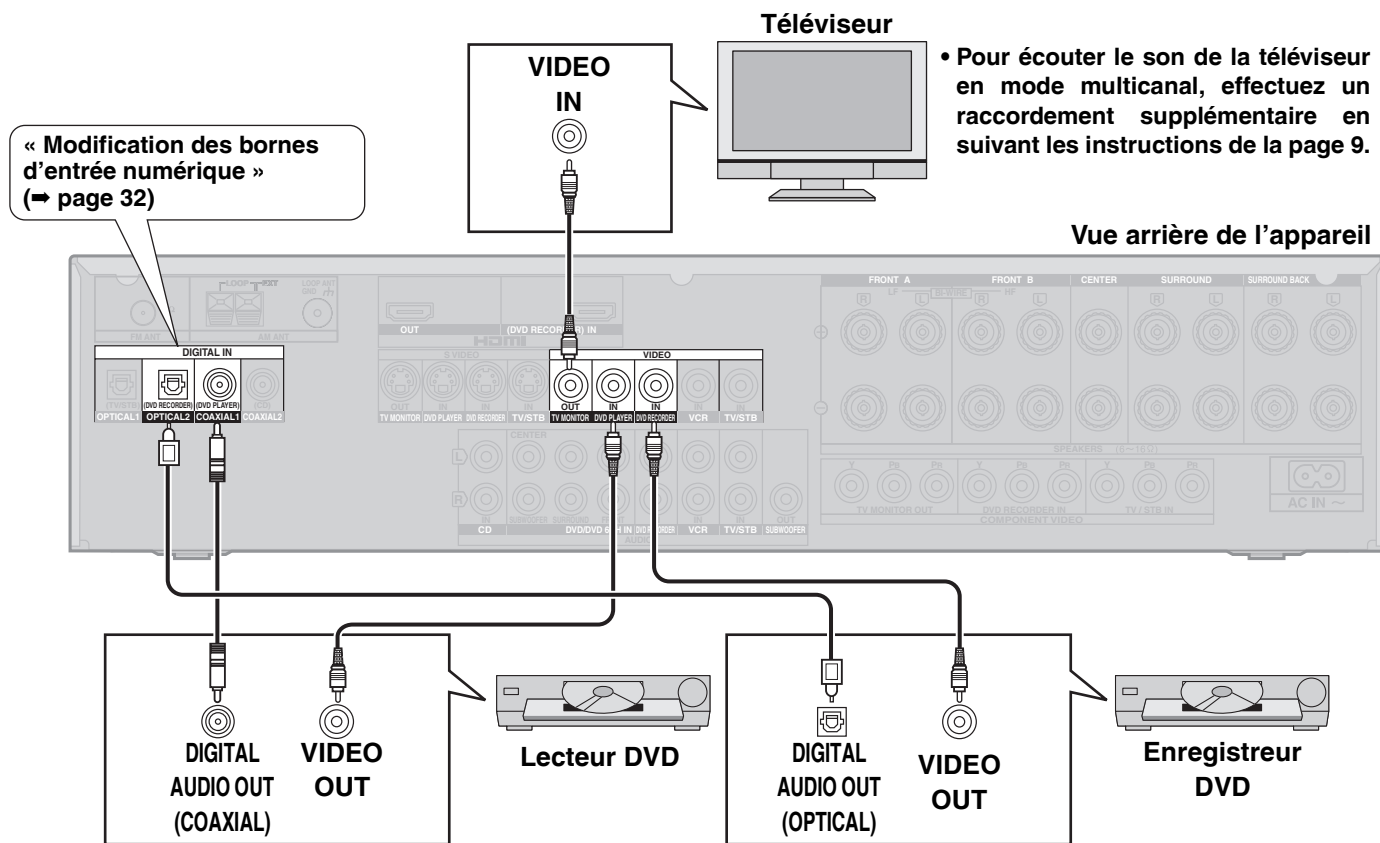
Pour plus d'informations sur le raccordement de l'appareil à un décodeur de télévision par câble ou récepteur satellite, reportez-vous à la page 13.

- Avant d'effectuer tout raccordement, mettez tous les composants hors tension.
- Sauf indication contraire, les appareils périphériques sont vendus séparément.
- Pour raccorder les composants respectifs, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Affichage d'une image de qualité standard

Câble de raccordement (Tous les câbles sont vendus séparément)

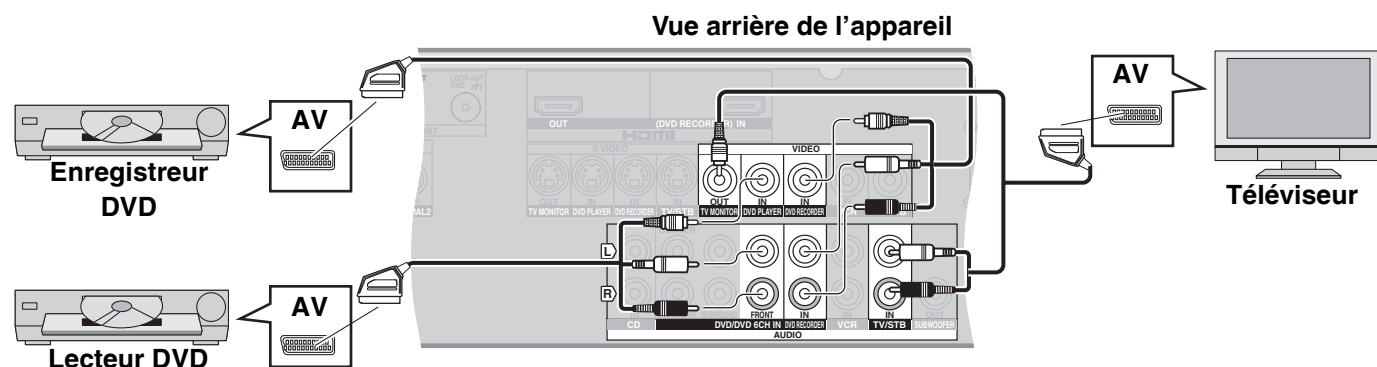
Câble vidéo		Câble péritel
Câble de raccordement vidéo 		Câble péritel à 21 broches  A utiliser pour raccorder l'appareil à une borne péritel à 21 broches.
Câble audio		
Câble à fibres optiques  Raccordement du câble à fibres optiques  Insérez le câble après vous êtes assuré de la correspondance des formes. • Evitez de trop plier le câble à fibres optiques.	Câble coaxial 	



Observera

Pour plus d'informations sur le raccordement de l'appareil à un décodeur de téléviseur par câble ou récepteur satellite, reportez-vous à la page 13.





Raccordement à l'aide d'un câble péritel à 21 broches



Raccordements du cinéma à domicile

Raccordement de l'appareil à un téléviseur, un enregistreur DVD et un lecteur DVD

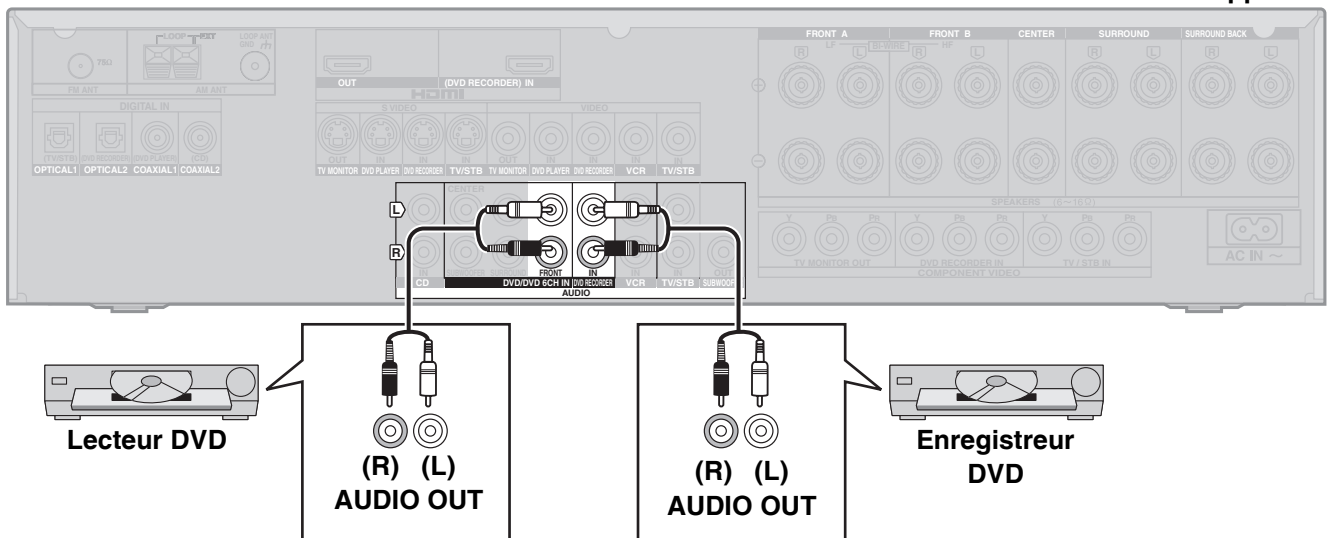
Câble de raccordement (Tous les câbles sont vendus séparément)

Câble vidéo	
Câble de raccordement vidéo	
	
Câble audio	
Câble phono stéréo  Blanc (L) Rouge (R)	Câble à fibres optiques 
	Raccordement du câble à fibres optiques  Insérez le câble après vous êtes assuré de la correspondance des formes. <ul style="list-style-type: none"> • Evitez de trop plier le câble à fibres optiques.

Ecoute de sons analogiques

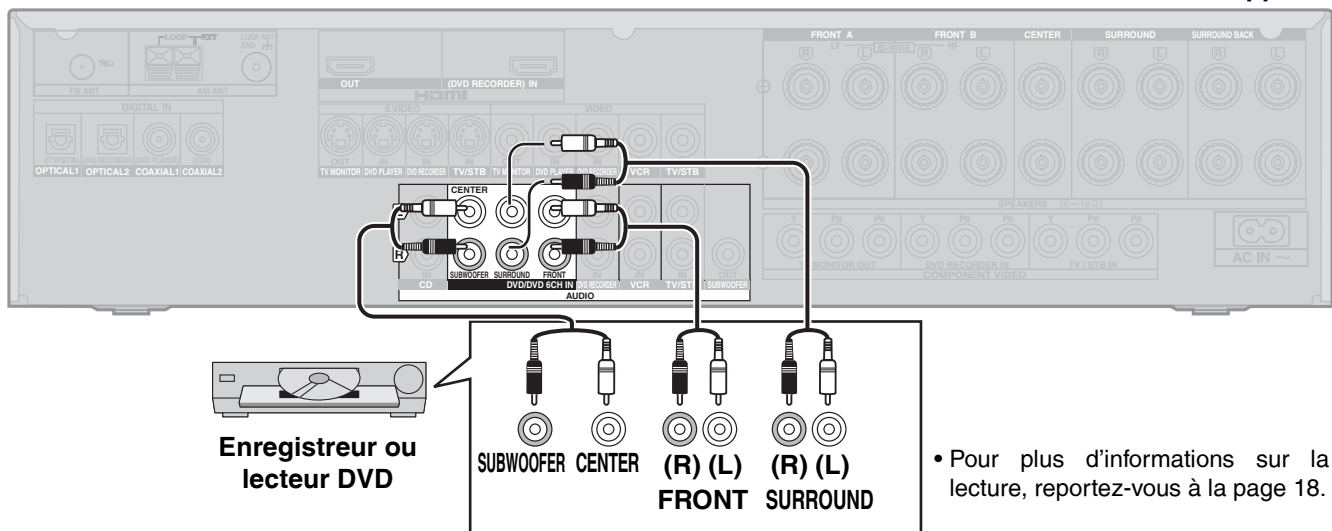
Effectuez les raccordements analogiques selon votre composant et vos préférences. Pour plus d'informations sur les raccordements vidéo, consultez les pages 6 et 7.

Vue arrière de l'appareil



Ecoute de sons analogiques de haute qualité avec des disques DVD-Audio (raccordements DVD analogiques 6 canaux)

Vue arrière de l'appareil



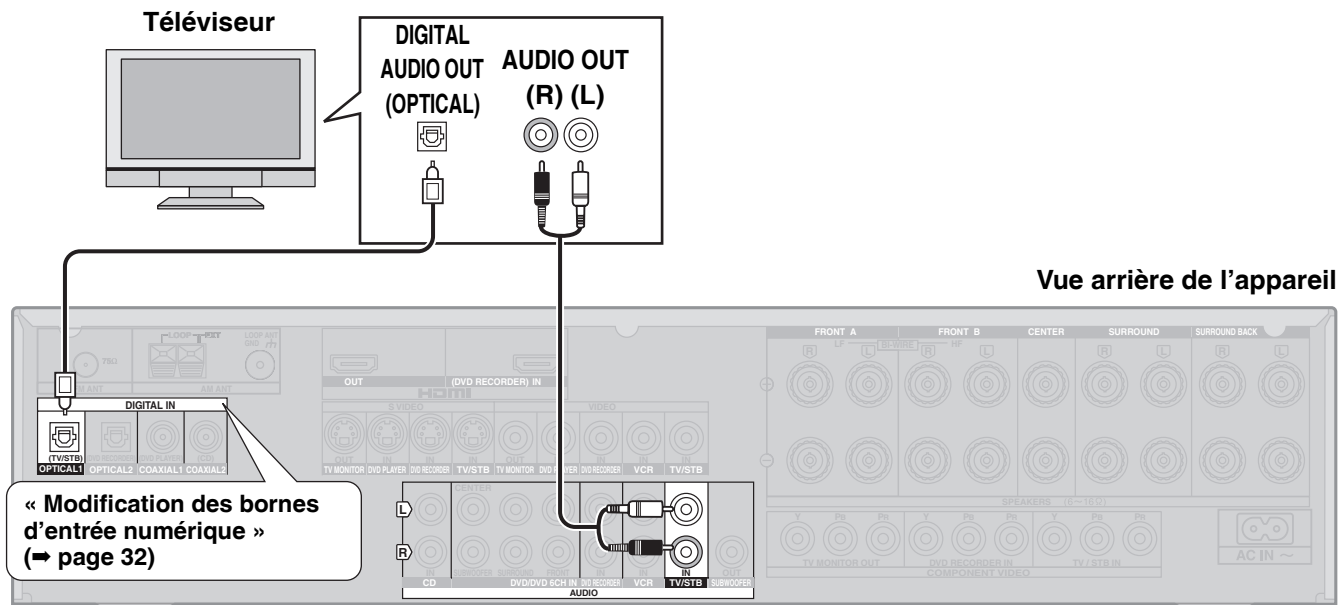
• Pour plus d'informations sur la lecture, reportez-vous à la page 18.

- Avant d'effectuer tout raccordement, mettez tous les composants hors tension.
- Sauf indication contraire, les appareils périphériques sont vendus séparément.
- Pour raccorder les composants respectifs, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

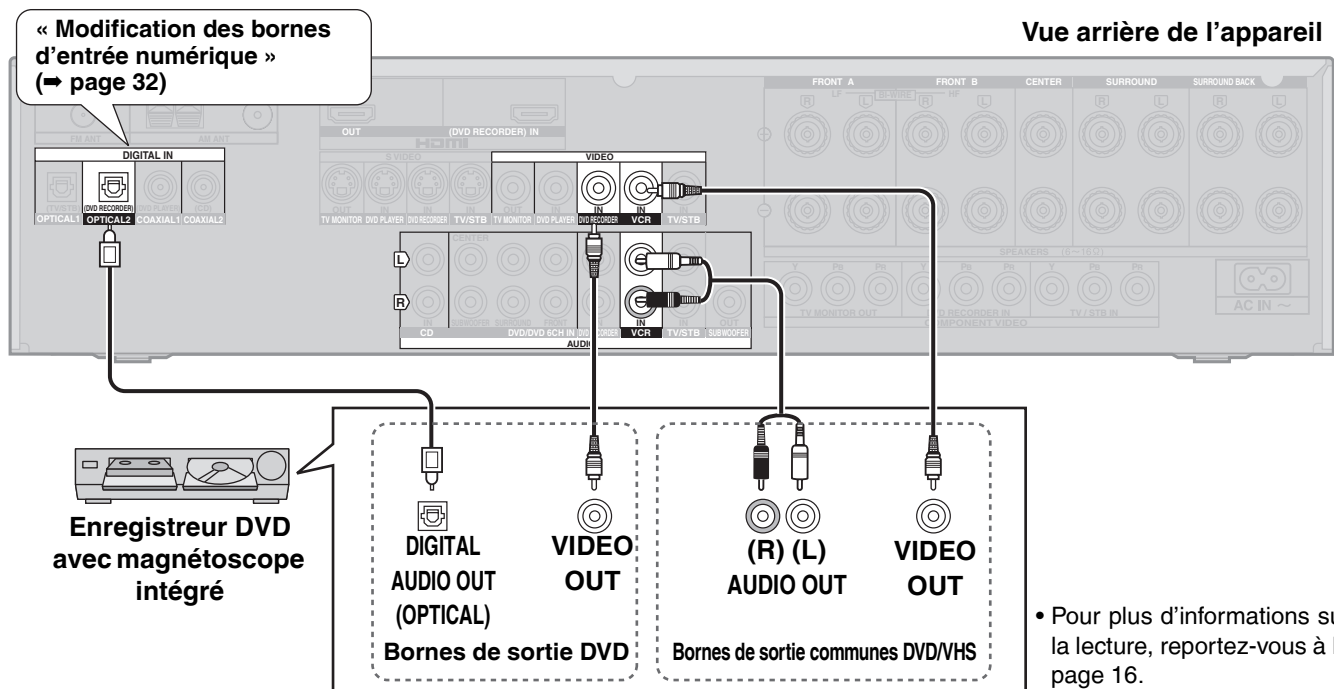
Ecoute du son du téléviseur en mode multicanal

Effectuez les raccordements suivants en complément de ceux décrits aux pages 5 à 7.

- Les enceintes produisent des sons lorsque vous effectuez des raccordements pour des sorties audio numériques (OPTICAL) ou audio analogiques. Effectuez les raccordements selon votre composant et vos préférences.
- Utilisez le câble numérique optique pour le raccordement lorsque votre téléviseur est doté d'une borne de sortie numérique.



Raccordement à un enregistreur DVD avec magnéscope intégré



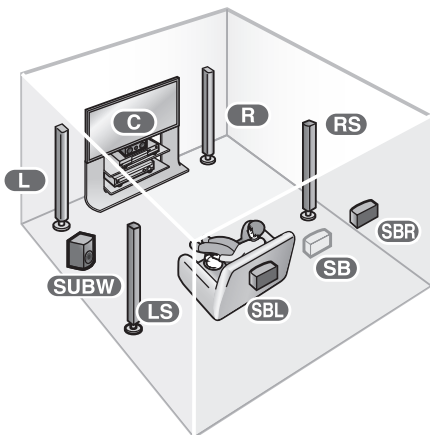
- Pour plus d'informations sur la lecture, reportez-vous à la page 16.

Raccordements du cinéma à domicile

Raccordement des enceintes

Positionnement et raccordement des enceintes en fonction de leur nombre

L'idéal est de placer chaque enceinte (à l'exception du subwoofer) à une même distance de la position d'écoute et de visionnage. Mesurez la distance actuelle entre chaque enceinte et la position d'écoute et de visionnage puis suivez les étapes décrites au chapitre « Réglage des distances » (→ page 31) si vous ne pouvez pas les placer à égale distance.



Enceintes avant (gauche **L** , droite **R**)

Placez-les à gauche et à droite du téléviseur, à hauteur des oreilles en position d'écoute, de sorte que le son s'harmonise bien à l'image.

Enceinte centrale (**C**)

Placez-la en dessous ou au-dessus du téléviseur, centrée par rapport à ce dernier. Orientez l'enceinte vers l'aire d'écoute.

Enceintes surround (gauche **LS** , droite **RS**)

Placez-les de chaque côté de la position d'écoute ou légèrement derrière, environ un mètre plus haut que la hauteur des oreilles en position assise.

Enceintes surround arrière (gauche **SBL** , droite **SBR** /si vous raccordez une seule enceinte **SB**)

Placez-la derrière la position d'écoute, environ 1 mètre plus haut que la hauteur des oreilles.

Subwoofer (**SUBW**)

Vous pouvez placer le subwoofer n'importe où, à condition qu'il ne soit pas trop près du téléviseur.

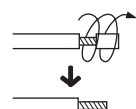
FRANÇAIS

Raccordements du cinéma à domicile

Le nombre d'enceintes	Emplacement
7 ou 6 (y compris l'enceinte centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Cet emplacement convient à la lecture des sources 6.1 canaux (équipements DTS-ES et Dolby Digital Surround EX). Cet emplacement offre une lecture en 7.1/6.1 canaux des sources 2 canaux et 5.1 canaux grâce au mode Dolby Pro Logic IIx , NEO:6 et à la technologie SFC.
6 ou 5 (à l'exception de l'enceinte centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Cet emplacement offre une lecture en 6.1/5.1 canaux sans l'enceinte centrale. Les sons de l'enceinte centrale sont distribués vers et proviennent des enceintes avant gauche et droite.
5 (y compris l'enceinte centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Cet emplacement convient à la lecture des sources 5.1 canaux (équipements Dolby Digital et DTS). Cet emplacement offre une lecture 5.1 canaux des sources 2 canaux grâce au mode Dolby Pro Logic Ix , NEO:6 et à la technologie SFC.
4 (à l'exception de l'enceinte centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Les sons de l'enceinte centrale sortent des enceintes avant gauche et droite d'une manière répartie si vous utilisez le mode Dolby Pro Logic IIx , NEO:6 et SFC sur des sources 2 canaux et des sources enregistrées sur des canaux 5.1 et plus. Les sons des enceintes surround arrière sont distribués vers et sortent des enceintes surround gauche et droite.
3 (y compris l'enceinte centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Les sons des enceintes surround et surround arrière sortent des enceintes avant gauche et droite d'une manière répartie si vous utilisez le mode Dolby Pro Logic IIx , NEO:6 et SFC sur des sources 2 canaux et des sources enregistrées sur des canaux 4.1 et plus.
2 (à l'exception de l'enceinte centrale)	<ul style="list-style-type: none"> Cet emplacement convient à la lecture des sources 2 canaux. Les sons de toutes les autres enceintes sont consolidés et sortent des enceintes avant gauche et droite à la lecture de sources en mode multicanal dans cette disposition.

Raccordement des câbles d'enceinte

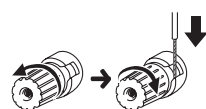
1



Retirez le vinyle de protection des embouts des câbles d'enceinte en le dévissant.

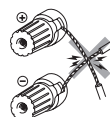
2

Bornes d'enceinte



●● Observa ●●

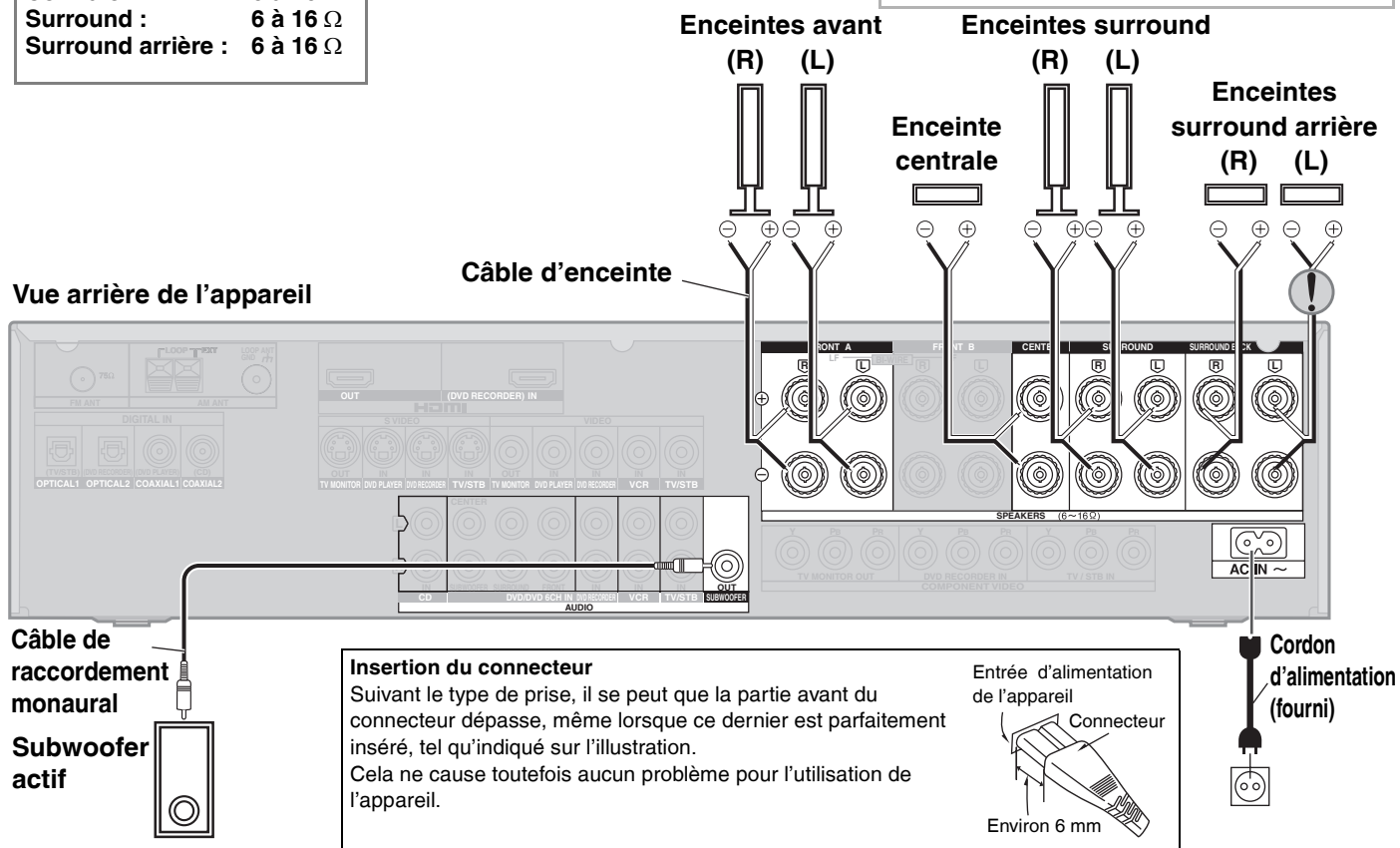
- Raccordez correctement les câbles d'enceinte aux bornes après vous êtes assuré de la correspondance gauche et droite, et « + » et « - ». Un mauvais raccordement peut nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne court-circuitez pas les câbles d'enceinte, au risque d'endommager les circuits.



- Avant d'effectuer tout raccordement, mettez tous les composants hors tension.
- Sauf indication contraire, les appareils périphériques et les câbles sont vendus séparément.
- Pour raccorder les composants respectifs, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Impédance des enceintes
 Avant A : 6 à 16 Ω
 Centrale : 6 à 16 Ω
 Surround : 6 à 16 Ω
 Surround arrière : 6 à 16 Ω

Utilisez la borne de l'enceinte gauche si vous raccordez une seule enceinte surround arrière.



Insertion du connecteur
 Suivant le type de prise, il se peut que la partie avant du connecteur dépasse, même lorsque ce dernier est parfaitement inséré, tel qu'indiqué sur l'illustration. Cela ne cause toutefois aucun problème pour l'utilisation de l'appareil.

Vers la prise secteur

Branchez le cordon d'alimentation une fois tous les autres câbles et fils raccordés.

- Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec cet appareil. Ne l'utilisez avec aucun autre appareil.
- Avec cet appareil, n'utilisez pas un cordon d'alimentation provenant de tout autre appareil.
- Tous les réglages d'usine seront rétablis si l'appareil reste débranché plus de deux semaines. Le cas échéant, effectuez à nouveau les réglages.

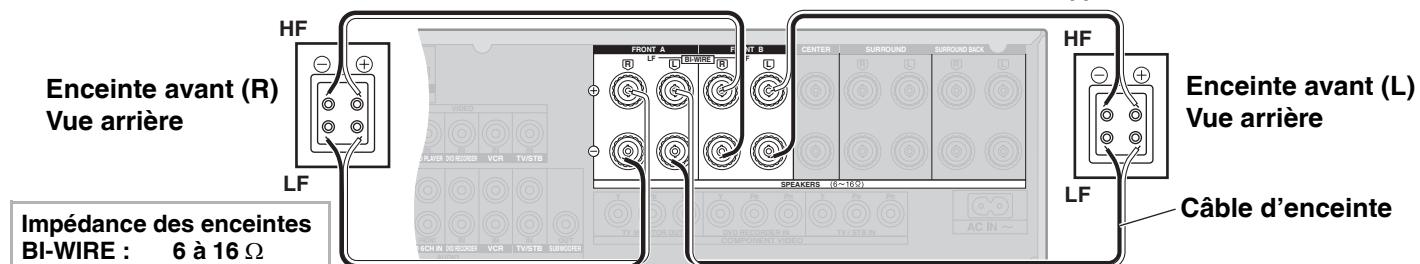
○○○ **Observera** ○○○

N'oubliez pas de suivre les étapes décrites dans la section « Détection automatique d'enceintes » (⇒ page 14) après avoir raccordé une nouvelle enceinte ou effectué une modification du même type.

Raccordement des enceintes conçues pour le bi-câblage

- Les enceintes conçues pour le bi-câblage sont équipées de bornes séparées pour les signaux haute et basse fréquence.**
- Le bi-câblage évite les interférences entre les signaux haute et basse fréquence. Il offre une lecture d'une qualité audio supérieure.
 - Des amplificateurs différents pour les signaux haute et basse fréquence offrent des sons stéréo BI-AMP plus clairs et d'une qualité audio supérieure avec des sources qui contiennent des signaux audio analogiques et PCM 2 canaux (⇒ page 18)
 - HF et LF signifient respectivement haute fréquence (High Frequency) et basse fréquence (Low Frequency).

Vue arrière de l'appareil



○○○ **Observera** ○○○

- Assurez-vous de bien raccorder les bornes HF des enceintes aux bornes Front B (Avant B) de l'appareil, et les bornes LF aux bornes Front A (Avant A). L'option « Correction de la différence HF et LF » (⇒ page 32) n'est pas disponible si vous inversez les raccordements.
- Vous devez sélectionner « **YES** » (OUI) dans « Réglages des raccordements bi-câblage », (⇒ page 31), lorsque vous raccordez des enceintes conçues pour le bi-câblage. Vous devez appliquer ce réglage pour que les enceintes produisent la qualité de son appropriée.

FRANÇAIS

Raccordements du cinéma à domicile

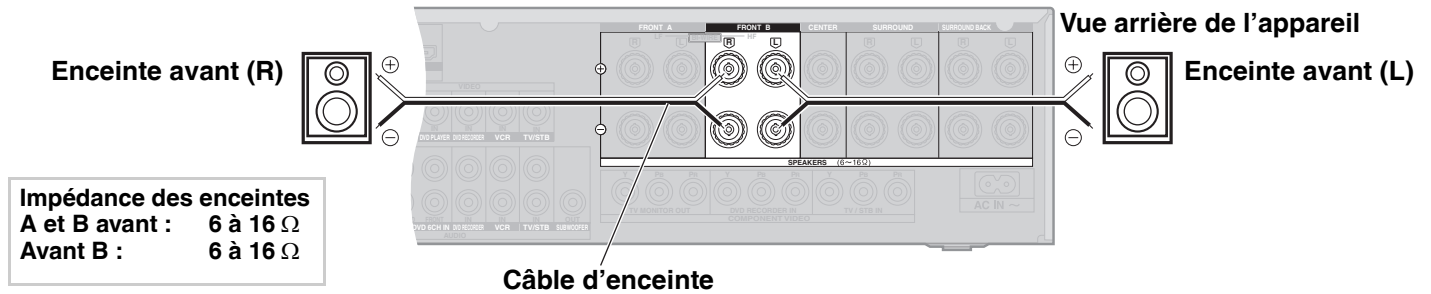
Raccordements du cinéma à domicile

- Avant d'effectuer tout raccordement, mettez tous les composants hors tension.
- Sauf indication contraire, les appareils périphériques et les câbles sont vendus séparément.
- Pour raccorder les composants respectifs, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Raccordement des enceintes

Raccordement d'une deuxième paire d'enceintes avant

Effectuez les raccordements suivants pour installer une seconde paire d'enceintes dans une autre pièce pour y écouter de la musique.

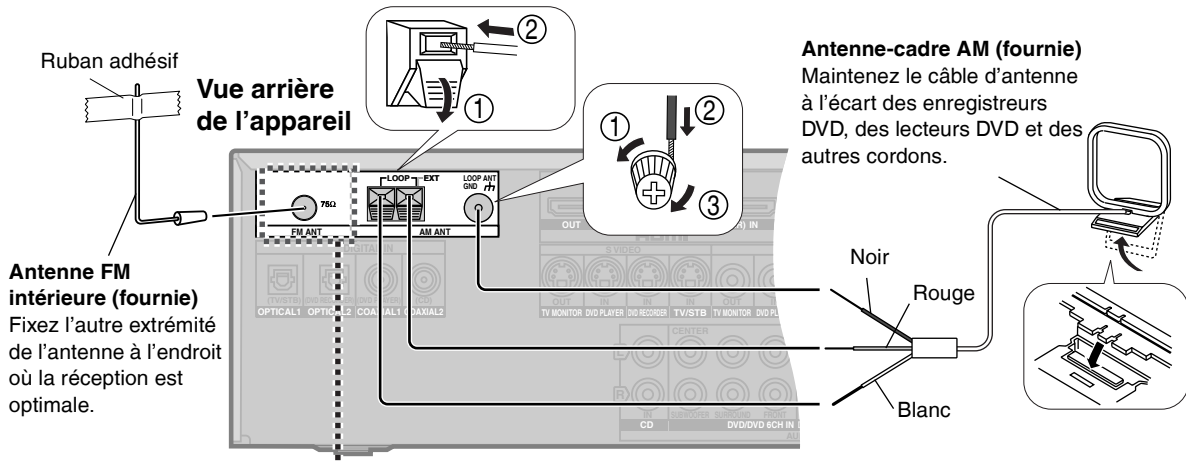


Impédance des enceintes
A et B avant : 6 à 16 Ω
Avant B : 6 à 16 Ω

Observera

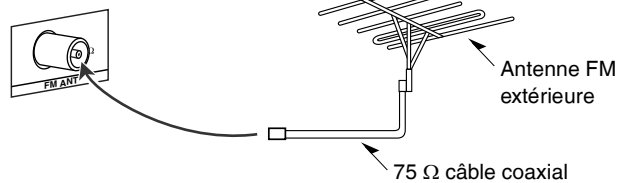
- Sélectionnez « SPEAKERS B » pour écouter des sons sur les enceintes raccordées aux bornes avant B (➔ page 18).
- Si vous sélectionnez uniquement SPEAKERS B, la lecture est effectuée sur 2 canaux. Lors de la lecture d'une source multicanal, les sons destinés à toutes les enceintes sont diffusés via les enceintes gauche et droite (2CH MIX).

Raccordement des antennes



Antenne FM extérieure (non fournie)

- Déconnectez l'antenne FM intérieure.
- L'antenne doit être installée par un technicien qualifié.



Raccordement des autres composants

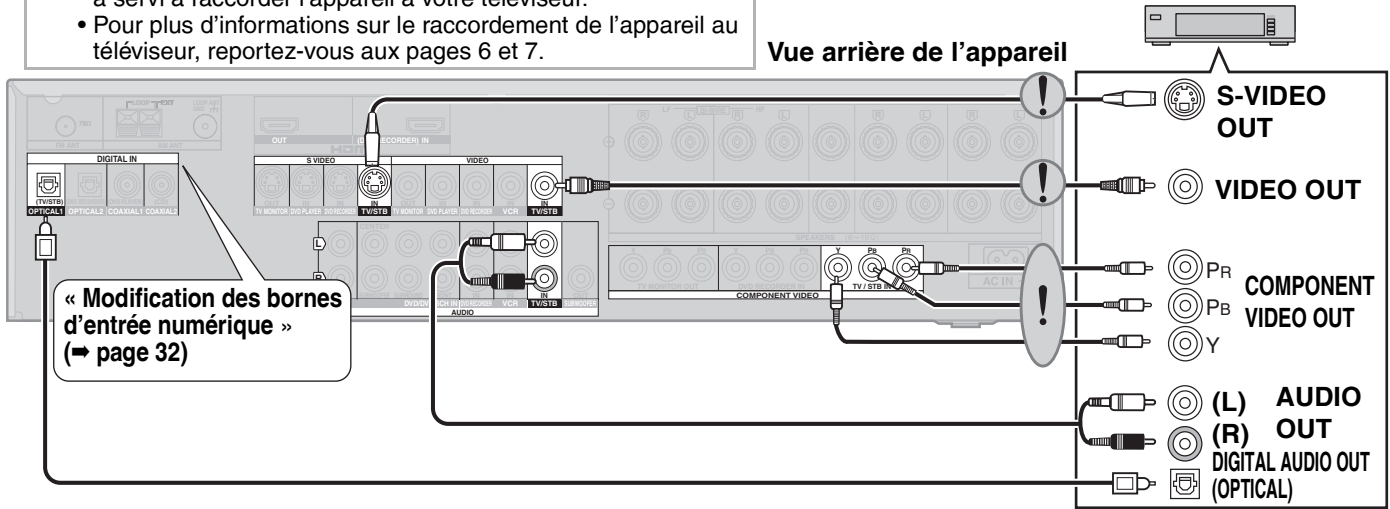
- Avant d'effectuer tout raccordement, mettez tous les composants hors tension.
- Sauf indication contraire, les appareils périphériques et les câbles sont vendus séparément.
- Pour raccorder les composants respectifs, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Raccordement de l'appareil à un décodeur de téléviseur par câble ou récepteur satellite, etc.

L'appareil offre des sorties audio si vous effectuez des raccordements pour des sorties audio numériques (OPTICAL) ou analogiques. Effectuez les raccordements selon votre composant et vos préférences.

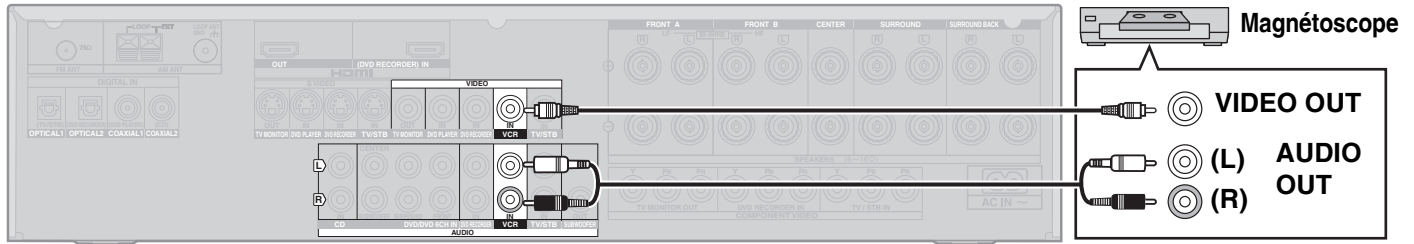
- Utilisez les câbles de même type que le câble vidéo qui vous a servi à raccorder l'appareil à votre téléviseur.
- Pour plus d'informations sur le raccordement de l'appareil au téléviseur, reportez-vous aux pages 6 et 7.

Décodeur de téléviseur par câble, récepteur satellite, etc.



Raccordement de l'appareil à un magnéto

Vue arrière de l'appareil



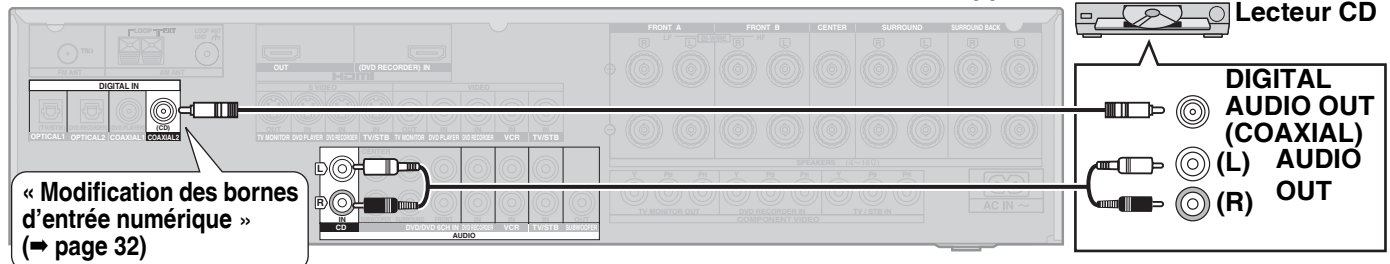
Effectuez les raccordements conformément aux instructions de la section « Affichage d'une image de qualité standard » (→ page 7) pour raccorder l'appareil à un téléviseur ou un enregistreur DVD.

Le magnéto n'offre pas de sortie vidéo si vous suivez les instructions de raccordement de la section « Affichage d'une image de qualité supérieure » (→ page 6).

Raccordement de l'appareil à un lecteur CD

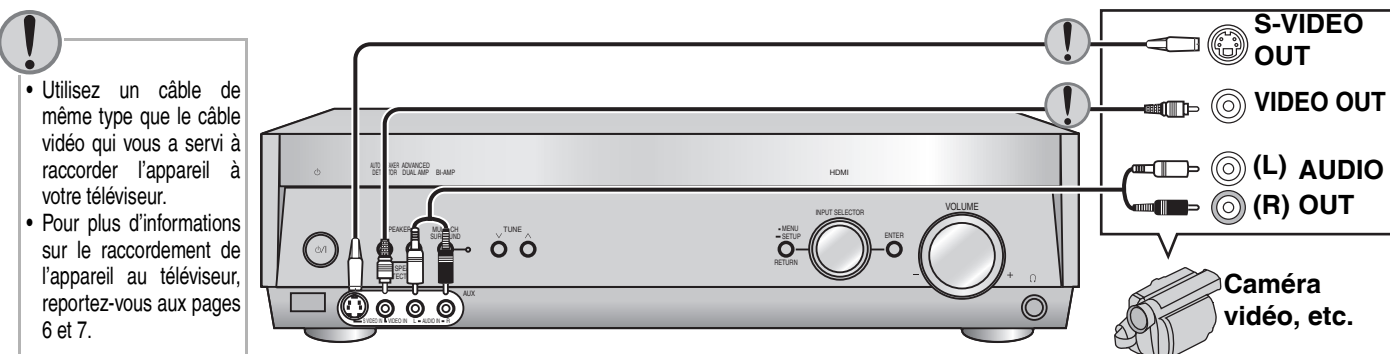
L'appareil offre des sorties audio si vous effectuez des raccordements pour des sorties audio numériques (COAXIAL) ou analogiques. Effectuez les raccordements selon votre composant et vos préférences.

Vue arrière de l'appareil

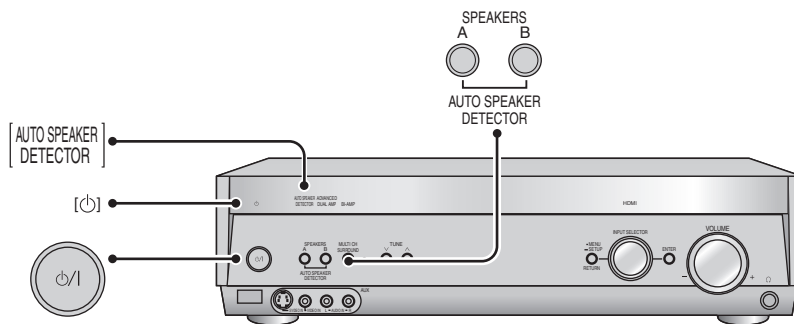


Raccordement de l'appareil à une caméra vidéo ou une console de jeux, etc.

Ces bornes sont pratiques pour les appareils que vous souhaitez raccorder temporairement.



Préparatifs pour la lecture



Détection automatique d'enceintes

L'appareil vérifie l'état du raccordement de chaque enceinte et effectue automatiquement les réglages. Procédez comme suit pour raccorder chaque nouvelle enceinte. L'appareil considère que sept enceintes et un subwoofer sont raccordés à l'appareil (maintien des réglages d'usine) sauf si vous suivez ces étapes. Vous pouvez également effectuer les réglages des enceintes manuellement (→ page 31 « Réglages des enceintes et de leurs tailles »).

1 Mettez l'appareil sous tension. • Le témoin de mode d'attente [⏻] s'éteint lorsque vous mettez l'appareil sous tension.

Appuyez sur

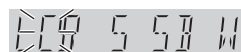


2 Vérifiez la présence de l'enceinte.

Appuyez sur simultanément.

La détection automatique d'enceintes démarre.

(Le témoin [AUTO SPEAKER DETECTOR] commence à clignoter lorsque vous appuyez sur les boutons.)



L'appareil vérifie l'enceinte centrale, les enceintes surround, les enceintes surround arrière et le subwoofer dans cet ordre. (L'état du raccordement des enceintes avant est toujours sur présent.)



L'afficheur indique le nombre d'enceintes détectées. (à l'exception du subwoofer)



L'afficheur indique les enceintes raccordées en majuscule.



La détection automatique d'enceintes s'arrête.

(Le témoin [AUTO SPEAKER DETECTOR] s'éteint une fois la détection effectuée.)

Affichage des enceintes

L : Avant gauche **C** : Centrale **R** : Avant droit **S** : Surround
SB : Surround arrière **W** : Subwoofer

Des messages d'avertissement « **WARNING** » peuvent s'afficher en fonction des résultats de la détection.

CHECK CONNECTION TO SBL SPEAKER	L'appareil n'a pas détecté l'enceinte surround arrière gauche. Utilisez la borne de l'enceinte gauche si vous raccordez une seule enceinte surround arrière (→ page 11).
NEED TO CONNECT LS/RS SPEAKERS	L'appareil n'a pas détecté les enceintes surround gauche et droite. Raccordez les enceintes surround comme vous raccordez les enceintes surround arrière à l'appareil.
CHECK CONNECTIONS TO LS/RS SPEAKERS	L'appareil n'a pas détecté l'une des deux enceintes surround. Vérifiez les raccordements de l'enceinte.

Observera

- Le bon fonctionnement de la détection automatique dépend des enceintes et des câbles. En cas de mauvais fonctionnement, effectuez les réglages des enceintes manuellement (→ page 31).
- Ces réglages sont conservés une fois l'appareil éteint.

Remarques sur les tailles d'enceinte (→ page 31)

La taille d'enceinte réglée en usine est « **SMALL** ».

Vous pouvez régler la fréquence du filtre passe-bas sur la fréquence de lecture lorsque la taille d'enceinte est « **SMALL** ». (La fréquence du filtre passe-bas défini en usine est 100 Hz.)

Reportez-vous à la section « Réglages des enceintes et de leurs tailles » pour modifier la taille d'une enceinte en « **LARGE** ».

Confirmation de la sortie audio des enceintes et réglage du volume

Cette procédure permet de s'assurer que chaque enceinte raccordée offre une sortie audio. Ajustez le niveau de sortie de chaque enceinte et celui des enceintes avant afin de les équilibrer par rapport à la position d'écoute et de visionnage.

1 Sélectionnez [SPEAKERS A].

Appuyez sur 

Quand seul le réglage
SPEAKERS A est sélectionné



ou

Quand les réglages SPEAKERS A et
SPEAKERS B sont sélectionnés



- Si vous sélectionnez SPEAKERS B uniquement, la sortie du signal de test ne sera pas effectuée.

 Lors de l'utilisation d'un raccordement BI-WIRE (⇒ page 11) Sélectionnez « YES » dans « Réglages des raccordements bi-câblage » (⇒ page 31).

Appuyez sur  ou  

2 Vérifiez la sortie du signal de test.

Appuyez sur 

- Un signal de test est émis par une enceinte à la fois pendant deux secondes, dans l'ordre suivant.

L → **C** → **R** → **RS** → **SBR** → **SBL** → **LS** → **SUBW**

ou **L** → **C** → **R** → **RS** → **SB** → **LS** → **SUBW**
(Si vous raccordez une enceinte surround arrière uniquement)

- Les enceintes non raccordées (⇒ pages 11 et 14) et les autres définies manuellement comme absentes (⇒ page 31) n'émettent pas de signal de test.

TEST L

Affichage des enceintes

L : Avant gauche
C : Centrale
R : Avant droit
RS : Surround droit
LS : Surround gauche
SBR : Surround arrière droit
SBL : Surround arrière gauche
SB : Surround arrière (si vous raccordez une enceinte surround arrière)
SUBW : Subwoofer

3 Réglage du volume des enceintes avant au niveau d'écoute normal.

Appuyez sur 

VOL -50dB

Plage de volume :

-- dB (minimum), -79 dB à 0 dB (maximum)

4 Sélectionnez une enceinte à régler.

Appuyez sur  puis sélectionnez une enceinte.

L 0dB

Plage de réglage :

-10 dB à +10 dB (Réglage d'usine : 0 dB)

SUBW uniquement :

MIN (minimum) ↔ 1 à 19 ↔ **MAX** (maximum)
(Réglage d'usine : 10)

5 Réglage du volume de l'enceinte sélectionnée.

Appuyez sur  

L +4dB

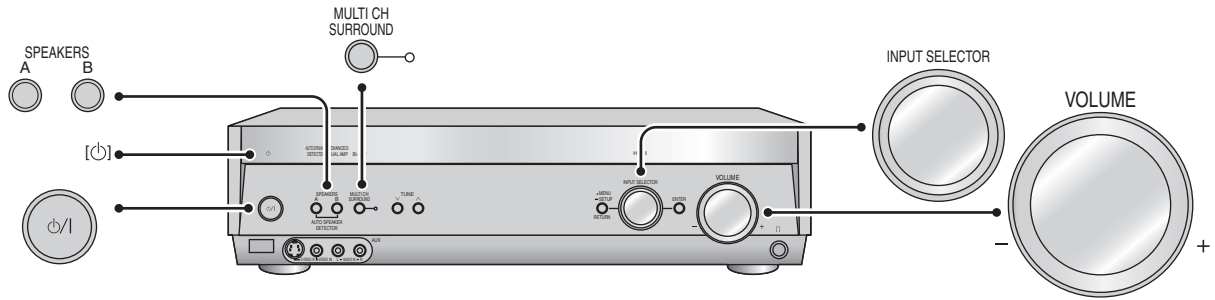
Répétez les étapes 4 et 5 pour ajuster le niveau de chaque enceinte.

- Le signal de test est émis uniquement par l'enceinte réglée aux étapes 4 et 5. Les enceintes raccordées émettent à nouveau le signal de test dans l'ordre ci-dessus, 2 secondes après les deux étapes.

6 Arrêtez le signal de test.

Appuyez sur 

Utilisation des fonctions du cinéma à domicile



Lecture de base

1

Mettez l'appareil sous tension.

- Le témoin du mode d'attente [⏻] s'éteint lorsque vous mettez l'appareil sous tension.

Appuyez sur



Le témoin [MULTI CH SURROUND] s'allume (Réglage d'usine).



○○○ **Observera** ○○○

N'oubliez pas de lancer une détection d'enceinte lorsque vous lisez une source pour la première fois sur l'appareil ou lorsque vous modifiez le nombre d'enceintes raccordées (⇒ page 14).

2

Sélectionnez [SPEAKERS A].

Appuyez sur



○○○ **Observera** ○○○

Appuyez sur [SPEAKERS B] pour utiliser l'enceinte SPEAKERS B. (La lecture est effectuée sur 2 canaux uniquement avec le réglage SPEAKERS B.)

Lors de l'utilisation d'un raccordement BI-WIRE (⇒ page 11) Sélectionnez « YES » dans « Réglages des raccordements bi-câblage » (⇒ page 31).

Appuyez sur



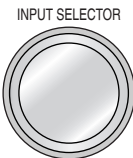
ou



3

Tournez le bouton du sélecteur [INPUT SELECTOR] puis choisissez une source d'entrée.

Tournez



Sources d'entrée :
TUNER FM, TUNER AM, CD, TV/STB, DVD, DVR, VCR (vidéocassette), AUX (entrée externe)

- Si « DVR » est sélectionné, « DVD RECORDER » défile une fois sur l'afficheur.

○○○ **Observera** ○○○

Vous pouvez également régler le sélecteur d'entrée à l'aide la télécommande (⇒ page 4).

Utilisation d'un enregistreur DVD avec magnétoSCOPE intégré (⇒ page 9)

- Pour lire un DVD : Sélectionnez « DVR ».
- Pour lire une cassette vidéo : Sélectionnez « VCR ».

4

Lancez la lecture de la source d'entrée sélectionnée.

L'appareil génère des sons stéréo 2 canaux lorsque vous désactivez la fonction surround multicanal en appuyant sur ce bouton [MULTI CH SURROUND].

Appuyez de nouveau sur [MULTI CH SURROUND] pour profiter de l'effet surround.

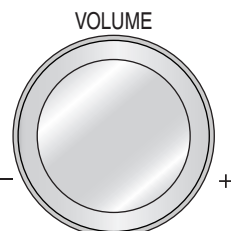
○○○ **Observera** ○○○

- L'appareil stocke les données sur l'utilisation de l'effet MULTI CH SURROUND pour chaque source d'entrée. L'effet surround multicanal s'active à chaque lecture d'une source multicanal.
- Vous pouvez lancer une conversion 2 canaux (2CH MIX) en désactivant la fonction MULTI CH SURROUND en cours de lecture d'une source multicanal (à l'exception des sources DVD-Audio qui ne le permettent pas). La conversion 2 canaux est désactivée à la mise hors tension de l'appareil ou lors d'un changement de source d'entrée.

5

Réglez le volume.

Tournez






Plage de volume :

-- dB (minimum), -79 dB à 0 dB (maximum)



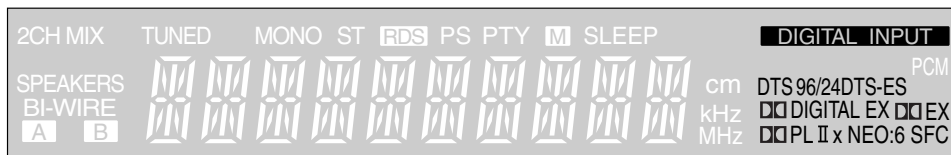
Signaux numériques pouvant être lus sur cet appareil

Dolby Digital (incluant Dolby Digital Surround EX)	Il s'agit d'un format surround numérique développé par Dolby Laboratories. Dolby Digital Surround EX ajoute un canal surround arrière au format 5.1 canaux traditionnel de Dolby Digital. Cela génère un son d'une présence plus étendue.	 DVD, etc.
DTS (incluant DTS-ES ou DTS 96/24)	Ce système surround numérique a été développé par DTS (Digital Theater Systems, Inc.). DTS-ES ajoute un canal surround arrière au format traditionnel 5.1 canaux de DTS. Cela génère un son d'une présence plus étendue. DTS 96/24 fournit un son à 96 kHz pouvant atteindre jusqu'à 24 bits. Les sons de haute fréquence 96 kHz/24 sont lus via de multiples canaux.	 DVD, etc.
Signal PCM	La borne DIGITAL IN COAXIAL1 de cet appareil peut lire jusqu'à 192 kHz et les autres bornes DIGITAL IN, jusqu'à 96 kHz. L'afficheur indique les fréquences quand l'appareil reçoit les signaux d'entrée transmis aux fréquences de 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz et 192 kHz.	 CD, DVD-Audio, etc.

Observera

Cet appareil ne peut pas lire le signal Dolby Digital RF ni le signal audio MPEG.

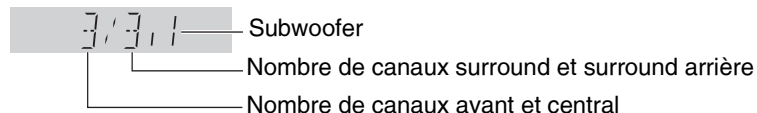
Affichage des signaux audio par l'appareil



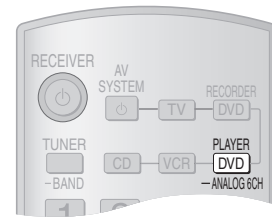
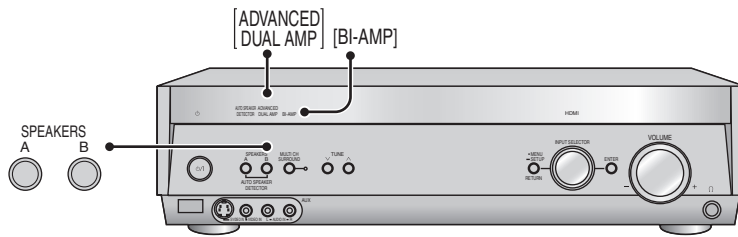
DIGITAL:	Le décodeur Dolby Digital est utilisé.	PL II :	L'afficheur indique que Dolby Pro Logic IIx (le décodeur Dolby Pro Logic II) est utilisé sur des sources stéréo 2 canaux en l'absence d'enceintes surround arrière.
DIGITAL EX:	Le décodeur Dolby Digital Surround EX (décodeur Dolby Pro Logic IIx) est utilisé lorsqu'il s'agit d'un signal d'entrée Dolby Digital 5.1 canaux ou Dolby Digital Surround EX. (S'affiche uniquement si vous raccordez une enceinte surround arrière.)	DTS:	Le décodeur DTS est utilisé.
EX:	Le décodeur Dolby Digital Surround EX (décodeur Dolby Pro Logic IIx) est utilisé lorsqu'il s'agit d'un signal d'entrée DTS 5.1 canaux. (S'affiche uniquement si vous raccordez une enceinte surround arrière.)	DTS 96/24:	Le décodeur DTS 96/24 est utilisé.
PL IIx :	Le décodeur Dolby Pro Logic IIx est utilisé.	DTS-ES:	Le décodeur DTS-ES discrete (distinct) ou matrix (matrice) est utilisé. (S'affiche uniquement si vous raccordez une enceinte surround arrière.)
PL IIx :	Le décodeur Dolby Pro Logic IIx est utilisé.	NEO:6:	Le décodeur DTS NEO:6 matrix (matrice) est utilisé.
PL IIx :	Le décodeur Dolby Pro Logic IIx est utilisé.	SFC:	La fonction SFC matrix (matrice) est utilisée.

Observera

- L'appareil génère des sorties via les enceintes en fonction du nombre de signaux enregistrés dans les sources quand vous désactivez Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 ou SFC.
Exemple: L'appareil génère des sorties via les enceintes avant, l'enceinte centrale, les enceintes surround et le subwoofer quand vous lancez une lecture de sources 5.1 canaux. Les enceintes surround arrière cessent d'émettre.
- L'effet MULTI CH SURROUND se désactive lorsque la source d'entrée contient le signal PCM 192 kHz.
- Le nombre de canaux de la source apparaît sur l'afficheur dès que vous commutez les sources d'entrée. (Leur nombre peut ne pas apparaître selon la source sélectionnée.)



Options de lecture



La sortie du son est effectuée depuis l'enceinte raccordée aux bornes FRONT B de cet appareil.

Appuyez sur



Utilisation de SPEAKERS B



- La lecture est effectuée en stéréo (2 canaux).
- Quand seul le réglage SPEAKERS B est sélectionné et que la source detrée est en mode multicanal, l'affichaeur indique « **2CH MIX** ».
- Pour désactiver le son de l'enceinte raccordée aux FRONT A, appuyez sur [SPEAKERS A] et annulez « **A** ».
- Les enceintes sélectionnées génèrent des sons attribués à 2 canaux avant quand vous effectuez des raccordements analogiques 6 canaux pour les sources DVD-Audio.
- Si vous sélectionnez uniquement SPEAKERS B, les paramètres suivants se règlent automatiquement, quels que soient les paramètres sélectionnés dans « Réglages des enceintes et de leurs tailles » (➔ page 31).
Taille de l'enceinte : **LARGE**
Subwoofer : **NO** (Les sons graves sont alors émis par les enceintes avant.)

La fonction Advanced Dual Amp s'active automatiquement lors d'une lecture stéréo 2 canaux ou 5.1 canaux. L'appareil bénéficie de l'amplificateur d'enceinte surround arrière inutilisé et fait fonctionner une enceinte avec deux amplificateurs si cette fonction est activée. La fonction Advanced Dual Amplifier offre des sons plus clairs et d'une qualité audio supérieure à ceux d'une lecture normale.

Fonction ADVANCED DUAL AMP

- Le témoin [ADVANCED DUAL AMP] reste allumé lorsque la fonction Advanced Dual Amp est active.



Vous pouvez également désactiver cette fonction Advanced Dual Amp (➔ page 33).

Cette fonction s'active automatiquement lorsque vous écoutez des sources audio analogiques ou lorsqu'il s'agit de signaux PCM 2 canaux via des raccordements bi-câblage. Quand cette fonction est activée, l'appareil utilise les amplificateurs des enceintes avant et surround pour lancer séparément les sections haute et basse fréquence des enceintes. La fonction Advanced Dual Amp (➔ ci-dessus) est disponible avec la fonction Bi-Amp. Associées, ces deux fonctions améliorent la netteté et la qualité audio des sons stéréo.

Ecoutez un son BI-AMP

Préparatifs

- Reportez-vous à la page 11 pour raccorder les enceintes BI-WIRE.
- Sélectionnez « **YES** » dans « Réglages des raccordements bi-câblage » (➔ page 31).
- Désactivez l'effet **MULTI CH SURROUND** (➔ page 16).



Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Bi-Amp avec des raccordements analogiques 6 canaux pour des sources DVD-Audio (➔ ci-dessous).

- Le témoin [BI-AMP] reste allumé lorsque la fonction bi-amp est active.
- Reportez-vous à la page 32 pour vos « Réglages bi-amp ».

Ecoute des sources DVD-Audio via des raccordements numériques

Raccordez l'appareil à un enregistreur ou un lecteur DVD à l'aide d'un câble HDMI (➔ page 5) ou d'un câble numérique (COAXIAL 1) (➔ pages 6 et 7).

Les réglages des enceintes (➔ pages 14 et 31) sont annulés quand l'appareil reçoit un signal multicanal DVD-Audio de la borne d'entrée HDMI. Dans ce cas, vous devez régler les distances de la position d'écoute et de visionnage, et les tailles d'enceintes sur votre enregistreur ou lecteur DVD.

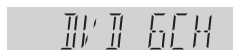
Lecture d'un DVD-Audio

Lecture en mode DVD ANALOG 6CH

Préparatifs

- Reportez-vous à la page 8 pour vos raccordements DVD analogiques 6 canaux.
- Mettez les enceintes SPEAKERS sous tension. (Le raccordement DVD ANALOG 6CH ne fonctionne que si SPEAKERS A ou BI-WIRE est activé.)
- Définissez le sélecteur sur « **DVD** ». (➔ page 16)

Maintenez enfoncé jusqu'à ce que « DVD 6CH » s'affiche.



- Pour annuler, maintenez enfoncé jusqu'à ce que « **DVD** » s'affiche.

Appareil raccordé à un enregistreur DVD

La lecture n'est pas disponible tant que la source d'entrée est « **DVR** ». Effectuez des raccordements analogiques 6 canaux puis mettez le mode « **DVD** ».



Les réglages des enceintes effectués sur l'appareil (➔ pages 14 et 31) sont annulés lors d'une lecture DVD analogique 6 canaux. Réglez les distances de la position d'écoute et de visionnage, et les tailles d'enceintes sur votre enregistreur sur votre enregistreur et lecteur DVD.

Ecoute de son analogiques de haute qualité sur 2 canaux

Vous pouvez écouter un son stéréo de haute qualité avec un DVD-Audio sur 2 canaux à 192 kHz.

1. Annulez le réglage « **DVD 6CH** ». (➔ ci-dessus)
2. Définissez le signal d'entrée sur « **ANALOG** » dans « Réglages des signaux d'entrée ». (➔ page 32)

Utilisation de la fonction HDAVI Control

Présentation de la fonction HDAVI Control

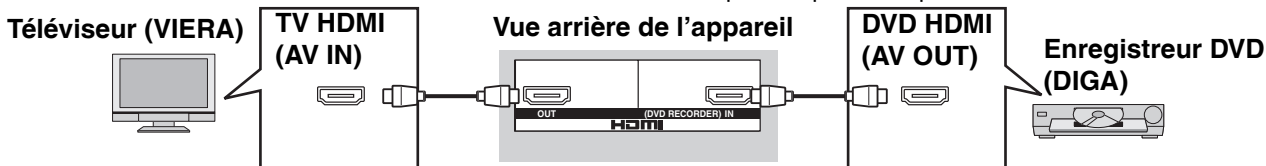
La fonction HDAVI Control permet de relier les opérations de cet appareil à un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un enregistreur DVD (DIGA) sous HDAVI Control.

Vous devez raccorder les composants avec un câble HDMI pour pouvoir utiliser cette fonction. Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous aux modes d'emploi des appareils.

Préparatifs

1. Raccordez l'appareil à un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un enregistreur DVD (DIGA) sous HDAVI Control à l'aide du câble HDMI (→ page 5).

(Il est recommandé d'utiliser le câble HDMI Panasonic. Cette fonction peut ne pas être opérationnelle selon le câble utilisé.)



2. Effectuez les réglages sur le téléviseur (VIERA) pour activer la fonction HDAVI Control.

3. Mettez tous les appareils sous tension, éteignez puis rallumez le téléviseur, puis vérifiez que les images s'affichent correctement. (Cette procédure s'effectue une fois les modifications de raccordement ou de réglage réalisées.)

Modèles disponibles (En date d'avril 2006)

Téléviseur (VIERA) : TH-37/42/50PV600E, TH-37/42PV60E, TH-50PV60E, TH-42PV62E, TH-42PV45E, TH-42PA45E, TH-42/50PX600E, TH-37/42PX60E, TH-50PX60E, TH-37/42PD60E, TH-42PX64E, TH-42PX63E, TH-42PX62E, TH-37PX61E, TX-26/32LX600F

Enregistreur DVD (DIGA) : DMR-EZ25, DMR-EZ45V, DMR-EH65, DMR-EX75, DMR-EX85, DMR-EX95V



Utilisation des fonctions du cinéma à domicile par des opérations à touche unique



Pointez la télécommande sur l'enregistreur DVD (DIGA) et appuyez sur le bouton [ONE TOUCH PLAY].

L'appareil effectue les opérations suivantes automatiquement en appuyant simplement sur le bouton [ONE TOUCH PLAY].

1. L'enregistreur DVD démarre.

- L'enregistreur DVD lance la lecture du disque qu'il contient.
- En l'absence de disque, l'enregistreur DVD lance la lecture d'un programme de téléviseur enregistré (le dernier enregistré).

2. Le téléviseur démarre et l'entrée TV se modifie.

3. Cet appareil démarre, le mode du sélecteur devient « DVR » et la lecture multicanal démarre.

☞ Réglage du volume : Appuyez sur [+ VOLUME -].

Vous pouvez également régler le volume des enceintes à partir de la télécommande de votre téléviseur (VIERA). (Lors du réglage du volume, un message indiquant l'action s'affiche sur l'écran de votre téléviseur.)

- Appuyez sur [SKIP] puis lancez la lecture d'un disque DVD ou d'un programme de téléviseur enregistré quand la lecture ne démarre pas au début.

Observera

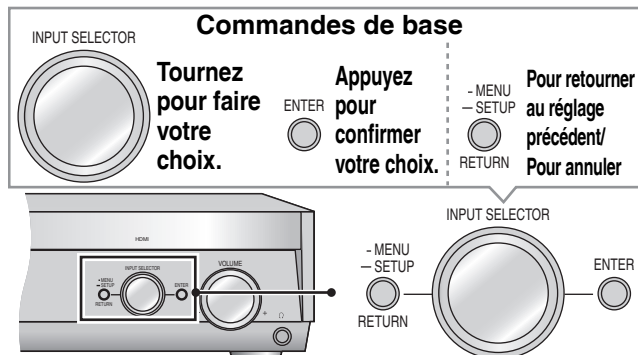
- L'appareil s'éteint automatiquement quand vous mettez votre téléviseur (VIERA) hors tension. (Cette opération n'est pas disponible quand vous réglez la source d'entrée de cet appareil sur TUNER ou CD.)
- Lorsque vous l'allumez de nouveau, les enceintes émettent des sons si vous effectuez des réglages pour le cinéma à domicile sur votre téléviseur (VIERA).
- Lorsque vous l'allumez de nouveau, les enceintes émettent des sons si vous effectuez des réglages pour le cinéma à domicile sur votre téléviseur (VIERA).

☞ Ecoute des sons du téléviseur en mode multicanal

Pour cela, vous devez effectuer des raccordements de sortie (OPTICAL) audio numérique (→ page 9).

La source d'entrée de cet appareil passe en « TV » quand vous vous servez de sa télécommande pour utiliser le téléviseur (→ page 20).

Réglage de l'appareil pour désactiver la fonction HDAVI Control



1 Maintenez la touche [-MENU, -SETUP, RETURN] enfoncée pendant 2 secondes environ.

2 Sélectionnez puis confirmez le paramètre.

3 Sélectionnez puis confirmez le paramètre.

4 Sélectionnez puis confirmez le paramètre.

OFF : Réglage permettant d'annuler les opérations connexes

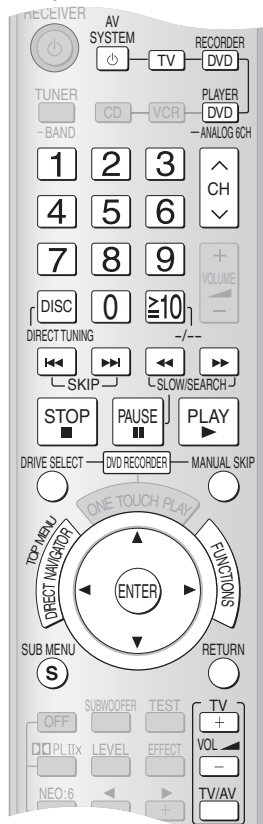
ON : Réglage d'usine permettant d'activer les opérations connexes (réglage d'usine)

5 Appuyez deux fois sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour sélectionner « EXIT » et appuyez sur [ENTER].

Commande à distance d'un téléviseur ou d'un enregistreur DVD, etc.

En plus de cet appareil, vous pouvez utiliser un téléviseur Panasonic, un enregistreur ou un lecteur DVD, un magnétoscope ou un lecteur CD (à l'exception de certains modèles) avec la télécommande fournie. Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous aux modes d'emploi des équipements respectifs. L'utilisation de certains appareils nécessite la saisie d'un code (→ page 23).

Pointez la télécommande sur l'appareil que vous souhaitez utiliser.



Commande à distance d'un enregistreur DVD

Changer l'entrée de l'appareil en « DVR »/Basculer la télécommande sur le mode d'utilisation de l'enregistreur DVD	RECORDER DVD	A effectuer impérativement avant toute utilisation d'un enregistreur DVD.
Mise de l'enregistreur DVD sous tension/hors tension	AV SYSTEM	
Sauter une page ou un chapitre (skip)	SKIP	
Rechercher la scène que vous souhaitez regarder (search)	SLOW/SEARCH	
Lire un programme à vitesse lente	PAUSE SLOW/SEARCH	
Démarrer la lecture	PLAY	
Afficher le navigateur direct (ou le menu)	TOP MENU DIRECT NAVIGATOR	
Afficher un sous-menu	SUB MENU S	
Afficher l'écran de sélection fonctionnelle (À l'arrêt)	FUNCTIONS	
Retourner à l'écran précédent	RETURN	
Sélectionner un élément		Suivre cette étape après avoir appuyé sur [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [S, SUB MENU], ou [FUNCTIONS].

Appliquer l'élément sélectionné	ENTER
Sélectionner directement une page ou un chapitre	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ±10 • Sur certains modèles, vous devez appuyer sur [ENTER] pour appliquer la sélection effectuée par les boutons numérotés.
Mettre en pause	PAUSE
Avancer ou revenir en arrière image par image	PAUSE Circular arrow
Avancer de 30 secondes	MANUAL SKIP
Commuter les lecteurs de l'enregistreur DVD (incluant le disque dur, le lecteur de disque et le lecteur SD, etc.)	DRIVE SELECT
Sélectionner un canal	↑ CH ↓ (Pour une sélection directe d'un canal) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ±10
Arrêter la lecture	STOP

Commande à distance d'un téléviseur

Pour placer l'entrée de l'appareil sur « TV » / Basculer le mode de la télécommande sur l'utilisation de la télécommande	TV	A effectuer impérativement avant toute utilisation d'un téléviseur.
Mettre le téléviseur sous tension/hors tension	AV SYSTEM	
Modifier le mode d'entrée vidéo/TV du téléviseur	TV/AV	
Régler le volume du téléviseur	TV VOL + -	
Sélectionner un canal	↑ CH ↓ (Pour une sélection par ordre croissant ou décroissant) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ±10 (Pour une sélection directe d'un canal)	

Commande à distance d'un lecteur DVD

Lors de l'utilisation d'un enregistreur DVD Panasonic

Modifiez le code de la télécommande de l'appareil pour le faire correspondre à celui de la télécommande de l'enregistreur DVD.

Préparatifs

Vous devez confirmer le numéro du mode de la télécommande de l'enregistreur DVD conformément à son mode d'emploi.

- 1 Appuyez sur [DVD RECORDER].
- 2 Maintenez enfoncées à la fois la touche [ENTER] et la touche [1], [2] ou [3] pendant au moins 2 secondes.

- Le réglage de la télécommande s'effectue sur [Mode 1], [Mode 2] ou [Mode 3], conformément au bouton sur lequel vous avez appuyé.
- Le réglage d'usine est [Mode 1].

Quand les lecteurs DVD ne commutent pas

Cela signifie que l'enregistreur DVD ne reconnaît peut-être pas le signal émis par la télécommande de cet appareil.

Commuter de nouveau les lecteurs après avoir modifié le signal en procédant comme suit.

- 1 Appuyez sur [DVD RECORDER].
- 2 Tout en appuyant sur [ENTER], maintenez enfoncée la touche [8] pendant environ 2 secondes.

Pour revenir :

A l'étape 2 ci-dessus, tout en appuyant sur [ENTER], maintenez enfoncée la touche [9] pendant environ 2 secondes.

Changer l'entrée de l'appareil en « DVD »/Basculer la télécommande sur le mode d'utilisation du lecteur DVD



A effectuer impérativement avant toute utilisation d'un lecteur DVD.

Mise sous tension/hors tension du lecteur DVD



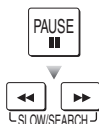
Sauter une plage ou un chapitre (skip)



Rechercher la scène que vous souhaitez regarder (search)



Lire un programme à vitesse lente



Démarrer la lecture



Afficher le navigateur direct (ou le menu)



Afficher un sous-menu



Afficher l'écran de sélection fonctionnelle (À l'arrêt)

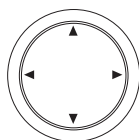


Retourner à l'écran précédent



Sélectionner un élément

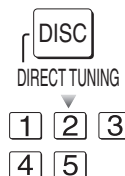
Suivre cette étape après avoir appuyé sur le bouton [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [S, SUB MENU], ou [FUNCTIONS].



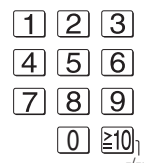
Appliquer l'élément sélectionné



Indiquer un disque (changeur 5 disques uniquement)



Sélectionner directement une plage ou un chapitre

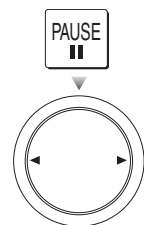


- Sur certains modèles, vous devez appuyer sur [ENTER] pour appliquer la sélection effectuée par les boutons numérotés.

Mettre en pause



Avancer ou revenir en arrière image par image



Arrêter la lecture



La touche [FUNCTIONS] active les fonctions d'affichage sur certains lecteurs DVD Panasonic.

Commande à distance d'un téléviseur ou d'un enregistreur DVD, etc.

Pointez la télécommande sur l'appareil que vous souhaitez utiliser.



FRANÇAIS

Commande à distance d'un téléviseur ou d'un enregistreur DVD, etc.

Commande à distance d'un magnéscope

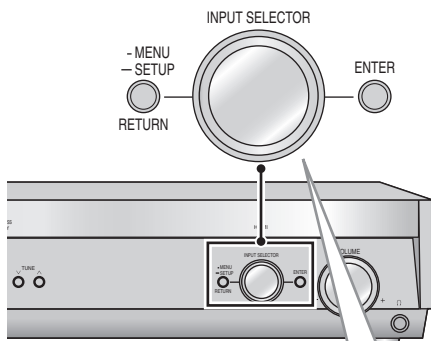
Changer l'entrée de l'appareil en « VCR »/Basculer la télécommande sur le mode d'utilisation du magnéscope	VCR A effectuer impérativement avant toute utilisation d'un magnéscope.
Mise sous tension/hors tension du magnéscope	AV SYSTEM
Démarrer la lecture	PLAY
Avance/retour rapide d'une bande	 SLOW/SEARCH
Mettre en pause	PAUSE
Sélectionner un canal	(Pour une sélection par ordre croissant ou décroissant) CH (Pour une sélection directe d'un canal) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥ 10
Arrêter la lecture	STOP

Commande à distance d'un lecteur CD

Changer l'entrée de l'appareil en « CD »/Basculer la télécommande sur le mode d'utilisation du lecteur CD	CD A effectuer impérativement avant toute utilisation d'un lecteur CD.
Mise sous tension/hors tension du lecteur CD	AV SYSTEM
Démarrer la lecture	PLAY
Sauter une page (skip)	 SKIP
Rechercher la piste que vous souhaitez écouter (search)	 SLOW/SEARCH
Mettre en pause	PAUSE
Indiquer un disque (changeur 3 ou 5 disques)	DISC DIRECT TUNING 1 2 3 4 5
Lancer la lecture à partir d'un disque spécifié [changeur MEGA CD] (contient plus de 50 disques)	DISC DIRECT TUNING 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 PLAY
Sélectionner directement une page	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥ 10
Arrêter la lecture	STOP

Modification des codes de la télécommande

Plusieurs appareils audio Panasonic peuvent démarrer quand vous vous servez de la télécommande pour cet appareil. Dans ce cas, changez le code de la télécommande de l'appareil en « **REMOTE 2** ». Vous devez définir un même code pour l'appareil et sa télécommande en procédant comme suit.



Commandes de base

Tournez pour faire votre choix.

Appuyez pour confirmer votre choix.

Pour retourner au réglage précédent/ Pour annuler

Opérations sur cet appareil

1 Accès à la configuration.

Maintenez la touche enfoncée

pendant 2 secondes environ.

2 Sélectionnez puis confirmez le paramètre.



3 Sélectionnez puis confirmez le paramètre.



4 Appuyez sur [RETURN] pour sélectionner « EXIT » et appuyez sur [ENTER].

Opération sur la télécommande

5 Appuyez sur

6 Appuyez sur et **2**

simultanément et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes environ.

Pour revenir au code « 1 » de la télécommande

• Opération sur cet appareil : sélectionnez « 1 » à l'étape 3.

• Opération sur la télécommande : appuyez sur les boutons [ENTER] et [1] simultanément et maintenez-les enfoncés pendant au moins 2 secondes à l'étape 6.

Saisie d'un code pour utiliser d'autres composants

Vous pouvez utiliser cette télécommande avec les appareils audiovisuels Panasonic et Technics dotés de capteurs de télécommande. Vous aurez probablement à modifier le code de la télécommande. Elle est également compatible avec d'autres marques de téléviseurs, lecteurs vidéocassette et lecteurs DVD. Recherchez la marque dans le tableau puis saisissez le code correspondant.

Modification des codes

Téléviseur Magnéto-scope Lecteur DVD

PLAYER

— ANALOG 6CH

Appuyez sur le bouton correspondant à votre appareil puis maintenez-le enfoncé.



Saisissez le premier chiffre.



Puis le second.

La télécommande émet le signal on/off. Si le code est correct, l'appareil s'allume ou s'éteint. Sinon, saisissez un autre code.

- Cette télécommande ne fonctionne pas avec tous les appareils et les opérations ne sont pas toutes disponibles.
- Après un changement de piles, vous devez saisir de nouveau les codes.

Tableau de code

	Téléviseur	Magnéto-scope	Lecteur DVD
PANASONIC	01/29/30/31	01/29/30	01
AKAI	07/11/28/36/37	06/08/16/17/19/37	—
ALBA	05/11/12	02/06/23	—
BAIRD	—	08/10/37	—
BAUR	32	—	—
BLAUPUNKT	28/36	01/26/29/30/33	—
BRANDT	26/41	—	—
BUSH	02/05/10/11/12/32/38	02/09/23	—
DAEWOO	11/12/32	15	—
DENON	—	—	01/17
DUAL	32	—	—
FERGUSON	11/12	31	02
FINLUX	11/12/22/23/24/25/40	—	—
FISHER	37	05/07/10/11/12	—
FUNAI	02/38	—	—
GOLDSTAR	11/12	—	—
GOLDSTAR/LG	—	03/04/36/37	—
GOODMANS	11/12/25/32	02/03/18/23/27/33	—
GO-VIDEO	—	—	12
GRUNDIG	28/36	02/23/26/28/32/33	—
HCM	—	02/23	—
HITACHI	01/09/26/41	13/14	11
ICE	21/39	—	—
INNO HIT	34	—	—
ITT	—	08/10/11/37	—
ITT/NOKIA	05/07/37	18/27/37	—
JVC	18	20/21	09
KENDO	40	08/09/37	—
KENWOOD	—	—	15
LOEWE	14/33	03/32	—
LOEWE OPTA	32	—	—
LUXOR	37	08/10/11/17/19/37	—
MATSUI	02/05/06/07/10/11/12/25/37/38	03/05/09	—
METZ	—	01	—
mitsubishi	14/19/28/36	17/19/21/32	06
NEC	—	04/21/36/37	—
NOKIA	05/07/37	08/10/11/18/22/27/37	—
NORDMENDE	26/41	20/21	02
OCEANIC	27/35	—	—
OKANO	—	06	—
ORION	02/03/05/10/11/12/38	05/09	—
PHILIPS	11/12/13/15	22/32/33/34/35	04/16
PHONOLA	11/12	32	—
PIONEER	—	—	03
POLKAUDIO	—	—	16
RADIOLA	11/12	—	—
RAITE	—	—	13
RCA	—	—	02
RFT	—	33	—
ROADSTAR	39	02/03/18/23/27	—
SABA	26/41	21	02
SALORA	07/37	08/11/17/19/37	—
SAMPO	—	—	14
SAMSUNG	11/12/15/21/25/34/39	15/16/18/27	10
SANYO	07/17/25/37	07/10/11	—
SCHAUB LORENZ	—	10	—
SCHNEIDER	11/12	02/03/18/23/27/32	—
SEG	39/40	02/18/23/27	—
SELECO	11/24	—	—
SHARP	17/20	22	08
SIEMENS	11/12/17/28/36	03/10/11/32	—
SINUDYNE	02/05/11/12/22/24/38/40	—	—
SONY	16	24/25/26	05
TECHNICS	—	—	01
THOMSON	05/26/41	21	02
THORN	06/08/11/12/14/16/25/32	10	—
TOSHIBA	03/04/06/08	15/17/19/32	04
UNIVERSUM	39	03/08/32/37	—
WHITE WESTIN HOUSE	11/12/22/40	—	—
YAMAHA	—	—	01
ZENITH	—	—	07/12

Ecoute de sons avec effets surround

Vous pouvez ajouter des effets surround ou lire des sources stéréo en mode multicanal.



FRANÇAIS

Ecoute de sons avec effets surround




- Les effets surround peuvent ne pas être disponibles selon les sources.
- Ces réglages sont conservés une fois l'appareil éteint.


Dolby Pro Logic IIx

- Le Dolby Pro Logic IIx offre une lecture multicanal des sources stéréo.
- La technologie permet de lire des sources Dolby Digital 5.1 canaux et DTS sur des canaux 7.1 (quand deux enceintes surround arrière sont raccordées à l'appareil) et sur des canaux 6.1 (avec une seule enceinte surround arrière).
- Elle met à disposition des canaux surround arrière pour la lecture des sources Dolby Digital Surround EX.

Appuyez sur  puis sélectionnez l'un des modes suivants.

 Pour annuler

Appuyez sur 


(Film)

Ce mode émet de bons effets lors de la lecture de films ou autres émissions enregistrées au format Dolby Surround.

Les sons attribués aux canaux surround arrière passent en stéréo en lecture si vous raccordez deux enceintes surround arrière à l'appareil.

Dolby Pro Logic IIx est défini sur ce mode au moment de l'achat.


(Musique)




Utilisez ce mode pour faire la lecture de musique.


(Dolby Digital EX)

Ce mode émet de bons effets lors de la lecture de films enregistrés au format Dolby Digital Surround EX.

Ce mode s'applique à des sources en mode multicanal uniquement.

Les sons attribués aux canaux surround arrière passent en mode monaural en lecture si vous raccordez une seule enceinte surround arrière.

- Le signe «  DIGITAL EX » ou «  EX » remplace «  PL IIx » sur l'écran.


(Jeux)

Ce mode permet de jouer à des jeux avec des sons dynamiques. Ce mode s'applique à des sources stéréo 2 canaux.

Ce mode n'est pas disponible si les enceintes surround et surround arrière ne sont pas raccordées (→ pages 11 et 14) ou si elles sont définies comme absentes à la section « Réglages des enceintes et de leurs tailles » (→ page 31).

NEO:6

- NEO:6 offre une lecture multicanal des sources stéréo 2 canaux.
- La technologie permet de lire des sources DTS et Dolby Digital 5.1 canaux sur des canaux 6.1.

Appuyez sur  puis sélectionnez l'un des modes suivants.

 Pour annuler

Appuyez sur 


(Cinéma)

Utilisez ce mode pour la lecture des films.


(Musique)

Utilisez ce mode pour la lecture de musique.

Le mode « **CINEMA** » est disponible pour les sources Dolby Digital 2 canaux et DTS contenant des données surround. Le mode « **MUSIC** » est disponible pour les mêmes sources ne contenant pas de données surround.




Le subwoofer cesse d'émettre quand vous utilisez NEO:6 sur des sources stéréo 2 canaux et que toutes les enceintes sont définies sur « **LARGE** » à la section « Réglages des enceintes et de leurs tailles » (→ page 31).

SFC (Commande de champ sonore)

Ces modes ajoutent de la présence et de l'étendue au son des sources Dolby Digital, DTS, PCM ou des sources stéréo analogiques, pour vous permettre de vivre une expérience sonore plus riche.




Utilisez ce mode pour faire la lecture de musique.

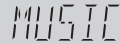
Appuyez sur  puis sélectionnez l'un des modes suivants.







 Pour annuler

Vous pouvez également sélectionner chacun des modes suivants en

Appuyez sur 

appuyant sur , et   à suivre.


(Musique)

 (Live)	Donne la réverbération et l'étendue d'une grande salle de concert.
 (Pop/Rock)	Idéal pour le son dynamique, comme par exemple la musique pop ou rock.
 (Vocal)	Idéal pour mettre en valeur les voix.
 (Jazz)	Crée une ambiance sonore naturelle et reproduit la direction du son.
 (Dance)	Pour des effets audio similaires à ceux d'une salle de bal.
 (Party)	Ce mode vous donne une impression stéréo quelle que soit votre position d'écoute. La lecture de la musique ressemble à la musique de fond des soirées.




Utilisez ce mode pour la lecture de films.

Appuyez sur  puis sélectionnez l'un des modes suivants.




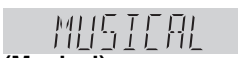

 Pour annuler

Vous pouvez également sélectionner chacun des modes suivants en

Appuyez sur 

appuyant sur , et   à suivre.


(Film)

 (Drama)	Idéal pour les dialogues des pièces de théâtre.
 (Action)	Idéal pour donner de l'impact aux films d'action.
 (Sports)	Pour avoir l'impression d'assister à un événement sportif en direct.
 (Musical)	Pour avoir l'impression d'assister à un spectacle musical en direct.
 (Jeux)	Pour donner encore plus d'impact au son des jeux.

○ ○ **Observera** ○ ○

- La fonction SFC est désactivée quand l'enceinte centrale et les enceintes surround ne sont pas raccordées à l'appareil.
- En mode « **PARTY** », si une seule enceinte surround arrière est raccordée et que l'enceinte centrale n'est pas utilisée, les enceintes surround arrière cessent d'émettre. L'enceinte centrale cesse d'émettre quand vous ne raccordez aucune enceinte surround arrière à l'appareil. L'enceinte centrale cesse d'émettre quand vous ne raccordez aucune enceinte surround arrière à l'appareil.
- En fonction de la combinaison de la source d'entrée et du mode SFC, le son risque d'être distordu. Dans ces cas, réduisez le niveau d'effet dans la section « Ajustement du niveau d'effet » (➔ page 26) ou sélectionnez un autre mode à l'aide des procédures décrites ci-dessus.

Effet surround par télécommande

Pour plus d'informations sur chaque mode, reportez-vous aux pages 24 et 25.

FRANÇAIS

Effet surround par télécommande



Autres ajustements du mode Dolby Pro Logic IIx « MUSIC »

Vous pouvez utiliser les modes suivants lorsque la source d'entrée est sur stéréo 2 canaux.

DIMEN Cela vous permet de compenser les différences de niveau de sortie entre les enceintes avant et surround.

(Commande de dimension) Appuyez sur **EFFECT**, sélectionnez « **DIMEN** » et appuyez sur **-** **+** pour effectuer le réglage.

Plage de réglage : **-3** (Plus de coefficient sur les enceintes surround) à **+3** (Plus de coefficient sur les enceintes avant)

Réglage d'usine : **0**

C-WIDTH Ce mode permet une lecture de musique plus naturelle en réglant de façon globale les sons attribués aux enceintes avant et centrale.

(Commande de largeur centrale) Appuyez sur **EFFECT**, sélectionnez « **C-WIDTH** » et appuyez sur **-** **+** pour effectuer le réglage.

Plage de réglage : **0** (le centre devient plus clair) à **7** (le centre s'élargit)

Réglage d'usine : **3**

PANORAMA Le son est encore plus étendu, pour vous donner l'impression d'être entouré de musique.

(Panorama) Appuyez sur **EFFECT**, sélectionnez « **PANORAMA** », et appuyez sur **-** **+** pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».

Réglage d'usine : **OFF**

Autres ajustements du mode « MUSIC » de NEO:6

C-IMAGE Ce mode permet une lecture de musique plus naturelle en réglant de façon globale les sons attribués aux enceintes avant et centrale.

(Commande de l'image centrale) Appuyez sur **EFFECT**, sélectionnez « **C-IMAGE** » et appuyez sur **-** **+** pour effectuer le réglage.

Plage de réglage : **0** (le centre devient plus clair) à **5** (le centre s'élargit)

Réglage d'usine : **2**

Autres ajustements SFC (Commande de champ sonore)

Ajustement du niveau de sortie Appuyez sur **LEVEL**, sélectionnez une enceinte et appuyez sur **-** **+** pour effectuer le réglage.

C (Centrale), **RS** (Surround droit), **SBR** (Surround arrière droit), **SBL** (Surround arrière gauche) (**SB** si une seule enceinte surround arrière est raccordée), **LS** (Surround gauche)

Plage de réglage : **-10 dB** à **+10 dB** Réglage d'usine : **0 dB**

SUBW (Subwoofer)

Plage de réglage : **---** (désactivé), **MIN** (minimum) **1** à **19**, **MAX** (maximum)

Réglage d'usine : **10**

○ ○ **Observera** ○ ○

• En mode « **PARTY** », vous ne pouvez régler les niveaux de sortie des enceintes autres que le subwoofer (➔ page 25).

• Vous ne pouvez pas régler les enceintes non raccordées (➔ pages 11 et 14) ni celles définies comme « absentes » dans la section « Réglages des enceintes et de leurs tailles » (➔ page 31).

Ajustement du niveau d'effet

Appuyez sur **EFFECT**, sélectionnez une enceinte et appuyez sur **-** **+** pour effectuer le réglage.

Plage de réglage : **EFFECT 1** (minimum) à **EFFECT 10** (maximum)

Réglage d'usine : **EFFECT 5**

○ ○ **Observera** ○ ○

Vous ne pouvez pas régler le niveau d'effet sur le mode « **PARTY** » (➔ page 25).

○ ○ **Observera** ○ ○

Ces réglages sont conservés une fois l'appareil éteint.

Fonctions pratiques par la télécommande



Ajustement du niveau du subwoofer

Vous pouvez ajuster le niveau de sortie en cours de lecture des sources. Vous pouvez ajuster le niveau selon vos préférences en augmentant ou diminuant les ultra graves, par exemple.

Appuyez sur **SUBWOOFER** puis faites votre sélection.



Plage de réglage :
--- (désactivé), **MIN** (minimum),
5, 10, 15, MAX (maximum)

- Réglage d'usine : **SUBW 10**
- Sélectionnez « --- » pour arrêter la sortie.

○ ○ **Observera** ○ ○

- Il peut y avoir de la distorsion sonore si vous augmentez le volume alors que le niveau du subwoofer est élevé. Le cas échéant, baissez le niveau du subwoofer.
- Ajustez le niveau de sortie en suivant les instructions décrites à la section « Ajustement du niveau de sortie » (→ page 26) quand vous souhaitez effectuer des réglages précis.

Mise en mode silencieux temporaire des enceintes

Appuyez sur **MUTING**

- « **MUTING IS ON** » défile sur l'afficheur pendant que le son est coupé.
- Appuyez de nouveau sur ce bouton pour annuler l'opération.



○ ○ **Observera** ○ ○

La coupure du son est annulée lorsque l'alimentation est coupée.

Atténuation de l'éclairage de l'afficheur (Atténuateur)

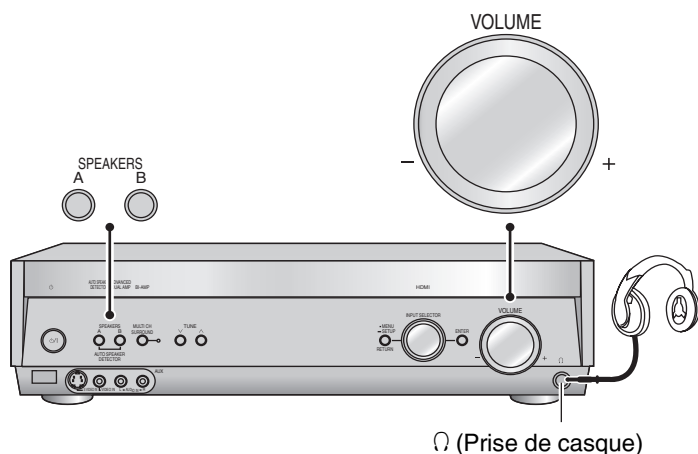
Appuyez sur **DIMMER**

- Appuyez sur le bouton pour atténuer l'éclairage de l'afficheur.
- Appuyez de nouveau dessus pour annuler l'opération.

○ ○ **Observera** ○ ○

Reportez-vous à la page 29 pour ajuster la luminosité de l'afficheur.

Utilisation d'un casque



Ω (Prise de casque)

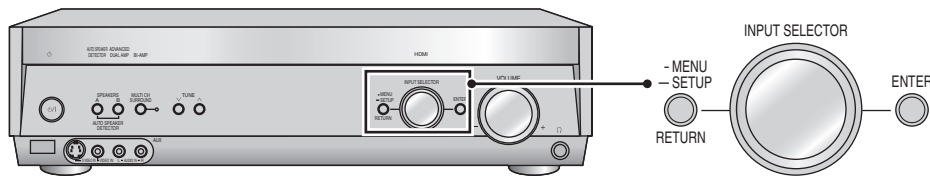
- 1 Appuyez sur **[SPEAKERS A]** et **[SPEAKERS B]** pour mettre toutes les enceintes hors tension.
- 2 Baissez le volume en tournant le bouton **[VOLUME, -, +]** puis raccordez le casque à l'appareil.
- 3 Réglez le volume en tournant le bouton **[VOLUME, -, +]**.

SPEAKERS

○ ○ **Observera** ○ ○

- Evitez l'écoute sur des périodes prolongées, pour éviter tout dommage à l'ouïe.
- Vous disposez de 2 canaux de lecture quand vous mettez toutes les enceintes hors tension. La fonction de conversion 2 canaux (2CH MIX) s'active automatiquement quand vous lancez une lecture en mode multicanal. (A l'exception des sources DVD-Audio qui ne le permettent pas.)
- La fonction « DVD ANALOG 6CH » (→ page 18) s'éteint et les deux canaux avant effectuent une sortie audio lorsque vous lancez une lecture des sources via des raccordements analogiques 6 canaux (→ page 8).

Effet surround/Fonctions pratiques



Commandes de base

1 Accès au menu

Appuyez sur  RETURN

• L'afficheur indique le menu de l'opération.

Exemple : « Ajustement des graves »



2 Sélectionnez un élément à régler

Tournez  pour sélectionner un élément.

Appuyez sur  ENTER pour confirmer votre choix.



3 Exécution d'un réglage

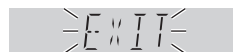
Tournez  pour effectuer un réglage.

Appuyez sur  ENTER pour confirmer votre choix.



4 Terminez la procédure de réglage

Appuyez sur  RETURN plusieurs fois pour sélectionner « EXIT ».

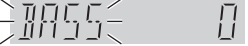













Appuyez sur  ENTER pour confirmer votre choix.

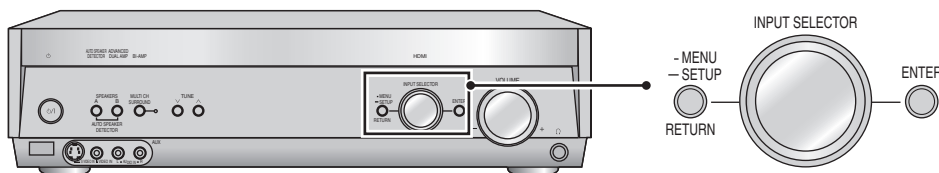
- Vous revenez à l'affichage initial.
- Vous pouvez également sélectionner « EXIT » en tournant le bouton [INPUT SELECTOR].

 Pour retourner au réglage précédent/Pour annuler

Appuyez sur  RETURN

<p>Ajustement des graves</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette opération permet d'ajuster les graves. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.</p>  <p>2 Effectuez les ajustements puis confirmez votre choix.</p>  <p>Plage de réglage : -10 dB à +10 dB Réglage d'usine : 0 dB</p>
<p>Ajustement des aigus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette opération permet d'ajuster les aigus. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.</p>  <p>2 Effectuez les ajustements puis confirmez votre choix.</p>  <p>Plage de réglage : -10 dB à +10 dB Réglage d'usine : 0 dB</p>
<p>Ajustement de la balance de volume</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous pouvez ajuster la balance des enceintes avant. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.</p>  <p>2 Effectuez les ajustements puis confirmez votre choix.</p>  <p>La barre indique la balance standard.</p> <p>L : Avant gauche R : Avant droit</p> <p>○○○ Observera ○○○</p> <p>Il n'est pas possible d'ajuster la balance de volume avec le mode « PARTY » SFC (→ page 25).</p>
<p>Modification de la sortie audio (Programme double)</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'appareil permet de permuter les signaux audio doubles aux formats Dolby Digital et DTS. 	<p>Le signe « DUAL PRG » apparaît sur l'afficheur dès que l'appareil reçoit un signal audio double.</p> <p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.</p>  <p>2 Sélectionnez un son puis confirmez votre choix.</p>  <p>MAIN : Sortie audio principale (Réglage d'usine) SAP : Sortie audio sous-canal M+S : Sortie audio principale et sous-canal</p>
<p>Ajustement de la luminosité de l'afficheur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atténuez l'éclairage de l'afficheur pour mieux voir l'écran du téléviseur dans une pièce sombre. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.</p>  <p>2 Sélectionnez un réglage puis confirmez votre choix.</p>  <p>Plage de réglage : DIMMER 1 (lumineux) à DIMMER 3 (atténué) Réglage d'usine : OFF</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez « OFF » pour annuler.
<p>Minuterie d'arrêt différé</p> <ul style="list-style-type: none"> • La minuterie d'arrêt différé peut mettre l'appareil hors tension au bout d'une durée spécifiée. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.</p>  <p>2 Sélectionnez l'heure puis confirmez votre choix.</p>  <p>Heures de réglage disponibles : 30, 60, 90, 120 (minutes) Réglage d'usine : OFF</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une fois ce paramètre défini, « SLEEP » apparaît sur l'afficheur. • Pour vérifier le réglage : Une fois le temps réglé, vous pouvez effectuer l'étape 1 pour vérifier le temps restant. • Pour modifier un réglage : Répétez la procédure depuis le début. <p>○○○ Observera ○○○</p> <p>Elle ne commande aucun autre composant.</p>

Réglage du récepteur



Commandes de base

1 Accès à la configuration

Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes environ.

- L'afficheur indique les réglages d'usine.
- Exemple : « Réglages des enceintes et de leurs tailles »



2 Sélectionnez un élément à régler

Tournez  pour sélectionner un élément.

Appuyez sur  pour confirmer votre choix.

- Vous devez répéter ces étapes plusieurs fois selon les réglages.



3 Exécution d'un réglage

Tournez  pour effectuer un réglage.

Appuyez sur  pour confirmer votre choix.

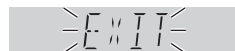


4 Terminez la procédure de réglage

Appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner « EXIT ».

Appuyez sur  pour confirmer votre choix.

- Vous revenez à l'affichage initial.
- Vous pouvez également sélectionner « EXIT » en tournant le bouton [INPUT SELECTOR].



 Pour retourner au réglage précédent/Pour annuler

Appuyez sur 

Réglages des enceintes et de leurs tailles

- Vous pouvez régler les enceintes raccordées et leurs tailles manuellement.
- Les fréquences disponibles pour la lecture varient en fonction des enceintes. Le réglage de la taille est nécessaire pour reproduire complètement les sources, particulièrement leur section grave.

1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.

SPK SIZE

2 Sélectionnez une enceinte à régler puis confirmez votre choix.

SUBW YES

3 Modifiez un réglage puis confirmez votre choix.

SUBW YES

☞ Quand l'enceinte avant gauche (LR) est réglée sur « LARGE »

- Le subwoofer offre également une sortie audio dans la gamme des graves si vous effectuez une lecture stéréo de sources analogiques et PCM.
- Le subwoofer renvoie uniquement le signal LFE (canal des effets basse fréquence) contenu dans les sources DTS ou Dolby Digital 2 canaux quand vous les lisez en stéréo.

○○○ Observera ○○○

- Vous pouvez régler la fréquence du filtre passe-bas sur les fréquences disponibles pour la lecture quand les enceintes sont définies sur « SMALL ». (Le réglage d'usine est 100 Hz.) (☞ ci-dessous)
- Les paramètres suivants sont définis automatiquement. Lorsque vous définissez « LR » sur « SMALL », « SUBW » est défini sur « YES ». Lorsque vous définissez « SUBW » sur « NO », « LR » est défini sur « LARGE ».
- La taille « SB » (enceinte arrière surround) devient la taille « S » (enceinte surround) car l'appareil n'offre pas de réglage de taille « SB ».

SUBW : Subwoofer
LR : Enceintes avant
C : Enceinte centrale
S : Enceintes surround
SB : Enceintes surround arrière

SUBW (Subwoofer)
NO : Non raccordé **YES** : Raccordé
LR (Avant), **C** (Centrale), **S** (Surround)
NONE : Pour les enceintes non raccordées (centrale ou surround).
SMALL : Pour les enceintes qui ne peuvent pas reproduire correctement la gamme des graves. Ce réglage suffit pour la plupart des enceintes si vous utilisez un subwoofer.

LARGE : Pour les enceintes capables de reproduire les basses, réduisez jusqu'à 20 Hz.

SB (Surround arrière)
NONE : Pour les enceintes non raccordées.
1-SPK : Si vous raccordez une enceinte surround arrière.
2-SPK : Si vous raccordez deux enceintes surround arrière.

Réglages d'usine :
LR (Avant), **C** (Centrale), **S** (Surround) **SMALL**
SUBW (Subwoofer) **YES**
SB (Surround arrière) **2-SPK**

Réglage des distances

- Si vous spécifiez la distance entre la position des enceintes (sauf le subwoofer) et la position d'écoute, le temps de retard du son sera automatiquement ajusté de sorte que le son des enceintes respectives atteigne la position d'écoute en même temps.

1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.

DISTANCE

2 Sélectionnez une enceinte à régler puis confirmez votre choix.

LR 3.0 m

3 Sélectionnez une distance puis confirmez votre choix.

LR 3.0 m

LR : Avant **C** : Centrale
S : Surround **SB** : Surround arrière

Plage de réglage : **1.0 à 9.9 m**
 Réglages d'usine :
LR (Avant), **C** (Centrale) **3.0 m**
S (Surround),
SB (Surround arrière) **1.5 m**

Réglages des raccordements bi-câblage

- Sélectionnez ce réglage lorsque vous raccordez des enceintes avant compatibles bi-câblage. (☞ page 11)

1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.

LR BI-WIRE

2 Sélectionnez puis confirmez votre choix.

YES

YES : Lorsque les enceintes conçues pour le bi-câblage sont raccordées
NO : Lorsque les enceintes conçues pour le bi-câblage ne sont pas raccordées

Réglage d'usine : **NO**

Réglage du filtre passe-bas

- Si les enceintes Avant sont définies sur « SMALL », appliquez ce réglage. (☞ ci-dessus)
- L'appareil ne peut reproduire la totalité de la gamme des graves quand les enceintes sont définies sur « SMALL ». Vous pouvez produire les sons graves manquants via le subwoofer en réglant la fréquence du filtre passe-bas en fonction des fréquences disponibles pour la lecture.

1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.

FILTER FREQ

2 Sélectionnez la fréquence du filtre passe-bas puis confirmez votre choix.

100

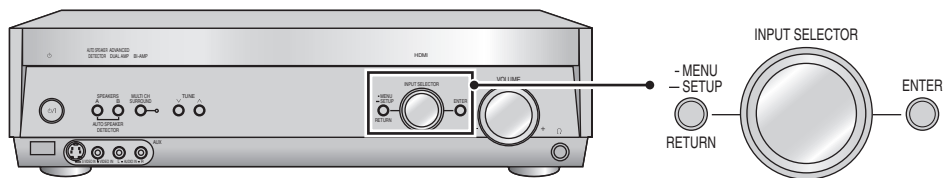
○○○ Observera ○○○

Le réglage effectué au cours de ces étapes s'applique à toutes les enceintes définies sur « SMALL ».

80 : Le subwoofer produit des sons dans un registre plus bas à 80 Hz et les fréquences inférieures.
100 : Le subwoofer produit des sons dans un registre plus bas à 100 Hz et les fréquences inférieures.
150 : Le subwoofer produit des sons dans un registre plus bas à 150 Hz et les fréquences inférieures.
200 : Le subwoofer produit des sons dans un registre plus bas à 200 Hz et les fréquences inférieures.

Réglage d'usine : **100**

Réglage du récepteur



Pour plus d'informations sur les opérations du récepteur, reportez-vous à la page 30.

Modification des bornes d'entrée numérique

- Modifiez ces réglages conformément aux raccordements que vous avez effectués sur les bornes d'entrée numérique à fibres optiques (OPT) et coaxiales (COAX). (→ pages 6, 7, 9 et 13)
- Vous ne pouvez affecter qu'un appareil par borne. (Exemple) « OPT 1 » devient la seule borne numérique que vous pouvez utiliser pour raccorder le lecteur DVD à l'appareil lorsque vous modifiez le réglage du DVD à la borne.

1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.



2 Sélectionnez l'appareil raccordé à la borne d'entrée numérique puis confirmez votre choix.



3 Modifiez le réglage d'entrée numérique puis confirmez votre choix.



Répétez les étapes 2 et 3 pour modifier les réglages.

- TV : Téléviseur
 DVR : Enregistreur DVD
 DVD : Lecteur DVD
 CD : Lecteur CD

Réglage d'usine :

- TV : OPT1 (OPTICAL 1)
 DVR : OPT2 (OPTICAL 2)
 DVD : COAX1 (COAXIAL 1)
 CD : COAX2 (COAXIAL 2)

Réglages des signaux d'entrée

- L'appareil détecte automatiquement le type d'entrée, numérique ou analogique, mais vous pouvez corriger ce mode d'entrée.
- Sélectionnez « AUTO » s'il n'est pas nécessaire de corriger le signal.

1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.



2 Sélectionnez l'appareil raccordé à la borne d'entrée numérique puis confirmez votre choix.



3 Sélectionnez le mode d'identification des signaux d'entrée puis confirmez votre choix.



Répétez les étapes 2 et 3 pour modifier les réglages.

Remarque à propos du mode PCM FIX

- Dans de rares cas, il se peut que l'appareil n'arrive pas à reconnaître les signaux numériques d'un disque.
- Avec les signaux PCM d'un CD, il se peut que l'appareil saute le début d'une plage. Le cas échéant, activez le mode PCM FIX (correction PCM).
- Ce réglage est inutile lorsque la lecture se déroule normalement.
- Lorsque le mode PCM FIX est activé, l'appareil ne peut pas traiter d'autres types de signaux. Il peut en résulter du bruit à la sortie. Le cas échéant, sélectionnez un autre mode.

- TV : Téléviseur
 DVR : Enregistreur DVD
 DVD : Lecteur DVD
 CD : Lecteur CD

AUTO : Identification automatique des signaux numériques ou analogiques (L'HDMI est prioritaire quand le signal d'entrée est numérique.)

ANALOG : Spécifie qu'il s'agit d'un signal d'entrée analogique et lance la lecture.

DIG : Spécifie qu'il s'agit d'un signal d'entrée numérique et lance la lecture.

PCMFIX : Spécifie qu'il s'agit d'un signal d'entrée PCM et lance la lecture.

Réglage d'usine :
 TV, DVR, DVD, CD : AUTO



- Le signal « DIGITAL INPUT » apparaît constamment sur l'afficheur dès vous spécifiez un signal d'entrée Numérique.
- Le signe « PCM » apparaît sur l'afficheur dès que vous spécifiez le signal d'entrée « PCMFIX ».
- Lorsqu'une position d'entrée est définie sur PCM FIX, et si les signaux d'entrée ne proviennent pas d'une source PCM, « PCM FIX » clignote sur l'afficheur.

Réglages bi-amp

- Vous pouvez sélectionner le réglage BI-AMP qui apparaît sur l'afficheur uniquement si vous effectuez des réglages bi-câblage pour les enceintes avant (→ page 31).
- Vous pouvez ajuster l'équilibre de sortie haute fréquence (HF - high frequency) et basse fréquence (LF - low frequency) des enceintes bi-câblées.
- Vous pouvez également ajuster le temps de retard du son pour décaler la différence des directions de sortie HF et LF.

Ajustement de la balance

1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.



2 Sélectionnez puis confirmez votre choix.



3 Effectuez les ajustements puis confirmez votre choix.



La barre indique la balance standard.

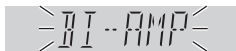
- LF : Basse fréquence
 HF : Haute fréquence

Correction de la différence HF et LF

Enceinte
 (Vue de côté d'une enceinte en plan de coupe)



1 Sélectionnez puis confirmez votre choix.



2 Sélectionnez puis confirmez votre choix.





3 Effectuez les ajustements puis confirmez votre choix.

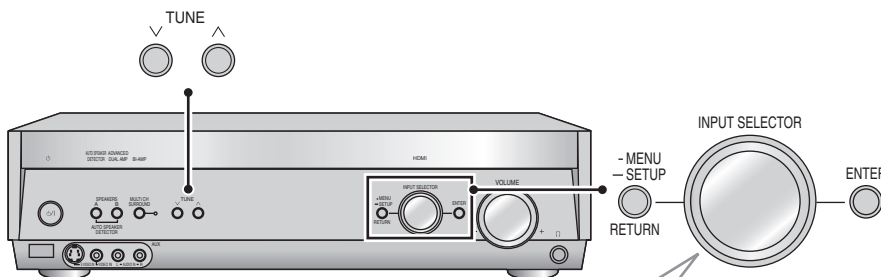


- Plage de réglage : 0 à 30 cm
 • Vous pouvez sélectionner les différences par intervalles de 1 cm.
 Réglage d'usine : 0 cm

Pour plus d'informations sur les opérations du récepteur, reportez-vous à la page 30.

<p>Sélection du composant raccordé à la borne d'entrée HDMI</p> <ul style="list-style-type: none"> Ces étapes permettent d'installer l'appareil raccordé comme un enregistreur ou un lecteur DVD. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>2 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>3 Sélectionnez l'appareil raccordé à la borne d'entrée HDMI puis confirmez votre choix. </p>	<p>DVR : Quand l'appareil raccordé est un enregistreur DVD</p> <p>DVD : Quand l'appareil raccordé est un lecteur DVD</p> <p>Réglage d'usine : DVR</p>
<p>Réduction de la consommation en mode d'attente (mode d'attente pour l'économie d'énergie)</p>	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>2 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>3 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <ul style="list-style-type: none"> La consommation d'énergie passe à 0,35 W si vous sélectionnez « OFF ». La fonction directe d'attente (➔ page 5) n'est plus disponible quand vous effectuez des raccordements HDMI. L'HDAVI Control (➔ page 19) ne fonctionne pas quand l'appareil est éteint. 	<p>OFF : Pour réduire la consommation en mode d'attente</p> <p>ON : Lorsque le niveau de consommation en mode d'attente est normal</p> <p>Réglage d'usine : ON</p>
<p>Désactivation des fonctions ADVANCED DUAL AMP</p>	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>2 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p>	<p>OFF : Les fonctions Advanced dual amp sont désactivées.</p> <p>AUTO : Les fonctions Advanced dual amp sont activées.</p> <p>Réglage d'usine : AUTO</p>
<p>Ecoute confortable à volume réduit</p> <ul style="list-style-type: none"> Modifiez ce réglage pour faire l'écoute, à volume réduit (en fin de soirée, par exemple) d'un logiciel enregistré en Dolby Digital tout en maintenant la netteté audio. Ce mode réduit le niveau de crête des scènes bruyantes, sans affecter le champ sonore. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>2 Sélectionnez un réglage puis confirmez votre choix. </p> <p>○○○Observera○○○</p> <p>Cette fonction ne marche pas avec les données de disque qui ne la prennent pas en charge.</p>	<p>OFF : Le logiciel est lu avec la gamme dynamique originale</p> <p>STANDARD : Niveau recommandé par le fabricant du logiciel pour l'écoute à domicile</p> <p>MAX : Compression maximale admise (recommandée pour l'écoute en fin de soirée)</p> <p>Réglage d'usine : OFF</p>
<p>Commutation de l'atténuateur</p> <ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez activer l'atténuateur quand les sons deviennent distordus au cours de la lecture d'une source d'entrée analogique et le signe « OVERFLOW » apparaît sur l'afficheur. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>2 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>Pour annuler, sélectionnez « OFF ».</p>	<p>OFF : désactivé</p> <p>ON : activé</p> <p>Réglage d'usine : OFF</p>
<p>Temporisation de la sortie audio et synchronisation avec la sortie vidéo</p> <ul style="list-style-type: none"> Corrigez la différence de temps en temporisant la sortie audio quand les sons et les images ne sont pas synchronisés. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>2 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p>	<p>OFF : Réglage normal</p> <p>ON : Réglage pour temporiser la sortie audio</p> <p>Réglage d'usine : OFF</p>
<p>Réinitialisation des réglages d'usine (fonction RESET)</p> <ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez revenir aux réglages de votre choix à tout moment. 	<p>1 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>2 Sélectionnez puis confirmez votre choix. </p> <p>Pour annuler, sélectionnez « NO ».</p> <p>○○○Observera○○○</p> <p>Lorsque vous sélectionnez « YES », la source d'entrée passe sur « TUNER » (Canal prédéfini 1). (Les stations de radio mises en mémoire ne seront pas effacées.)</p>	<p>YES : Réinitialisation possible</p> <p>NO : Pas de réinitialisation possible</p>

La radio



Commandes de base

INPUT SELECTOR
Tournez pour faire votre choix.

ENTER
Appuyez pour confirmer votre choix.

-MENU -SETUP
RETURN
Pour retourner au réglage précédent/
Pour annuler

Accord manuel

Sur la télécommande (accord direct)

- 1** Sélectionnez « **TUNER** ». Appuyez sur
- 2** Sélectionnez « **FM** » ou « **AM** ». Maintenez enfoncé pendant 2 secondes.
- 3** Appuyez sur
- 4** Entrez la fréquence de la station. Appuyez sur

Exemple : pour 107,90 MHz,
appuyez sur [1] → [0] → [7] → [9] → [0]

- Si vous n'appuyez pas sur une touche pendant que le curseur clignote, l'affichage de la fréquence captée est rétabli.
- Si vous ne saisissez pas correctement la fréquence, « **ERROR** » s'affiche.
- « **TUNED** » est affiché lorsqu'une station est accordée.
- « **ST** » est affiché lorsqu'une émission FM est accordée.

Sur l'appareil principal

- 1** Sélectionnez « **TUNER FM** » ou « **TUNER AM** ».

Tournez

- 2** Faites l'accord sur la station désirée.

Appuyez sur

Accord automatique

Maintenez enfoncée la touche [TUNE ∨ ou ∧] jusqu'à ce que les fréquences défilent. Le défilement cesse lorsqu'une station est captée. (Le défilement des fréquences risque d'être interrompu s'il y a de l'interférence.)

Observera

Amélioration de la réception

Les enregistreurs DVD et les lecteurs DVD peuvent brouiller la réception radio. Le cas échéant, mettez l'enregistreur DVD et le lecteur DVD hors tension ou éloignez-le de l'antenne-cadre AM.

Affectation AM

S'il est impossible de faire l'accord sur la fréquence AM correcte, changez le pas de la fréquence pour qu'elle corresponde à votre zone.

Préparatifs : Appuyez sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour accéder au menu.

- 1** Sélectionnez « **TUNER** » puis confirmez le paramètre.
- 2** Sélectionnez « **AM STEP** » puis confirmez le paramètre.
- 3** Sélectionnez « **9** » ou « **10** » puis confirmez le paramètre.
- 4** Appuyez deux fois sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour sélectionner « **EXIT** » et appuyez sur [ENTER].

Accord pré-réglé

Mise en mémoire des stations

■ Mise en mémoire automatique

1 Réglez la réception du canal sur FM 87,50 MHz ou AM 522 kHz. (→ page 34)

L'appareil assigne automatiquement les stations de radio sur les canaux de pré-réglage suivants :

FM : 1 à 30

AM : 21 à 30

Mettez d'abord en mémoire les stations FM. Si les stations AM sont mises en mémoire avant les stations FM, ces dernières écraseront les stations AM.

2 Accès au menu.

Appuyez sur



3 Sélectionnez « TUNER » puis confirmez le paramètre.

4 Sélectionnez « AUTO MEMO » puis confirmez le paramètre.

5 Sélectionnez « START » et appuyez sur [ENTER].

Sélectionnez « CANCEL » pour annuler.

- Pendant la mise en mémoire automatique, l'indicateur de mise en mémoire () clignote et les fréquences défilent. L'indicateur de mise en mémoire et les numéros de canal s'affichent pendant une seconde lorsqu'une station est mise en mémoire.
- La dernière station mise en mémoire s'affiche lorsque la mise en mémoire est terminée.
- Il est possible que les fréquences ne soient pas mises en mémoire correctement si les ondes de diffusion sont trop fortes ou trop faibles. Dans de tels cas, procédez à la mise en mémoire manuelle.

■ Mise en mémoire manuelle

1 Faites l'accord sur la station que vous souhaitez mettre en mémoire. (→ page 34)

2 Accès au menu.

Appuyez sur



3 Sélectionnez « TUNER » puis confirmez le paramètre.

4 Sélectionnez « MEMORY » puis confirmez le paramètre.

5 Sélectionnez un numéro de canal et appuyez sur [ENTER]. « STORED » est affiché.

- Pour poursuivre la mise en mémoire, appuyez sur [TUNE ∨ ou ∧] pour faire l'accord sur une autre station après l'étape 1.

6 Appuyez deux fois sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour sélectionner « EXIT » et appuyez sur [ENTER].

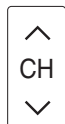
- Vous pouvez également mettre en mémoire les stations FM en mode MONO. (→ ci-dessous)

- Même si vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, les stations sont conservées en mémoire pendant environ deux semaines.

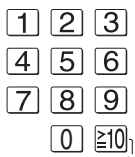
Ecoute de stations mises en mémoire

■ Sur la télécommande

- Sélectionnez le canal.



- Appuyez sur les boutons numérotés pour sélectionner le canal.



Pour sélectionner un numéro à deux chiffres par exemple : 21 : [≥ 10, --] → [2] → [1]

■ Sur l'appareil principal

1 Accès au menu.

Appuyez sur



2 Sélectionnez « TUNER » puis confirmez le paramètre.

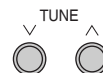
3 Sélectionnez « TUNE MODE » puis confirmez le paramètre.

4 Sélectionnez « PRESET » puis confirmez le paramètre.

5 Appuyez deux fois sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour sélectionner « EXIT » et appuyez sur [ENTER].

6 Sélectionnez le canal.

Appuyez sur



- Pour faire défiler les canaux plus rapidement, maintenez la touche enfoncée.

Sélectionnez « MANUAL » à l'étape 4 pour effectuer un accord manuel (→ page 34).

Réduction du bruit excessif (Sur l'appareil principal)

Sélectionnez si le bruit est excessif au cours de la réception radio.

Préparatifs : Appuyez sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour accéder au menu.

■ En cours de réception stéréo FM

Vous pouvez améliorer la réception FM en commutant le tuner en mode monaural.

1 Sélectionnez « TUNER » puis confirmez le paramètre.

2 Sélectionnez « FM MODE » puis confirmez le paramètre.

3 Sélectionnez « MONO » puis confirmez le paramètre.

- Une fois ce paramètre défini, « MONO » apparaît sur l'afficheur.
- Sélectionnez « AUTO » pour annuler.

4 Appuyez deux fois sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour sélectionner « EXIT » et appuyez sur [ENTER].

■ Au cours de la réception AM

Commutez sur ce mode lorsqu'il y a beaucoup de bruit sur une bande AM.

1 Sélectionnez « TUNER » puis confirmez le paramètre.

2 Sélectionnez « BEAT PROOF » puis confirmez le paramètre.

3 Sélectionnez « MODE 1 » ou « MODE 2 » puis confirmez le paramètre.

4 Appuyez deux fois sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour sélectionner « EXIT » et appuyez sur [ENTER].

Emissions RDS



Commandes de base

INPUT SELECTOR
Tournez pour faire votre choix.

ENTER
Appuyez pour confirmer votre choix.

-MENU -SETUP
RETURN
Pour retourner au réglage précédent/
Pour annuler

Affichages PTY	
NEWS	Nouvelles
AFFAIRS	Actualité
INFO	Information
SPORT	Sport
EDUCATE	Éducation
DRAMA	Théâtre
CULTURE	Culture
SCIENCE	Science
VARIED	Divers
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
M. O. R. M	Musique grand public
LIGHT M	Classique léger
CLASSICS	Classique sérieux
OTHER M	Autre musique
WEATHER	Météo
FINANCE	Finance
CHILDREN	Enfants
SOCIAL A	Affaires sociales
RELIGION	Religion
PHONE IN	Tribune libre
TRAVEL	Voyage
LEISURE	Loisirs
JAZZ	Musique jazz
COUNTRY	Musique country
NATIONAL	Musique locale
OLDIES	Vieux succès
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaire
TEST	Test de diffusion
ALARM	Communiqué urgent

Modification de l'affichage

Cet appareil peut afficher les données de texte transmises par le système de données radio (RDS) disponible dans certaines régions.

«**RDS**» s'allume lorsque des signaux RDS sont captés.
 • Il se peut que les affichages RDS ne soient pas disponibles si la réception est mauvaise.

- 1 Appuyez sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour accéder au menu.
- 2 Sélectionnez « *TUNER* » puis confirmez le paramètre.
- 3 Sélectionnez « *RDS DISP* » puis confirmez le paramètre.
- 4 Sélectionnez le mode d'affichage puis confirmez le paramètre.

FREQUENCY : Affichage de la fréquence
PS DISP : Service de programmation, nom de la station
PTY DISP : Type de programme

- 5 Appuyez deux fois sur [-MENU, -SETUP, RETURN] pour sélectionner « *EXIT* » et appuyez sur [ENTER].

Fiche technique (DIN 45 500)

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie (CA 230 à 240 V)
 DIN 1 kHz (distorsion harmonique totale 1 %) 2 x 100 W (6 Ω)
 20 Hz à 20 kHz, puissance de sortie continue avec
 les deux canaux entraînés 2 x 80 W (6 Ω)

Distorsion harmonique totale
 puissance nominale à 20 Hz à 20 kHz 0,09 % (6 Ω)

Fréquence d'alimentation
 les deux canaux entraînés, -3 dB 4 H à 88 kHz (6 Ω, 0,9 %)

Puissance de sortie avec chacun des canaux entraînés (CA 230 à 240 V)
 DIN 1 kHz (distorsion harmonique totale 1 %)
 Avant (L/R) 100 W (6 Ω)
 Central 100 W (6 Ω)
 Surround (L/R) 100 W (6 Ω)
 Surround arrière (L/R) 100 W (6 Ω)

Impédance de charge
 Avant (L/R)
 A ou B 6 à 16 Ω
 A et B 6 à 16 Ω
 BI-WIRE 6 à 16 Ω
 Central 6 à 16 Ω
 Surround (L/R) 6 à 16 Ω
 Surround arrière (L/R) 6 à 16 Ω

Réponse en fréquence
 CD, DVD, Enregistreur DVD, VCR, TV/STB, AUX
 4 Hz à 88 kHz, ±3 dB
 DVD 6CH 4 Hz à 44 kHz, ±3 dB

Sensibilité d'entrée et impédance
 CD, DVD/DVD 6CH, Enregistreur DVD, VCR, TV/STB, AUX
 200 mV/22 kΩ

Rapport signal/bruit à la puissance nominale (6 Ω)
 CD, TV/STB, DVD, Enregistreur DVD (DIGITAL INPUT)
 90 dB (IHF, A: 103 dB)

Commandes de tonalité
 BASS 50 Hz, +10 à -10 dB
 AIGUS 20 kHz, +10 à -10 dB

Balance des canaux (250 Hz à 6,3 kHz) ±1 dB
Séparation des canaux 55 dB
Réponse en fréquence du subwoofer (-6 dB) 7 Hz à 200 Hz

Entrée numérique (OPTICAL)	2
(COAXIAL)	2

HDMI (VER. 1.2a) (Entrée)	1
(Sortie)	1

SECTION TUNER FM

Plage de fréquences 87,50 à 108,00 MHz

Sensibilité
 Rapport S/B 30 dB 1,5 μV/75 Ω
 Rapport S/B 26 dB 1,3 μV/75 Ω
 Rapport S/B 20 dB 1,2 μV/75 Ω

Sensibilité utilisable IHF (IHF '58) 1,5 μV/75 Ω
Seuil de sensibilité stéréo IHF 46 dB 22 μV/75 Ω

Distorsion harmonique totale
 MONO 0,2 %
 STEREO 0,3 %
Rapport S/B
 MONO 60 dB
 STEREO 58 dB

Réponse en fréquence 20 Hz à 15 kHz, +1 dB, -2 dB
Sélectivité de canal alterné ±400 kHz, 65 dB
Taux de captage 1,5 dB
Affaiblissement sur la fréquence image à 98 MHz 40 dB
Affaiblissement sur la fréquence intermédiaire à 98 MHz 70 dB
Affaiblissement sur la fréquence parasite à 98 MHz 70 dB
Suppression du AM 50 dB
Séparation stéréo 40 dB
Intermodulation de porteuse 19 kHz, -30 dB
 38 kHz, -50 dB

Balance des canaux (250 Hz à 6,3 kHz) ±1,5 dB
Point limite 1,2 μV
Bande passante
 Amplificateur de fréquence intermédiaire 180 kHz
 Démodulateur FM 1000 kHz
Borne d'antenne 75 Ω (asymétrique)

SECTION TUNER AM

Plage de fréquences 522 à 1611 kHz (par pas de 9 kHz)
 530 à 1620 kHz (par pas de 10 kHz)

Sensibilité 20 μV, 330 μV/m
Sélectivité (à 999 kHz) 55 dB
Affaiblissement sur la fréquence intermédiaire (à 999 kHz) 50 dB

SECTION VIDÉO

Tension de sortie sur entrée 1 V (asymétrique) 1±0,1 Vc-à-c
Tension d'entrée maximale 1,5 Vc-à-c
Impédance d'entrée/sortie 75 Ω (asymétrique)
Entrée S-Vidéo DVD, Enregistreur DVD, TV/STB
Sortie S-Vidéo TV MONITOR
Entrée vidéo composantes Enregistreur DVD, TV/STB
Sortie vidéo composantes TV MONITOR

GÉNÉRALITÉS

Alimentation CA 230 à 240 V, 50 Hz
Consommation 140 W
Dimensions (L x H x P) 430 mm x 107,5 mm x 390 mm
Poids 4,7 kg

Consommation en mode d'attente :	0,9 W
Consommation en mode HDMI désactivé:	0,35 W

Remarques :

- Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Les poids et dimensions sont approximatifs.
- La distorsion harmonique totale est calculée avec un analyseur de spectre numérique.

Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, veuillez vérifier les points ci-dessous.

Si les solutions décrites ici ne permettent pas de régler le problème ou si un problème ne figurant pas ici survient, informez-vous auprès du revendeur.

■ Problèmes communs

		Pages
Pas d'alimentation.	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché.	11
Il n'y a pas de son. Le son est distordu.	• Augmentez le volume.	16
	• Vérifiez les raccordements des enceintes et des autres composants.	5 à 13
	• Mettez les enceintes sous tension.	16
	• Sélectionnez la bonne source.	16
	• Modifiez le réglage DIG INPUT en fonction du type de raccordement effectué.	32
	• Assurez-vous que l'appareil peut décoder les signaux numériques.	17
Le son est coupé. « OVERLOAD » apparaît sur l'afficheur pendant environ 1 seconde, puis l'appareil se met hors tension.	• Désactivez la coupure du son.	27
	• Mettez PCM FIX sous tension.	32
	• Il est possible que l'enregistrement de certains DVD-Audio ne soit pas possible en raison de la protection des droits d'auteur.	-
	• Trouvez la cause, corrigez le problème puis mettez l'appareil sous tension. Les causes comprennent : - Court-circuit des fils de câble d'enceinte positif et négatif (par contact des fils dénudés). - Utilisation d'enceintes dont l'impédance est inférieure à l'impédance nominale de cet appareil. - Les enceintes sont soumises à un volume trop élevé ou à une puissance excessive. - Utilisation de l'appareil dans un endroit chaud sans ventilation adéquate. Informez-vous auprès du revendeur si le problème persiste après la remise sous tension de l'appareil.	10 11, 12 - -
L'entrée analogique devient distordue et le message « OVERFLOW » apparaît sur l'afficheur au cours de la lecture.	• Remettez l'atténuateur sous tension	33
« F76 » apparaît sur l'afficheur puis l'appareil se met hors tension.	• Mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et informez-vous auprès du revendeur.	-
« F70 » apparaît sur l'afficheur.	• Mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et informez-vous auprès du revendeur.	-
« REMOTE 2 » ou « REMOTE 1 » apparaît sur l'afficheur.	• Faites correspondre les codes de l'appareil principal et la télécommande.	23
L'affichage est atténué.	• Annulez « DIMMER ».	27, 29
Un cliquetis est entendu en cours de lecture.	• En fonction du signal d'entrée au cours de la lecture d'un DVD, etc., la fonction ADVANCED DUAL AMP change automatiquement. Un cliquetis est entendu lors de ce changement. Cela n'implique pas un dysfonctionnement de l'appareil.	-
	➤ Vous pouvez également désactiver cette fonction Advanced Dual Amp sur l'appareil.	33

■ Effets surround

		Pages
Aucun son n'est émis par l'enceinte centrale, par les enceintes surround ou par le subwoofer.	• Assurez-vous que les réglages des enceintes sont adéquats pour les enceintes que vous utilisez.	14, 31
	• Confirmez les réglages Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 ou SFC puis sélectionnez un mode adéquat.	24 à 26
	• Activez l'effet MULTI CH SURROUND quand vous lancez une lecture de sources stéréo 2 canaux.	16
Aucun son n'est émis par l'enceinte surround arrière.	• Assurez-vous que les réglages des enceintes sont adéquats pour les enceintes que vous utilisez. • Activez l'effet MULTI CH SURROUND.	14, 31 16
Impossible d'activer l'effet MULTI CH SURROUND. (Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 et SFC indisponibles.)	• Vérifiez que l'enceinte centrale, les enceintes surround et surround arrière sont correctement raccordées.	11
	• Mettez SPEAKERS A sous tension.	16
	• Vous ne pouvez pas utiliser l'effet MULTI CH SURROUND quand la source d'entrée contient des signaux PCM avec des fréquences d'échantillonnage de et 192 kHz.	-
	• Annulez la lecture DVD analogique 6 canaux.	18
Il n'y a pas de sortie audio DTS. Il y a une sortie audio, mais l'indicateur du décodeur DTS ne s'allume pas.	• Vous ne pouvez pas utiliser l'effet quand la source d'entrée contient des signaux audio doubles aux formats Dolby Digital ou DTS.	-
	• Définissez le réglage Sortie audio numérique DTS du lecteur ou de l'enregistreur DVD sur « Bitstream ».	-
Le son est distordu lors de l'utilisation du mode SFC (Sound Field Control).	• En fonction de la source d'entrée, le son risque d'être distordu si vous augmentez l'effet ou le niveau SFC de l'enceinte. Si tel est le cas, diminuez l'effet ou le niveau SFC de l'enceinte.	25, 26

■ Radio

		Pages
Impossible de faire l'accord sur la radio, ou il y a beaucoup de bruit et d'interférence.	• Raccordez une antenne adéquate. (Il se peut que vous deviez installer une antenne extérieure ou une antenne intérieure plus puissante.)	12
	• Ajustez la position de l'antenne FM ou AM.	12
	• Réduisez les aigus.	29
	• Mettez hors tension tout téléviseur, magnétoscope, lecteurs et enregistreur DVD et récepteur satellite se trouvant à proximité de cet appareil.	-
	• Eloignez l'antenne des autres câbles, cordons et appareils.	-
Il y a beaucoup de bruit lors de l'écoute de la bande AM.	• Essayez de modifier le mode BEAT PROOF.	35
L'accord sur la bonne fréquence AM n'est pas possible.	• Changez le pas de la fréquence pour quelle corresponde à votre zone lorsque AM est sélectionné.	34

■ HDMI

Pages

Avec un raccordement HDMI, les premières secondes d'un son sont coupées.	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous souhaitez lire un chapitre d'un DVD : <ul style="list-style-type: none"> - Modifiez le réglage de la sortie audio du lecteur ou de l'enregistreur DVD de « Bitstream » en « PCM ». (Les sources 6.1 canaux seront toutefois lues en 5.1 canaux) - Sélectionnez « PCMFIX » conformément aux instructions de la section « Réglages des signaux d'entrée » quand vous lancez des sources 2 canaux. 	– 32
« U 70-1-1 » apparaît sur l'afficheur.	• Le composant raccordé par le câble HDMI n'est pas compatible avec la technologie de protection des droits d'auteur de l'appareil.	–
« U 70-1-2 » apparaît sur l'afficheur.	• L'appareil a reçu un signal pour un format d'image incompatible avec le raccordement HDMI. Vérifiez les réglages du composant raccordé.	–
« U 70-3 » apparaît sur l'afficheur.	<ul style="list-style-type: none"> • En cas de comportement inhabituel découlant d'un raccordement HDMI : Contactez votre revendeur si le signe reste sur l'afficheur après avoir effectué ces étapes. <ul style="list-style-type: none"> - Mettez de nouveau le composant raccordé hors puis sous tension. - Débranchez le câble HDMI puis branchez-le de nouveau. - Réduisez le nombre de composants raccordés en série à la borne HDMI s'il dépasse 2 unités. 	– – 5 –
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	• L'appareil ne fonctionne pas correctement quand les câbles raccordés aux bornes de sortie et d'entrée HDMI ne sont pas appropriés. Éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur puis effectuez de nouveau les raccordements.	5, 19
La fonction HDAVI Control ne fonctionne pas correctement.	• Raccordez l'appareil à votre téléviseur (VIERA) à l'aide du câble HDMI, allumez le téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil puis rebranchez-le dans une prise secteur.	–

■ Télécommande

Pages

La télécommande ne fonctionne pas.	• Remplacez les piles si elles sont usées.	4
D'autres produits répondent à la télécommande.	• Changez le mode de télécommande de cet appareil sur « REMOTE 2 ».	23

Message d'aide

Message	Cause/contre-mesure
1 CANCEL MUTING FUNCTION	La coupure du son est activée. Appuyez sur [MUTING] sur la télécommande puis annulez cette fonction (➔ page 27).
2 MUSIC MODE ONLY	Le mode sélectionné n'est pas « MUSIC ». Modifiez le mode en « MUSIC » (➔ page 24).
3 NO CENTER AND SURROUND SPEAKERS	Les enceintes centrale et surround ne sont pas raccordées, ou elles sont définies comme Absentes. Raccordez les enceintes (➔ page 11) ou modifiez leur réglage sur Présentes (➔ page 31).
4 NO SURROUND AND SURROUND BACK SPEAKERS	Les enceintes surround et surround arrière ne sont pas raccordées, ou elles sont définies comme Absentes. Raccordez les enceintes (➔ page 11) ou modifiez leur réglage sur Présentes (➔ page 31).
5 NO SURROUND BACK SPEAKER	Les enceintes surround arrière ne sont pas raccordées, ou elles sont définies comme Absentes. Raccordez les enceintes (➔ page 11) ou modifiez leur réglage sur Présentes (➔ page 31).

Message	Cause/contre-mesure
6 NOT POSSIBLE FOR DTS-ES SOURCE	Vous tentez d'utiliser un effet qui est indisponible pour les sources DTS-ES.
7 NOT POSSIBLE FOR DVD AUDIO SOURCE	Vous tentez d'utiliser un effet qui est indisponible pour les sources DVD-Audio.
8 NOT POSSIBLE FOR DVD 6CH INPUT	Vous tentez d'utiliser un effet qui est indisponible pour la lecture DVD analogique 6 canaux.
9 NOT POSSIBLE FOR THIS INPUT SOURCE	Vous tentez d'utiliser un effet qui est indisponible pour la source d'entrée actuelle.
10 PCM FIX (clignotement)	L'appareil est en mode « PCM FIX ». Annulez ce mode (➔ page 32).
11 SELECT SPEAKER A	Les enceintes SPEAKERS A sont hors tension. Appuyez sur [SPEAKERS A] pour les mettre sous tension (➔ page 16).
12 SPEAKERS ARE OFF	Les enceintes SPEAKERS A et SPEAKERS B sont hors tension. Sélectionnez une des enceintes (➔ page 16).

Entretien

Pour nettoyer cet appareil, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

- N'utilisez jamais d'alcool, de diluant à peinture ou de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon imprégné chimiquement, lisez attentivement les instructions qui l'accompagnent.

AVERTISSEMENT!

- NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÛ À UNE SURCHAUFFE.
- NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.
- NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
- JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AU PRODUIT, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, L'HUMIDITÉ, L'ÉGOUTTEMENT OU L'ÉCLABOUSSEMENT ET NE PLACEZ PAS D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES TELS QUE VASES DESSUS.

CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

L'appareil doit être placé près de la prise secteur, et la fiche du cordon doit être facilement accessible en cas de problème.